



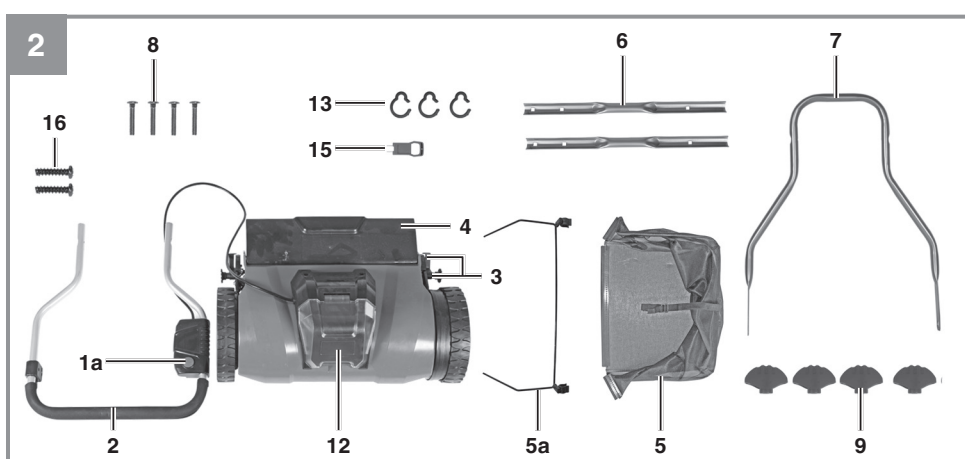
GE-HM 18/38 Li

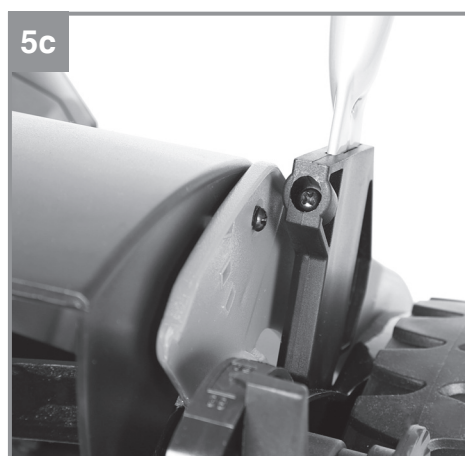
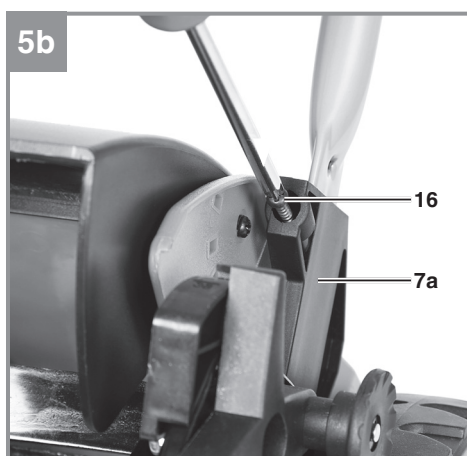
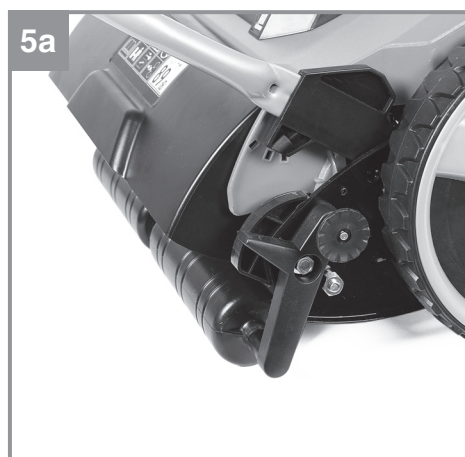
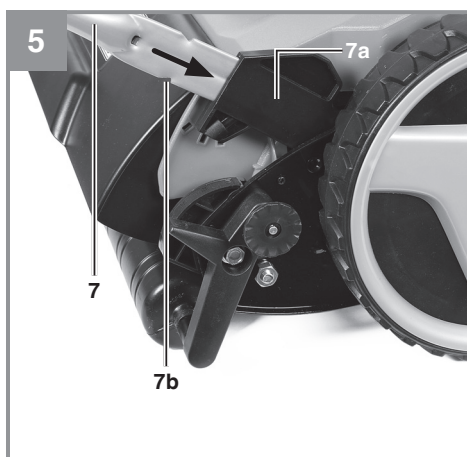
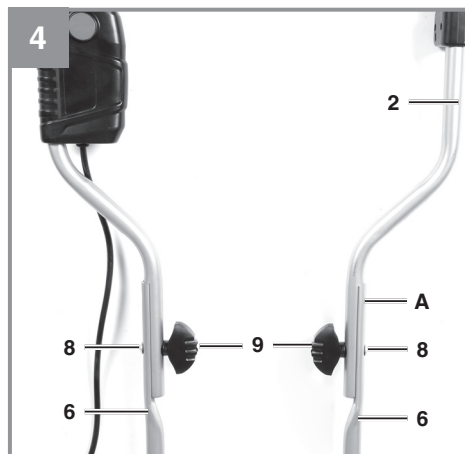
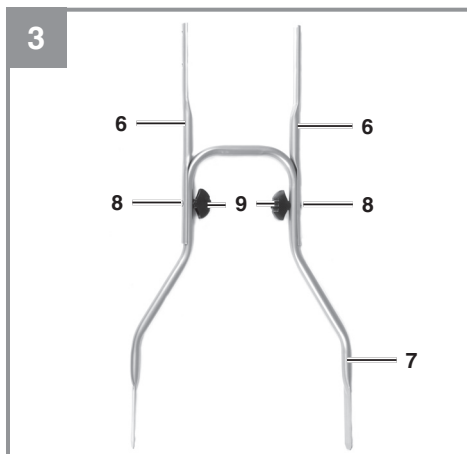
DE	Originalbetriebsanleitung Akku-Spindelmäher	FI	Alkuperäiskäyttöohje Akku-kelaleikkuri
EN	Original operating instructions Cordless cylinder lawn mower	HU	Eredeti használati utasítás Akkus-orsó kaszáló
FR	Instructions d'origine Tondeuse hélicoïdale sans fil	PT	Manual de instruções original Corta relva de cilindro sem fio
IT	Istruzioni per l'uso originali Tagliaerba elicoidale a batteria	PL	Instrukcja oryginalną Akumulatorowa kosiarka bębnowa
DA/ NO	Original betjeningsvejledning Akkudrevet lydsvag plæneklipper	ET	Originaalkasutusjuhend Akuga spindelniiduk
SV	Original-bruksanvisning Batteridrivnen cylindergräsklippare		
NL	Originele handleiding Accu spindelmaaier		
ES	Manual de instrucciones original Cortacésped helicoidal inalámbrico		

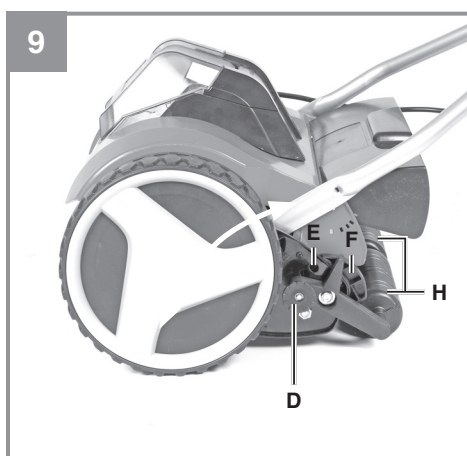
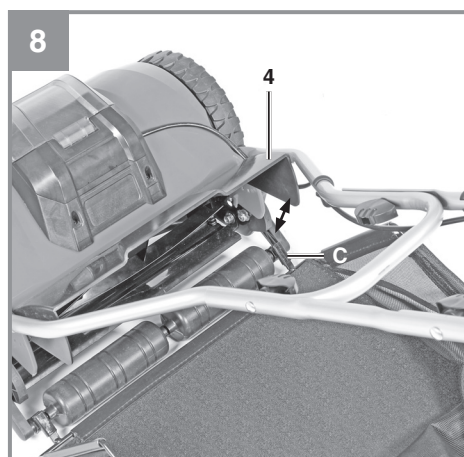
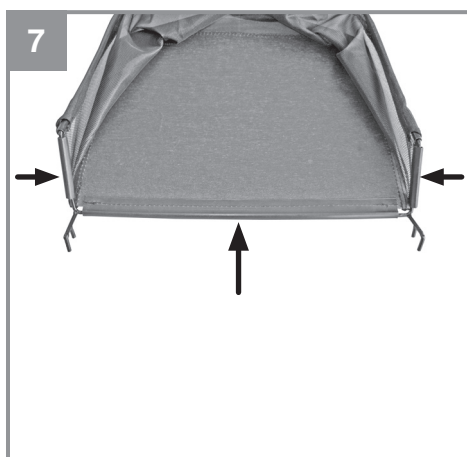
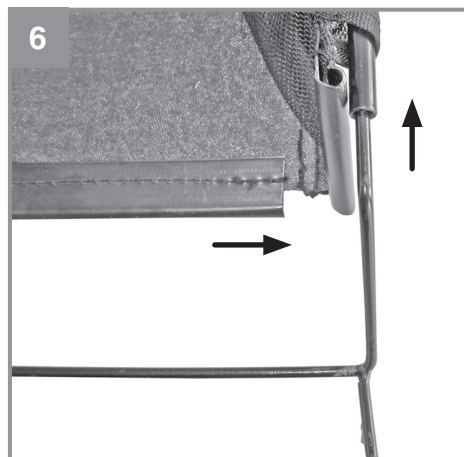
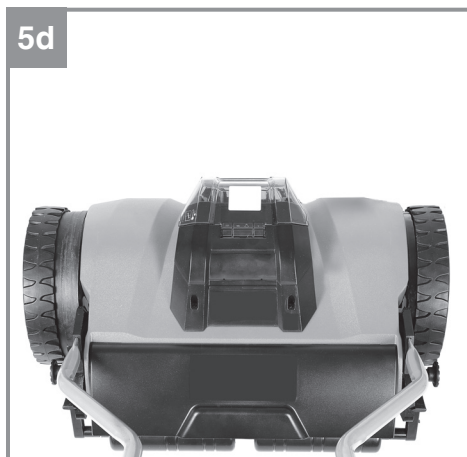


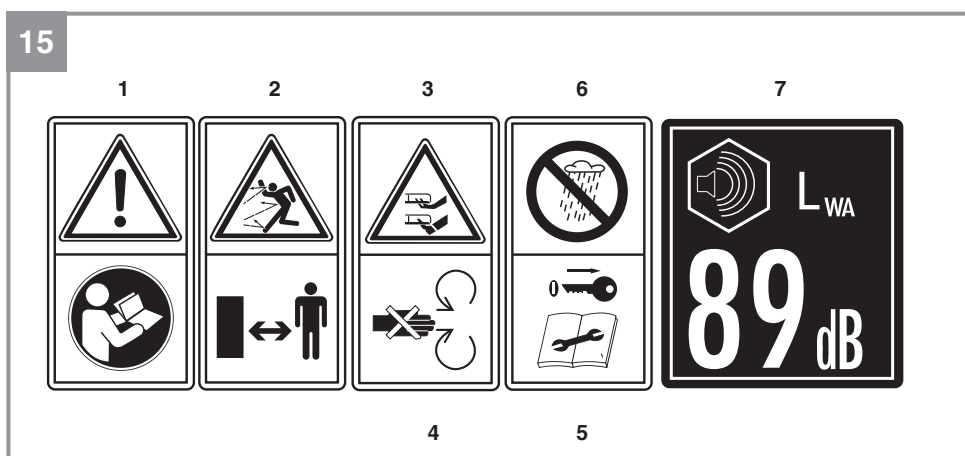
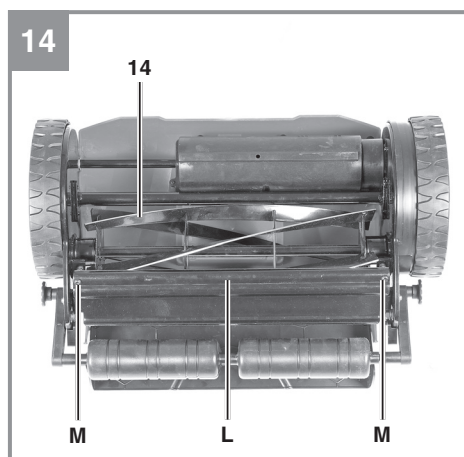
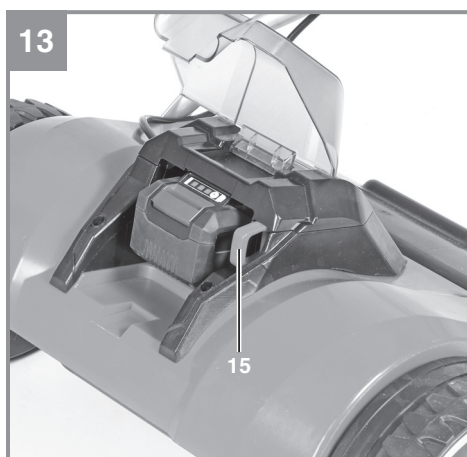
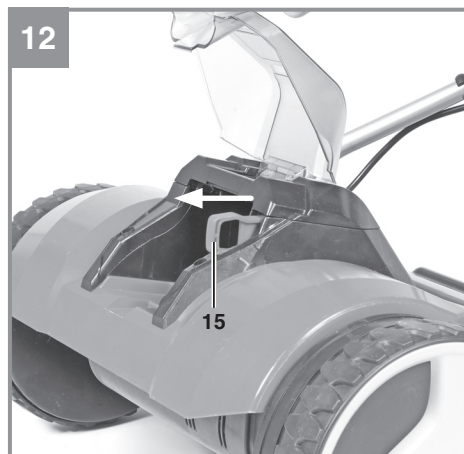
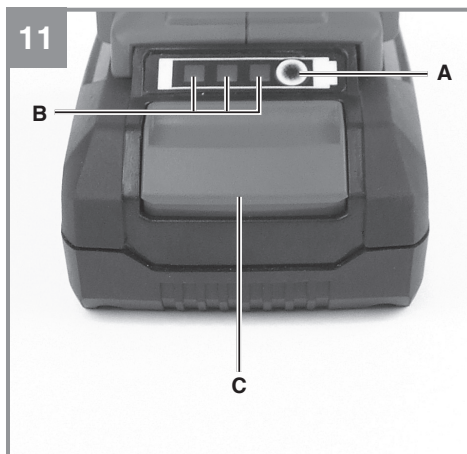
Art.-Nr.: 34.142.00

I.-Nr.: 21055









Gefahr!

Beim Benutzen von Geräten müssen einige Sicherheitsvorkehrungen eingehalten werden, um Verletzungen und Schäden zu verhindern. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung / Sicherheitshinweise deshalb sorgfältig durch. Bewahren Sie diese gut auf, damit Ihnen die Informationen jederzeit zur Verfügung stehen. Falls Sie das Gerät an andere Personen übergeben sollten, händigen Sie diese Bedienungsanleitung / Sicherheitshinweise bitte mit aus. Wir übernehmen keine Haftung für Unfälle oder Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Anleitung und den Sicherheitshinweisen entstehen.

Dieses Gerät darf nicht von Kindern benutzt werden. Kinder sollten beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung darf nicht von Kindern durchgeführt werden. Das Gerät darf nicht von Personen mit verminderten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Personen mit unzureichendem Wissen oder Erfahrung benutzt werden, außer sie werden von einer für sie verantwortlichen Person beaufsichtigt oder angeleitet.

1. Sicherheitshinweise

Die entsprechenden Sicherheitshinweise finden Sie im beiliegenden Heftchen!

Warnung!

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bebilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist. Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Erklärung der verwendeten Symbole (siehe Bild 15)

- 1 „Warnung - Zur Verringerung des Verletzungsrisikos Bedienungsanleitung lesen“
- 2 Abstand halten!
- 3 Vorsicht! - Scharfe Schneidmesser
- 4 Achtung vor rotierenden Messern. Hände und Füße nicht in Öffnungen halten, wenn die Maschine läuft.
- 5 Sicherheitsstecker ziehen vor Instandhaltungsarbeiten.
- 6 Gerät vor Regen und Feuchtigkeit schützen
- 7 Garantierter Schalleistungspegel

2. Gerätebeschreibung und Lieferumfang**2.1 Gerätebeschreibung (Bild 1/2)**

- 1 Schaltbügel
- 1a Einschaltsperr
- 2 Schubbügeloberteil
- 3 Schnitthöhenverstellung
- 4 Auswurfklappe
- 5 Grasfangkorb mit Halteriemen
- 5a Bügelgestell
- 6 Schubbügelverlängerung (2 St.)
- 7 Schubbügelunterteil
- 8 Schraube M6x40 (4 St.)
- 9 Flügelmutter M6 (4 St.)
- 10 Rad
- 11 Motor 18V d.c.
- 12 Akkudeckel
- 13 Kabelhalter (3 St.)
- 14 Mähspindel
- 15 Sicherheitsstecker
- 16 Befestigungsschraube (2 St.)

2.2 Lieferumfang und Auspacken (Bild 2)

Bitte überprüfen Sie die Vollständigkeit des Artikels anhand des beschriebenen Lieferumfangs. Bei Fehlteilen wenden Sie sich bitte spätestens innerhalb von 5 Arbeitstagen nach Kauf des Artikels unter Vorlage eines gültigen Kaufbeleges an unser Service Center oder an die Verkaufsstelle, bei der Sie das Gerät erworben haben. Bitte beachten Sie hierzu die Gewährleistungstabelle in den Service-Informationen am Ende der Anleitung.

- Öffnen Sie die Verpackung und nehmen Sie das Gerät vorsichtig aus der Verpackung.
- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial sowie Verpackungs- und Transportsicherungen (falls vorhanden).
- Überprüfen Sie, ob der Lieferumfang vollständig ist.
- Kontrollieren Sie das Gerät und die Zubehörteile auf Transportschäden.
- Bewahren Sie die Verpackung nach Möglichkeit bis zum Ablauf der Garantiezeit auf.

Gefahr!

Gerät und Verpackungsmaterial sind kein Kinderspielzeug! Kinder dürfen nicht mit Kunststoffbeuteln, Folien und Kleinteilen spielen! Es besteht Verschluckungs- und Erstickungsgefahr!

Lieferumfang

- Rasenmähergehäuse mit Schubbügeloberteil und Sicherheitsstecker
- Grasfangkorb mit Halteriemen
- Bügelgestell
- Schubbügelverlängerung (2 St.)
- Schubbügelunterteil
- Schraube M6x40 (4 St.)
- Flügelmutter M6 (4 St.)
- Befestigungsschraube (2 St.)
- Originalbetriebsanleitung
- Sicherheitshinweise

3. Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Rasenmäher ist für die private Benutzung im Haus- und Hobbygarten geeignet.

Als Rasenmäher für den privaten Haus- und Hobbygarten werden solche angesehen, deren jährliche Benutzung in der Regel 50 Stunden nicht übersteigen und die vorwiegend für die Pflege von Gras oder Rasenflächen verwendet werden, nicht jedoch in öffentlichen Anlagen, Parks, Sportstätten sowie nicht in der Land- und Forstwirtschaft.

Achtung! Wegen körperlicher Gefährdung des Benutzers darf der Rasenmäher nicht eingesetzt werden zum Trimmen von Büschen, Hecken und Sträuchern, zum Schneiden und Zerkleinern von Rankgewächsen oder Rasen auf Dachbepflanzungen oder in Balkonkästen und zum Reinigen (Absaugen) von Gehwegen und als Häcksler zum Zerkleinern von Baum- und Heckenabschnitten. Ferner darf der Rasenmäher nicht verwendet werden als Motorhacke und zum Einebnen von Bodenerhebungen, wie z.B. Maulwurfshügel.

Aus Sicherheitsgründen darf der Rasenmäher nicht verwendet werden als Antriebsaggregat für andere Arbeitswerkzeuge und Werkzeugsätze jeglicher Art, es sei denn, diese sind vom Hersteller ausdrücklich zugelassen.

Die Maschine darf nur nach ihrer Bestimmung verwendet werden. Jede weitere darüber hinausgehende Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß. Für daraus hervorgerufene Schäden oder Verletzungen aller Art haftet der Benutzer/Bediener und nicht der Hersteller.

Bitte beachten Sie, dass unsere Geräte bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder industriellen Einsatz konstruiert wurden. Wir übernehmen keine Gewährleistung, wenn das Gerät in Gewerbe-, Handwerks- oder Industriebetrieben sowie bei gleichzusetzenden Tätigkeiten eingesetzt wird.

4. Technische Daten

Spannung	18 V d.c.
Drehzahl Mähspindel:	890 min ⁻¹
Schutzart:.....	IPX1
Gewicht:.....	10,8 kg
Schnittbreite:.....	38 cm
Fangsackvolumen:.....	45 Liter
Schalldruckpegel L _{PA}	72 dB(A)
Unsicherheit K _{PA}	3 dB(A)
Gemessener Schallleistungspegel L _{WA} :	86,38 dB(A)
Unsicherheit K _{WA} :	2,66 dB(A)
Garantierter Schallleistungspegel L _{WA} : ..	89 dB(A)
Vibration am Holm:	≤ 2,5 m/s ²
Unsicherheit K:.....	1,5 m/s ²
Schnitt Höhenverstellung:.....	14-38 mm; 4-stufig

Achtung!

Das Gerät wird ohne Akkus und ohne Ladegerät geliefert und darf nur mit den Li-Ion Akkus der Power-X-Change Serie verwendet werden!

Die Li-Ion Akkus der Power-X-Change Serie dürfen nur mit dem Power-X-Charger geladen werden.

Gefahr!**Geräusch und Vibration**

Die Geräusch- und Vibrationswerte wurden entsprechend EN 62841 ermittelt.

Tragen Sie einen Gehörschutz.

Die Einwirkung von Lärm kann Gehörverlust bewirken.

Schwingungsgesamtwerte (Vektorsumme dreier Richtungen) ermittelt entsprechend EN 62841.

Die angegebenen Schwingungsgesamtwerte und die angegebenen Geräuschemissionswerte sind nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und können zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden.

Die angegebenen Schwingungsgesamtwerte und die angegebenen Geräuschemissionswerte können auch zu einer vorläufigen Einschätzung der Belastung verwendet werden.

Warnung:

Die Schwingungs- und Geräuschemissionen können während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von den Angabewerten abweichen, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird, insbesondere, welche Art von Werkstück bearbeitet wird.

Begrenzen Sie die Arbeitszeit!

Dabei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen (beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).

Beschränken Sie die Geräuscentwicklung und Vibration auf ein Minimum!

- Verwenden Sie nur einwandfreie Geräte.
- Warten und reinigen Sie das Gerät regelmäßig.
- Passen Sie Ihre Arbeitsweise dem Gerät an.
- Überlasten Sie das Gerät nicht.
- Lassen Sie das Gerät gegebenenfalls überprüfen.
- Schalten Sie das Gerät aus, wenn es nicht benutzt wird.
- Tragen Sie Handschuhe.

Restrisiken

Auch wenn Sie dieses Elektrowerkzeug vorschriftsmäßig bedienen, bleiben immer Restrisiken bestehen. Folgende Gefahren können im Zusammenhang mit der Bauweise und Ausführung dieses Elektrowerkzeuges auftreten:

1. Lungenschäden, falls keine geeignete Staubschutzmaske getragen wird.
2. Gehörschäden, falls kein geeigneter Gehörschutz getragen wird.

5. Vor Inbetriebnahme

Der Rasenmäher ist bei Auslieferung teilmontiert. Der Schubbügel und der Fangkorb müssen vor dem Gebrauch des Rasenmähers montiert werden. Folgen Sie der Gebrauchsanweisung Schritt für Schritt und orientieren Sie sich beim Zusammenbau an den Bildern.

Hinweis! Notwendige Montageteile (Schrauben, Kabelführungen usw.) oder Funktionsteile (z.B. Stecker, Schlüssel usw.) können sich in den Formteilen der Verpackung oder am Gerät befinden.

5.1 Montage der Schubbügel

Abb. 3: Verschrauben Sie das Schubbügelunterteil (7) mit den Enden der Schubbügelverlängerungen (6) an denen nur ein Vierkantloch vorhanden ist. Verwenden Sie hierzu zwei Schrauben M6 x 40 mm (8) und zwei Flügelmutter M6 (9).

Abb. 4: Verschrauben Sie das Schubbügeloberteil (2) mit den Enden der Schubbügelverlängerungen (6) an denen zwei Vierkantlöcher vorhanden sind. Verwenden Sie hierzu zwei Schrauben M6 x 40 mm (8) und zwei Flügelmutter M6 (9). Die Benutzung der Löcher (A) verlängert den Schubbügel um ca. 5 cm.

Abb. 5/5a: Schieben Sie das Schubbügelunterteil (7) an beiden Seiten vollständig in die Schubbügelhalterung (7a) ein (Abb. 5a).

Abb. 5b/5c: **Wichtig!** Das Schubbügelunterteil muss sich während des kompletten nachfolgenden Montagevorgangs vollständig in der Schubbügelhalterung befinden.

Kippen Sie das Gerät vorsichtig nach vorne. Schrauben Sie auf beiden Seiten die Befestigungsschrauben (16) in die Schraubenaufnahmen der Schubbügelhalterung. Dabei wird die Befestigungsschraube (16) in die „V“-förmige Kerbe (Abb. 5/Pos. 7b) geschraubt. Bei richtiger Verschraubung hält das Schubbügelunterteil fest in der Schubbügelhalterung. Die Abbildungen 5c und 5d zeigen das fertig montierte Schubbügelunterteil.

Anschließend befestigen Sie mit den Kabelhaltern (Abb. 2 / Pos. 13) die Verbindungsleitung am Schubbügel (Abb. 1 / Pos. 13).

5.2 Montage des Fangkorbes (Abb. 6 – 7)

1. Schieben Sie das Bügelgestell in das Rohr des Grasfangkorbes.
2. Stülpen Sie die seitlichen Befestigungslaschen des Grasfangkorbes über das Bügelgestell.
3. Stülpen Sie die untere Befestigungslasche des Grasfangkorbes über das Bügelgestell.

5.3 Fangkorb einhängen (Abb. 8)

Gefahr! Zum Einhängen des Fangkorbes muss der Motor abgeschaltet werden und die Mähspindel darf sich nicht drehen.

Hängen Sie den Grasfangkorb links und rechts von der Laufrolle (Pos. C) ein. Zusätzlich wird der Grasfangkorb mit dem Haltegurt am Schubbügel befestigt (s. Abb. 1). Stellen Sie den Haltegurt nach Ihren Bedürfnissen ein. Durch das Verstellen der Auswurfklappe (Pos. 4) können Sie das Auswurfverhalten in den Grasfangkorb mehrstufig einstellen.

5.4 Verstellung der Schnitthöhe

Warnung!

Das Verstellen der Schnitthöhe darf nur bei stillgesetztem Motor und abgezogenem Sicherheitsstecker vorgenommen werden.

Abb. 9: Die Schnitthöhe kann 4-stufig im Bereich 14 – 38 mm verstellt werden. Ziehen Sie dazu auf beiden Seiten den Federbolzen (D) nach außen und lassen Sie ihn im gewünschten Loch (E) einrasten. Die eingestellte Schnitthöhe ist auf der Skala (F) abzulesen.

Hinweise:

- Die Laufrollen (H) müssen parallel zum Rasenmäher ausgerichtet sein (gleiche Höhe der Federbolzen (D)).
- Die Schnitthöhe so einstellen, dass das Gemessener (Abb. 14 / Pos. L) bei vorhandenen Unebenheiten den Boden nicht berührt.

Bevor Sie zu Mähen beginnen, prüfen Sie, ob das Schneidewerkzeug nicht stumpf und Ihre Befestigungsmittel nicht beschädigt sind. Ersetzen Sie stumpfe und /oder beschädigte Schneidewerkzeuge, um keine Unwucht zu erzeugen. Bei dieser Prüfung den Motor abstellen und den Sicherheitsstecker ziehen.

Laden des Akkus (Abb. 10)

1. Akku-Pack aus dem Gerät nehmen. Dazu die Rasttaste (Abb. 11/Pos. C) drücken.
2. Vergleichen, ob die auf dem Typenschild angegebene Netzspannung mit der vorhandenen Netzspannung übereinstimmt. Stecken Sie den Netzstecker des Ladegeräts in die Steckdose. Die grüne LED beginnt zu blinken.
3. Stecken Sie den Akku auf das Ladegerät.
4. Unter Punkt „Anzeige Ladegerät“ finden Sie eine Tabelle mit den Bedeutungen der LED Anzeige am Ladegerät.

Während des Ladens kann sich der Akku etwas erwärmen. Dies ist jedoch normal.

Sollte das Laden des Akku-Packs nicht möglich sein, überprüfen Sie bitte,

- ob an der Steckdose die Netzspannung vorhanden ist
- ob ein einwandfreier Kontakt an den Ladekontakten vorhanden ist.

Sollte das Laden des Akku-Packs immer noch nicht möglich sein, bitten wir Sie,

- das Ladegerät
- und den Akku-Pack

an unseren Kundendienst zu senden.

Für einen fachgerechten Versand kontaktieren Sie bitte unseren Kundendienst oder die Verkaufsstelle, bei der das Gerät erworben wurde.

Beachten Sie beim Versand oder Entsorgung von Akkus bzw. Akkugerät, dass diese einzeln in Kunststoffbeutel verpackt werden, um Kurzschlüsse und Brand zu vermeiden!

Im Interesse einer langen Lebensdauer des Akku-Packs sollten Sie für eine rechtzeitige Wiederaufladung des Akku-Packs sorgen. Dies ist auf jeden Fall notwendig, wenn Sie feststellen, dass die Leistung des Geräts nachlässt. Entladen Sie den Akku-Pack nie vollständig. Dies führt zu einem Defekt des Akku-Packs!

Akku-Kapazitätsanzeige (Bild 11)

Drücken Sie auf den Schalter für Akku-Kapazitätsanzeige (A). Die Akku-Kapazitätsanzeige (B) signalisiert Ihnen den Ladezustand des Akkus anhand von 3 LED's.

Alle 3 LED's leuchten:

Der Akku ist voll aufgeladen.

2 oder 1 LED('s) leuchten

Der Akku verfügt über ausreichende Restladung.

1 LED blinkt:

Der Akku ist leer, laden Sie den Akku auf.

Alle LED's blinken:

Die Temperatur des Akkus ist unterschritten. Entfernen Sie den Akku vom Gerät und lassen Sie den Akku einen Tag bei Raumtemperatur liegen. Tritt der Fehler wieder auf, so wurde der Akku tiefentladen und ist defekt. Entfernen Sie den Akku vom Gerät. Ein defekter Akku darf nicht mehr verwendet bzw. geladen werden.

Montage des Akkus (Abb. 12-13)

Hinweis: Aus Sicherheitsgründen ist der Akkudeckel selbstschließend.

- Öffnen Sie den Akkudeckel und entfernen Sie den Sicherheitsstecker (15).
- Stecken Sie den Akku und anschließend den Sicherheitsstecker wieder in die Aufnahme.
- Schließen Sie den Akkudeckel.

6. Bedienung

Der Rasenmäher kann mit Akku oder ohne Akku im Handbetrieb benutzt werden.

Vorsicht!

Der Rasenmäher ist mit einer Sicherheitsschaltung ausgerüstet um unbefugten Gebrauch zu verhindern. Unmittelbar vor Inbetriebnahme des Rasenmähers den Sicherheitsstecker (Bild 13) einsetzen und bei jeder Unterbrechung oder Beendigung der Arbeit den Sicherheitsstecker wieder entfernen.

Vorsicht!

Um ein ungewolltes Einschalten zu verhindern, ist der Rasenmäher mit einer Einschaltsperrle (Bild 1/ Pos. 1a) ausgestattet, die gedrückt werden muss, bevor der Schaltbügel (1) aktiviert werden

kann. Wird der Schaltbügel losgelassen wird der Rasenmäher ausgeschaltet. Führen Sie diesen Vorgang einige Male durch, damit Sie sicher sind, dass ihr Gerät korrekt funktioniert. Bevor Sie Reparatur oder Wartungsarbeiten am Gerät vornehmen, müssen Sie sich vergewissern, dass sich das Messer nicht dreht und der Sicherheitsstecker gezogen ist.

Warnung! Öffnen Sie die Auswurfklappe nie, wenn die Fangeinrichtung entleert wird und der Motor noch läuft. Umlaufendes Messer kann zu Verletzungen führen.

Befestigen Sie die Auswurfklappe bzw. den Grasfangkorb immer sorgfältig. Beim Entfernen vorher den Motor ausschalten.

Der durch die Führungsholme gegebene Sicherheitsabstand zwischen Mähspindel und Benutzer ist stets einzuhalten. Beim Mähen und Fahrtrichtungsänderungen an Böschungen und Hängen ist besondere Vorsicht geboten. Achten Sie auf einen sicheren Stand, tragen Sie Schuhe mit rutschfesten, griffigen Sohlen und lange Hosen.

Mähen Sie immer quer zum Hang. Hänge über 15 Grad Schräge dürfen mit dem Rasenmäher aus Sicherheitsgründen nicht gemäht werden.

Üben Sie besondere Vorsicht beim Rückwärtsbewegen und beim Ziehen des Rasenmähers. Stolpergefahr!

Hinweise zum richtigen Mähen

Beim Mähen wird eine überlappende Arbeitsweise empfohlen.

Nur mit scharfen, einwandfreien Messern schneiden, damit die Grashalme nicht ausfransen und der Rasen nicht gelb wird.

Zur Erzielung eines sauberen Schnittbildes den Rasenmäher in möglichst geraden Bahnen führen. Dabei sollten sich diese Bahnen immer um einige Zentimeter überlappen, damit keine Streifen stehen bleiben.

Um eine gut gepflegte Rasenfläche zu erhalten, empfehlen wir bei Gebrauchsrasen nach dem Mähen eine Rasenhöhe von 3 - 4 cm und bei Zierrasen 1,5 - 2,5 cm. Durch den Einsatz eines Spindelmähers kann das Schnittbild speziell beim Zierrasen verbessert werden. Mähen Sie Ihren Rasen 1 - 2 Mal pro Woche. Gebrauchsrasen empfehlen wir bei einer Rasenhöhe von 6 - 7 cm, Zierrasen bei einer Höhe von 3 - 4 cm zu mähen. Unabhängig von der empfohlenen Schnitthöhe

sollte der Rasen bei jedem Mähen nur um ein Drittel der aktuellen Höhe gekürzt werden. Vor Einsetzen des ersten Frostes sollte der Rasen auf seine empfohlene Höhe gebracht werden. Mähen Sie den Rasen immer in möglichst trockenem Zustand um ein sauberes Schnittbild zu bekommen. Der Rasen sollte nie höher als 10 cm sein, um vom Mäher sauber geschnitten werden zu können. Der Mäher ist beim Zurückziehen mit einem Freilauf ausgestattet.

Die Akku-Laufzeit, und damit die mit einer Akkulaufung mögliche Flächenleistung in Quadratmeter, ist großteils von den vorhandenen Raseneigenschaften (z.B. Dichte, Feuchte, Länge, Schnitthöhe...) und der Mähgeschwindigkeit (Schritttempo) abhängig. Zur individuellen Anpassung der Flächenleistung wird empfohlen, den Rasen öfter, mit größerer Schnitthöhe und in angemessenem Tempo zu mähen. Das häufige Ein- und Ausschalten des Gerätes während des Mähvorgangs verringert die Flächenleistung ebenfalls. Sollte die Akku-Laufzeit (Flächenleistung) trotz obiger Maßnahmen nicht zufriedenstellend sein, so können Akkus mit einer größeren Kapazität (Ah) Abhilfe schaffen.

Die Unterseite des Mähergehäuses sauber halten und Grasablagerungen unbedingt entfernen. Ablagerungen erschweren den Startvorgang, beeinträchtigen die Schnittqualität und den Grasauswurf.

An Hängen ist die Schneidbahn quer zum Hang zu legen. Ein Abgleiten des Rasenmähers lässt sich durch Schrägstellung nach oben verhindern. Wählen Sie die Schnitthöhe, je nach der tatsächlichen Rasenlänge. Führen Sie mehrere Durchgänge aus, so dass maximal 4cm Rasen auf einmal abgetragen werden.

Bevor irgendwelche Kontrollen des Messers durchgeführt werden, Motor abstellen. Denken Sie daran, dass sich das Messer nach dem Ausschalten des Motors noch einige Sekunden weiterdreht. Versuchen Sie nie, das Messer zu stoppen. Prüfen Sie regelmäßig, ob das Messer richtig befestigt, in gutem Zustand und gut geschliffen ist. Im entgegengesetzten Fall, schleifen, oder ersetzen. Falls das in Bewegung befindliche Messer auf einen Gegenstand schlägt, den Rasenmäher anhalten und warten bis das Messer vollkommen still steht. Kontrollieren Sie anschließend den Zustand des Messers und des Messerhalters. Falls diese beschädigt sind müssen sie

ausgewechselt werden.

Schnittgutreste im Mähergehäuse und am Arbeitswerkzeug nicht von Hand oder mit den Füßen entfernen, sondern mit geeigneten Hilfsmitteln, z.B. Bürste oder Handbesen.

Fangkorb nur bei abgeschaltetem Motor, gezogenen Sicherheitsstecker und stillstehendem Schneidwerkzeug einhängen.

7. Reinigung, Wartung und Ersatzteilbestellung

Gefahr!

Ziehen Sie vor allen Reinigungsarbeiten den Akku heraus.

7.1 Reinigung

- Halten Sie Schutzvorrichtungen, Luftschlitze und Motorengehäuse so staub- und schmutzfrei wie möglich. Reiben Sie das Gerät mit einem sauberen Tuch ab oder blasen Sie es mit Druckluft bei niedrigem Druck aus.
- Wir empfehlen, dass Sie das Gerät direkt nach jeder Benutzung reinigen.
- Reinigen Sie das Gerät regelmäßig mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie keine Reinigungs- oder Lösungsmittel; diese könnten die Kunststoffteile des Gerätes angreifen. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Geräteinnere gelangen kann. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrogerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.

7.2 Wartung

- Der Rasenmäher darf nicht mit fließendem Wasser, insbesondere unter Hochdruck, gereinigt werden. Sorgen Sie dafür, dass alle Befestigungselemente (Schrauben, Muttern usw.) stets fest angezogen sind so dass Sie mit dem Mäher sicher arbeiten können.
- Überprüfen Sie die Grasfangeinrichtung häufiger auf Verschleißerscheinungen.
- Ersetzen Sie verschlissene oder beschädigte Teile.
- Lagern Sie Ihren Rasenmäher in einem trockenen Raum.
- Für eine lange Lebensdauer sollten alle Schraubteile sowie die Räder und Achsen gereinigt und anschließend geölt werden.
- Die regelmäßige Pflege des Rasenmähers sichert nicht nur lange Zeit seine Haltbarkeit

und Leistungsfähigkeit, sondern trägt auch zu einem sorgfältigen und einfachen Mähen Ihres Rasens bei. Säubern Sie den Rasenmäher möglichst mit Bürsten oder Lappen. Verwenden Sie keine Lösungsmittel oder Wasser, um den Schmutz zu beseitigen.

- Die am stärksten dem Verschleiß ausgesetzten Bauteile sind die Messer der Mähspindel. Prüfen Sie regelmäßig den Messerzustand der Mähspindel sowie die Befestigung der Mähspindel.
- Sollten die Messer der Mähspindel, bei guter Pflege erst nach Jahren, stumpf sein und muss die Mähspindel gewechselt werden, wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst.
- Im Geräteinneren befinden sich keine weiteren zu wartenden Teile.

7.3 Gegenmesser einstellen (Abb. 14)

Warnung! Schutzhandschuhe tragen.

Hinweis:

Das Gegenmesser (L) ist ab Werk voreingestellt. Nach längerem Gebrauch kann ein Nachjustieren erforderlich sein. Justieren Sie nur nach wenn:

- das Schnittbild grob und ungleichmäßig wirkt, Grashalme nicht geschnitten werden (Abstand Gegenmesser zu Mähspindel zu groß)
- sich das Gerät schwer oder gar nicht schieben lässt
- die Mähspindel laute Geräusche macht oder sich nicht dreht weil sie am Gegenmesser schleift oder sich verhakt

Einstellen:

- Drehen der Innensechskantschraube (M) im Uhrzeigersinn = Abstand Gegenmesser – Mähspindel verringert sich
 - Drehen der Innensechskantschraube (M) gegen den Uhrzeigersinn = Abstand Gegenmesser – Mähspindel vergrößert sich
1. Drehen Sie die beiden Innensechskantschrauben (M) gegen den Uhrzeigersinn auf.
 2. Drehen Sie ein Rad nach vorne, wodurch sich die Mähspindel dreht. Drehen Sie gleichzeitig eine der beiden Innensechskantschrauben (M) soweit zu, dass die Mähspindel das Gegenmesser kaum hörbar berührt.
 3. Drehen Sie die Innensechskantschraube (M) wieder so weit zurück, dass sich die Mähspindel gerade noch frei dreht.

4. Wiederholen Sie Punkt 2. und 3. mit der zweiten Innensechskantschraube (M).

Wichtig!

Stellen Sie die Innensechskantschraube (M) an beiden Seiten des Gerätes gleichmäßig ein, sodass die Mähspindel (14) gerade noch frei dreht. Das Gegenmesser (L) ist richtig eingestellt, wenn ein Stück Papier zwischen den Messern der Mähspindel (14) und dem Gegenmesser auf ganzer Länge geschnitten wird, während man mit der Hand ein Rad mühelos nach vorne dreht.

Zum Saisonende führen Sie eine allgemeine Kontrolle des Rasenmähers durch und entfernen alle angesammelten Rückstände. Vor jedem Saisonstart den Zustand des Messers unbedingt überprüfen. Wenden Sie sich bei Reparaturen an unsere Kundendienststelle. Verwenden Sie nur Original Ersatzteile.

7.4 Ersatzteilbestellung:

Bei der Ersatzteilbestellung sollten folgende Angaben gemacht werden:

- Typ des Gerätes
- Artikelnummer des Gerätes
- Ident-Nummer des Gerätes
- Ersatzteilnummer des erforderlichen Ersatzteils

Aktuelle Preise und Infos finden Sie unter www.Einhell-Service.com

8. Lagerung und Transport

Ziehen Sie den/die Akku(s) ab.

Lagerung

Lagern Sie das Gerät und dessen Zubehör an einem dunklen, trockenen und frostfreien sowie für Kinder unzugänglichen Ort. Die optimale Lagertemperatur liegt zwischen 5 °C und 30 °C. Bewahren Sie das Gerät in der Originalverpackung auf.

Transport

- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Sicherheitsstecker bevor Sie dieses transportieren.
- Bringen Sie, falls vorhanden, Transportschutzvorrichtungen an.
- Schützen Sie das Gerät gegen Schäden und starke Vibrationen, die insbesondere beim Transport in Fahrzeugen auftreten.
- Sichern Sie das Gerät gegen Verrutschen und Kippen.

9. Entsorgung und Wiederverwertung

Das Gerät befindet sich in einer Verpackung um Transportschäden zu verhindern. Diese Verpackung ist Rohstoff und ist somit wieder verwendbar oder kann dem Rohstoffkreislauf zurückgeführt werden. Das Gerät und dessen Zubehör bestehen aus verschiedenen Materialien, wie z.B. Metall und Kunststoffe. Defekte Geräte gehören nicht in den Hausmüll. Zur fachgerechten Entsorgung sollte das Gerät an einer geeigneten Sammelstellen abgegeben werden. Wenn Ihnen keine Sammelstelle bekannt ist, sollten Sie bei der Gemeindeverwaltung nachfragen.

10. Anzeige Ladegerät

Anzeigestatus		Bedeutung und Maßnahme
Rote LED	Grüne LED	
Aus	Blinkt	Betriebsbereitschaft Das Ladegerät ist an das Netz angeschlossen und betriebsbereit, Akku ist nicht im Ladegerät
An	Aus	Laden Das Ladegerät lädt den Akku im Schnellladebetrieb. Die entsprechenden Ladezeiten finden Sie direkt am Ladegerät. Hinweis! Je nach vorhandener Akkuladung können die tatsächlichen Ladezeiten von den angegebenen Ladezeiten etwas abweichen.
Aus	An	Der Akku ist aufgeladen und einsatzbereit. (READY TO GO) Danach wird bis zur vollständigen Ladung auf eine Schonladung umgeschaltet. Lassen Sie hierzu den Akku etwa 15 min. länger am Ladegerät. Maßnahme: Entnehmen Sie den Akku aus dem Ladegerät. Trennen Sie das Ladegerät vom Netz.
Blinkt	Aus	Anpassungsladung Das Ladegerät befindet sich im Modus für schonende Ladung. Hierbei wird der Akku aus Sicherheitsgründen langsamer geladen und benötigt mehr Zeit. Dies kann folgende Ursachen haben: - Akku wurde sehr lange Zeit nicht mehr geladen. - Die Akkutemperatur liegt nicht im Idealbereich zwischen 10° C und 45° C. Maßnahme: Warten Sie bis der Ladevorgang abgeschlossen ist, der Akku kann trotzdem weiter geladen werden.
Blinkt	Blinkt	Fehler Ladevorgang ist nicht mehr möglich. Der Akku ist defekt. Maßnahme: Ein defekter Akku darf nicht mehr geladen werden. Entnehmen Sie den Akku aus dem Ladegerät.
An	An	Temperaturstörung Der Akku ist zu heiß (z. B. direkte Sonnenbestrahlung) oder zu kalt (unter 0° C) Maßnahme: Entnehmen Sie den Akku und bewahren Sie diesen 1 Tag bei Raumtemperatur (ca. 20° C) auf.

11. Fehlersuchplan

Fehler	Mögliche Ursache	Beseitigung
Motor läuft nicht an	a) Anschlüsse am Motor gelöst b) Gerät steht im hohen Gras c) Mähergehäuse verstopft d) Sicherheitsschalter nicht eingesteckt e) Akku nicht korrekt eingesteckt	a) durch Kundendienstwerkstatt b) Auf niedrigem Gras oder bereits gemähten Flächen starten; Eventuell Schnitthöhe ändern c) Gehäuse reinigen, damit das Messer frei läuft d) Sicherheitsschalter einstecken (siehe 6.) e) Akku entfernen und neu einstecken (siehe 5.)
Motorleistung läßt nach	a) Zu hohes oder zu feuchtes Gras b) Mähergehäuse verstopft c) Messer stark abgenutzt d) Akkukapazität lässt nach	a) Schnitthöhe korrigieren b) Gehäuse reinigen c) Mähspindel auswechseln d) Akkukapazität prüfen und gegebenenfalls Akku laden (siehe 5.)
Unsauberer Schnitt	a) Messer abgenutzt b) Falsche Schnitthöhe c) Abstand Gegenmesser-Mähspindel zu groß	a) Messer nachschleifen oder Mähspindel wechseln b) Schnitthöhe korrigieren c) Abstand korrigieren (s. 7.3)
Mähspindel dreht sich nicht	a) Gegenmesser-Mähspindel berühren sich	a) Abstand korrigieren (s. 7.3)
Schubbügel hält nicht in der Schubbügelhalterung	a) Befestigungsschrauben nicht in V-förmiger Kerbe des Schubbügelunterteils geschraubt	a) Befestigungsschrauben entfernen und Montage (Punkt 5.1/ Abb. 5 - 5d) wiederholen



Nur für EU-Länder

Das Symbol des durchgestrichenen Mülleimers besagt, dass dieses Elektro- bzw. Elektronikgerät am Ende seiner Lebensdauer nicht im Hausmüll entsorgt werden darf, sondern vom Endnutzer einer getrennten Sammlung zugeführt werden muss.

Zur Rückgabe stehen in Ihrer Nähe kostenfreie Sammelstellen für Elektroaltgeräte sowie ggf. weitere Annahmestellen für die Wiederverwendung der Geräte zur Verfügung. Die Adressen können Sie von Ihrer Stadt- bzw. Kommunalverwaltung erhalten.

Auch Vertreiber mit einer Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 Quadratmetern sowie Vertreiber von Lebensmitteln mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 Quadratmetern, die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen, sind verpflichtet unentgeltlich alte Elektro- und Elektronikgeräte zurückzunehmen. Diese müssen bei der Abgabe eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an einen Endnutzer ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen sowie ohne Kauf eines Elektro- oder Elektronikgerätes auf Verlangen des Endnutzers bis zu drei Altgeräte pro Geräteart, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen. Bei einem Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln gelten als Verkaufsflächen des Vertreibers alle Lager- und Versandflächen. Informieren Sie sich auch bei Ihrem Händler über die Rücknahmemöglichkeiten vor Ort.

Sofern das alte Elektro- bzw. Elektronikgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben.



Sofern dies ohne Zerstörung des alten Elektro- oder Elektronikgerätes möglich ist, entnehmen Sie diesem bitte alte Batterien oder Akkus sowie Altlampen, bevor Sie es zur Entsorgung zurückgeben, und führen diese einer separaten Sammlung zu.

Der Nachdruck oder sonstige Vervielfältigung von Dokumentation und Begleitpapieren der Produkte, auch auszugsweise, ist nur mit ausdrücklicher Zustimmung der Einhell Germany AG zulässig.

Technische Änderungen vorbehalten.

Service-Informationen

Wir unterhalten in allen Ländern, welche in der Garantieurkunde benannt sind, kompetente Service-Partner, deren Kontakte Sie der Garantieurkunde entnehmen. Diese stehen Ihnen für alle Service-Belange wie Reparatur, Ersatzteil- und Verschleißteil-Versorgung oder den Bezug von Verbrauchsmaterialien zur Verfügung.

Es ist zu beachten, dass bei diesem Produkt folgende Teile einem gebrauchsgemäßen oder natürlichen Verschleiß unterliegen bzw. folgende Teile als Verbrauchsmaterialien benötigt werden.

Kategorie	Beispiel
Verschleißteile*	Kohlebürsten, Akku
Verbrauchsmaterial/ Verbrauchsteile*	Mähspindel
Fehlteile	

* nicht zwingend im Lieferumfang enthalten!

Bei Mängel oder Fehlern bitten wir Sie, den Fehlerfall im Internet unter www.Einhell-Service.com anzu-melden. Bitte achten Sie auf eine genaue Fehlerbeschreibung und beantworten Sie dazu in jedem Fall folgende Fragen:

- Hat das Gerät bereits einmal funktioniert oder war es von Anfang an defekt?
- Ist Ihnen vor dem Auftreten des Defektes etwas aufgefallen (Symptom vor Defekt)?
- Welche Fehlfunktion weist das Gerät Ihrer Meinung nach auf (Hauptsymptom)?
Beschreiben Sie diese Fehlfunktion.

Danger!

When using the equipment, a few safety precautions must be observed to avoid injuries and damage. Please read the complete operating instructions and safety regulations with due care. Keep this manual in a safe place, so that the information is available at all times. If you give the equipment to any other person, hand over these operating instructions and safety regulations as well. We cannot accept any liability for damage or accidents which arise due to a failure to follow these instructions and the safety instructions.

This equipment is not allowed to be used by children. Children should be supervised so that they do not play with the equipment. Children are not allowed to carry out the cleaning or maintenance. This equipment is not allowed to be used by people with limited physical, sensory or mental capacities or by those with insufficient knowledge or experience unless they are supervised or instructed by a person who is responsible for them.

1. Safety regulations

The corresponding safety information can be found in the enclosed booklet.

Warning!

Read all the safety information, instructions, illustrations and technical data provided on or with this power tool. Failure to adhere to the following instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Keep all the safety information and instructions in a safe place for future use.

Explanation of the symbols used (see Fig. 15)

- 1 „Warning - Read the operating instructions to reduce the risk of injury“
- 2 Keep your distance!
3. Caution! - Sharp blades
- 4 Take care when the blades are rotating. Do not put your hands or feet into openings when the machine is running.
- 5 Pull out the safety plug before carrying out any maintenance work.
- 6 Protect the equipment from rain and damp conditions
- 7 Guaranteed sound power level

2. Layout and items supplied**2.1 Layout (Fig. 1/2)**

- 1 Switching bar
- 1a Safety lock-off
- 2 Push bar top section
- 3 Cutting height adjustment facility
- 4 Ejector flap
- 5 Grass catch basket with holding belt
- 5a Bar frame
- 6 Push bar extension (2-piece)
- 7 Push bar bottom section
- 8 Screw M6x40 (4x)
- 9 Wing nut M6 (4x)
- 10 Wheel
- 11 Motor 18V d.c.
- 12 Battery cover
- 13 Cable clip (3x)
- 14 Mower spindle
- 15 Safety plug
- 16 Fastening screw (2x)

2.2 Items supplied and unpacking (Fig. 2)

Please check that the article is complete as specified in the scope of delivery. If parts are missing, please contact our service center or the sales outlet where you made your purchase at the latest within 5 working days after purchasing the product and upon presentation of a valid bill of purchase. Also, refer to the warranty table in the service information at the end of the operating instructions.

- Open the packaging and take out the equipment with care.
- Remove the packaging material and any packaging and/or transportation braces (if available).
- Check to see if all items are supplied.
- Inspect the equipment and accessories for transport damage.
- If possible, please keep the packaging until the end of the guarantee period.

Danger!

The equipment and packaging material are not toys. Do not let children play with plastic bags, foils or small parts. There is a danger of swallowing or suffocating!

Items supplied

- Mower housing with push bar top section and safety plug
- Grass box with holding belt
- Bar frame

- Push bar extension (2-piece)
- Push bar bottom
- Screw M6x40 (4x)
- Wing nut M6 (4x)
- Fastening screw (2x)
- Original operating instructions
- Safety information

3. Proper use

The lawn mower is intended for private use i.e. for use in home and gardening environments.

Private use of the lawn mower refers an annual operating time generally not exceeding that of 50 hours, during which time the equipment is primarily used to maintain small-scale, residential lawns and home/hobby gardens. Public facilities, sporting halls, and agricultural/forestry applications are excluded.

Important. Due to the high risk of bodily injury to the user, the lawn mower may not be used to trim bushes, hedges or shrubs, to cut scaling vegetation, planted roofs, or balcony-grown grass, to clean (suck up) dirt and debris off walkways, or to chop up tree or hedge clippings. Moreover, the lawn mower may not be used as a power cultivator to level out high areas such as molehills.

For safety reasons, the lawn mower may not be used as a drive unit for other work tools or toolkits of any kind, unless they have been expressly permitted by the manufacturer.

The equipment is to be used only for its prescribed purpose. Any other use is deemed to be a case of misuse. The user / operator and not the manufacturer will be liable for any damage or injuries of any kind caused as a result of this.

Please note that our equipment has not been designed for use in commercial, trade or industrial applications. Our warranty will be voided if the machine is used in commercial, trade or industrial businesses or for equivalent purposes.

4. Technical data

Voltage.....	18 V d.c.
Speed of mower spindle:	890 rpm
Protection type:	IPX1
Weight:	10.8 kg
Cutting width:	38 cm
Volume of catch bag:	45 liters
Sound pressure level L_{pA}	72 dB(A)
Uncertainty K_{pA}	3 dB (A)
Sound power level L_{WA} :	86.38 dB(A)
Uncertainty K_{WA} :	2.66 dB(A)
Guaranteed sound power level L_{WA} :	89 dB(A)
Vibration at the handlebar:	$\leq 2.5 \text{ m/s}^2$
Uncertainty K:	1.5 m/s^2
Cutting height adjustment:	14-38 mm; 4 levels

Important!

The equipment is supplied without batteries and without a charger and is allowed to be used only with the lithium-ion batteries of the Power-X-Change series!

The lithium-ion batteries of the Power-X-Change series are allowed to be charged only with the Power-X charger.

Danger!

Sound and vibration

Sound and vibration values were measured in accordance with EN 62841.

Wear ear-muffs.

The impact of noise can cause damage to hearing.

Total vibration values (vector sum of three directions) determined in accordance with EN 62841.

The stated vibration emission levels and stated noise emission values were measured in accordance with a set of standardized criteria and can be used to compare one power tool with another.

The stated vibration emission levels and stated noise emission values can also be used to make an initial assessment of exposure.

Warning:

The vibration and noise emission levels may vary from the level specified during actual use, depending on the way in which the power tool is used, especially the type of workpiece it is used for.

Limit the operating time!

All stages of the operating cycle must be considered (for example, times in which the electric tools are switched off and times in which the tool is switched on but operates without load).

Keep the noise emissions and vibrations to a minimum.

- Only use appliances which are in perfect working order.
- Service and clean the appliance regularly.
- Adapt your working style to suit the appliance.
- Do not overload the appliance.
- Have the appliance serviced whenever necessary.
- Switch the appliance off when it is not in use.
- Wear protective gloves.

Caution!

Residual risks

Even if you use this electric power tool in accordance with instructions, certain residual risks cannot be ruled out. The following hazards may arise in connection with the equipment's construction and layout:

1. Lung damage if no suitable protective dust mask is used.
2. Damage to hearing if no suitable ear protection is used.

5. Before starting the equipment

The lawn mower is delivered partly assembled. The push bar and the grass basket must be assembled before using the lawn mower. Follow the instructions step by step and refer to the pictures when assembling.

Important! Required assembly parts (screws, cable guides, etc.) or functional parts (e.g. plugs, wrenches, etc.) can be found in the molded parts of the packaging or on the equipment.

5.1 Assembling the push bar

Fig. 3: Screw the push bar bottom section (7) to the ends of the push bar extensions (6) on which

there is only one square hole. Use two screws M6 x 40 mm (8) and two wing nuts M6 (9) for this purpose.

Fig. 4: Screw the push bar top section (2) to the ends of the push bar extensions (6) on which there are two square holes. Use two screws M6 x 40 mm (8) and two wing nuts M6 (9) for this purpose. Using the holes (A) will lengthen the push bar by approx. 5 cm.

Fig. 5/5a: Push both sides of the push bar bottom section (7) fully into the push bar holder (7a) (Fig. 5a).

Fig. 5b/5c: **Important!** The push bar bottom section must be completely in the push bar holder throughout the following assembly steps. Tilt the equipment carefully forwards. Screw the two fastening screws (16) into the screw mounts in the push bar holder on both sides. The fastening screw (16) has to be screwed into the "V"-shaped notch (Fig. 5/Item 7b) here. If screwed in properly, the push bar bottom section will be held securely in the push bar holder. Figures 5c and 5d show the push bar bottom section after it has been fitted.

Then fasten the power cable to the push bar (Fig. 1/Item 13) with the cable clips (Fig. 2/Item 13).

5.2 Assembling the catch basket (Fig. 6 - 7)

1. Push the bar frame into the grass catch basket tube.
2. Snap the side fastening lugs on the grass catch basket over the bar frame.
3. Snap the bottom fastening lug on the grass catch basket over the bar frame.

5.3 Attaching the catch basket (Fig. 8)

Danger! Before you fit the catch basket you must ensure that the motor is switched off and the mower spindle is not rotating.

Hook the grass catch basket in place on the left and right side of the roller (Item C). The grass box must also be secured to the push bar using the retainer belt (see Fig. 1). Adjust the retainer belt according to your requirements. The ejector flap (Item 4) can be adjusted to a number of different settings for the ejection of the grass to the catch basket.

5.4 Adjusting the cutting height

Warning!

Adjust the cutting height only when the motor is switched off and the safety plug has been pulled.

Fig. 9: Four different cutting heights can be set between a range of 14 – 38 mm. To do so, pull out the spring-loaded bolts (D) on both sides and then engage them in the required holes (E). The set cutting height can be read off the scale (F).

Note:

- The roller (H) must be aligned parallel with the lawn mower (spring-loaded bolts at same height (D)).
- Set the cutting height so that the counter blade (Fig. 14/Item L) does not touch the ground if there is any uneven ground.

Before you begin to mow, check to ensure that the blade is not blunt and that none of the fasteners are damaged. To prevent any imbalance, replace blunt and/or damaged blades. To carry out this check, first switch off the motor and pull out the safety plug.

Charging the battery (Fig. 10)

1. Take the battery pack out of the equipment. To do so, press the pushlock button (Fig. 11/Item C).
2. Check that your mains voltage is the same as that marked on the rating plate of the battery charger. Insert the power plug of the charger into the socket outlet. The green LED will then begin to flash.
3. Insert the battery pack into the charger.
4. In the section entitled „Charger indicator“ you will find a table with an explanation of the LED indicator on the charger.

The battery pack can become a little warm during the charging. This is normal.

If the battery pack fails to charge, check:

- whether there is voltage at the socket outlet
- whether there is good contact at the charging contacts

If the battery pack still fails to charge, send

- the charger
 - and the battery pack
- to our customer service center.

To ensure that items are properly packaged and delivered when you send them to us, please contact our customer service or the point of sale at which the equipment was purchased.

When shipping or disposing of batteries and cordless tools, always ensure that they are packed individually in plastic bags to prevent short circuits and fires.

To ensure that the battery pack provides long service, you should take care to recharge it promptly. You must recharge the battery pack when you notice that the performance of the device drops. Never allow the battery pack to become fully discharged. This will cause it to develop a defect.

Battery capacity indicator (Fig. 11)

Press the battery charge level indicator switch (A). The battery charge level indicator (B) will indicate the charge level of the battery by means of 3 LEDs.

All 3 LEDs are lit:

The battery is fully charged.

2 or 1 LED(s) are lit:

The battery has an adequate remaining charge.

1 LED flashes:

The battery is empty, recharge the battery.

All LEDs blink:

The battery temperature is too low. Remove the battery from the equipment, keep it at room temperature for one day. If the fault reoccurs, this means that the rechargeable battery has undergone exhaustive discharge and is defective. Remove the battery from the equipment. Never use or charge a defective battery.

Fitting the battery (Fig. 12-13)

Note: For safety reasons the battery cover is self-closing.

- Open the battery cover and remove the safety plug (15).
- Insert the rechargeable battery and then insert the safety plug in the mount again.
- Close the battery cover.

6. Operation

The lawn mower can be used with a rechargeable battery or used in manual mode without a rechargeable battery.

Caution!

The lawn mower is equipped with a safety switch to prevent unauthorized use. Directly before starting up the lawn mower insert the safety plug (Fig. 13) and remove the safety plug again when interrupting or terminating your work.

Caution!

To prevent the equipment switching on accidentally, the lawn mower is equipped with a safety switch (Fig. 1/Item 1a) which must be pressed before the switching bar (1) can be activated. The lawn mower switches itself off when the switching bar is released. Repeat this process several times so that you are sure that the machine functions properly. Before you perform any repair or maintenance work on the equipment, ensure that the blade is not rotating and that the safety plug is disconnected.

Warning! Never open the chute flap when the grass bag has been detached (to be emptied) and the engine is still running. A rotating blade can cause serious injuries!

Always carefully fasten the chute flap and grass basket. Switch off the engine before emptying the grass basket.

Always ensure that a safe distance (provided by the long handles) is maintained between the mower spindle and the user. Be especially careful when mowing and changing direction on slopes and inclines. Maintain a solid footing and wear sturdy, non-slip footwear and long trousers.

Always mow along the incline (not up and down). For safety reasons, the lawn mower may not be used to mow inclines whose gradient exceeds 15 degrees.

Use special caution when backing up and pulling the lawn mower. Tripping hazard!

Tips for proper mowing

It is recommended that you overlap the mowing swaths.

Only use a sharp blade that is in good condition. This will prevent the grass blades from fraying

and the lawn from turning yellow.

Try to mow in straight lines for a nice, clean look.

The swaths should overlap each other by a few centimeters in order to avoid stripes.

For a well-groomed look, we recommend a grass height of 3 - 4 cm after mowing for normal home lawns and 1.5 - 2.5 cm for ornamental lawns. The use of a cylinder lawn mower can help achieve improved cutting results specifically on ornamental lawns. Mow your lawn 1 - 2 times a week. We recommend that normal home lawns should be mowed when the grass is 6 - 7 cm high, ornamental lawns when the grass is 3 - 4 cm high. Irrespective of the recommended cutting height, the lawn should only be reduced by one third of the current height each time it is mowed. Before the onset of the first frost, the lawn should be reduced to its recommended height. Only ever mow the lawn when it is as dry as possible in order to achieve perfect cutting results. To ensure that it can be cut cleanly, the grass should never be over 10 cm high. The mower has a freewheeling facility for when it is pulled back.

The operating time of the rechargeable batteries and therefore the area in square meters that can be covered with a single battery charge is largely dependent on the state of the grass (e.g. density, moisture, height, cutting height, etc.) and the mowing speed (walking speed). To adjust the area coverage to your individual requirements, it is recommended that you mow the lawn more often, with a higher cutting height and at an appropriate speed. Frequently turning the equipment on and off while mowing will also reduce the amount of area that you can cover. If the operating time of the rechargeable batteries (area coverage) is still unsatisfactory in spite of the above measures, you can remedy the problem by using rechargeable batteries with a larger capacity (Ah).

Keep the underside of the mower housing clean and remove grass build-up. Deposits not only make it more difficult to start the mower; they decrease the quality of the cut and make it harder for the equipment to bag the grass.

Always mow along inclines (not up and down).

You can prevent the lawn mower from slipping down by holding a position at an angle upwards. Select the cutting height according to the length of the grass. Make several passes so that no more than 4cm of grass are cut at one time.

Switch off the motor before doing any checks on the blade. Keep in mind that the blade continues to rotate for a few seconds after the motor has been switched off. Never attempt to manually stop the blade. Regularly check to see if the blade is securely attached, is in good condition and is sharp. If the contrary is the case, sharpen the blade or replace it. In the event that the blade strikes an object, immediately switch off the lawn mower and wait for the blade to come to a complete stop. Then inspect the condition of the blade and the blade mount. Replace any parts that are damaged.

Do not use your hands or feet to remove clippings in or on the mower housing, but instead use suitable tools such as a brush or a hand broom.

Reattach the catch bag only when the motor is switched off, the safety plug has been pulled out and the blade has stopped.

7. Cleaning, maintenance and ordering of spare parts

Hazard!

Always pull out the battery pack before starting any cleaning work.

7.1 Cleaning

- Keep all safety devices, air vents and the motor housing free of dirt and dust as far as possible. Wipe the equipment with a clean cloth or blow it with compressed air at low pressure.
- We recommend that you clean the device immediately each time you have finished using it.
- Clean the equipment regularly with a moist cloth and some soft soap. Do not use cleaning agents or solvents; these could attack the plastic parts of the equipment. Ensure that no water can seep into the device. The ingress of water into an electric tool increases the risk of an electric shock.

7.2 Maintenance

- Do not clean the lawn mower with running water, particularly with high-pressure water. Ensure that all mounting components (i.e. screws, bolts, nuts etc.) are always tightened so that the equipment can be safely operated at all times.

- Frequently check the grass catch assembly for signs of wear.
- Replace excessively worn or damaged parts immediately.
- Store your lawn mower in a dry room.
- In order to ensure that you enjoy the equipment for many years to come, all screwed parts, as well as the wheels and axles, should be cleaned and lubricated.
- Keeping your lawn mower in good condition not only ensures a long lifespan and high performance, but also enables the equipment to thoroughly cut your grass with minimal effort. For best results, clean the lawn mower with a brush or rag. Do not use any solvents or water to remove dirt.
- The blades on the mower spindle are subject to more wear and tear than any other component of the unit. Check the condition of the blades on the mower spindle at regular intervals and make sure that the mower spindle is tightly fastened.
- If, despite good care, the blades on the mower spindle have become blunt after a good number of years and need replacing, please contact our customer service.
- There are no other parts inside the equipment which require maintenance.

7.3 Adjusting the counter blade (Fig. 14)

Warning! Wear safety gloves.

Note:

The counter blade (L) is pre-set at the factory. Re-adjustment might be required after prolonged use. Only adjust it if:

- The cutting results appear rough and uneven and some blades of grass are not cut (the distance between the counter blade and mower spindle is too large)
- The equipment is heavy or even impossible to push
- The mower spindle makes loud noises or does not rotate because it rubs or catches against the counter blade

Adjusting:

- Turn the socket head screw (M) clockwise = this reduces the distance between the counter blade and mower spindle
- Turn the socket head screw (M) counterclockwise = this increases the distance between the counter blade and mower spindle

1. Slacken both socket head screws (M) by turning them counterclockwise.
2. Turn one wheel forwards, which makes the mower spindle turn. At the same time, tighten one of the two socket head screws (M) enough so that the mower spindle touches the counter blade without making hardly a sound.
3. Turn the socket head screw (M) back again so that the mower spindle can only just rotate freely.
4. Repeat points 2 and 3 with the second socket head screw (M).

Important!

The socket head screws (M) on both sides of the mower must be adjusted evenly such that the mower spindle (14) can only just rotate freely. The counter blade (L) is correctly adjusted if a piece of paper placed between the blades on the mower spindle (14) and the counter blade will be cut along its full length when you turn one of the wheels forwards by hand without force.

At the end of the season, perform a general inspection of the lawn mower and remove any grass and dirt which may have accumulated. At the start of each season, ensure that you check the condition of the blade. If repairs are necessary, please contact our customer service center. Use only genuine spare parts.

7.4 Ordering replacement parts:

Please quote the following data when ordering replacement parts:

- Type of machine
- Article number of the machine
- Identification number of the machine
- Replacement part number of the part required

For our latest prices and information please go to www.Einhell-Service.com

8. Storage and transport

Remove the rechargeable battery/batteries.

Storage

Store the equipment and accessories out of children's reach in a dark and dry place at above freezing temperature. The ideal storage temperature is between 5 and 30 °C. Store the machine in its original packaging.

Transport

- Switch the machine off and pull out the safety plug before transporting it.
- Fit the shipping protectors, if any.
- Protect the machine from damage and the strong vibrations that can occur particularly when transporting in vehicles.
- Secure the machine against slipping and tipping over.

9. Disposal and recycling

The equipment is supplied in packaging to prevent it from being damaged in transit. The raw materials in this packaging can be reused or recycled. The equipment and its accessories are made of various types of material, such as metal and plastic. Never place defective equipment in your household refuse. The equipment should be taken to a suitable collection center for proper disposal. If you do not know the whereabouts of such a collection point, you should ask in your local council offices.

10. Charger indicator

Indicator status		Explanations and actions
Red LED	Green LED	
Off	Flashing	Ready for use The charger is connected to the mains and is ready for use; there is no battery pack in the charger
On	Off	Charging The charger is charging the battery pack in quick charge mode. The charging times are shown directly on the charger. Important! The actual charging times may vary slightly from the stated charging times depending on the existing battery charge.
Off	On	The battery is charged and ready for use. (READY TO GO) The unit then changes over to gentle charging mode until the battery is fully charged. To do this, leave the rechargeable battery on the charger for approx. 15 minutes longer. Action: Take the battery pack out of the charger. Disconnect the charger from the mains supply.
Flashing	Off	Adapted charging The charger is in gentle charging mode. For safety reasons the charging is performed less quickly and takes more time. The reasons can be: - The rechargeable battery has not been used for a very long time. - The battery temperature is outside the ideal range. Action: Wait for the charging to be completed; you can still continue to charge the battery pack.
Flashing	Flashing	Fault Charging is no longer possible. The battery pack is defective. Action: Never charge a defective battery pack. Take the battery pack out of the charger.
On	On	Temperature fault The battery pack is too hot (e.g. due to direct sunshine) or too cold (below 0° C). Action: Remove the battery pack and keep it at room temperature (approx. 20° C) for one day .

11. Troubleshooting

Fault	Possible causes	Remedies
The motor fails to start	a) Motor terminals disconnected b) The mower is standing in high grass c) The mower housing is clogged d) Safety switch is not inserted e) Battery is not correctly inserted	a) Have repaired by the Customer Service Center b) Start in low grass or on an area that has already been mowed; change the cutting height if necessary c) Clean the housing so that the blade moves freely d) Insert safety switch (see 6.) e) Remove the battery and reinsert (see 5.)
The motor performance drops	a) The grass is too high or too damp b) The mower housing is clogged c) The blade is severely worn d) Battery performance decreasing	a) Correct the cutting height b) Clean the housing c) Replace the mower spindle d) Check the battery performance and charge the battery if necessary (see 5.)
Cutting is irregular	a) The blade is worn b) Wrong cutting height c) The distance between the counter blade and mower spindle is too large	a) Resharpener the blades or replace the mower spindle b) Correct the cutting height c) Adjust the distance (see 7.3)
The mower spindle does not turn	a) The counter blade and mower spindle are touching each other	a) Adjust the distance (see 7.3)
The push bar does not stay held in the push bar holder	a) The fastening screws are not screwed into the V-shaped notch in the push bar bottom section	a) Remove the fastening screws and repeat the assembly procedure (section 5.1/Fig. 5 - 5d)

Disposal

Power tools, rechargeable batteries, accessories and packaging should be sorted for environmental-friendly recycling.

Do not dispose of power tools and batteries/rechargeable batteries into household waste!

Only for EU countries:

According to the Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment and its transposition into national law, power tools that are no longer usable, and, according to the Directive 2006/66/EC, defective or drained batteries must be collected separately and disposed of in an environmentally correct manner.

If disposed incorrectly, waste electrical and electronic equipment may have harmful effects on the environment and human health, due to the potential presence of hazardous substances.

Only for United Kingdom:

According to The Waste Electrical and Electronic Equipment Regulations 2013 (SI 2013/3113) (as amended) and the Waste Batteries and Accumulators Regulations 2009 (SI 2009/890) (as amended), products that are no longer usable must be collected separately and disposed of in an environmentally friendly manner.

The reprinting or reproduction by any other means, in whole or in part, of documentation and papers accompanying products is permitted only with the express consent of the Einhell Germany AG.

Subject to technical changes

Service information

We have competent service partners in all countries named on the guarantee certificate whose contact details can also be found on the guarantee certificate. These partners will help you with all service requests such as repairs, spare and wearing part orders or the purchase of consumables.

Please note that the following parts of this product are subject to normal or natural wear and that the following parts are therefore also required for use as consumables.

Category	Example
Wear parts*	Carbon brushes, Battery
Consumables*	Mower spindle
Missing parts	

* Not necessarily included in the scope of delivery!

In the event of defects or faults, please register the problem on the internet at www.Einhell-Service.com. Please ensure that you provide a precise description of the problem and answer the following questions in all cases:

- Did the equipment work at all or was it defective from the beginning?
- Did you notice anything (symptom or defect) prior to the failure?
- What malfunction does the equipment have in your opinion (main symptom)?
Describe this malfunction.

Danger !

Lors de l'utilisation d'appareils, il faut respecter certaines mesures de sécurité afin d'éviter des blessures et dommages. Veuillez donc lire attentivement ce mode d'emploi/ces consignes de sécurité. Veillez à le conserver en bon état pour pouvoir accéder aux informations à tout moment. Si l'appareil doit être remis à d'autres personnes, veillez à leur remettre aussi ce mode d'emploi/ces consignes de sécurité. Nous déclinons toute responsabilité pour les accidents et dommages dus au non-respect de ce mode d'emploi et des consignes de sécurité.

Cet appareil ne doit pas être utilisé par les enfants. Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants. Cet appareil ne doit pas être utilisé par les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles diminuées ou manquant d'expérience et/ou de connaissances, à moins d'être surveillées et de recevoir les instructions relatives à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.

1. Consignes de sécurité

Vous trouverez les consignes de sécurité correspondantes dans le cahier en annexe.

Avertissement !

Veillez lire toutes les consignes de sécurité, instructions, illustrations et caractéristiques techniques de cet outil électrique. Toute omission lors du respect des instructions ci-après peut entraîner des décharges électriques, un incendie et/ou de graves blessures.

Conservez toutes les consignes de sécurité et toutes les instructions pour l'avenir.

Explication des symboles utilisés (voir figure 15)

- 1 « Avertissement - pour réduire le risque de blessure, lisez le mode d'emploi »
- 2 Gardez vos distances !
- 3 Attention ! - Lames affûtées
- 4 Attention aux lames rotatives. Ne pas tenir les mains et les pieds dans les ouvertures lorsque la machine tourne.
- 5 Retirer la fiche de contact de sécurité avant tout travail de remise en état.
- 6 Protéger l'appareil contre la pluie et l'humidité
- 7 Niveau de puissance acoustique garanti

2. Description de l'appareil et volume de livraison**2.1 Description de l'appareil (figure 1/2)**

- 1 Levier de commande
- 1a Verrouillage de démarrage
- 2 Partie supérieure du guidon
- 3 Réglage de la hauteur de coupe
- 4 Clapet d'éjection
- 5 Panier collecteur d'herbe avec courroie de soutien
- 5a Support en étrier
- 6 Rallonge de guidon (2 pces)
- 7 Partie inférieure du guidon
- 8 Vis M6x40 (4 pces)
- 9 Écrou à oreilles M6 (4 pces)
- 10 Roue
- 11 Moteur 18 V d.c.
- 12 Couvercle du bloc accumulateur
- 13 Porte-câble (3 pces)
- 14 Broche
- 15 Fiche de contact de sécurité
- 16 Vis de fixation (2 pces)

2.2 Contenu de la livraison et déballage (fig. 2)

Veillez contrôler si l'article est complet à l'aide de la description du volume de livraison. S'il manque des pièces, adressez-vous dans un délai de 5 jours maximum après votre achat à notre service après-vente ou au magasin où vous avez acheté l'appareil muni d'une preuve d'achat valable. Veuillez consulter pour cela le tableau des garanties dans les informations service après-vente à la fin du mode d'emploi.

- Ouvrez l'emballage et prenez l'appareil en le sortant avec précaution de l'emballage.
- Retirez le matériel d'emballage tout comme les sécurités d'emballage et de transport (s'il y en a).
- Vérifiez si la livraison est bien complète.
- Contrôlez si l'appareil et ses accessoires ne sont pas endommagés par le transport.
- Conservez l'emballage autant que possible jusqu'à la fin de la période de garantie.

Danger !

L'appareil et le matériel d'emballage ne sont pas des jouets ! Il est interdit de laisser des enfants jouer avec des sacs et des films en plastique et avec des pièces de petite taille. Ils risquent de les avaler et de s'étouffer !

Contenu de la livraison

- Carter de la tondeuse avec partie supérieure du guidon et fiche de contact de sécurité
- Panier collecteur d'herbe avec courroie de soutien
- Support en étrier
- Rallonge de guidon (2 pces)
- Partie inférieure du guidon
- Vis M6x40 (4 pces)
- Écrou à oreilles M6 (4 pces)
- Vis de fixation (2 pces)
- Mode d'emploi d'origine
- Consignes de sécurité

3. Utilisation conforme à l'affectation

La tondeuse à gazon convient à l'utilisation privée dans des jardins domestiques et de loisirs.

Sont considérées comme tondeuses à gazon pour les jardins domestiques et de loisirs celles dont l'utilisation annuelle ne dépasse pas 50 heures et qui sont utilisées surtout pour l'entretien de surfaces d'herbe ou de gazon. Ne le sont pas cependant celles utilisées dans les installations publiques, les parcs, les terrains de sports ainsi que dans l'agriculture et les exploitations forestières.

Attention ! A cause du danger physique d'utilisation, la tondeuse à gazon ne doit pas être utilisée pour débroussailler les buissons, les haies et les bouquets, pour couper et broyer des plantes grimpantes ou de gazon sur un toit ou dans des jardinières ni pour nettoyer (aspirer) les chemins et comme hacheur pour réduire des sections d'arbres et de haies. De plus la tondeuse à gazon ne doit pas être utilisée comme moto-bêche ni pour égaliser des bosses du sol, comme par exemple des taupinières.

Pour des raisons de sécurité, la tondeuse à gazon ne doit pas être utilisée comme groupe d'entraînement pour d'autres outils d'autres types, à moins que ce ne soit permis par le fabricant.

La machine doit exclusivement être employée conformément à son affectation. Chaque utilisation allant au-delà de cette affectation est considérée comme non conforme. Pour les dommages en résultant ou les blessures de tout genre, le producteur décline toute responsabilité et l'opéra-

teur/l'exploitant est responsable.

Veillez au fait que nos appareils, conformément à leur affectation, n'ont pas été construits, pour être utilisés dans un environnement professionnel, industriel ou artisanal. Nous déclinons toute responsabilité si l'appareil est utilisé professionnellement, artisanalement ou dans des sociétés industrielles, tout comme pour toute activité équivalente.

4. Données techniques

Tension	18 V d.c.
Vitesse de rotation broche	890 tr/min
Type de protection	IPX1
Poids	10,8 kg
Largeur de coupe	38 cm
Volume du sac collecteur	45 litres
Niveau de pression acoustique L_{pA}	72 dB(A)
Imprécision K_{pA}	3 dB(A)
Niveau de puissance acoustique mesuré L_{WA}	86,38 dB(A)
Imprécision K_{WA}	2,66 dB(A)
Niveau de puissance acoustique garanti L_{WA}	89 dB(A)
Vibration au niveau du manche	$\leq 2,5 \text{ m/s}^2$
Imprécision K	1,5 m/s^2
Réglage de la hauteur de coupe	14-38 mm ; 4 paliers

Attention !

L'appareil est livré sans accumulateur et sans chargeur et ne doit être utilisé qu'avec les accumulateurs Li-Ion de la série Power-X-Change !

Les accumulateurs Li-Ion de la série Power-X-Change ne doivent être chargés qu'avec le chargeur Power-X.

Danger !

Bruit et vibration

Les valeurs de bruit et de vibration ont été déterminées conformément à la norme EN 62841.

Portez une protection acoustique.

L'exposition au bruit peut entraîner la perte de l'ouïe.

Les valeurs totales des vibrations (somme des vecteurs de trois directions) ont été déterminées conformément à EN 62841.

Les valeurs totales des vibrations indiquées et les valeurs d'émissions sonores indiquées ont été mesurées selon une méthode d'essai normée et peuvent être utilisées pour comparer différents outils électriques entre eux.

Les valeurs totales des vibrations indiquées et les valeurs d'émissions sonores indiquées peuvent également être utilisées pour une estimation provisoire de la sollicitation.

Avertissement :

Les émissions de vibrations et les émissions sonores peuvent diverger des valeurs indiquées pendant l'utilisation effective de l'outil électrique, en fonction du mode d'utilisation de l'outil électrique, en particulier du type de traitement de la pièce à usiner.

Limitez le temps de travail !

Pour cela, tous les composants du cycle de fonctionnement doivent être pris en compte (par exemple, les temps pendant lesquels l'outil électrique est éteint et ceux pendant lesquels il est certes allumé mais fonctionne sans sollicitation).

Limitez le niveau sonore et les vibrations à un minimum !

- Utilisez exclusivement des appareils en excellent état.
- Entretenez et nettoyez l'appareil régulièrement.
- Adaptez votre façon de travailler à l'appareil.
- Ne surchargez pas l'appareil.
- Faites contrôler l'appareil le cas échéant.
- Mettez l'appareil hors circuit lorsque vous ne l'utilisez pas.
- Portez des gants.

Prudence !

Risques résiduels

Même en utilisant cet outil électrique conformément aux prescriptions, il reste toujours des risques résiduels. Les dangers suivants peuvent apparaître en rapport avec la construction et le modèle de cet outil électrique :

1. Lésions des poumons si aucun masque anti-poussière adéquat n'est porté.
2. Déficience auditive si aucun casque anti-bruit approprié n'est porté.

5. Avant la mise en service

La tondeuse à gazon est livrée en partie montée. Le guidon et le panier collecteur doivent être montés avant l'utilisation de la tondeuse à gazon. Suivez les instructions d'utilisation étape par étape en vous aidant des photos pour l'assemblage.

Remarque ! Les pièces de montage nécessaires (vis, guide-câble, etc.) ou les pièces fonctionnelles (par ex. fiche, clé, etc.) se trouvent dans les parties moulées de l'emballage ou au niveau de l'appareil.

5.1 Montage des guidons

Fig. 3 : Vissez la partie inférieure du guidon (7) avec les extrémités des rallonges de guidon (6) au niveau desquelles il n'y a qu'un trou carré. Utilisez pour cela deux vis M6x40 (8) et deux écrous à oreille M6 (9).

Fig. 4 : Vissez la partie supérieure du guidon (2) avec les extrémités des rallonges de guidon (6) au niveau desquelles il n'y a que deux trous carrés. Utilisez pour cela deux vis M6x40 (8) et deux écrous à oreille M6 (9). L'utilisation des trous (A) rallonge le guidon d'env. 5 cm.

Fig. 5/5a : Insérez complètement la partie inférieure du guidon (7) des deux côtés dans le support de guidon (7a) (fig. 5a).

Fig. 5b/5c : **Important !** La partie inférieure du guidon doit être complètement dans le support de guidon pendant toute l'opération de montage successive.

Basculez précautionneusement l'appareil vers l'avant. Vissez des deux côtés les vis de fixation (16) dans les logements pour vis du support de guidon. Vissez ce faisant la vis de fixation (16) dans l'encoche en forme de « V » (fig. 5/pos. 7b). En cas de vissage correct, la partie inférieure du guidon reste fixement dans le support de guidon. Les figures 5c et 5d montrent la partie inférieure du guidon montée.

Fixez ensuite le câble d'alimentation au niveau du guidon (fig. 2 / pos. 13) avec les porte-câble (fig. 1/pos. 13).

5.2 Montage du panier collecteur (fig. 6 – 7)

1. Poussez le support en étrier dans le tube du panier collecteur d'herbe.

2. Emboutissez les colliers de fixation latéraux du panier collecteur d'herbe au-dessus du support en étrier.
3. Emboutissez le collier de fixation inférieur du panier collecteur d'herbe au-dessus du support en étrier.

5.3 Accrochage du panier collecteur (fig. 8)

Danger ! Pour accrocher le panier collecteur, le moteur doit être arrêté et la broche ne doit pas tourner.

Accrochez le panier collecteur d'herbe à gauche et à droite du galet de roulement (pos. C). Le panier collecteur d'herbe est fixé en outre au guidon à l'aide de la courroie de retenue jointe (cf. fig. 1). Réglez la courroie de retenue selon vos besoins. Le réglage du clapet d'éjection (pos. 4) permet de régler l'éjection dans le panier collecteur d'herbe sur plusieurs paliers.

5.4 Réglage de la hauteur de coupe

Avertissement !

Le réglage de la hauteur de coupe peut seulement être entrepris lorsque le moteur est arrêté et la fiche de sécurité enlevée.

Fig. 9 : La hauteur de coupe peut se régler sur 4 niveaux dans la plage comprise entre 14 – 38 mm. Tirez pour ce faire le boulon à ressort (D) situé des deux côtés vers l'extérieur et faites-le s'enclencher dans le trou (E) souhaité. La hauteur de coupe réglée se lit sur la graduation (F).

Remarques :

- Les galets de roulement (H) doivent être orientés parallèlement à la tondeuse (même hauteur que les boulons à ressort (D)).
- Réglez la hauteur de coupe de sorte que la contre-lame (fig. 14 / pos. L) ne touche pas le sol en cas d'irrégularités.

Avant de commencer à tondre, vérifiez que l'outil de coupe n'est pas émoussé et que vos moyens de fixation ne sont pas endommagés. Remplacez les outils de coupe émoussés et/ou endommagés afin d'éviter tout balourd. Pour ce contrôle, arrêtez le moteur et débranchez la fiche de sécurité.

Charge de l'accumulateur (fig. 10)

1. Sortez le bloc accumulateur de l'appareil. Pour cela, appuyez sur la touche à crans (fig. 11/pos. C).
2. Comparez si la tension du secteur indiquée

sur la plaque signalétique correspond à la tension réseau disponible. Branchez la fiche de contact du chargeur dans la prise de courant. Le voyant LED vert commence à clignoter.

3. Mettez l'accumulateur sur le chargeur.
4. Au point « Affichage chargeur », vous trouverez un tableau avec les significations des affichages LED sur le chargeur.

Pendant la charge, il est possible que l'accumulateur chauffe quelque peu. C'est cependant normal.

S'il est impossible de charger le bloc accumulateur, veuillez contrôler

- si la tension réseau est présente au niveau de la prise de courant
- si un contact correct est présent au niveau des contacts de charge.

Si le chargement du bloc accumulateur reste impossible, nous vous prions de bien vouloir renvoyer

- le chargeur
 - et le bloc accumulateur
- à notre service après-vente.

Pour un envoi correct, nous vous prions de contacter notre service après-vente ou le point de vente où vous avez acheté l'appareil.

Veillez à ce que, lors de l'envoi ou de la mise au rebut, les accumulateurs ou les appareils sans fil soit emballés séparément dans des sacs en plastique afin d'éviter les courts-circuits ou un incendie !

Dans l'intérêt d'une longue durée de fonctionnement du bloc accumulateur, vous devez prendre soin de recharger le bloc accumulateur en temps voulu. Ceci est dans tous les cas indispensable lorsque vous constatez une diminution de la puissance de l'appareil. Ne déchargez jamais complètement le bloc accumulateur. Ceci cause l'endommagement du bloc accumulateur !

Indicateur de charge de l'accumulateur (figure 11)

Appuyez sur le bouton indicateur de charge de l'accumulateur (A). L'indicateur de charge de l'accumulateur (B) vous indique l'état de charge de l'accumulateur à l'aide de trois voyants LED.

Les 3 voyants LED sont allumés :

L'accumulateur est complètement rechargé.

2 ou 1 voyant LED est (sont) allumé(s)

L'accumulateur dispose encore d'un résidu de charge suffisant.

1 voyant LED clignote :

L'accumulateur est vide, il faut le recharger.

Tous les voyants LED clignotent :

La température de l'accumulateur est trop faible. Retirez l'accumulateur de l'appareil et laissez-le reposer pendant un jour à température ambiante. Si l'erreur survient à nouveau, cela signifie que l'accumulateur est en décharge profonde et défectueux. Retirez l'accumulateur de l'appareil. Un accumulateur défectueux ne doit plus être utilisé ou chargé.

Montage de l'accumulateur (fig. 12-13)

Remarque : Pour des raisons de sécurité, le couvercle du bloc accumulateur se ferme automatiquement.

- Ouvrez le couvercle du bloc accumulateur et retirez la fiche de contact de sécurité (15).
- Insérez l'accumulateur et ensuite la fiche de contact de sécurité dans le logement.
- Fermez le couvercle du bloc accumulateur.

6. Commande

La tondeuse peut être utilisée en mode manuel avec ou sans accumulateur.

Attention !

La tondeuse est équipée d'un verrouillage de sécurité afin d'empêcher une utilisation non autorisée. Enfichez la fiche de contact de sécurité (fig. 13) directement avant la mise en service de la tondeuse et débranchez-la à nouveau à chaque interruption ou à la fin du travail.

Attention !

Afin d'empêcher un démarrage involontaire, la tondeuse est équipée d'un verrouillage de démarrage (figure 1/pos. 1a) sur lequel on doit appuyer avant de pouvoir actionner le levier de commande (1). Lorsque l'on lâche le levier de commande, la tondeuse s'arrête. Répétez cette opération plusieurs fois afin de vous assurer que l'appareil fonctionne correctement. Avant de procéder à des réparations ou à des travaux de maintenance sur l'appareil, vous devez vous assurer que la

lame ne tourne pas et que la fiche de sécurité est débranchée.

Avertissement ! N'ouvrez jamais le clapet d'éjection lorsque le dispositif collecteur est en train d'être vidé et que le moteur est encore en marche. Une lame en marche peut provoquer des blessures.

Veuillez toujours soigneusement fixer le clapet d'éjection ou le sac collecteur. Éteignez le moteur avant de les enlever.

Veuillez toujours respecter la distance de sécurité induite par le manche entre la broche et l'utilisateur. Soyez particulièrement prudent lorsque vous tondez ou changez de direction à proximité de bosquets ou sur une pente. Veillez à être bien stable, portez des chaussures antidérapantes et adhérentes et un pantalon.

Tondez toujours en position perpendiculaire à la pente. Pour des raisons de sécurité, il est interdit de tondre sur des pentes de plus de 15 degrés.

Soyez particulièrement prudent quand vous recyclez et quand vous tirez la tondeuse. Risque de trébucher !

Recommandations pour bien tondre

Pour la tonte, nous conseillons d'adopter le principe du chevauchement.

Ne tondez qu'avec des lames aiguisées et en bon état afin que les brins d'herbe ne s'effilochent pas et n'entraînent pas un jaunissement du gazon. Afin d'obtenir une coupe propre, tondez toujours en bandes aussi droites que possible. Ce faisant, faites en sorte que les bandes se chevauchent de quelques centimètres, pour qu'il n'y ait pas de traces.

Pour obtenir une surface de gazon bien entretenue, nous recommandons une hauteur après tonte de 3 - 4 cm pour les pelouses et de 1,5 - 2,5 cm pour le gazon d'agrément. L'utilisation d'une tondeuse hélicoïdale permet d'améliorer la performance de coupe en particulier pour le gazon d'agrément. Tondez votre gazon 1 - 2 fois par semaine. Nous recommandons de tondre les pelouses à une hauteur de 6 - 7 cm, le gazon d'agrément à une hauteur de 3 - 4 cm. Quelle que soit la hauteur de coupe recommandée, le gazon ne peut être coupé que d'un tiers par rapport à la hauteur actuelle à chaque tonte. Le gazon doit être à la hauteur recommandée avant les premières gelées. Coupez le gazon toujours

lorsqu'il est à peu près sec pour obtenir une performance de coupe nette. Le gazon ne doit jamais avoir plus de 10 cm de haut pour pouvoir être coupé de façon nette. La tondeuse est dotée d'une roue libre au recul.

La durée de fonctionnement de l'accumulateur, et donc le rendement surfacique en mètres carré possible avec une charge d'accumulateur, dépend en grande partie des caractéristiques du gazon (par ex. densité, humidité, longueur, hauteur de coupe) et de la vitesse de tonte (au pas). Pour adapter le rendement surfacique, il est recommandé de tondre le gazon plus souvent, à une hauteur de coupe plus élevée et à une vitesse adaptée. Allumer et éteindre fréquemment l'appareil pendant la tonte, diminue également le rendement surfacique. Si la durée de fonctionnement de l'accumulateur (rendement surfacique) devait ne pas être satisfaisante malgré les mesures ci-dessus, des accumulateurs de capacité plus importante (Ah) peuvent être une solution.

Maintenez le dessous de la tondeuse propre et enlevez obligatoirement les dépôts de gazon. Les dépôts rendent le démarrage difficile, altèrent la qualité de la coupe et gênent l'éjection de l'herbe.

Sur les pentes, il faut tondre en position perpendiculaire à la pente. Pour éviter un glissement de la tondeuse, il faut l'orienter vers le haut. Choisissez la hauteur de coupe selon la hauteur effective du gazon. Faites plusieurs passages afin de ne couper qu'au maximum 4 cm de gazon à la fois.

Avant d'effectuer tout contrôle de la lame, éteignez le moteur. Pensez que la lame continue de tourner encore quelques minutes après que le moteur a été éteint. N'essayez jamais d'arrêter la lame. Vérifiez régulièrement que la lame est bien fixée, en bon état et bien affûtée. Dans le cas contraire, aiguissez-la ou remplacez-la. Si la lame heurte un objet alors qu'elle est en marche, arrêtez la tondeuse et attendez que la lame soit complètement immobile. Vérifiez ensuite l'état de la lame et du support de lame. Si celles-ci sont endommagées, il faut les remplacer.

Éliminez les résidus de coupe dans le carter et sur les outils de travail à l'aide d'instruments adaptés, par exemple une brosse ou une balayette plutôt qu'avec les mains ou les pieds.

Accrochez le panier collecteur uniquement lorsque le moteur est éteint, la fiche de sécurité enlevée et l'outil de coupe arrêté.

7. Nettoyage, maintenance et commande de pièces de rechange

Danger !

Débranchez l'accumulateur avant tous travaux de nettoyage.

7.1 Nettoyage

- Maintenez les dispositifs de protection, les fentes à air et le carter de moteur aussi propres (sans poussière) que possible. Frottez l'appareil avec un chiffon propre ou soufflez dessus avec de l'air comprimé à basse pression.
- Nous recommandons de nettoyer l'appareil directement après chaque utilisation.
- Nettoyez l'appareil régulièrement à l'aide d'un chiffon humide et un peu de savon. N'utilisez aucun produit de nettoyage ni détergeant; ils pourraient endommager les pièces en matières plastiques de l'appareil. Veillez à ce qu'aucune eau n'entre à l'intérieur de l'appareil. La pénétration de l'eau dans un appareil électrique augmente le risque de décharge électrique.

7.2 Maintenance

- La tondeuse à gazon ne doit pas être nettoyée à l'eau courante, en particulier pas sous haute pression. Faites en sorte que tous les éléments de fixation (vis, écrous, etc.) soient bien serrés de telle façon que vous puissiez travailler avec la tondeuse en toute sécurité.
- Contrôlez surtout les apparitions d'usure sur le système de récupération d'herbe.
- Remplacez les pièces usées ou endommagées.
- Entrez votre tondeuse à gazon dans un local sec.
- Pour obtenir une longue durée de vie, toutes les pièces vissées, ainsi que les roues et essieux doivent être nettoyés et ensuite huilés.
- Seul un entretien régulier de la tondeuse à gazon lui assure durabilité et performance dans le temps, mais surtout vous assure une tonte facile et soignée de votre gazon. Net-

toyez si possible la tondeuse à gazon avec une brosse ou des chiffons. N'utilisez aucun solvant ou eau pour éliminer les salissures.

- Les composants les plus exposés à l'usure sont les lames de la broche. Vérifiez régulièrement l'état de la lame de la broche tout comme la fixation de la broche.
- Si les lames de la broche s'émoussent, en cas de bon entretien seulement après des années, et si la broche doit être remplacée, adressez-vous à notre service après-vente.
- Aucune autre pièce à l'intérieur de l'appareil n'a besoin de maintenance.

7.3 Régler la contre-lame (fig. 14)

Avertissement ! Portez des gants de protection.

Remarque :

La contre-lame (L) est pré réglée à l'usine. Après une utilisation prolongée, un réajustement peut être nécessaire. Réajustez uniquement lorsque :

- la performance de coupe est grossière et irrégulière, les brins d'herbe ne sont pas coupés (la distance entre la contre-lame et la broche est trop grande).
- il est difficile voire impossible de pousser l'appareil
- la broche fait beaucoup de bruit ou ne tourne pas parce qu'elle patine sur la contre-lame ou s'accroche

Réglage :

- Tournez la vis à six pans creux (M) dans le sens des aiguilles d'une montre = diminution de la distance contre-lame – broche
 - Tournez la vis à six pans creux (M) dans le sens contraire à celui des aiguilles d'une montre = augmentation de la distance contre-lame – broche
1. Dévissez les deux vis à six pans creux (M) dans le sens contraire à celui des aiguilles d'une montre.
 2. Tournez une roue vers l'avant ce qui fait tourner la broche. Revissez les deux vis à six pans creux (M) en même temps jusqu'à ce que la broche touche de manière à peine audible la contre-lame.
 3. Dévissez à nouveau la vis à six pans creux (M) pour que la broche tourne encore librement.
 4. Répétez les points 2 et 3 avec la deuxième vis à six pans creux (M).

Important !

Réglez la vis à six pans creux (M) uniformément des deux côtés de l'appareil de sorte que la broche (14) tourne encore librement. La contre-lame (L) est correctement réglée lorsque l'on peut couper un morceau de papier entre les lames de la broche (14) et la contre-lame sur toute sa longueur pendant qu'on tourne sans effort vers l'avant une roue à la main.

En fin de saison, effectuez un contrôle général de la tondeuse à gazon et retirez tous les dépôts accumulés. Avant tout début de saison, contrôlez absolument l'état de la lame. Pour les réparations, adressez-vous à notre service clients. Utilisez exclusivement des pièces d'origine.

7.4 Commande de pièces de rechange :

Pour les commandes de pièces de rechange, veuillez indiquer les références suivantes:

- Type de l'appareil
- No. d'article de l'appareil
- No. d'identification de l'appareil
- No. de pièce de rechange de la pièce requise

Vous trouverez les prix et informations actuelles à l'adresse www.Einhell-Service.com

8. Stockage et transport

Retirez le/les accumulateur(s).

Stockage

Entreposez l'appareil et ses accessoires dans un endroit sombre, sec, à l'abri du gel et inaccessible aux enfants. La température de stockage optimale est comprise entre 5 °C et 30 °C. Conservez l'appareil dans l'emballage d'origine.

Transport

- Éteignez l'appareil et débranchez la fiche de sécurité avant de le transporter.
- Montez les dispositifs de protection pour le transport, s'il y en a.
- Protégez l'appareil des dommages et des fortes vibrations survenant en particulier lors du transport dans un véhicule.
- Bloquez l'appareil contre tout glissement et basculement.

9. Mise au rebut et recyclage

L'appareil se trouve dans un emballage permettant d'éviter les dommages dus au transport. Cet emballage est une matière première et peut donc être réutilisé ultérieurement ou être réintroduit dans le circuit des matières premières. L'appareil et ses accessoires sont en matériaux divers, comme par ex. des métaux et matières plastiques. Les appareils défectueux ne doivent pas être jetés dans les poubelles domestiques. Pour une mise au rebut conforme à la réglementation, l'appareil doit être déposé dans un centre de collecte approprié. Si vous ne connaissez pas de centre de collecte, veuillez vous renseigner auprès de l'administration de votre commune.

10. Affichage chargeur

État de l'affichage		Signification et mesures
Voyant LED rouge	Voyant LED vert	
Arrêt	Clignote	État prêt à l'emploi Le chargeur est raccordé au réseau et est prêt à l'emploi, la batterie n'est pas dans le chargeur.
Marche	Arrêt	Chargement Le chargeur charge la batterie en mode de charge rapide. Les temps de charge correspondants se trouvent directement sur le chargeur. Remarque ! Selon la charge actuelle de la batterie, les temps de charge réels peuvent différer quelque peu des temps de charge indiqués.
Arrêt	Marche	La batterie est chargée et prête à l'emploi. (READY TO GO) Ensuite, on commute sur un processus de charge lent jusqu'au chargement complet. Pour ce faire, laissez la batterie env. 15 min plus longtemps sur le chargeur. Mesures : Retirez la batterie du chargeur. Débranchez le chargeur du réseau.
Clignote	Arrêt	Charge d'adaptation Le chargeur est en mode de charge lente. Dans ce cas, la batterie se charge plus lentement pour des raisons de sécurité et nécessite plus de temps. Cela peut avoir les causes suivantes : - L'accumulateur n'a pas été rechargé depuis longtemps. - La température de la batterie ne se trouve pas dans la zone idéale Mesures : Attendez jusqu'à ce que le processus de charge soit terminé, la batterie peut quand même encore être rechargée.
Clignote	Clignote	Erreur Le processus de charge n'est plus possible. La batterie est défectueuse. Mesures : Une batterie défectueuse ne doit plus être rechargée. Retirez la batterie du chargeur.
Marche	Marche	Perturbation thermique La batterie est trop chaude (par ex. exposition directe au soleil) ou trop froide (en dessous de 0 °C) Mesures : Retirez la batterie et conservez-la un jour à température ambiante (env. 20 °C).

11. Plan de recherche des erreurs

Erreur	Causes probables	Suppression
Moteur ne démarre pas	a) Raccords au moteur desserrés b) L'appareil est dans herbe haute c) Carter bouché d) La fiche contact n'est pas branchée e) L'accumulateur n'est pas bien branché	a) Faites-le vérifier par un atelier de service après-vente b) Démarrer sur l'herbe basse ou sur une surface déjà tondue; modifier éventuellement la hauteur de coupe c) Nettoyer le carter pour que la lame tourne librement d) Brancher la fiche de contact (Voir 6.). e) Enlever l'accumulateur et le brancher à nouveau (Voir 5.).
Puissance du moteur baisse	a) Herbe trop haute ou trop humide b) Carter de tondeuse bouché c) Lame très usée d) Capacité de charge de l'accumulateur en baisse	a) Corrigez la hauteur de coupe b) Nettoyez le carter c) Remplacez la broche d) Vérifier la capacité de charge de l'accumulateur et le charger le cas échéant (Voir 5.).
Coupe non propre	a) Lame usée b) Hauteur de coupe incorrecte c) Distance contre-lame-broche trop grande	a) Changer la lame ou l'aiguiser b) Corriger la hauteur de coupe c) Corrigez la distance (cf. 7.3)
La broche ne tourne pas	a) La contre-lame et la broche se touchent	a) Corrigez la distance (cf. 7.3)
Le guidon ne reste pas dans le support de guidon	a) Les vis de fixation ne sont pas vissées dans l'encoche en forme de V de la partie inférieure du guidon	a) Retirez les vis de fixation et répétez le montage (point 5.1/ fig. 5 - 5d)

Élimination des déchets



Pour une mise au rebut conforme à la réglementation, les appareils, les emballages, les piles et accus doivent être déposés dans un centre de collecte approprié. Si vous ne connaissez pas de centre de collecte, veuillez-vous renseigner auprès de l'administration de votre commune.

Ne jetez pas les outils électriques, les piles et les accus dans les ordures ménagères!

Uniquement pour les pays de l'UE :

Conformément à la directive européenne 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques, les outils électroportatifs devenus inutilisables et conformément à la directive 2006/66/CE les piles/accus défectueux ou usagés doivent être récoltés à part et apportés dans un centre de collecte et de recyclage respectueux de l'environnement.

Valable uniquement pour la France:



Toute réimpression ou autre reproduction de la documentation et des papiers joints aux produits, même sous forme d'extraits, est uniquement permise une fois l'accord explicite de l'Einhell Germany AG obtenu.

Sous réserve de modifications techniques

Informations service après-vente

Nous disposons dans tous les pays mentionnés dans le bon de garantie de partenaires de service après-vente compétents dont vous trouverez les coordonnées dans le bon de garantie. Ceux-ci se tiennent à votre disposition pour tout ce qui concerne le service après-vente comme les réparations, l'approvisionnement en pièces de rechange et d'usure ou l'achat de pièces de consommation.

Il faut tenir compte du fait que pour ce produit les pièces suivantes sont soumises à une usure liée à l'utilisation ou à une usure naturelle ou que les pièces suivantes sont nécessaires en tant que consommables.

Catégorie	Exemple
Pièces d'usure*	brosses à charbon, accumulateur
Matériel de consommation/ pièces de consommation*	Broche
Pièces manquantes	

*Pas obligatoirement compris dans la livraison !

En cas de vices ou de défauts, nous vous prions d'enregistrer le cas du défaut sur internet à l'adresse www.Einhell-Service.com. Veuillez donner une description précise du défaut et répondre dans tous les cas aux questions suivantes :

- est-ce que l'appareil a fonctionné une fois ou était-il défectueux dès le départ ?
- avez-vous remarqué quelque chose avant la panne (symptôme avant la panne) ?
- quel est le défaut de fonctionnement de l'appareil à votre avis (symptôme principal) ?
Décrivez ce défaut de fonctionnement.

Pericolo!

Nell'usare gli apparecchi si devono rispettare diverse avvertenze di sicurezza per evitare lesioni e danni. Quindi leggete attentamente queste istruzioni per l'uso/le avvertenze di sicurezza. Conservate bene le informazioni per averle a disposizione in qualsiasi momento. Se date l'apparecchio ad altre persone, consegnate queste istruzioni per l'uso/le avvertenze di sicurezza insieme all'apparecchio. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per incidenti o danni causati dal mancato rispetto di queste istruzioni e delle avvertenze di sicurezza.

Questo apparecchio non deve essere utilizzato dai bambini. I bambini devono essere sorvegliati in modo che non giochino con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite dai bambini. L'apparecchio non deve essere utilizzato da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con esperienze e conoscenze insufficienti, a meno che esse non vengano sorvegliate o istruite da una persona per loro responsabile.

1. Avvertenze sulla sicurezza

Le relative avvertenze di sicurezza si trovano nell'opuscolo allegato.

Avvertimento!

Leggete tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le caratteristiche tecniche che accompagnano il presente elettroutensile. Il mancato rispetto delle seguenti istruzioni può causare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni.

Conservate tutte le avvertenze di sicurezza e le istruzioni per eventuali necessità future.

Spiegazione dei simboli utilizzati (vedi Fig. 15)

- 1 „Avvertimento - Per ridurre il rischio di lesioni leggete le istruzioni per l'uso“
- 2 Tenetevi a distanza!
- 3 Attenzione! - Lame affilate
- 4 Fate attenzione alle lame in movimento. Non mettete le mani e i piedi nelle aperture mentre l'apparecchio è in funzione.
- 5 Estraete la chiave di sicurezza prima di eseguire operazioni di riparazione.
- 6 Proteggete l'apparecchio da pioggia e umidità
- 7 Livello di potenza acustica garantito

2. Descrizione dell'apparecchio ed elementi forniti

2.1 Descrizione dell'apparecchio (Fig. 1/2)

- 1 Staffa di comando
- 1a Blocco dell'avviamento
- 2 Parte superiore dell'impugnatura di spinta
- 3 Regolazione dell'altezza di taglio
- 4 Portello di scarico
- 5 Sacco di raccolta con cinghia di fissaggio
- 5a Telaio del manico
- 6 Prolunga del manico (2 pezzi)
- 7 Parte inferiore dell'impugnatura di spinta
- 8 Vite M6x40 mm (4 pz.)
- 9 Dado ad alette (4 pz.)
- 10 Ruota
- 11 Motore 18V DC
- 12 Coperchio della batteria
- 13 Portacavo (3 pezzi)
- 14 Mandrino di taglio
- 15 Chiave di sicurezza
- 16 Vite di fissaggio (2 pz.)

2.2 Elementi forniti e disimballaggio (Fig. 2)

Verificate che l'articolo sia completo sulla base degli elementi forniti descritti. In caso di parti mancanti, rivolgetevi al nostro Centro Servizio Assistenza o al punto vendita in cui avete acquistato l'apparecchio presentando un documento di acquisto valido entro e non oltre i 5 giorni lavorativi dall'acquisto dell'articolo. Al riguardo fate attenzione alla Tabella Garanzia nelle informazioni sul Servizio Assistenza alla fine delle istruzioni.

- Aprite l'imballaggio e togliete con cautela l'apparecchio dalla confezione.
- Togliete il materiale d'imballaggio e anche i fermi di trasporto / imballo (se presenti).
- Controllate che siano presenti tutti gli elementi forniti.
- Verificate che l'apparecchio e gli accessori non presentino danni dovuti al trasporto.
- Se possibile, conservate l'imballaggio fino alla scadenza della garanzia.

Pericolo!

L'apparecchio e il materiale d'imballaggio non sono giocattoli! I bambini non devono giocare con sacchetti di plastica, film e piccoli pezzi! Sussiste pericolo di ingerimento e soffocamento!

Elementi forniti

- Scocca del tagliaerba con parte superiore dell'impugnatura di spinta e chiave di si-

- cu-rezza
- Sacco di raccolta con cinghia di fissaggio
- Telaio del manico
- Prolunga dell'impugnatura di spinta (2 pezzi)
- Parte inferiore dell'impugnatura di spinta
- Vite M6x40 (4 pz.)
- Dado ad alette M6 (4 pz.)
- Vite di fissaggio (2 pz.)
- Istruzioni per l'uso originali
- Avvertenze di sicurezza

3. Utilizzo proprio

Il tosaerba è adatto all'uso privato nei giardini di piccole dimensioni.

Sono considerati tosaerba per l'uso privato in giardini di piccole dimensioni quegli attrezzi che di regola non sono usati per oltre 50 ore l'anno e che sono utilizzati principalmente per la cura di superfici erbose, ma non in giardini e parchi pubblici, in impianti sportivi o in attività agricole o forestali.

Attenzione! Visti i rischi per l'utilizzatore, il tosaerba non deve venire usato per regolare cespugli, siepi ed arbusti, per tagliare piante rampicanti o superfici erbose su terrazze pensili o in vasi sui balconi, per pulire (aspirare) vialetti e come trituratore per sminuzzare foglie e rami tagliati da alberi ed arbusti. Il tosaerba non deve inoltre venire usato come motozappa e per livellare irregolarità del suolo, come per es. i mucchi di terra sollevati dalle talpe.

Per motivi di sicurezza il tosaerba non deve venire usato come gruppo motore per altri apparecchi o set di utensili di qualsiasi tipo, a meno che questi non siano espressamente permessi dal costruttore.

L'apparecchio deve venire usato solamente per lo scopo a cui è destinato. Ogni altro tipo di uso che esuli da quello previsto non è un uso conforme. L'utilizzatore/l'operatore, e non il costruttore, è responsabile dei danni e delle lesioni di ogni tipo che ne risultino.

Tenete presente che i nostri apparecchi non sono stati costruiti per l'impiego professionale, artigianale o industriale. Non ci assumiamo alcuna garanzia quando l'apparecchio viene usato in imprese commerciali, artigianali o industriali, o in

attività equivalenti.

4. Caratteristiche tecniche

Tensione 18 V d.c.
 Numero di giri del mandrino di taglio: 890 min⁻¹
 Tipo di protezione: IPX1
 Peso: 10,8 kg
 Larghezza di taglio: 38 cm
 Volume del sacco di raccolta: 45 litri
 Livello di pressione acustica L_{PA} 72 dB (A)
 Incertezza K_{PA} 3 dB(A)
 Livello misurato di potenza
 acustica L_{WA}: 86,38 dB(A)
 Incertezza K_{WA}: 2,66 dB(A)
 Livello di potenza acustica
 garantito L_{WA}: 89 dB(A)
 Vibrazioni sul manico: ≤ 2,5 m/s²
 Incertezza K: 1,5 m/s²
 Regolazione dell'altezza
 di taglio: 14-38 mm; 4 livelli

Attenzione!

L'apparecchio viene fornito senza batterie e senza caricabatterie e deve essere utilizzato solo con le batterie agli ioni di litio della serie Power X Change!

Le batterie agli ioni di litio della serie Power X-Change devono essere ricaricate solo con il caricabatterie Power X.

Pericolo!

Rumore e vibrazioni

I valori del rumore e delle vibrazioni sono stati rilevati secondo la norma EN 62841.

Portate cuffie antirumore.

L'effetto del rumore può causare la perdita dell'udito.

Valori complessivi delle vibrazioni (somma vettoriale delle tre direzioni) rilevati secondo la norma EN 62841.

I valori complessivi delle vibrazioni e i valori di emissione dei rumori indicati sono stati misurati secondo un metodo di prova normalizzato e possono essere usati per il confronto tra elettrodomestici di marchi diversi.

I valori complessivi delle vibrazioni e i valori di

emissione dei rumori indicati possono essere usati anche per una valutazione preliminare delle sollecitazioni.

Avvertimento:

Le emissioni di vibrazioni e di rumori durante l'utilizzo effettivo dell'elettrotroutensile possono variare dai valori indicati a seconda del modo in cui l'elettrotroutensile viene utilizzato, in particolare a seconda del tipo di pezzo lavorato.

Limitate il tempo di lavoro!

Al riguardo si devono prendere in considerazione tutte le fasi del ciclo di esercizio (ad esempio i periodi in cui l'elettrotroutensile è disinserito e quelli in cui è inserito, ma funziona a vuoto).

Limitate al minimo lo sviluppo di rumore e le vibrazioni!

- Utilizzate soltanto apparecchi in perfetto stato.
- Eseguite regolarmente la manutenzione e la pulizia dell'apparecchio.
- Adattate il vostro modo di lavorare all'apparecchio.
- Non sovraccaricate l'apparecchio.
- Fate eventualmente controllare l'apparecchio.
- Spegnete l'apparecchio se non lo utilizzate.
- Indossate i guanti.

Attenzione!

Rischi residui

Anche se questo elettrotroutensile viene utilizzato secondo le norme, continuano a sussistere rischi residui. In relazione alla struttura e al funzionamento di questo elettrotroutensile potrebbero presentarsi i seguenti pericoli:

1. Danni all'apparato respiratorio nel caso in cui non venga indossata una maschera antipolvere adeguata.
2. Danni all'udito nel caso in cui non vengano indossate cuffie antirumore adeguate.

5. Prima della messa in esercizio

Il tagliaerba viene fornito parzialmente montato. Prima di usare il tagliaerba si devono montare il sacco di raccolta e l'impugnatura di spinta. Nel montaggio seguite passo passo le istruzioni per l'uso e basatevi sulle figure.

Avvertenza! Gli elementi di montaggio necessari (viti, passacavi, ecc.) o le parti funzionali (ad es. spine, chiavi, ecc.) si possono trovare tra la minuteria della confezione oppure fissati all'apparecchio.

5.1 Montaggio dell'impugnatura di spinta

Fig. 3: Avvitare la parte inferiore dell'impugnatura di spinta (7) alle estremità delle pro-lunghe (6) sulle quali è presente un foro quadrato. A questo scopo usate due viti M6 x 40 mm (8) e due dadi ad alette M6 (9).

Fig. 4: Avvitare la parte superiore dell'impugnatura di spinta (2) alle estremità delle pro-lunghe (6) sulle quali sono presenti due fori quadrati. A questo scopo usate due viti M6 x 40 mm (8) e due dadi ad alette M6 (9). L'impiego dei fori (A) permette di allungare il manico di ca. 5 cm.

Fig. 5/5a: spingete completamente la parte inferiore dell'impugnatura di spinta (7) nel supporto (7a) su entrambi i lati (Fig. 5a).

Fig. 5b/5c: **Importante!** La parte inferiore dell'impugnatura di spinta deve trovarsi completamente inserita nel supporto durante l'intera operazione di montaggio successiva.

Ribaltate l'apparecchio in avanti con attenzione. Avvitare su entrambi i lati le viti di fissaggio (16) nelle apposite sedi del supporto dell'impugnatura di spinta. Per farlo la vite di fissaggio (16) viene avvitata nell'incasso a forma di V (Fig. 5/Pos. 7b). Se avvitata correttamente, la parte inferiore dell'impugnatura di spinta rimane nel supporto. Le Fig. 5c e 5d mostrano la parte inferiore dell'impugnatura di spinta una volta terminato il montaggio. Fissate poi con i portacavi (Fig. 2 / Pos. 13) i cavi di collegamento all'impugnatura di spinta (Fig. 1 / Pos. 13).

5.2 Montaggio del sacco di raccolta (Fig. 6 – 7)

1. Spingete il telaio del manico nel tubo del sacco di raccolta.
2. Ribaltate le linguette di fissaggio laterale del sacco di raccolta sul telaio del manico.
3. Ribaltate la linguetta di fissaggio inferiore del sacco di raccolta sul telaio del manico.

5.3 Agganciamento del sacco di raccolta (Fig. 8).

Pericolo! Per agganciare il sacco di raccolta si deve spegnere il motore ed il mandrino di taglio non deve ruotare.

Agganciate il sacco di raccolta a sinistra e a destra della rotella (Fig. C). Il sacco di raccolta viene inoltre fissato all'impugnatura di spinta con la cinghia di fissaggio (vedi Fig. 1). Regolate la cinghia di fissaggio secondo le vostre esigenze. Spostando l'apposito portello (Pos. 4) potete regolare su diversi livelli lo scarico nel sacco di raccolta.

5.4 Regolazione dell'altezza di taglio Avvertimento!

La regolazione dell'altezza di taglio deve venire eseguita solamente a motore spento e con chiave di sicurezza estratta.

Fig. 9: L'altezza di taglio può essere regolata su 4 livelli fra 14 e 38 mm. A questo scopo tirate verso l'esterno il perno a scatto (D) e lasciatelo scattare nel foro (E) desiderato. L'altezza di taglio regolata viene indicata sulla scala (F).

Avvertenze:

- Le rotelle (F) devono essere allineate parallelamente al tagliaerba (stessa altezza dei perni a scatto (D)).
- Regolate l'altezza di taglio in modo che la controlama (Fig. 14 / Pos. L) non tocchi il terreno in caso siano presenti irregolarità.

Prima di iniziare a tagliare, verificate che le lame siano affilate e che i loro dispositivi di fissaggio non siano danneggiati. Sostituite le lame consumate e/o danneggiate per evitare sbilanciamenti. Durante questa verifica spegnete il motore ed estraete la chiave di sicurezza.

Ricarica della batteria (Fig. 10)

- Estraete la batteria dall'apparecchio. A tale scopo premete il tasto di arresto (Fig. 11/Pos. C).
- Controllate che la tensione di rete indicata sulla targhetta corrisponda alla tensione di rete a disposizione. Inserite la spina di alimentazione del caricabatterie nella presa di corrente. Il LED verde inizia a lampeggiare.
- Inserite la batteria nel caricabatterie.
- Al punto „Indicatori caricabatterie“ trovate una tabella con i significati degli indicatori LED sul caricabatterie.

Durante la ricarica la batteria si può riscaldare un po'. Ma ciò è del tutto normale.

Se la ricarica della batteria non fosse possibile, verificate

- che sia presente tensione di rete sulla presa di corrente;
- che ci sia un perfetto contatto dei contatti di ricarica.

Se continuasse a non essere possibile ricaricare la batteria, inviate

- il caricabatterie
- e la batteria

al nostro servizio di assistenza clienti.

Per un invio corretto contattate il nostro servizio di assistenza clienti o il punto vendita dove avete acquistato l'apparecchio.

Nel caso di invio o smaltimento di batterie ovvero di apparecchi a batteria metteteli in sacchetti di plastica separati per evitare cortocircuiti e incendi!

Per ottenere una lunga durata della batteria si deve provvedere a una puntuale ricarica. Ciò è comunque necessario quando ci si accorge della diminuzione delle prestazioni dell'apparecchio. Non fate scaricare mai completamente la batteria. Questo potrebbe danneggiarla!

Indicazione di carica della batteria (Fig. 11)

Premete l'interruttore per l'indicazione di carica della batteria (A). L'indicazione di carica della batteria (B) segnala lo stato di carica per mezzo di 3 LED.

Tutti e 3 i LED sono illuminati

La batteria è completamente carica.

1 LED o 2 LED sono illuminati

La batteria dispone di una sufficiente carica residua.

1 LED lampeggia

La batteria è scarica, ricaricatela.

Tutti i LED lampeggiano:

La temperatura della batteria è scesa al di sotto del valore minimo. Togliete la batteria dall'apparecchio e lasciatela un giorno a temperatura ambiente. Se l'errore si presenta di nuovo, la batteria si è scaricata completamente ed è difettosa. Togliete la batteria dall'apparecchio. Una batteria

difettosa non deve più venire usata ovvero ricaricata.

Montaggio della batteria (Fig. 12-13)

Avvertenza: per motivi di sicurezza il coperchio della batteria si chiude da solo.

- Aprite il coperchio della batteria e togliete la chiave di sicurezza (15).
- Inserite la batteria e rimettete poi la chiave di sicurezza nella sede.
- Chiudete il coperchio della batteria.

6. Uso

Il tagliaerba può essere utilizzato in esercizio manuale con o senza batteria.

Attenzione!

Il tagliaerba è dotato di una chiave di sicurezza per evitare che venga utilizzato da persone non autorizzate. Inserite la chiave di sicurezza subito prima di mettere in esercizio il tagliaerba (Fig. 13) ed estraete nuovamente la chiave di sicurezza a ogni interruzione o conclusione del lavoro.

Attenzione!

Per evitare che venga inserito inavvertitamente, il tagliaerba è fornito di un blocco dell'avviamento (Fig. 1/Pos. 1a) che deve venire premuto prima di poter attivare la staffa di comando (1). Se si molla la staffa di comando, il tagliaerba si spegne. Eseguite quest'operazione più volte per assicurarvi che l'apparecchio funzioni correttamente. Prima di eseguire riparazioni o lavori di manutenzione sull'apparecchio dovete assicurarvi che la lama sia ferma e che sia stata tolta la chiave di sicurezza.

Avvertimento! Non aprite mai il portello di scarico quando viene svuotato il dispositivo di raccolta e il motore è ancora in moto. La lama rotante può causare lesioni.

Fissate sempre con attenzione il portello di scarico ovvero il sacco di raccolta. Spegnete il motore prima di toglierli.

Mantenete sempre la distanza di sicurezza data dai manici di guida tra il mandrino di taglio e l'utilizzatore. Si deve prestare particolare attenzione nel tagliare l'erba e nel cambiare il senso di direzione su scarpate e pendii. Accertatevi di essere in posizione sicura, portate scarpe con suole

antisdrucciolevoli e pantaloni lunghi.

Tagliate l'erba sempre in senso trasversale rispetto al pendio. Per motivi di sicurezza non usate il tagliaerba su pendii con un'inclinazione superiore ai 15 gradi.

Siate particolarmente attenti muovendovi all'indietro e tirando il tagliaerba. Pericolo di inciampare!

Avvertenze per tagliare l'erba in modo corretto

Nel tagliare l'erba si consiglia di ripassare i margini della fascia già eseguita, quindi con una sovrapposizione.

Lavorate solamente con lame affilate e in perfetto stato in modo che gli steli d'erba non si sfilaccino e il prato non ingiallisca.

Per ottenere un buon taglio si deve muovere il tagliaerba in strisce possibilmente dritte. Le corsie così formate si devono quindi sovrapporre sempre di alcuni centimetri al fine di evitare strisce di erba non tagliata.

Per ottenere una superficie erbosa ben curata consigliamo un'altezza di 3 - 4 cm dopo il taglio se il prato verrà calpestato e di 1,5 - 2,5 cm se si tratta di un prato ornamentale. Il tagliaerba elicoidale consente di migliorare l'aspetto specialmente dei prati ornamentali. Tagliate il prato 1 o 2 volte alla settimana. Se il prato viene calpestato consigliamo di eseguire il taglio quando l'erba è alta 6 - 7 cm, se invece si tratta di un prato ornamentale con erba alta 3 - 4 cm. Indipendentemente dall'altezza di taglio consigliata, il manto erboso dovrebbe essere accorciato ad ogni passata soltanto di un terzo della sua altezza attuale. Prima del primo gelo il manto erboso dovrebbe essere portato all'altezza consigliata. Tagliare il prato sempre con l'erba più asciutta possibile per ottenere migliori risultati. Il manto erboso non dovrebbe mai superare i 10 cm di altezza per poter essere tagliato di nuovo correttamente. Il tagliaerba è dotato di una funzione di disattivazione delle lame durante la retromarcia.

La durata delle batterie e quindi il rendimento possibile con una ricarica, espresso in metri quadri, dipende in gran parte dalle caratteristiche del prato (ad es. foltezza, umidità, lunghezza, altezza di taglio...) e dalla velocità di taglio (passo d'uomo). Per l'adeguamento specifico del rendimento si consiglia di tagliare il prato più spesso, con un'altezza di taglio maggiore e con una velocità adatta. Il rendimento dell'apparecchio viene inol-

tre ridotto se acceso e spento molte volte durante il lavoro di taglio. Se la durata delle batterie (rendimento) non dovesse essere soddisfacente nonostante le misure precedentemente indicate, potete ricorrere a batterie di capacità maggiore (Ah).

Tenete pulita la parte inferiore della scocca del tagliaerba e togliete assolutamente gli accumuli di erba. Gli accumuli rendono più difficile l'operazione di avvio e influiscono negativamente sulla qualità del taglio e sullo scarico dell'erba.

Sui pendii le strisce formate dal taglio devono essere trasversali rispetto al pendio. Per evitare che il tagliaerba scivoli lateralmente basta inclinarlo verso l'alto. Scegliete l'altezza di taglio a seconda della lunghezza effettiva del manto erboso. Eseguite diverse passate in modo che ogni volta vengano tagliati al massimo 4 cm.

Spegnete il motore prima di eseguire qualsiasi controllo della lama. Tenete presente che la lama continua a ruotare per alcuni secondi dopo aver disinserito il motore. Non cercate mai di fermare la lama. Controllate regolarmente che la lama sia ben fissata, in buono stato e ben affilata. In caso contrario affilatela o sostituirla. Se la lama in movimento va a sbattere contro un oggetto, fermate il tagliaerba e attendete fino a quando la lama sia completamente ferma. Controllate quindi lo stato della lama e del portalama. Se sono danneggiati, devono essere sostituiti.

Non togliete resti di erba tagliata dalla scocca e dall'utensile con le mani o con i piedi, ma con mezzi adatti, come per es. una spazzola o uno scopino.

Agganciate il sacco di raccolta solo a motore disinserito, con chiave di sicurezza tolta e con utensile fermo.

7. Pulizia, manutenzione e ordinazione dei pezzi di ricambio

Pericolo!

Togliete sempre la batteria prima di eseguire regolazioni sull'apparecchio.

7.1 Pulizia

- Tenete il più possibile i dispositivi di protezione, le fessure di aerazione e la carcassa del motore liberi da polvere e sporco. Strofinare l'apparecchio con un panno pulito o soffiare con l'aria compressa a pressione bassa.
- Consigliamo di pulire l'apparecchio subito dopo averlo usato.
- Pulite l'apparecchio regolarmente con un panno asciutto ed un po' di sapone. Non usate detergenti o solventi perché questi ultimi potrebbero danneggiare le parti in plastica dell'apparecchio. Fate attenzione che non possa penetrare dell'acqua nell'interno dell'apparecchio. La penetrazione di acqua in un elettrodomestico aumenta il rischio di una scossa elettrica.

7.2 Manutenzione

- Il tagliaerba non deve venire pulito sotto l'acqua corrente, in particolare non con getto ad alta pressione. Fate in modo che gli elementi di fissaggio (viti, dadi ecc.) siano sempre avvitati saldamente in modo da poter lavorare con il tagliaerba in maniera sicura.
- Controllate frequentemente che il dispositivo di raccolta dell'erba non presenti segni di usura.
- Sostituire le parti usurate o danneggiate.
- Conservate il tagliaerba in un luogo asciutto.
- Per una lunga durata, tutte le parti a vite, le ruote e gli assi devono venire puliti ed infine oliati.
- La cura regolare del tagliaerba non soltanto lo conserva a lungo in buono stato e ben efficiente, ma contribuisce anche a tagliare il prato in modo più semplice e accurato. Se possibile pulite il tagliaerba con spazzole o stracci. Non usate solventi o acqua per togliere lo sporco.
- Le lame del mandrino di taglio sono le parti più esposte all'usura. Controllate regolarmente le condizioni e il fissaggio delle lame del mandrino di taglio.
- Rivolgetevi al nostro servizio di assistenza clienti se le lame del mandrino di taglio non fossero più affilate e dovessero essere sostituite.

tuite; ciò dovrebbe succedere solo dopo anni se vengono curate regolarmente.

- All'interno dell'apparecchio non si trovano altre parti che richiedano manutenzione.

7.3 Regolazione della controlama (Fig. 14)

Avvertimento! Indossate guanti protettivi.

Avvertenza:

La controlama (L) è stata già regolata in fabbrica. Dopo un uso prolungato può essere necessario regolarla di nuovo. Regolatela di nuovo solo se:

- il taglio appare approssimativo e irregolare, gli steli d'erba non vengono tagliati (di-stanza eccessiva tra controlama e mandrino di taglio)
- l'apparecchio è difficile o impossibile da spingere
- il mandrino di taglio emette forti rumori o non gira perché la controlama sfrega o è incastrata

Regolazione:

- Ruotando la vite a testa esagonale (M) in senso orario = la distanza tra controlama e mandrino di taglio si riduce
 - Ruotando la vite a testa esagonale (M) in senso antiorario = la distanza tra contro-lama e mandrino di taglio aumenta
1. Ruotate le due viti a testa esagonale (M) in senso antiorario.
 2. Girate in avanti una ruota per far muovere il mandrino di taglio. Ruotate contemporaneamente una delle due viti a testa esagonale (M) fino a quando la controlama e il mandrino di taglio si toccano quasi senza produrre rumore.
 3. Ruotate indietro la vite a testa esagonale (M) fino al punto in cui il mandrino di taglio inizia a muoversi liberamente.
 4. Ripetete i punti 2 e 3 con la seconda vite a testa esagonale (M).

Importante!

Regolate la vite a testa esagonale (M) in modo uniforme su tutti e due i lati dell'apparecchio fino al punto in cui il mandrino di taglio (14) inizia a muoversi liberamente. La controlama (L) è regolata correttamente se un pezzo di carta viene tagliato su tutta la lunghezza fra le lame del mandrino di taglio (14) e la controlama mentre con una mano si ruota in avanti una ruota senza incontrare resistenza.

Alla fine della stagione eseguite un controllo ge-

nerale del tagliaerba e togliete tutti i de-positi e le incrostazioni. All'inizio di ogni stagione controllate assolutamente lo stato della lama. Per le riparazioni rivolgetevi al nostro centro assistenza clienti. Usate solamente ricambi originali.

7.4 Ordinazione di pezzi di ricambio:

Volendo commissionare dei pezzi di ricambio, si dovrebbe dichiarare quanto segue:

- modello dell'apparecchio
- numero dell'articolo dell'apparecchio
- numero d'ident. dell'apparecchio
- numero del pezzo di ricambio del ricambio necessitato.

Per i prezzi e le informazioni attuali si veda www.Einhell-Service.com

8. Conservazione e trasporto

Togliete la/le batteria/e.

Conservazione

Conservate l'apparecchio e i suoi accessori in un luogo buio, asciutto, al riparo dal gelo e non accessibile ai bambini. La temperatura ottimale per la conservazione è compresa tra i 5 e i 30 °C. Conservate l'apparecchio nella confezione originale.

Trasporto

- Prima di trasportare l'apparecchio disinseritelo e togliete la chiave di sicurezza.
- Se presenti, applicate i dispositivi di sicurezza per il trasporto.
- Proteggete l'apparecchio da danni e forti vibrazioni che si presentano in particolare in caso di trasporto in veicoli.
- Assicurate l'apparecchio in modo che non scivoli e non si ribalti.

9. Smaltimento e riciclaggio

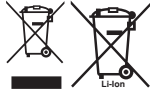
L'apparecchio si trova in un imballaggio per evitare i danni dovuti al trasporto. Questo imballaggio rappresenta una materia prima e può perciò essere utilizzato di nuovo o riciclato. L'apparecchio e i suoi accessori sono fatti di materiali diversi, per es. metallo e plastica. Gli apparecchi difettosi non devono essere gettati nei rifiuti domestici. Per uno smaltimento corretto l'apparecchio va consegnato ad un apposito centro di raccolta. Se non vi è noto nessun centro di raccolta, rivolgetevi per informazioni all'amministrazione comunale.

10. Indicatori caricabatterie

Stato indicatori		Significato e interventi
LED rosso	LED verde	
Spento	Lampeggia	Pronto all'esercizio Il caricabatterie è collegato alla rete e pronto per l'uso, la batteria non è nel caricabatterie.
Acceso	Spento	Ricarica Il caricabatterie ricarica la batteria in esercizio di ricarica veloce. Per i relativi tempi di ricarica si veda direttamente sul caricabatterie. Avvertenza! In base alla carica residua della batteria i tempi di ricarica effettivi possono variare leggermente da quelli indicati.
Spento	Acceso	La batteria è ricaricata e pronta per l'uso. (READY TO GO) Poi l'apparecchio passa alla ricarica lenta fino a completare il processo. A tale scopo lasciate la batteria collegata al caricabatterie per altri 15 min. Intervento: Togliete la batteria dal caricabatterie. Staccate il caricabatterie dalla rete.
Lampeggia	Spento	Regolatore di carica Il caricabatterie si trova nella modalità di ricarica lenta. In questo modo la batteria viene ricaricata più lentamente per motivi di sicurezza e la ricarica richiede più tempo. Ciò può essere dovuto ai seguenti motivi: - La batteria non è stata ricaricata per molto tempo. - La temperatura della batteria non si trova nel range ideale. Intervento: Attendete la fine della ricarica, si può comunque continuare a ricaricare la batteria.
Lampeggia	Lampeggia	Anomalia La ricarica non è più possibile. La batteria è difettosa. Intervento: Una batteria difettosa non deve più venire ricaricata. Togliete la batteria dal caricabatterie.
Acceso	Acceso	Anomalia termica La batteria è troppo calda (per es. esposizione diretta al sole) o troppo fredda (al di sotto dei 0°C) Intervento: Togliete la batteria e tenetela per un giorno a temperatura ambiente (ca. 20°C).

11. Tabella per l'eliminazione delle anomalie

Anomalia	Possibili cause	Eliminazione
Il motore non si avvia	a) Conessioni del motore allentate b) L'apparecchio si trova nell'erba alta c) Scocca del tosaerba incrostata d) Chiave di sicurezza non inserita e) Batteria non inserita correttamente	a) Far controllare da un'officina del servizio assistenza clienti b) Avviare nell'erba bassa o su superfici già tostate; eventualmente modificare l'altezza di taglio c) Pulire la scocca affinché la lama giri liberamente d) Inserite la chiave di sicurezza (vedi 6) e) Togliete la batteria e reinseritela (vedi 5)
La potenza del motore diminuisce	a) Erba troppo alta o umida b) Scocca del tosaerba incrostata c) Lama molto consumata d) La capacità della batteria diminuisce	a) Correggete l'altezza di taglio b) Pulire la scocca c) Sostituire il mandrino di taglio d) Controllate la capacità della batteria ed eventualmente ricaricate la batteria (vedi 5)
Taglio eseguito male	a) Lama consumata b) Altezza di taglio errata c) Distanza eccessiva tra controlama e mandrino di taglio	a) Affilate le lame o sostituite il mandrino di taglio b) Correggete l'altezza di taglio c) Correggete la distanza (vedi punto 7.3)
Taglio eseguito male	a) Controlama e mandrino di taglio si toccano	a) Correggete la distanza (vedi punto 7.3)
La parte inferiore dell'impugnatura di spinta non rimane nel supporto	a) Le viti di fissaggio non sono avvitate nell'intaglio a forma di V della parte inferiore dell'impugnatura di spinta	a) Rimuovete le viti di fissaggio e ripetete il montaggio (Punto 5.1/ Fig. 5 - 5d)

Smaltimento

Avviare ad un riciclaggio rispettoso dell'ambiente elettrodomestici, batterie, accessori ed imballaggi non più impiegabili.

Non gettare elettrodomestici e batterie/pile tra i rifiuti domestici!

Per un corretto smaltimento verificare sempre le disposizioni del proprio comune.

Solo per i Paesi UE:

Ai sensi della Direttiva Europea 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche e del suo recepimento nel diritto nazionale, gli elettrodomestici non più utilizzabili e, ai sensi della Direttiva Europea 2006/66/CE, le batterie/le pile difettose o esauste, andranno raccolti separatamente e riciclati nel rispetto dell'ambiente.

In caso di smaltimento improprio, le apparecchiature elettriche ed elettroniche potrebbero avere effetti nocivi sull'ambiente e sulla salute umana a causa della possibile presenza di sostanze nocive.

La ristampa o l'ulteriore riproduzione, anche parziale, della documentazione o dei documenti d'accompagnamento dei prodotti è consentita solo con l'esplicita autorizzazione da parte della Einhell Germany AG.

Con riserva di apportare modifiche tecniche

Informazioni sul Servizio Assistenza

In tutti i Paesi indicati nel certificato di garanzia disponiamo di competenti partner per il Servizio Assistenza (per i relativi dati di contatto si veda il certificato di garanzia), che sono a vostra disposizione per tutte le richieste di assistenza come riparazione, fornitura di pezzi di ricambio e parti di usura o vendita di materiali di consumo.

Si deve tenere presente che le seguenti parti di questo prodotto sono soggette a un'usura naturale o dovuta all'uso ovvero che le seguenti parti sono necessarie come materiali di consumo.

Categoria	Esempio
Parti soggette ad usura *	Spazzole di carbone, Batteria
Materiale di consumo/parti di consumo *	Mandrino di taglio
Parti mancanti	

* non necessariamente compreso tra gli elementi forniti!

In presenza di difetti o errori vi preghiamo di denunciare il caso sul sito internet www.Einhell-Service.com. Vi preghiamo di descrivere con precisione l'anomalia e a tal riguardo di rispondere in ogni caso alle seguenti domande:

- L'apparecchio ha già funzionato una volta o era difettoso fin dall'inizio?
- Avete notato qualcosa prima che si manifestasse il difetto (sintomo prima del difetto)?
- A vostro parere che cosa non funziona nell'apparecchio (sintomo principale)?
Descrivete che cosa non funziona.

Fare!

Ved brug af el-værktøj er der visse sikkerhedsforanstaltninger, der skal respekteres for at undgå skader på personer og materiel. Læs derfor betjeningsvejledningen / sikkerhedsanvisningerne grundigt igennem. Opbevar betjeningsvejledningen et praktisk sted, så du altid kan tage den frem efter behov. Husk at lade betjeningsvejledningen / sikkerhedsanvisningerne følge med værktøjet, hvis du overdrager det til andre. Vi fraskriver os ethvert ansvar for skader på personer eller materiel, som måtte opstå som følge af, at anvisningerne i denne betjeningsvejledning, navnlig vedrørende sikkerhed, tilsidesættes.

Dette apparat må ikke anvendes af børn. Pas på, at børn ikke bruger produktet som legetøj. Rengøring og vedligeholdelse må ikke gennemføres af børn. Apparatet må ikke anvendes af personer med begrænsede fysiske, sensoriske eller psykiske evner eller af personer med utilstrækkelig viden eller erfaring, medmindre de er under opsyn eller instrueres af en person, der er ansvarlig for dem.

1. Sikkerhedsanvisninger

Relevante sikkerhedsanvisninger finder du i det medfølgende hæfte.

Advarsel!

Læs alle sikkerhedsanvisninger, anvisninger, illustrationer og tekniske data, som dette el-værktøj er udstyret med. Følges de efterfølgende anvisninger ikke, kan dette føre til elektrisk stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser.

Alle sikkerhedsanvisninger og øvrige anvisninger skal opbevares for senere brug.

Forklaring af de anvendte symboler (se fig. 15)

- 1 „Advarsel – Betjeningsvejledningen skal læses for at minimere risikoen for kvæstelser“
- 2 Hold afstand!
- 3 Forsigtig! - Skarpe skæreknive
- 4 Pas på roterende knive. Hold hænder og fødder borte fra åbninger, når maskinen kører.
- 5 Træk sikkerhedsstikket ud, før vedligeholdelsesarbejde påbegyndes.
- 6 Beskyt maskinen mod regn og fugt
- 7 Garanteret lydeffektniveau

2. Produktbeskrivelse og leveringsomfang**2.1 Produktbeskrivelse (fig. 1/2)**

- 1 Drivbøjle
- 1a Indkoblingsspærring
- 2 Føreskaft-overdel
- 3 Indstilling af klippehøjde
- 4 Dækplade
- 5 Græsopsamlingsboks med holderem
- 5a Skaftstativ
- 6 Føreskaft-forlængelse (2 stk.)
- 7 Føreskaft-underdel
- 8 Skrue M6x40 (4 stk.)
- 9 Vingemøtrik M6 (4 stk.)
- 10 Hjul
- 11 Motor 18V d.c.
- 12 Akkulåg
- 13 Kabelholder (3 stk.)
- 14 Slåspindel
- 15 Sikkerhedsstik
- 16 Fastspændingsskrue (2 stk.)

2.2 Leveringsomfang og udpakning (fig. 2)

Kontroller på grundlag af det beskrevne leveringsomfang, at varen er komplet. Hvis nogle dele mangler, bedes du senest inden 5 hverdage efter købet af varen henvende dig til vores servicecenter eller det sted, hvor du har købt varen, med forevisning af gyldig købskvittering. Vær her opmærksom på garantioversigten, der er indeholdt i serviceinformationerne bagest i vejledningen.

- Åbn pakken, og tag forsigtigt maskinen ud af emballagen.
- Fjern emballagematerialet samt emballage- og transportsikringer (hvis sådanne forefindes).
- Kontroller, at der ikke mangler noget.
- Kontroller maskine og tilbehør for transport-skader.
- Opbevar så vidt muligt emballagen indtil garantiperiodens udløb.

Fare!

Maskinen og emballagematerialet er ikke legetøj! Børn må ikke lege med plastikposer, folier og smådele! Fare for indtagelse og kvælning!

Leveringsomfang

- Plæneklipperhus med føreskaft-overdel og sikkerhedsstik
- Græsopsamlingsboks med holderem
- Skaftstativ

- Føreskaft-forlængelse (2 stk.)
- Føreskaft-underdel
- Skrue M6x40 (4 stk.)
- Vingemøtrik M6 (4 stk.)
- Fastspændingsskrue (2 stk.)
- Original betjeningsvejledning
- Sikkerhedsanvisninger

3. Formålsbestemt anvendelse

Græsslåmaskinen er beregnet til brug i private haver.

En græsslåmaskine anses som hjælpemiddel til privat havebrug, hvis det årlige antal brugstimer som hovedregel ikke overstiger 50 timer, og hvis anvendelsesformålet hovedsageligt omfatter pleje af græs eller plænearealer, dog ikke i offentlige anlæg, parker og på sportspladser. Desuden falder skovbrug uden for rammerne af "privat havebrug".

Vigtigt! Græsslåmaskinen må ikke anvendes til trimning af buske eller hække, til klipning og findeling af slyngplanter eller klipning af græs på tagbeplantninger eller i altankasser eller til frib-læsning (udsugning) af gangstier eller som hak-kemaskine til gren- og hækkemateriale, da dette vil være til stor fare for brugeren. Endvidere må græsslåmaskinen ikke anvendes som motorfræ-ser eller til planering af jordhævninger, som f.eks. muldvarpeskud.

Af sikkerhedsgrunde må græsslåmaskinen ikke benyttes som drivaggregat for andet arbejdsværk-tøj eller værktøjssæt, medmindre producenten har givet sin udtrykkelige tilladelse.

Produktet må kun anvendes i overensstemmelse med det tiltænkte formål. Enhver anden form for anvendelse er ikke tilladt. Vi fraskriver os ethvert ansvar for skader, det være sig på personer eller materiel, der måtte opstå som følge af, at produktet ikke er blevet anvendt korrekt. Dette er alene brugers/ejers ansvar.

Bemærk, at vore produkter ikke er konstrueret til erhvervsmæssig, håndværksmæssig eller indu-striel brug. Vi fraskriver os ethvert ansvar, såfremt produktet anvendes i erhvervsmæssigt, hånd-værksmæssigt, industrielt eller lignende øjemed.

4. Tekniske data

Spænding	18 V d.c.
Hastighed slåspindel:	890 min ⁻¹
Beskyttelsesgrad:	IPX1
Vægt:	10,8 kg
Klippebredde:	38 cm
Kapacitet, græspose:	45 liter
Lydtryksniveau L _{pA}	72 dB(A)
Usikkerhed K _{pA}	3 dB (A)
Målt lydeffektniveau L _{WA} :	86,38 dB(A)
Usikkerhed KWA:	2,66 dB(A)
Garanteret lydeffektniveau L _{WA}	89 dB(A)
Vibration på styrestang:	≤ 2,5 m/s ²
Usikkerhed K:	1,5 m/s ²
Indstilling af klippehøjde:	14-38 mm; 4 trin

Pas på!

Maskinen leveres uden akkumulatorbatterier og uden ladeaggregat og må kun bruges sammen med Li-Ion akkumulatorbatterierne fra Pow-er-X-Change serien!

Li-Ion akkumulatorbatterierne fra Power-X-Chan-ge serien må kun lades med Power-X-Charger.

Fare!

Støj og vibration

Støj- og vibrationstal er beregnet i henhold til EN 62841.

Brug høreværn.

Støjudviklingen fra maskinen kan forårsage hø-retab.

Samlede svingningstal (vektorsum for tre retning-er) beregnet i henhold til EN 62841.

De angivne samlede svingningsværdier og de angivne støjemissionsværdier er blevet målt iht. en standardiseret analyseproces og kan anven-des til at sammenligne el-værktøj indbyrdes.

De angivne samlede svingningsværdier og de angivne støjemissionsværdier kan også bruges til at gennemføre en foreløbig vurdering af belast-ningen.

Advarsel:

Svingnings- og støjemissionerne kan afvige fra de angivne værdier, når el-værktøjet bruges, dette afhænger af den måde, el-værktøjet bruges på, og især af, hvilke typen emne der bearbejdes.

Begræns arbejdstiden!

Der skal her tages højde for alle driftscyklens dele (eksempelvis tidsrum, hvor el-værktøjet er slukket, og tidsrum, hvor værktøjet er tændt, men kører uden belastning).

Støjudvikling og vibration skal begrænses til et minimum!

- Brug kun intakte og ubeskadigede maskiner.
- Vedligehold og rengør maskinen med jævne mellemrum.
- Tilpas arbejdsmåden efter maskinen.
- Overbelast ikke maskinen.
- Lad i givet fald maskinen underkaste et eftersyn.
- Sluk maskinen, når den ikke benyttes.
- Bær handsker.

Forsigtig!

Tilbageværende risici

Også selv om du betjener el-værktøjet forskriftsmæssigt, er der stadigvæk nogle risikofaktorer at tage højde for. Følgende farer kan opstå, alt efter el-værktøjets type og konstruktionsmåde:

1. Lungeskader, såfremt der ikke bæres egnet støvmaske.
2. Høreskader, såfremt der ikke bæres egnet høreværn.

5. Inden ibrugtagning

Plæneklipperen er delmonteret ved leveringen. Føreskafte og opsamlingsboksen skal monteres komplet, inden plæneklipperen tages i brug. Læs og overhold betjeningsvejledningen trin for trin og kig på billederne under samlingen.

Bemærk! Nødvendige monteringsdele (skruer, kabelføringer osv.) eller funktionsdele (f.eks. stik, nøgler osv.) kan findes i emballagens formdele eller på produktet.

5.1 Påsætning af føreskaft

Fig. 3: Skru føreskaft-underdelen (7) sammen med enderne på føreskaft-forlængelserne (6), hvor der kun er et firkantet hul. Brug hertil to skruer M6 x 40 mm (8) og to vingemøtrikker M6 (9).

Fig. 4: Skru føreskaft-overdelen (2) sammen med enderne på føreskaft-forlængelserne (6), hvor der er to firkantede huller. Brug hertil to skruer M6 x 40 mm (8) og to vingemøtrikker M6 (9). Bruges hullerne (A), forlænges føreskafte med ca. 5 cm.

Fig. 5/5a: Skub føreskaftunderdelen (7) på begge sider helt ind i føreskaftholderen (7a) (fig. 5a).

Fig. 5b/5c: **Vigtigt!** Hele føreskaftunderdelen skal befinde sig i føreskaftholderen under hele den efterfølgende montering.

Vip produktet forsigtigt fremad. Skru fastspændingsskruerne (16) ind i skrueholderne på føreskaftholderen på begge sider. Derved skrues fastspændingsskruen (16) ind i den „V“-formede kærv (fig. 5/pos. 7b). Er skruearbejdet gennemført rigtigt, holder føreskaftunderdelen fast i føreskaftholderen. Illustrationerne 5c og 5d viser den færdigt monterede føreskaftunderdel.

Fastgør så forbindelsesledningen på føreskafte (fig. 1 / pos. 13) med kabelholderne (fig. 2 / pos. 13).

5.2 Påsætning af opsamlingsboks (fig. 6 – 7)

1. Skub skaftstativet ind i røret på opsamlingsboksen.
2. Kræng fastgørelsessnipperne i siden på opsamlingsboksen hen over skaftstativet.
3. Kræng den nederste fastgørelsessnip på opsamlingsboksen hen over skaftstativet.

5.3 Opsamlingsboks sættes på plads (fig. 8)

Fare! Motoren skal være slukket, og slåspindlen må ikke dreje rundt, når opsamlingsboksen sættes på.

Fastgør græsopsamlingsboksen på den højre og venstre side af løberullen (pos. C). Desuden fastgøres græsopsamlingsboksen i føreskafte med båndet (s. fig. 1). Indstil båndet efter dit ønske. Udkastningsmåden ind i græsopsamlingsboksen kan indstilles i flere trin ved at justere på dækpladen (pos. 4).

5.4 Indstilling af klippehøjde

Advarsel!

Motoren skal være slukket og sikkerhedsstikket trukket ud, når klippehøjden indstilles.

Fig. 9: Klippehøjden kan justeres i 4 trin i området 14 – 38 mm. Træk fjederbolten (D) udad på begge sider og lad den falde i det ønskede hul (E). Den indstillede klippehøjde kan aflæses på skalaen

(F).

Bemærk:

- Løberullerne (H) skal være justeret parallelt med plæneklipperen (samme højde som fjederbolt (D)).
- Indstil klippehøjden på en sådan måde, at modkniven (fig. 14 / pos. L) ikke berører jorden, hvis den er ujævn.

Inden du begynder at slå græs, skal du kontrollere, at skæreværktøjet ikke er stumpet, og at alle fastgøringsanordninger er intakte. Stumpet og/eller beskadiget skæreværktøj skal skiftes ud, så der ikke opstår uligevægt. Kontrollen foregår med motoren slukket og sikkerhedsstikket trukket ud.

Opladning af akkubatteriet (fig. 10)

1. Tag akku-pack'en ud af produktet. Tryk på haktasten (fig. 11/pos. C).
2. Kontroller, at netspændingen, som står anført på mærkepladen, svarer til den forhåndenværende netspænding. Sæt stikket til ladeaggregatet i stikkontakten. Den grønne LED-lampe begynder at blinke.
3. Sæt akkumulatorbatteriet i ladeaggregatet.
4. Under punkt 10 „Visninger på ladeaggregat“ findes en oversigt over LED-visningernes betydning.

Under opladningen kan akkumulatorbatteriet blive varm. Dette er helt normalt.

Hvis det ikke er muligt at oplade akku-pack'en, skal du kontrollere,

- om der er netspænding i stikkontakten
- om forbindelsen til ladekontakterne er i orden.

Hvis det stadigvæk ikke er muligt at oplade akku-pack'en, bedes du indsende

- ladeaggregatet
 - samt akku-pack'en
- til vores kundeservice.

Kontakt vores kundeservice eller den forretning, hvor du har købt produktet, hvis du har brug for at vide, hvordan produktet sendes korrekt.

Ved forsendelse og bortskaffelse af akkumulatorbatterier og akkumaskine skal disse indpakkes særskilt i en plastikpose, for at undgå kortslutning og brand!

Sørg for at genoplade akkupack'en i god tid for

at sikre en lang levetid. Genopladning skal under alle omstændigheder ske, når du kan konstatere, at maskinens ydelse er aftagende. Undgå, at akkupack'en aflades helt. Det vil ødelægge akkupack'en!

Akkumulatorbatteri-kapacitetsvisning (fig. 11)

Tryk på kontakten til akku-kapacitetsindikator (A). Akku-kapacitetsindikatoren (B) indikerer akkumulatorbatteriets ladetilstand ved hjælp af 3 LED-lamper.

Alle 3 LED'er lyser:

Akkuen er fuldt opladet.

2 eller 1 LED(er) lyser

Akkubatteriet råder over tilstrækkelig restkapacitet.

1 LED blinker:

Akkubatteriet er afladt; oplad akkubatteriet.

Alle LED-lamper blinker:

Akkumulatorbatteriets temperatur er underskrevet. Fjern akkumulatorbatteriet fra produktet og lad akkumulatorbatteriet hvile en dag ved stuetemperatur. Fremkommer fejlen igen, er akkumulatorbatteriet meget afladet og defekt. Fjern akkumulatorbatteriet fra produktet. Et defekt akkumulatorbatteri må ikke længere bruges og oplades.

Påsætning af akkumulatorbatteri (fig. 12-13)

Bemærk: Akkulåget lukker af sig selv af sikkerhedstekniske grunde.

- Åbn akkulåget og fjern sikkerhedsstikket (15).
- Sæt først akkumulatorbatteriet og så sikkerhedsstikket i holderen igen.
- Luk akkulåget.

6. Betjening

Plæneklipperen kan bruges med akkumulatorbatteri eller uden akkumulatorbatteri i manuel drift.

Forsigtig!

Plæneklipperen er udstyret med en sikkerhedsafbryder for at forhindre ubeføjet brug. Sæt sikkerhedsstikket (fig. 13) i, umiddelbart før plæneklipperen tages i brug, og fjern sikkerhedsstikket igen, hver gang maskinen afbrydes, eller når

arbejdet er færdigt.

Forsigtig!

For at undgå at plæneklipperen tænder ved en fejltagelse, er den udstyret med en indkoblings-spærring (fig. 1 / pos. 1a), som skal trykkes ind, inden man kan trykke på drivbøjlen (1). Slippes drivbøjlen, slukker plæneklipperen. Udfør denne handling nogle gange for at sikre, at maskinen fungerer korrekt. Kontroller, at kniven ikke roterer, og at sikkerhedsstikket er trukket ud, inden du foretager reparations- eller vedligeholdelsesarbejde på maskinen.

Advarsel! Åbn ikke dækpladen, når opsamlingsboks tømmes, mens motoren kører. Det roterende skærebånd kan forårsage svære kvæstelser.

Fastgør altid dækpladen eller opsamlingsboksen omhyggeligt. Husk at slukke motoren, inden du tager dem af.

Den sikkerhedsafstand mellem brugeren og slå-spindlen, som naturligt gives af styrestængerne, skal altid overholdes. Vær særlig forsigtig ved retningsskift på skrånter og skråninger. Sørg for at stå godt fast på underlaget, brug sko med skridfaste såler samt lange bukser.

Skrånende overflader skal altid bearbejdes på tværs. Skrånende overflader med en hældning, som overstiger 15 grader, må af sikkerhedsgrunde ikke bearbejdes med plæneklipperen. Ved baglæns kørsel og når plæneklipperen trækkes, skal der udvises særlig forsigtighed. Pas på ikke at falde!

Korrekt arbejdsmåde

Det anbefales at lade banerne overlappe hinanden, når du slår græs.

Skærebåndene skal være skarpe og fuldstændig intakte, så græsstråene ikke trevler og plænen bliver gul.

For at opnå et rent klippemønster skal plæneklipperen føres i lige baner. Banerne skal overlappe hinanden nogle centimeter for at undgå ubearbejdede striber.

Et velplejet græsareal opnås ved at afkorte græsset så meget, at græsset efter slåningen har en højde på 3 - 4 cm (naturgræsplæne) og 1,5 - 2,5 cm (havegræsplæne). Brug af en lydsvag plæneklipper er især god til at forbedre klippemønstret på en havegræsplæne. Slå græsset 1 - 2 gange om ugen. Det anbefales at slå en naturgræsplæne, når den har en græshøjde på 6 - 7 cm, og en

havegræsplæne, når den har en græshøjde på 3 - 4 cm. Uafhængigt af den anbefalede klippehøjde bør græsset kun afkortes 1/3 under hver græsslåning. Græsset bør slås ned til den anbefalede højde, før den første frost kommer. Græs skal helst slås, når det er tørt, for at sikre et rent klippemønster. Plænen bør aldrig være højere end 10 cm, da græsset ellers ikke slås korrekt af plæneklipperen. Plæneklipperen er udstyret med et friløb, der aktiveres, når den trækkes tilbage.

Akkumulatorbatteriets driftstid, dvs. det areal i kvadratmeter (fladekapacitet), som kan klares med en akkuladning, afhænger i stor grad af græssets tilstand (f.eks. tæthed, fugtighed, længde, klippehøjde...) og klippehastigheden (klippetempo). Det anbefales at slå græsset noget oftere, med stor klippehøjde og i et passende tempo, så fladekapaciteten tilpasses individuelt. En hyppig tænding og slukning af produktet under slåningen forringer ligeledes fladekapaciteten. Skulle akku-driftstiden (fladekapacitet) ikke være tilfredsstillende, selv om ovenstående overholdes, kan problemet afhjælpes med akkumulatorbatterier med en større kapacitet (Ah).

Undersiden af maskinhuset skal holdes ren; græsaflejringer skal fjernes hurtigst muligt. Aflejringer vil vanskeliggøre startproceduren og nedsætte kvaliteten af snittet og græsudkastet. På skrånende overflader skal klippebanen gå på tværs af skråningen. Stil eventuelt plæneklipperen skråt opad, så den ikke glider ned. Vælg klippehøjde ud fra, hvor højt græsset er. Klip ad flere omgange, så du højst klipper 4 cm på én gang.

Sluk motoren, inden du efterser kniven. Husk, at kniven drejer videre nogle sekunder, når motoren slukkes. Prøv aldrig på at stoppe kniven. Kontroller jævnligt, at kniven sidder ordentlig fast, er i god stand og er velsleben. Hvis ikke, skal kniven hhv. slibes eller skiftes ud. Hvis kniven støder mod en genstand, mens den roterer, skal maskinen stoppes; vent til kniven står helt stille. Kontroller herefter, om skærebåndet og skærebåndsholderen har taget skade. I givet fald skal de skiftes ud.

Græsrester i maskinhuset og på arbejdsværktøjet må ikke fjernes med hænder eller fødder; brug egnede hjælpemidler, f.eks. en børste eller en lille kost.

Motoren skal være slukket, sikkerhedsstikket truk-

ket ud, og skæreværktøjet stå stille, når opsamlingsboksen sættes på.

7. Rengøring, vedligeholdelse og reservedelsbestilling

Fare!

Træk altid batteriet ud, inden du foretager indstillinger på maskinen.

7.1 Rengøring

- Hold så vidt muligt beskyttelsesanordninger, luftsprækker og motorhuset fri for støv og snavs. Gnid maskinen ren med en ren klud, eller foretag trykluftudblæsning med lavt tryk.
- Vi anbefaler, at maskinen rengøres hver gang efter brug.
- Rengør af og til maskinen med en fugtig klud og lidt blød sæbe. Undgå brug af rengørings- eller opløsningsmiddel, da det vil kunne ødelægge maskinens kunststofdele. Pas på, at der ikke kan trænge vand ind i maskinens indvendige dele. Trænger der vand ind i et el-værktøj, øger det risikoen for elektrisk stød.

7.2 Vedligeholdelse

- Plæneklipperen må ikke rengøres med rindende vand, navnlig ikke under højt tryk. Sørg for, at alle befæstelseselementer (skruer, møtrikker osv.) altid er spændt godt til, så du kan arbejde sikkert med plæneklipperen.
- Kontroller jævnligt opsamlingsboksen for tegn på slid.
- Dele, som er slidte eller beskadigede, skal skiftes ud.
- Plæneklipperen skal opbevares i et tørt rum.
- For at sikre en lang levetid skal alle skrudele samt hjul og aksler rengøres og smøres med olie.
- Regelmæssig vedligeholdelse af plæneklipperen sikrer ikke bare, at den holder sig i god stand og bevarer en høj ydeevne over lang tid; det betyder også, at resultatet af græsslåningen bliver bedre og arbejdet lettere at udføre. Plæneklipperen skal så vidt muligt rengøres med børste eller klud. Brug ikke opløsningsmidler eller vand til at fjerne snavs med.
- Knivene på slåspindlen er de dele, som er mest udsat for slid. Kontroller jævnligt knivene på slåspindlen og slåspindlens fastgørelse.
- Skulle knivene på slåspindlen blive uskarpe, hvilket først er tilfældet efter flere år, hvis de

plejes godt, skal slåspindlen skiftes, kontakt i dette tilfælde vores kundeservice.

- Der findes ikke yderligere vedligeholdelseskrævende dele inde i produktet.

7.3 Indstilling modkniv (fig. 14)

Advarsel! Brug sikkerhedshandsker.

Bemærk:

Modkniven (L) er forindstillet på fabrikken. Efter længere tids brug kan det være nødvendigt at efterjustere den. Efterjuster kun, hvis:

- klippemønstret virker groft og uensartet, græsstråene ikke klippes (afstand er for stor mellem modkniv og slåspindel)
- produktet er tungt eller slet ikke kan skubbes
- slåspindlen er støjende eller ikke roterer, fordi den sliber mod modkniven eller har sat sig fast

Indstilling:

- Drejes unbrakoskrue (M) til højre = afstand modkniv – slåspindel reduceres
- Drejes unbrakoskrue (M) til venstre = afstand modkniv – slåspindel øges

1. Drej de to unbrakoskruer (M) op til venstre.
2. Drej et hjul fremad, hvorved slåspindlen roterer. Drej samtidigt en af de to unbrakoskruer (M) så meget i, at slåspindlen berører modkniven, næsten uden at det høres.
3. Drej unbrakoskrue (M) så meget tilbage igen, at slåspindlen lige netop roterer frit.
4. Gentag punkt 2. og 3. med den anden unbrakoskrue (M).

Vigtigt!

Indstil unbrakoskrue (M) ens på begge sider af produktet, så slåspindlen (14) lige netop roterer frit. Modkniven (L) er indstillet rigtigt, når et stykke papir kan klippes over i hele sin længde mellem knivene på slåspindlen (14) og modkniven, når et hjul drejes let fremad med hånden.

Når sæsonen er slut, skal plæneklipperen efterses; restophobninger skal fjernes. Husk også at efterse plæneklipperen, inden den tages i brug igen første gang i den nye sæson. I tilfælde af behov for reparation henvises til vores kundeservice. Brug kun originale reservedele.

7.4 Reservedelsbestilling:

Ved bestilling af reservedele bedes følgende oplyst:

- Produktets typebetegnelse
- Produktets varenummer
- Produktets identnummer
- Nummeret på den ønskede reservedel

Aktuelle priser og øvrige oplysninger finder du på internetadressen www.Einhell-Service.com

8. Opbevaring og transport

Træk akkumulatorbatteriet af.

Opbevaring

Produktet og dets tilbehør skal opbevares på et mørkt, tørt og frostfrit sted uden for børns rækkevidde. Den optimale lagertemperatur ligger mellem 5 °C und 30 °C. Opbevar maskinen i den originale emballage.

Transport

- Sluk for maskinen og træk sikkerhedsstikket ud af stikkontakten, før den transporteres.
- Anbring transportbeskyttelsesanordninger, hvis sådanne findes.
- Beskyt maskinen mod skader og kraftige vibrationer, der især kan opstå, når maskinen transporteres i køretøjer.
- Sikr maskinen, så den hverken kan rutsje eller vælte.

9. Bortskaffelse og genanvendelse

Produktet leveres indpakket for at undgå transportskader. Emballagen består af råmaterialer og kan genanvendes eller indleveres på genbrugsstation. Produktet og dets tilbehør består af forskelligartede materialer, f.eks. metal og plast. Defekte produkter må ikke smides ud som almindeligt husholdningsaffald. For at sikre en fagmæssig korrekt bortskaffelse skal produktet indleveres på et affaldsdepot. Hvis du ikke har kendskab til lokalt affaldsdepot, så kontakt din kommune.

10. Visning på ladeaggregat

Visningsstatus		Betydning og påkrævet handling
Rød lysdiode	Grøn lysdiode	
Slukket	Blinker	Standby-modus Ladeaggregatet er forbundet med nettet og klar til drift, akkumulatorbatteriet er ikke i ladeaggregatet
Tændt	Slukket	Opladning Ladeaggregatet lader akkumulatorbatteriet op i hurtigladningsmodus. De pågældende ladetider findes direkte på ladeaggregatet. Bemærk! De faktiske ladetider kan afvige noget fra de angivne ladetider afhængigt af den eksisterende akkuladning.
Slukket	Tændt	Akkumulatorbatteriet er opladt og klar til brug. (READY TO GO) Herefter skiftes til skånende opladning, indtil fuldstændig opladning er nået. Lad hertil akkumulatorbatteriet blive ca. 15 min. længere på ladeaggregatet. Påkrævet handling: Tag akkumulatorbatteriet ud af ladeaggregatet. Afbryd ladeaggregatet fra strømforsyningsnettet.
Blinker	Slukket	Tilpasningsopladning Ladeaggregatet befinder sig i funktionen for skånsom opladning. Her oplades akkumulatorbatteriet af sikkerhedsgrunde langsommere og skal bruge mere tid. Det kan have følgende årsager: - Akkumulatorbatteriet er ikke blevet opladet i meget lang tid. - Akkumulatorbatteriets temperatur ligger ikke i det ideelle område. Påkrævet handling: Vent, indtil ladeprocessen er færdig, akkumulatorbatteriet kan stadigvæk oplades.
Blinker	Blinker	Fejl Opladning er ikke længere mulig. Akkumulatorbatteriet er defekt. Påkrævet handling: Et defekt akkumulatorbatteri må ikke længere oplades. Tag akkumulatorbatteriet ud af ladeaggregatet.
Tændt	Tændt	Temperaturfejl Akkumulatorbatteriet er for varmt (f.eks. direkte solindfald) eller for koldt (under 0° C). Påkrævet handling: Tag batteriet ud, og opbevar det 1 dag ved stuetemperatur (ca. 20° C).

11. Fejlsøgningsskema

Fejl	Mulige årsager	Afhjælpning
Motor starter ikke	a) Tilslutninger på motoren er løse b) Maskinen står i højt græs c) Klippehuset er tilstoppet d) Sikkerhedskontakt er ikke sat i e) Akkubatteri er ikke sat rigtigt i	a) Få den eftersat på et kundeservice-værksted b) Start på lavt græs eller overflader, som allerede er; bearbejdede; omjuster evt. klippehøjden c) Rengør huset, så kniven kan bevæge sig frit d) Sæt sikkerhedskontakten i (se 6.) e) Tag akkubatteriet ud og sæt det i igen (se 5.)
Motorydelse aftager	a) Græsset er for højt eller fugtigt b) Klippehuset er tilstoppet c) Kniv er slidt ned d) Akkukapacitet giver efter	a) Omjuster klippehøjden b) Rengør huset c) Udskift slåspindlen d) Kontroller akkukapaciteten og oplad evt. akkubatteriet (se 5.)
Urent snit	a) Kniv er slidt ned b) Forkert klippehøjde c) Afstanden er for stor mellem modkniv og slåspindel	a) Efterslib kniven eller skift slåspindlen b) Omjuster klippehøjden c) Korriger afstanden (s. 7.3)
Slåspindlen roterer ikke	a) Modkniv-slåspindel berører hinanden	a) Korriger afstanden (s. 7.3)
Føreskaft holder ikke i føreskaftholderen	a) Fastspændingsskruer er ikke skruet i V-formet kærve på føreskaftunderdel	a) Fjern fastspændingsskruerne og gentag monteringen (punkt 5.1/fig. 5 - 5d)

Bortskaffelse

El-værktøj, akku, tilbehør og emballage skal genbruges på en miljøvenlig måde.

Smid ikke el-værktøj og akkuer/batterier ud sammen med det almindelige husholdningsaffald!

Gælder kun i EU lande:

Iht. det europæiske direktiv 2006/66/EF samt 2012/19/EU om affald fra elektrisk og elektronisk udstyr og de nationale bestemmelser, der er baseret herpå, skal kasserede el-værktøjer, samt defekte eller opbrugte akkuer/batterier indsamles separat og genbruges iht. gældende miljøforskrifter.

Ved forkert bortskaffelse kan elektrisk og elektronisk affald have skadelige virkninger på miljøet og menneskers sundhed på grund af den mulige tilstedeværelse af farlige stoffer.

Genoptryk eller anden kopiering af dokumentation og følgedokumenter til produkter, også i uddrag, er kun tilladt med udtrykkelig tilladelse fra Einhell Germany AG.

Ret til tekniske ændringer forbeholdes

Serviceinformationer

I alle lande, der er nævnt i garantibeviset, råder vi over kompetente servicepartnere, hvis kontaktdata fremgår af garantibeviset. De står til din rådighed i forbindelse med enhver form for service som f.eks. reparation, anskaffelse af reservedele og sliddele eller køb af forbrugsmaterialer.

Vær opmærksom på, at følgende dele på produktet slides som følge af brug eller udsættes for naturligt slid resp. at følgende dele anses som forbrugsmaterialer.

Kategori	Eksempel
Sliddele*	Kontaktkul, Akku
Forbrugsmateriale/ forbrugsdele*	Slåspindel
Manglende dele	

* er ikke nødvendigvis indeholdt i leveringsomfanget!

Konstateres mangler eller fejl, bedes du melde fejlen på internettet under www.Einhell-Service.com. Det er vigtigt at beskrive fejlen så nøjagtigt som muligt og i hvert fald besvare følgende spørgsmål:

- Har produktet fungeret, eller var det defekt fra begyndelsen?
- Har du bemærket noget usædvanligt, inden defekten opstod (symptom før defekt)?
- Hvilken fejlfunktion mener du, at produktet er berørt af (hovedsymptom)?
Beskriv venligst fejlfunktionen.

Fara!

Innan maskinen kan användas måste särskilda säkerhetsanvisningar beaktas för att förhindra olyckor och skador. Läs därför noggrant igenom denna bruksanvisning och dessa säkerhetsanvisningar. Förvara dem på ett säkert ställe så att du alltid kan hitta önskad information. Om maskinen ska överlåtas till andra personer måste även denna bruksanvisning och dessa säkerhetsanvisningar medfölja. Vi övertar inget ansvar för olyckor eller skador som har uppstått om denna bruksanvisning eller säkerhetsanvisningarna åsidosätts.

Denna maskin får inte användas av barn. Barn ska hållas under uppsikt så att de inte använder maskinen som leksak. Maskinen får inte rengöras eller underhållas av barn. Maskinen får inte användas av personer med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller av personer med bristfällig kunskap eller erfarenhet, såvida inte en ansvarig person håller uppsikt eller ger instruktioner.

1. Säkerhetsanvisningar

Gällande säkerhetsanvisningar finns i det bifogade häftet.

Varning!

Läs igenom alla säkerhetsanvisningar, instruktioner, bilder och tekniska data som finns på detta elverktyg. Om nedanstående instruktioner inte beaktas finns det risk för elektriska slag, brand eller allvarliga personskador. **Spara på alla säkerhetsanvisningar och instruktioner för framtida bruk.**

Förklaring av symbolerna som används (se bild 15)

- 1 „Varning – Läs igenom bruksanvisningen för att sänka risken för skador“
- 2 Håll tillräckligt avstånd.
- 3 Varning! - Vassa knivar!
- 4 Varning för roterande knivar. För inte in händer eller fötter i öppningarna medan maskinen är igång.
- 5 Dra ut säkerhetskontakten innan du utför underhåll.
- 6 Skydda maskinen mot regn och fukt
- 7 Garanterad ljudeffektnivå

2. Beskrivning av maskinen samt leveransomfattning

2.1 Beskrivning av maskinen (bild 1/2)

- 1 Startspak
- 1a Inkopplingsspärr
- 2 Övre skjutbygel
- 3 Inställning av klippningshöjden
- 4 Utkastningslucka
- 5 Gräsuppsamlare med fästrem
- 5a Bygelstativ
- 6 Förlängning till skjutbygel (2 st)
- 7 Undre skjutbygel
- 8 Skruv M6x40 (4 st)
- 9 Vingmutter M6 (4 st)
- 10 Hjul
- 11 Motor 18 V DC
- 12 Batterilock
- 13 Kabelhållare (3 st)
- 14 Knivcylinder
- 15 Säkerhetskontakt
- 16 Fästskruv (2 st)

2.2 Leveransomfattning samt packa upp maskinen (bild 2)

Kontrollera att produkten är komplett med hjälp av beskrivningen av leveransen. Om delar saknas vill vi be dig ta kontakt med vårt servicecenter eller butiken där du köpte produkten inom fem dagar efter att du köpte artikeln. Tänk på att du måste visa upp ett giltigt kvitto. Beakta även garantitabellen i serviceinformationen i slutet av bruksanvisningen.

- Öppna förpackningen och ta försiktigt ut produkten ur förpackningen.
- Ta bort förpackningsmaterialet samt förpacknings- och transportsäkringar (om förhanden).
- Kontrollera att leveransen är komplett.
- Kontrollera om produkten eller tillbehörsdelen har skadats i transporten.
- Spara om möjligt på förpackningen tills garantitiden har gått ut.

Fara!

Produkten och förpackningsmaterialet är ingen leksak! Barn får inte leka med plastpåsar, folie eller smådelar! Risk för att barn sväljer delar och kvävs!

Leveransomfattning

- Gräsklipparens kåpa med övre skjutbygel och säkerhetskontakt
- Gräsuppsamlare med fästrem

- Bygelstativ
- Förlängning till skjutbygeln (2 st)
- Undre skjutbygel
- Skruv M6x40 (4 st)
- Vingmutter M6 (4 st)
- Fästskruv (2 st)
- Original-bruksanvisning
- Säkerhetsanvisningar

3. Ändamålsenlig användning

Gräsklipparen är lämplig för privat bruk i hemma- eller koloniträdgårdar.

Sådana gräsklippare som är avsedda för privata hemma- och koloniträdgårdar definieras som utrustning vars årliga användning i regel inte överstiger 50 timmar och som till övervägande del används till gräsvård, dock ej till allmänna grönytor, parker, sportanläggningar eller till lant- och skogsbruk.

Obs! På grund av olycksrisken får gräsklipparen inte användas till att trimma buskar och häckar, till att skära eller finfördela klätterväxter, till gräsklippning på tak eller i balkonglådor, till rengöring (rensugning) av gångar eller som kompostkvarn för finfördelning av kvistar och grenar från träd och häckar. Dessutom får gräsklipparen inte användas som motorhacka samt för att plana ut ojämnheter i marken, t ex mullvadshögar.

Av säkerhetsskäl får gräsklipparen inte användas som drivaggregat för andra arbetsverktyg och verktygssatser, såvida detta inte uttryckligen har tillåtits av tillverkaren.

Maskinen får endast användas till sitt avsedda ändamål. Användningar som sträcker sig utöver detta användningsområde är ej ändamålsenliga. För materialskador eller personskador som resulterar av sådan användning ansvarar användaren/operatören själv. Tillverkaren påtar sig inget ansvar.

Tänk på att våra produkter endast får användas till ändamålsenligt syfte och inte har konstruerats för yrkesmässig, hantverksmässig eller industriell användning. Vi ger därför ingen garanti om produkten ska användas inom yrkesmässiga, hantverksmässiga eller industriella verksamheter eller vid liknande aktiviteter.

4. Tekniska data

Spänning	18 V DC
Varvtal knivcylinder	890 min ⁻¹
Kapslingsklass	IPX1
Vikt	10,8 kg
Klippbredd	38 cm
Gräsuppsamlarens volym	45 liter
Ljudtrycksnivå L _{pA}	72 dB(A)
Osäkerhet K _{pA}	3 dB(A)
Uppmätt ljudeffektnivå L _{WA}	86,38 dB(A)
Osäkerhet K _{WA}	2,66 dB(A)
Garanterad ljudeffektnivå L _{WA}	89 dB(A)
Vibration i stången	≤ 2,5 m/s ²
Osäkerhet K	1,5 m/s ²
Inställning av klippningshöjd .. 14-38 mm; 4 lägen	

Obs!

Maskinen levereras utan batterier och utan laddare. Tänk på att maskinen endast får användas med Li-jon-batterier från serien Power-X-Change!

Li-jon-batterierna i serien Power-X-Change får endast laddas med Power-X-laddaren.

Fara!

Buller och vibration

Buller- och vibrationsvärden har bestämts enligt EN 62841.

Bär hörselskydd.

Buller kan leda till att hörseln förstörs.

Totala vibrationsvärden (vektorsumma i tre riktningar) har bestämts enligt EN 62841.

Angivna vibrationsemissionsvärden och bullervärden har mätts upp enligt en standardiserad provningsmetod och kan användas om man vill jämföra olika elverktyg.

Angivna vibrationsemissionsvärden och bullervärden kan även användas till en preliminär bedömning av belastningen.

Varning:

Beroende på hur elverktyget används, och särskilt vilken typ av arbetsstycke som bearbetas, kan de vibrationsemissions- och bullervärden som uppstår under den faktiska användningen av elverktyget avvika från angivna värden.

Begränsa din arbetstid.

Ta hänsyn till alla moment under användningen (t.ex. tider när elverktyget har slagits ifrån, och sådana tider när det visserligen har slagits på, men kör utan belastning).

Begränsa uppkomsten av buller och vibration till ett minimum!

- Använd endast intakta maskiner.
- Underhåll och rengör maskinen regelbundet.
- Anpassa ditt arbetssätt till maskinen.
- Överbelasta inte maskinen.
- Lämna in maskinen för översyn vid behov.
- Slå ifrån maskinen om den inte används.
- Bär handskar.

Obs!

Kvarstående risker

Kvarstående risker föreligger alltid även om detta elverktyg används enligt föreskrift. Följande risker kan uppstå på grund av elverktygets konstruktion och utförande:

1. Lungskador om ingen lämplig dammfiltermask används.
2. Hörselskador om inget lämpligt hörselskydd används.

5. Före användning

Gräsklipparen levereras i delvis demonterat skick. Innan gräsklipparen får användas ska skjutbygel och gräsuppsamlaren monteras. Följ bruksanvisningen steg för steg och ori-entera dig efter bilderna när du monterar samman maskinen.

Märk! Nödvändiga monteringsdelar (skruvar, kabelklämmor osv) eller funktionsdelar (t ex stickkontakter, nycklar) kan finnas i förpackningens formler eller på maskinen.

5.1 Montera skjutbyglarna

Bild 3: Skruva samman den undre skjutbygel (7) med ändarna på förlängningarna (6) där endast ett fyrkantshål finns. Använd 2 st skruvar M6x40 (8) och 2 st vingmuttrar M6 (9).

Bild 4: Skruva samman den övre skjutbygel (2) med ändarna på förlängningarna (6) där två fyrkantshål finns. Använd 2 st skruvar M6x40 (8) och 2 st vingmuttrar M6 (9). Om hå-len (A) används förlängs skjutbygel med ca. 5 cm.

Bild 5/5a: Skjut in den undre skjutbygel (7) helt i bygelfästet (7a) på båda sidor (bild 5a).

Bild 5b/5c: **Viktigt!** Den undre skjutbygel måste alltid befinna sig komplett i bygelfästet under monteringsstegen som beskrivs nedan.

Luta maskinen försiktigt framåt. Skruva in fästskruvarna (16) i skruvfästet på bygelfästet på båda sidorna. Fästskruven (16) skruvas därmed in i den "V"-formade skåran (bild 5/pos. 7b). Om skruvarna sitter rätt kommer den undre skjutbygel att sitta fast i bygelfästet. I bild 5c och 5d visas den färdigmonterade undre skjutbygel. Fäst sedan anslutningsledningen på skjutbygel (bild 1 / pos. 13) med kabelhållarna (bild 2 / pos 13).

5.2 Montera gräsuppsamlaren (bild 6 – 7)

1. Skjut in bygelstativet i röret i gräsuppsamlaren.
2. Vik fästena som finns på sidan av gräsuppsamlaren över bygelstativet.
3. Vik fästet som finns undertill på gräsuppsamlaren över bygelstativet.

5.3 Hänga in gräsuppsamlaren (bild 8)

Fara! Slå ifrån motorn och kontrollera att knivcylindern inte längre roterar innan du hänger in gräsuppsamlaren.

Häng in gräsuppsamlaren till vänster och höger om löprullen (pos. C). Fäst dessutom gräsuppsamlaren vid skjutbygel med fästremmen (se bild 1). Ställ in fästremmen för dina behov.

Eftersom utkastningsluckan (pos. 4) kan ställas in kan du bestämma hur gräset ska kas-tas in i gräsuppsamlaren.

5.4 Ställa in klippningshöjden

Varning!

Klippningshöjden får endast ställas in om motorn står stilla och säkerhetskontakten har dragits ut.

Bild 9: Klippningshöjden kan ställas in på 4 olika nivåer mellan 14 och 38 mm. Dra ut fjäderstiften (D) som finns på båda sidor och låt dem sedan snäppa in i avsett hål (E). Den inställda klippningshöjden kan läsas av på skalan (F).

Märk:

- Löprullarna (H) ska ha justerats in parallellt mot gräsklipparen (fjäderstiften (D) på samma höjd).
- Ställ in klippningshöjden så att underkniven (bild 14 / pos. L) inte rör vid marken om ytan är ojämn.

Innan du börjar klippa, kontrollera att kniven inte är trubbig och att monteringsmaterialet inte har skadats. Byt ut trubbiga och/eller skadade knivar så att ingen obalans uppstår. Slå ifrån motorn och dra ut säkerhetskontakten innan du gör dessa kontroller.

Ladda batteriet (bild 10)

1. Dra ut batteripaketet ur kompressorn. Tryck in spärrknappen (bild 11/pos. C).
2. Kontrollera att nätspänningen som anges på märkskylten stämmer överens med nätspänningen i vägguttaget. Anslut laddarens stickkontakt till vägguttaget. Den gröna lysdioden börjar blinka.
3. Sätt det laddbara batteriet på laddaren.
4. Under punkten „Lampor på laddaren“ finns en tabell som förklarar vad de olika lys-dioderna på laddaren betyder.

Medan batteriet laddas upp värms det en aning. Detta är helt normalt.

Om batteripaketet inte kan laddas måste du kontrollera

- att nätspänning finns i vägguttaget
- att det finns fullgod kontakt vid laddningskontaktarna

Om batteripaketet fortfarande inte kan laddas måste du lämna in

- laddaren
- och batteripaketet till vår kundtjänstavdelning.

För en professionell returnering vill vi be dig att kontakta vår kundtjänst eller butiken där du köpte produkten.

När du returnerar eller avfallshanterar batterier eller batteridrivna produkter, måste du se till att dessa förpackas separat i plastpåsar för att undvika kortslutningar eller brand!

För att batteriets livslängd ska bli så lång som möjligt ska batteriet alltid laddas i god tid. Detta är alltid nödvändigt om du märker att maskinens prestanda börjar försvagas. Se till att batteriet aldrig laddas ur helt. Detta leder till att batteriet förstörs!

Kapacitetsindikering för batteri (bild 11)

Tryck på knappen (A) för kapacitetsindikering för batteriet. Kapacitetsindikeringen (B) visar batteriets laddningsnivå med tre lysdioder.

Alla tre lysdioder är tända

Batteriet är fulladdat.

2 eller 1 lysdioder är tända

Batteriet har tillräcklig restkapacitet.

1 lysdiod blinkar

Batteriet är tomt och måste laddas.

Alla lysdioder blinkar

Batteriets temperatur har underskridits. Dra av batteriet från maskinen och låt det svalna i rumstemperatur i en dag. Om felet fortfarande indikeras har batteriet djupurladdats och är därmed defekt. Dra av batteriet från maskinen. Du får inte längre använda eller försöka ladda ett defekt batteri.

Montera batteriet (bild 12-13)

Märk: Av säkerhetsskäl stängs batterilocket av sig själv.

- Öppna batterilocket och dra ut säkerhetskontakten (15).
- Sätt in batteriet och därefter säkerhetskontakten i uttaget.
- Stäng batterilocket.

6. Använda

Gräsklipparen kan användas antingen med batteri eller utan batteri i manuell drift.

Obs!

Gräsklipparen är utrustad med en säkerhetsfunktion som ska förhindra obehöriga att använda maskinen. Strax innan gräsklipparen ska användas måste säkerhetskontakten (bild 13) skjutas in. Varje gång du avbryter arbetet, eller om du klippt färdigt, ska säkerhetskontakten dras ut igen.

Obs!

För att förhindra att gräsklipparen startar oavsiktligt, är gräsklipparen utrustad med en brytarspär (bild 1/pos. 1a) som måste tryckas in innan bygeln (1) kan tryckas in. Gräsklipparen slås ifrån om du släpper bygeln. Slå till och ifrån maskinen på detta sätt ett par gånger för att kontrollera att din maskin fungerar rätt. Innan du utför reparation eller underhåll på maskinen måste du kontrollera att kniven inte roterar och att säkerhetskontakten har dragits ut.

Varning! Se alltid till att motorn har stannat innan du öppnar utkastningsluckan för att tömma gräsuppsamlaren. Den roterande kniven kan förorsaka personskador.

Fäst alltid utkastningsluckan resp. gräsuppsamlaren noggrant. Slå alltid ifrån motorn innan du tar bort gräsuppsamlaren.

Beakta alltid avståndet mellan knivcylindern och dig själv som bestäms av styrstänger-nas längd. Var särskilt försiktig när du klipper och ändrar körriktning på sluttningar och slänter. Se till att du alltid står stadigt, bär skor med halkfria och profilerade sulor samt långa byxor.

Använd alltid gräsklipparen i rät vinkel mot lutningen, gå alltså inte uppför eller nedför slänten. Av säkerhetsskäl får du inte använda gräsklipparen på slänter om lutningen överstiger 15 grader. Var särskilt försiktig när du går baklänges och när du drar gräsklipparen. Risk för att du snavar!

Instruktioner för korrekt gräsklippning

Vi rekommenderar att du kör överlappande banor med gräsklipparen.

Klipp alltid med en vass och intakt kniv så att grässtrån inte fransas ut, vilket annars kan leda till att gräsmattan gulnar.

För att du ska få en fin skärningsbild på gräsmattan måste du gå i så raka banor som möjligt. Se till att banorna där du har klippt överlappar varandra med ett par centimeter så att inga remsor står kvar.

För att få en välvårdad gräsmatta rekommenderar vi en klippningshöjd på 3 - 4 cm för bruksgräsmattor och 1,5 - 2,5 cm för prydnadsgräsmattor. Med en cylindergräsklippare kan klippbildens förbättras särskilt vid prydnadsgräsmattor. Klipp din gräsmatta 1 - 2 gånger i veckan. För bruksgräsmattor rekommenderar vi att du klipper när gräset har nått 6 - 7 cm höjd, för prydnadsgräsmattor 3 - 4 cm. Oberoende av rekommenderad klippningshöjd ska gräsmattan endast klippas av med en tredjedel av sin aktuella höjd. Se till att gräsmattan klippas till sin rekommenderade höjd innan första frosten kommer. Se till att gräsmattan är så torr som möjligt innan du klipper för att få en ren klippbild. Gräsmattan bör aldrig vara högre än 10 cm eftersom den annars inte kan klippas ordentligt. Gräsklip-paren är frilöpande när den dras tillbaka.

Användningstiden för batteriet, och därmed ytprestandan i kvadratmeter, är till största del beroende av föreliggande egenskaper i gräsmattan (t ex täthet, fukt, längd, klippnings-höjd) och klippningshastigheten (stegtempo). För en individuell anpassning av ytprestandan rekommenderar vi att gräsmattan klippas ofta med hög klippningshöjd och med lämpligt tempo. Om maskinen ofta slå ifrån och till Punder klippningen leder detta till reducerad ytprestanda. Om du inte är nöjd med batteriets användningstid (ytprestanda) trots dessa åtgärder, kan batterier med högre kapacitet (Ah) vara en lämplig lösning.

Håll gräsklipparens undersida ren och ta alltid bort gräs som har fastnat. Avlagringar gör det svårare att starta maskinen, och påverkar dessutom klippningskvaliteten och utkastningen.

Använd gräsklipparen i rät vinkel på sluttningar. Du kan undvika att glida med gräsklip-paren om du håller den snett uppåt. Välj klippningshöjd beroende på aktuell gräshöjd. Gå flera gånger med gräsklipparen så att maximalt 4 cm gräs klippas av varje gång.

Slå alltid ifrån motorn innan du kontrollerar kniven. Tänk på att kniven fortsätter att rotera ett par sekunder efter att du har slagit ifrån motorn. Försök aldrig att stoppa kniven. Kontrollera med jämna mellanrum att kniven sitter fast ordentligt, är i fullgott skick samt tillräckligt vass. Om detta inte skulle vara fallet måste den slipas eller bytas ut. Om den roterande kniven slår emot ett föremål måste du slå ifrån gräsklipparen och vänta tills kniven har stannat helt. Kontrollera därefter knivens och knivfästets skick. Om dessa har skadats måste de bytas ut.

Om avlagringar av gammalt gräs finns kvar i gräsklipparens kåpa och på arbetsverktyget, får detta inte tas bort med handen eller med fötterna. Använd lämpliga hjälpmedel, t ex en handborste.

Häng endast in gräsuppsamlaren om motorn har slagits ifrån. säkerhetskontakten har dragits ut och kniven har stannat.

7. Rengöring, Underhåll och reservdelsbeställning

Fara!

Dra alltid ut batteriet om maskinen ska rengöras.

7.1 Rengöra maskinen

- Håll skyddsanordningarna, ventilationsöppningarna och motorkåpan i så damm- och smutsfritt skick som möjligt. Torka av maskinen med en ren duk eller blås av den med tryckluft med svagt tryck.
- Vi rekommenderar att du rengör maskinen efter varje användningstillfälle.
- Rengör maskinen med jämna mellanrum med en fuktig duk och en aning såpa. Använd inga rengörings- eller lösningsmedel. Dessa kan skada maskinens plastdelar. Se till att inga vätskor tränger in i maskinens inre. Om vatten tränger in i ett elverktyg höjs risken för elektriska slag.

7.2 Underhålla maskinen

- Rengör inte gräsklipparen under rinnande vatten, särskilt under högtryck. Se till att alla fästdon (skruvar, muttrar osv) alltid är fast åtdragna så att du kan använda gräs-klipparen utan risk för skador.
- Kontrollera ofta om gräsuppsamlaren är sliten.
- Byt ut slitna eller skadade delar.
- Förvara din gräsklippare i ett torrt utrymme.
- För att garantera lång livslängd ska alla skruvdelar samt hjul och axlar rengöras och därefter oljas in.
- Om du vårdar din gräsklippare regelbundet förbättras inte endast dess livslängd och prestanda, utan det blir dessutom lättare att använda gräsklipparen och resultatet blir bättre. Rengör om möjligt gräsklipparen endast med en borste eller en trasa. Använd inte lösningsmedel eller vatten för att ta bort smuts.
- Knivarna i knivcylindern är de delar som slits mest. Kontrollera regelbundet knivar-nas skick i knivcylindern samt att knivarna sitter fast ordentligt.
- Om knivarna på knivcylindern har blivit trubbiga, vid avsedd skötsel först efter flera års tid, och om knivcylindern behöver bytas ut måste du kontakta vår kundtjänst.
- I maskinens inre finns inga andra delar som kräver underhåll.

7.3 Ställa in underkniven (bild 14)

Varning! Använd skyddshandskar.

Märk:

Underkniven (L) är redan fabriksinställd. Efter längre tids användning kan det vara nödvändigt att efterjustera kniven. Justera endast kniven:

- om klippbilden är grov och ojämn, grässtrån inte klipps av (avståndet mellan under-kniven och knivcylindern är för stort)
- om det går trögt att skjuta maskinen framåt, eller om detta inte går alls
- om knivcylindern avger ljud eller inte roterar eftersom underkniven släpar emot eller har hakat fast

Ställa in

- Vrid insexskruven (M) i medsols riktning = avståndet mellan underkniven och kniv-cylindern blir mindre
 - Vrid insexskruven (M) i motsols riktning = avståndet mellan underkniven och kniv-cylindern blir större
1. Vrid båda insexskruvarna (M) i motsols riktning.
 2. Vrid ett hjul framåt så att knivcylindern roterar. Vrid samtidigt in en av de båda insexskruvarna (M) så att knivcylindern rör vid underkniven nästan ljudlöst.
 3. Vrid tillbaka insexskruven (M) så pass långt tills knivcylindern precis kan rotera fritt.
 4. Upprepa punkt 2 och 3 med den andra insexskruven (M).

Viktigt!

Säll in insexskruvarna (M) på båda sidor av maskinen på samma läge så att knivcylindern (14) precis kan rotera fritt. Underkniven (L) har ställts in rätt om ett pappersark kan klippas i hela sin längd mellan knivarna i knivcylindern (14) och underkniven medan hju-let lätt vrids runt med ett varv för hand.

Kontrollera gräsklipparens allmänna skick vid säsongens slut och ta bort alla ansamlade gräsrester. Kontrollera tvunget gräsklipparens skick innan du tar den i drift för första gången efter vinteruppehållet. Kontakta vår kundtjänst om maskinen behöver repareras. Använd endast originalreservdelar.

7.4 Reservdelsbeställning

Lämna följande uppgifter vid beställning av reservdelar:

- Maskintyp
 - Maskinens artikel-nr.
 - Maskinens ident-nr.
 - Reservdelsnummer för erforderlig reservdel
- Aktuella priser och ytterligare information finns på www.Einhell-Service.com

8. Förvaring och transport

Dra av batteriet (batterierna).

Förvaring

Förvara maskinen och dess tillbehör på en mörk, torr och frostfri plats samt otillgängligt för barn. Den bästa förvaringstemperaturen är mellan 5°C och 30°C. Förvara maskinen i originalförpackningen.

Transport

- Innan maskinen får transporteras ska den slås ifrån och skiljas åt från elnätet.
- Montera transportskydd om förhanden.
- Skydda maskinen mot skador och kraftiga vibrationer som särskilt kan uppstå vid transport i fordon.
- Fixera maskinen så att den inte kan glida eller välta.

9. Skrotning och återvinning

Produkten ligger i en förpackning som fungerar som skydd mot transportskador. Denna förpackning består av olika material som kan återvinnas. Lämna in förpackningen till ett insamlingsställe för återvinning. Produkten och dess tillbehör består av olika material som t ex metaller och plaster. Defekta produkter får inte kastas i hushållssoporna. Lämna in produkten till ett insamlingsställe i din kommun för professionell avfallshantering. Hör efter med din kommun om du inte vet var närmsta insamlingsställe finns.

10. Lampor på laddaren

Indikeringsstatus		Betydelse och åtgärder
Röd lysdiod	Grön lysdiod	
Från	Blinkar	Driftberedd Laddaren är ansluten till elnätet och driftberedd, inget batteri i laddaren.
Till	Från	Laddning Laddaren snabbbladdar batteriet. De olika laddningstiderna anges på laddaren. Märk! Beroende på befintlig laddningsnivå i batteriet kan de verkliga laddningstiderna till viss del avvika från angivna laddningstider.
Från	Till	Batteriet har laddats och är klart för användning. (READY TO GO) Därefter kopplas laddaren om till skonladdning tills batteriet har laddats helt. Låt batteriet sitta kvar i laddaren i ytterligare ca 15 min. Åtgärd: Ta ut batteriet ur laddaren. Koppla loss laddaren från elnätet.
Blinkar	Från	Anpassningsladdning Laddaren har ställts in på ett läge för skonsam laddning. Av säkerhetsskäl laddas batteriet upp långsammare och behöver mer tid. Detta kan ha följande orsaker: - Batteriet har inte laddats under mycket lång tid. - Batteriets temperatur är inte i idealområdet. Åtgärd: Vänta tills batteriet har laddats, batteriet kan ändå laddas vidare.
Blinkar	Blinkar	Störning Batteriet kan inte längre laddas. Batteriet är defekt. Åtgärd: Ett defekt batteri får inte längre laddas. Ta ut batteriet ur laddaren.
Till	Till	Temperaturstörning Batteriet är för varmt (t ex direkt solstrålning) eller för kallt (under 0°C) Åtgärd: Ta ut batteriet och förvara det i rumstemperatur i en dag (ca 20°C).

11. Felsökning

Störning	Möjliga orsaker	Åtgärder
Motorn startar ej	a) Anslutningarna vid motorn har lossnat b) Maskinen står i alltför högt gräs c) Gräsklipparens kåpa är tilltäppt d) Säkerhetskontakten har inte satts i e) Batteriet har inte satts i rätt	a) Låt kundtjänst kontrollera. b) Starta på lågt gräs eller på ytor som redan klippts; Ändra ev. på klipphöjden c) Rengör kåpan så att kniven kan rotera fritt d) Sätt i säkerhetskontakten (se 6.) e) Ta ut batteriet och sätt sedan i det igen (se 5.)
Motorns prestanda avtar	a) För högt eller fuktigt gräs b) Gräsklipparens kåpa är tilltäppt c) Kniven är nedsliten d) Batteriets kapacitet avtar	a) Korrigera klippningshöjden b) Rengör kåpan c) Byt ut knivcylindern d) Kontrollera batteriets kapacitet, ladda upp batteriet vid behov (se 5.)
Dålig klippningskvalitet	a) Kniven är sliten b) Fel klipphöjd c) Avståndet mellan underkniv och knivcylinder för stort	a) Slipa knivarna eller byt ut knivcylindern b) Korrigera klippningshöjden c) Korrigera avståndet (se 7.3)
Knivcylindern roterar inte	a) Underkniven och knivcylindern rör vid varandra	a) Korrigera avståndet (se 7.3)
Skjutbygeln sitter inte fast i bygel-fästet.	a) Fästskruvorna har inte skruvats in i den V-formade skåran i den undre skjutbygeln	a) Ta bort fästskruvorna och upprepa monteringen (punkt 5.1/ bild 5 - 5d)

Avfallshantering

Elverktyg, laddningsbara batterier, tillbehör och förpackningar ska sorteras för miljövänlig återvinning
Släng inte elverktyg och batterier/uppladdningsbara batterier i hushållsavfallet!

Endast för EU-länder:

Enligt direktiv 2012/19/EU om avfall från elektrisk och elektronisk utrustning och dess införlivande i nationell lagstiftning måste elverktyg som inte längre är användbara och, enligt direktivet 2006/66/EG, defekta eller urladdade batterier samlas in separat och kasseras på ett miljöriktigt sätt. Om den kasseras på fel sätt kan avfall från elektrisk och elektronisk utrustning ha skadliga effekter på miljön och människors hälsa, på grund av potentiell förekomst av farliga ämnen.

Kopiering eller någon typ av mångfaldigande av dokumentation som medföljer, i sin helhet eller delvis, är endast tillåtet efter skriftligt godkännande från Einhell Germany AG.

Rätten till tekniska ändringar förbehålles

Serviceinformation

I alla länder som nämns i garantibeviset har vi kompetenta servicepartners. Adresserna till dessa partners finns i garantibeviset. Våra partners står gärna till tjänst för alla slags servicearbeten såsom reparation och tillhandahållande av reservdelar, slitagedelar och förbrukningsmaterial.

Kom ihåg att följande delar i denna produkt är utsatta för ett bruksmässigt och naturligt slitage samt att följande delar krävs som förbrukningsmaterial.

Kategori	Exempel
Slitagedelar*	Kolborstar, Batteri
Förbrukningsmaterial/förbrukningsdelar*	Knivcylinder
Delar som saknas	

* ingår inte tvunget i leveransomfattningen!

Vid brister eller störningar kan du anmäla detta på webbplatsen www.Einhell-Service.com. Ge en detaljerad beskrivning av felet som har uppstått och besvara alltid följande frågor:

- Fungerade produkten först eller var den defekt från början?
- Märkte du av någonting innan produkten slutade att fungera (symptomer före defekt)?
- Enligt din åsikt, vilken funktion är felaktig i produkten (huvudsymptom)?
Beskriv den felaktiga funktionen.

Gevaar!

Bij het gebruik van toestellen dienen enkele veiligheidsmaatregelen te worden nageleefd om lichamelijk gevaar en schade te voorkomen. Lees daarom deze handleiding / veiligheidsinstructies zorgvuldig door. Bewaar deze goed zodat u de informatie op elk moment kunt terugvinden. Mocht u dit toestel aan andere personen doorgeven, gelieve dan deze handleiding / veiligheidsinstructies mee te geven. Wij zijn niet aansprakelijk voor ongevallen of schade die te wijten zijn aan niet-naleving van deze handleiding en van de veiligheidsinstructies.

Dit apparaat mag niet door kinderen worden gebruikt. Op kinderen moet toezicht worden gehouden om te voorkomen dat ze met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud mag niet door kinderen worden uitgevoerd. Het apparaat mag niet door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale capaciteiten of door personen met onvoldoende kennis of ervaring worden gebruikt, tenzij een voor hen verantwoordelijke persoon op hen toeziet of hen instrueert.

1. Veiligheidsaanwijzingen

De overeenkomstige veiligheidsinstructies vindt u in de bijgaande brochure.

Waarschuwing!

Lees alle veiligheidsinstructies, aanwijzingen, plaatjes en technische gegevens, waarvan dit elektrisch gereedschap is voorzien.

Nalatigheden bij de inachtneming van de volgende instructies kunnen een elektrische schok, brand en/of ernstige verwondingen veroorzaken.

Bewaar alle veiligheidsinstructies en aanwijzingen voor de toekomst.

Verklaring van de gebruikte symbolen (zie afbeelding 15)

- 1 'Waarschuwing - Handleiding lezen om het verwondingsrisico te verminderen'
- 2 Afstand houden!
- 3 Voorzichtig! - Scherpe snijmessen
- 4 Opgelet voor roterende messen. Handen en voeten niet in openingen houden, als de machine loopt.
- 5 Veiligheidsstekker uittrekken vóór instandhoudingswerkzaamheden.
- 6 Apparaat beschermen tegen regen en vocht.
- 7 Gegarandeerd geluidsdrukniveau

2. Beschrijving van het gereedschap en leveringsomvang**2.1 Beschrijving van het gereedschap (fig. 1/2)**

- 1 Schakelbeugel
- 1a Inschakelblokkering
- 2 Bovenste deel schuifbeugel
- 3 Maaihoogteverstelling
- 4 Uitwerpklep
- 5 Grasopvangkorf met bevestigingsriem
- 5a Beugelraam
- 6 Schuifbeugelverlenging (2 st.)
- 7 Onderste deel schuifbeugel
- 8 Schroef M6x40 (4 st.)
- 9 Vleugelmoer M6 (4 st.)
- 10 Wiel
- 11 Motor 18V DC
- 12 Accudeksel
- 13 Kabelhouder (3 st.)
- 14 Maaispindel
- 15 Veiligheidsstekker
- 16 Bevestigingsschroef (2 st.)

2.2 Omvang van de levering en uitpakken (afbeelding 2)

Gelieve de volledigheid van het artikel te controleren aan de hand van de beschreven omvang van de levering. Indien er onderdelen ontbreken, gelieve u dan binnen 5 werkdagen na aankoop van het artikel te wenden tot ons servicecenter of tot het verkooppunt waar u het apparaat heeft gekocht, en leg een geldig bewijs van aankoop voor. Gelieve daarvoor de garantietabel in de service-informatie aan het einde van de handleiding in acht te nemen.

- Open de verpakking en neem het toestel voorzichtig uit de verpakking.
- Verwijder het verpakkingsmateriaal alsmede verpakkings-/transportbeveiligingen (indien aanwezig).
- Controleer of de leveringsomvang compleet is.
- Controleer het toestel en de accessoires op transportschade.
- Bewaar de verpakking indien mogelijk tot het verloop van de garantieperiode.

Gevaar!

Het toestel en het verpakkingsmateriaal zijn geen speelgoed voor kinderen! Kinderen mogen niet met plastic zakken, folies en kleine stukken spelen! Er bestaat inslik- en verstikkingsgevaar!

Omvang van de levering

- Grasmaaierbehuizing met bovenste deel schuifbeugel en veiligheidssteker
- Grasopvangkorf met bevestigingsriem
- Beugelraam
- Schuifbeugelverlenging (2 st.)
- Onderste deel schuifbeugel
- Schroef M6x40 (4 st.)
- Vleugelmoer M6 (4 st.)
- Bevestigingsschroef (2 st.)
- Originele handleiding
- Veiligheidsinstructies

3. Reglementair gebruik

De grasmaaier is geschikt voor particulier gebruik in de huis- en hobbytuin.

Als grasmaaier voor de particuliere huis- en hobbytuin worden diegene beschouwd die doorgaans niet langer dan 50 uur jaarlijks overwegend worden gebruikt voor het verzorgen van gras- en gazonvlakten, maar niet in openbare plantsoenen, sportpleinen en ook niet in de land- en bosbouw.

Let op! Wegens gevaar voor lichamelijk letsel van de gebruiker mag de maaier niet worden gebruikt voor het trimmen van heesters, heggen en struikgewassen, om rankgewassen of gazon te maaien en klein te maken op dakbeplantingen of in balkonbakken en ook niet om voetpaden te reinigen (af te zuigen) of als hakselaar voor het kleinmaken van snoeisels van bomen en heggen. De maaier mag evenmin worden gebruikt als motorhaksfrees en ook niet voor het gelijkmaken van bodemverheffingen, zoals b.v. molshopen.

Om veiligheidsredenen mag de maaier niet worden gebruikt als aandrijfaggregaat voor andere werktgereedschappen en gereedschapssets van welke soort dan ook, tenzij die door de fabrikant uitdrukkelijk toegestaan zijn.

De machine mag slechts voor werkzaamheden worden gebruikt waarvoor ze bedoeld is. Elk ander verder gaand gebruik is niet reglementair. Voor daaruit voortvloeiende schade of verwondingen van welke aard dan ook is de gebruiker/bediener, niet de fabrikant, aansprakelijk.

Wij wijzen erop dat onze gereedschappen overeenkomstig hun bestemming niet geconstrueerd zijn voor commercieel, ambachtelijk of industrieel

gebruik. Wij geven geen garantie indien het gereedschap in ambachtelijke of industriële bedrijven alsmede bij gelijk te stellen activiteiten wordt gebruikt.

4. Technische gegevens

Spanning: 18 V DC
 Toerental maaispindel: 890 min⁻¹
 Beschermklasse: IPX1
 Gewicht: 10,8 kg
 Maaibreedte: 38 cm
 Inhoud van de opvangzak: 45 liter
 Geluidsdruk niveau L_{pA} : 72 dB(A)
 Onzekerheid K_{pA} : 3 dB(A)
 Gemeten geluidsdruk niveau L_{WA} : 86,38 dB(A)
 Onzekerheid K_{WA} : 2,66 dB(A)
 Gegarandeerd geluidsvermogen L_{WA} : 89 dB(A)
 Vibratie aan de geleidesteel: $\leq 2,5 \text{ m/s}^2$
 Onzekerheid K: 1,5 m/s²
 Maaihoogteverstelling: 14-38 mm; 4-traps

Opgelet!

Het apparaat wordt geleverd zonder accu's en zonder lader, en mag alleen worden in-gezet met de Li-Ion accu's van de Power-X-Change serie!

De Li-Ion accu's van de Power-X-Change serie mogen alleen met de Power-X-Charger worden geladen.

Gevaar!

Geluid en vibratie

De geluids- en vibratiewaarden werden bepaald volgens EN 62841.

Draag een gehoorbeschermer.

Lawaai kan aanleiding geven tot gehoorverlies.

Totale vibratiewaarden (vectorsom van drie richtingen) bepaald volgens EN 62841.

De opgegeven totale trillingsemissiewaarden en de vermelde geluidsemissiewaarden zijn gemeten volgens een genormaliseerde testprocedure en kunnen worden gebruikt om elektrische gereedschappen onderling te vergelijken.

De opgegeven totale trillingsemissiewaarden en de vermelde geluidsemissiewaarden kunnen ook worden gebruikt voor een voorlopige inschatting

van de belasting.

Waarschuwing:

De trillings- en geluidsemissies kunnen tijdens de inzet van het elektrisch gereedschap afwijken van de vermelde waarden, afhankelijk van de manier waarop het wordt gebruikt, en met name van wat voor soort werkstuk wordt bewerkt.

Beperk de werktijd!

Daarbij moet rekening worden gehouden met alle aandelen van de bedrijfscyclus (bijvoorbeeld tijden waarin het elektrisch gereedschap is uitgeschakeld, en zulke, waarin het weliswaar is ingeschakeld maar loopt zonder belasting).

Beperk de geluidsontwikkeling en vibratie tot een minimum!

- Gebruik enkel intacte toestellen.
- Onderhoud en reinig het toestel regelmatig.
- Pas uw manier van werken aan het toestel aan.
- Overbelast het toestel niet.
- Laat het toestel indien nodig nazien.
- Schakel het toestel uit als het niet wordt gebruikt.
- Draag handschoenen.

Voorzichtig!

Restrisico's

Er blijven altijd restrisico's over ook al wordt dit elektrisch gereedschap naar behoren bediend. Volgende gevaren kunnen zich voordoen in verband met de bouwwijze en uitvoering van dit elektrisch gereedschap:

1. Longletsels indien geen gepaste stofmasker wordt gedragen.
2. Gehoorschade indien geen gepaste gehoorbeschermer wordt gedragen.

5. Vóór inbedrijfstelling

De grasmaaier wordt deels gemonteerd geleverd. De schuifbeugel en de opvangkorf moeten worden gemonteerd, voordat u de grasmaaier gebruikt. Volg de gebruiksaanwijzing stap voor stap en richt u bij de montage naar de afbeeldingen.

Aanwijzing! Voor de montage noodzakelijke delen (schroeven, kabelgeleidingen enz.) of functionele delen (bijv. stekkers, sleutels enz.) kunnen zich bevinden in de vormdelen van de verpakking of aan het apparaat.

5.1 Montage van de schuifbeugel

Afb. 3: Schroef het onderste deel van de schuifbeugel (7) vast aan de uiteinden van de verlengstukken (6) waaraan slechts één vierkant gat zit. Gebruik hiervoor twee schroeven M6x40 mm (8) en twee vleugelmoeren M6 (9).

Afb. 4: Schroef het bovenste deel van de schuifbeugel (2) vast aan de uiteinden van de verlengstukken (6) waaraan twee vierkante gaten zitten. Gebruik hiervoor twee schroeven M6x40 mm (8) en twee vleugelmoeren M6 (9). Het gebruik van de gaten (A) verlengt de schuifbeugel ca. 5 cm.

Afb. 5/5a: schuif het onderste deel van de schuifbeugel (7) aan beide zijden volledig in de houder (7a) (afb. 5a).

Afb. 5b/5c: **Belangrijk!** Het onderste deel van de schuifbeugel moet zich tijdens het complete volgende montageproces volledig in de houder bevinden.

Kantel het apparaat voorzichtig naar voor. Draai aan beide zijden de bevestigingsschroeven (16) in de schroefopeningen van de houder van de schuifbeugel. Daarbij wordt de bevestigingsschroef (16) in de V-vormige kerf (afb. 5, pos. 7b) gedraaid. Bij juiste schroefverbinding zit het onderste deel van de schuifbeugel vast in de houder. De afbeeldingen 5c en 5d tonen het compleet gemonteerde onderste deel van de schuifbeugel. Vervolgens bevestigt u met de kabelhouders (afb. 2, pos. 13) de verbindingssleiding aan de schuifbeugel (afb. 1, pos. 13).

5.2 Montage van de opvangkorf (afb. 6-7)

1. Schuif het beugelframe in de buis van de grasopvangkorf.
2. Stulp de zijdelingse bevestigingslussen van de grasopvangkorf over het beugel-frame.
3. Stulp de onderste bevestigingslus van de grasopvangkorf over het beugel-frame.

5.3 Opvangkorf inhangen (afb. 8)

Gevaar! Om de opvangkorf in te hangen moet de motor zijn uitgeschakeld en mag de maaispindel niet draaien.

Hang de grasopvangkorf links en rechts van de looprol (pos. C) in. Bovendien wordt de grasopvangkorf met de bevestigingsriem aan de schuifbeugel bevestigd (z. afb. 1). Stel de bevestigingsriem in al naargelang uw behoeften. Door de uitwerpklep (pos. 4) te verstellen kunt u het uitwerppgedrag in de grasopvangkorf meer-

traps instellen.

5.4 Verstelling van de maaihoogte

Waarschuwing!

Het verstellen van de maaihoogte mag alleen worden uitgevoerd bij stilgezette motor en uitgetrokken veiligheidsstekker.

Afb. 9: De maaihoogte kan in 4 trappen in het bereik 14 – 38 mm worden versteld. Trek daarvoor aan beide kanten de veerbout (D) naar buiten en laat hem in het gewenste gat (E) vastklikken. De ingestelde maaihoogte kan aan de schaal (F) worden afgelezen.

Instructies:

- De loopwielen (H) moeten parallel aan de grasmaaier zijn uitgericht (dezelfde hoogte als de veerbouten (D)).
- Stel de maaihoogte zo in, dat het vaste mes (afb. 14, pos. L) bij oneffenheden de grond niet raakt.

Voordat u begint te maaien controleert u of het maaigereedschap niet bot is, en of de bevestigingsmiddelen niet zijn beschadigd. Vervang botte en/of beschadigde maaigereedschappen om onbalans te vermijden. Bij deze controle de motor afzetten en de veiligheidsstekker uittrekken.

Laden van de accu (afb. 10)

1. Accupack uit het apparaat nemen. Daarvoor de grendeltoets (afb. 11, pos. C) in-drukken.
2. Vergelijk of de netspanning vermeld op het typeplaatje overeenstemt met de beschikbare netspanning. Steek de netstekker van de lader in het stopcontact. De groene LED begint te knipperen.
3. Steek de accu op de lader.
4. Onder punt 'Indicatie lader' vindt u een tabel met de betekenissen van de LED-indicatie aan de lader.

Tijdens het laden kan de accu iets warm worden. Dit is echter normaal.

Mocht het laden van de accupack niet mogelijk zijn, controleer dan

- of aan het stopcontact de netspanning voorhanden is,
- of een foutloos contact aan de laadcontacten voorhanden is.

Indien het laden van de accupack nog altijd niet mogelijk is, dan verzoeken wij u

- de lader

- en de accupack op te sturen aan onze klantendienst.

Voor een deskundige verzending verzoeken wij u contact op te nemen met onze klantendienst of het verkooppunt waar u het apparaat heeft aangekocht.

Zorg er bij de verzending of verwerking van accu's resp. het accu apparaat voor dat deze afzonderlijk worden verpakt in plastic zakken, om kortsluitingen en brand te vermijden!

In het belang van een lange levensduur van de accupack is het raadzaam om op tijd voor het herladen van de accupack te zorgen. Dit is in elk geval noodzakelijk, wanneer u vaststelt dat het vermogen van het apparaat afneemt. Ontlaad de accupack nooit helemaal. Dat leidt tot een defect van de accupack!

Accu-capaciteitsindicatie (afb. 11)

Druk op de schakelaar voor accu-capaciteitsindicatie (A). De accu-capaciteitsindicatie (B) signaleert de laadtoestand van de accu aan de hand van 3 LEDs.

Alle 3 LEDs branden:

De accu is vol geladen.

2 of 1 LED(s) branden:

De accu beschikt over voldoende restlading.

1 LED knippert:

De accu is leeg, laad de accu op.

Alle LEDs knipperen:

De temperatuur van de accu is te laag. Verwijder de accu van het apparaat en laat de accu één dag liggen bij ruimtetemperatuur. Als de fout opnieuw optreedt, dan werd hij diep ontladen en is hij defect. Neem de accu van het apparaat. Een defecte accu mag niet meer gebruikt resp. geladen worden.

Montage van de accu (afb. 12-13)

Aanwijzing: Om veiligheidsredenen sluit het accudeksel automatisch.

- Open het accudeksel en verwijder de veiligheidsstekker (15).
- Steek de accu en vervolgens de veiligheidsstekker weer in de houder.
- Sluit het accudeksel.

6. Bediening

De grasmaaier kan met accu of zonder accu in het handbedrijf worden ingezet.

Voorzichtig!

De grasmaaier is uitgerust met een veiligheids-schakeling om onbevoegd gebruik te ver-hinderen. Onmiddellijk vóór inbedrijfstelling van de grasmaaier de veiligheidsstekker (afbeelding 13) insteken en bij elke onderbreking of beëindiging van het werk de veiligheidsstekker weer verwij-deren.

Voorzichtig!

Om een ongewild inschakelen te verhinderen is de grasmaaier uitgerust met een in-schakelblok-king (afb. 1, pos. 1a), die moet worden inge-drukt voordat de schakelbeugel (1) kan worden geactiveerd. Als de schakelbeugel wordt losge-laten, dan wordt de gras-maaier uitgeschakeld. Voer deze procedure meermaals uit, om er zeker van te zijn dat uw apparaat correct werkt. Voordat u reparatie- of onderhoudswerkzaamheden aan het apparaat verricht, moet u zich ervan vergewis-sen dat het mes niet draait en dat de veiligheids-stekker uit het stopcontact is getrokken.

Waarschuwing! Open de uitwerpklep nooit als de opvanginrichting wordt leegge-maakt en de motor nog loopt. Het roterende mes kan verwondingen veroorzaken.

Maak de uitwerpklep of de grasopvangkorf altijd zorgvuldig vast. Als u die wilt verwijde-ren, eerst de motor uitschakelen.

De door de geleidestelen gecreëerde veiligheids-afstand tussen maaispindel en gebrui-ker moet steeds worden aangehouden. Tijdens het maaïen en bij veranderingen van rij-richting op bermen en hellingen moet u bijzonder voorzichtig te werk gaan. Zorg voor een veilige stand, draag schoe-nen met slipvaste zolen met stroef profiel en een lange broek.

Maaï altijd dwars over de helling. Op hellingen schuiner dan 15 graden mag om veiligheidsrede-nen niet met de grasmaaier worden gemaaid.

Wees bijzonder voorzichtig bij het achteruit bewegen en trekken van de grasmaaier. Struikel-gevaar!

Instructies voor het correct maaïen

Bij het maaïen valt een overlappende werkwijze

aan te bevelen.

Maaï alleen met een scherp en foutloos mes, zodat de grashalmen niet uitrafelen en het gazon niet geel wordt.

Om een zuiver maaipatroon te bereiken leidt u de grasmaaier in zo recht mogelijke ba-nen. De banen moeten elkaar steeds enkele centimeters overlappen, zodat er geen stro-ken blijven staan.

Om een goed verzorgd gazonoppervlak te ver-krijgen raden wij bij gazons die veel wor-den be-lopen na het maaïen een hoogte van het gras van 3 – 4 cm aan, en bij siergazons een hoogte van 1,5 – 2,5 cm. Door de inzet van een spindelmaa-ier kan het maaibeeld met name bij siergazons worden verbeterd. Maaï uw gazon 1 – 2 maal per week. Wij ra-den aan om gazons die veel worden belopen bij een hoogte van het gras van 6 – 7 cm, en om siergazons bij een hoogte van 3 – 4 cm te maaïen. Onafhankelijk van de aanbevo-len maaï-hoogte moet het gazon bij elke maaibeurt met slechts een derde van de hoogte worden afge-sneden. Vóór het begin van de vorstperiode moet het gazon op zijn aanbe-volen hoogte worden ge-bracht. Maaï het gazon om een zuiver snijbeeld te verkrijgen al-tijd in zo droog mogelijke toestand. Het gazon mag nooit hoger zijn dan 10 cm, opdat het door de maaier nog zuiver kan worden gesne-den. De maaier is bij het terugtrekken uit-gerust met een vrijloop.

De looptijd van de accu, en daarmee de met een acculading mogelijke oppervlaktecapaciteit in vierkante meter, is grotendeels afhankelijk van de eigenschappen van het gras (bijv. dichtheid, vochtigheid, lengte, maaïhoogte...) en de maaïsnelheid (staptempo). Voor de individuele aanpassing van de oppervlaktecapaciteit wordt aanbevolen om het gazon vaker, met grotere snij-hoogte en in een passend tempo te maaïen. Het frequente in- en uitschakelen van het apparaat tijdens het maaïen verlaagt eveneens de oppervlaktecapaciteit. Mocht de looptijd van de accu (oppervlaktecapaciteit) ondanks de boven-ge-noemde maatregelen niet naar tevredenheid zijn, dan kunnen accu's met een grotere capaciteit (Ah) uitkomst bieden.

De onderkant van de behuizing van de maaier schoon houden en afgezet gras zeker verwijde-ren. Afzettingen bemoeilijken het starten, doen afbreuk aan de maaikwaliteit en belemmeren het uitwerpen van gras.

Op hellingen moet de maaibaan dwars over de helling verlopen. Het wegglijden van de gras-

maaier kan door schuinstand naar boven worden verhinderd. Kies de maaihoogte al naargelang de daadwerkelijke lengte van het gras. Rijd het gras in meerdere beurten af, zodat het gazon per beurt maximaal 4 cm korter wordt gereden.

Voordat u eender welke controles aan het mes uitvoert, zeker de motor afzetten. Denk eraan dat het mes na het afzetten van de motor nog enkele seconden blijft draaien. Probeer nooit om het mes te stoppen. Controleer regelmatig of het mes correct bevestigd, in perfecte staat en goed geslepen is. Zo niet, het mes slijpen of vervangen. Indien het rote-rende mes een voorwerp raakt, de grasmaaier stilzetten en wachten tot het mes hele-maal stilstaat. Controleer vervolgens de toestand van het mes en van de meshouder. In-dien die beschadigd zijn, moeten ze worden vervangen.

Grasresten in de behuizing van de maaier en aan het werkgereedschap niet met de hand of de voeten verwijderen, maar met geschikte hulpmiddelen, bijv. een borstel of handveger.

Opvangkorf alleen inhaken bij uitgeschakelde motor, uitgetrokken veiligheidsstekker en stilstaand maaigereedschap.

7. Reiniging, onderhoud en bestellen van wisselstukken

Gevaar!

Trek vóór alle reinigingswerkzaamheden de accu eruit.

7.1 Reiniging

- Hou de veiligheidsinrichtingen, de ventilatiespleten en het motorhuis zo veel mogelijk vrij van stof en vuil. Wrijf het toestel met een schone doek af of blaas het met perslucht bij lage druk schoon.
- Het is aan te bevelen het toestel direct na elk gebruik te reinigen.
- Reinig het toestel regelmatig met een vochtige doek en wat zachte zeep. Gebruik geen reinigings- of oplosmiddelen; die zouden de kunststofcomponenten van het toestel kunnen aantasten. Let er goed op dat geen water in het toestel terechtkomt. Door binnendringen van water in een elektrische apparatuur verhoogt het risico van een elektrische schok.

7.2 Onderhoud

- De grasmaaier mag niet met stromend water, vooral niet onder hoge druk, worden schoon-gemaakt. Zorg ervoor dat alle bevestigings-elementen (schroeven, moeren enz.) steeds goed zijn vastgedraaid, zodat u veilig met de maaier kunt werken.
- Controleer de grasopvanginrichting regelmatig op sporen van slijtage.
- Vervang versleten of beschadigde delen.
- Berg uw grasmaaier op in een droge ruimte.
- Voor een lange levensduur moeten alle schroefdelen en de wielen en assen schoon-gemaakt en vervolgens met olie gesmeerd worden.
- Door de grasmaaier regelmatig te onderhouden zal hij niet alleen lange tijd mee-gaan en goed werken, maar zal hij u ook in staat stellen uw gazon zorgvuldig en eenvoudig te maaien. Maak de grasmaaier indien mogelijk schoon met een borstel of doek. Gebruik geen oplosmiddelen of water om het vuil te elimineren.
- De het meest aan slijtage onderhevige onderdelen zijn de messen van de maaispindel. Controleer regelmatig de toestand van de messen van de maaispindel en de bevestiging daarvan.
- Mochten de messen van de maaispindel, bij goed onderhoud pas na jaren, bot zijn en de maaispindel moet worden vervangen, gelieve u dan te wenden tot onze klan-tendienst.
- Binnenin het apparaat zijn er geen andere te onderhouden onderdelen.

7.3 Vaste mes instellen (afb. 14)

Waarschuwing! Werkhandschoenen dragen.

Aanwijzing:

Het vaste mes (L) is in de fabriek ingesteld. Na langer gebruik kan een bijstellen vereist zijn. Stel alleen bij wanneer:

- het snijbeeld grof en ongelijkmatig is, gras-halmen niet worden gesneden (afstand vaste mes tot maaispindel te groot)
- het apparaat slechts moeilijk of helemaal niet kan worden verschoven
- de maaispindel veel geluid maakt of niet draait, omdat het tegen vaste mes aan-schuurt of zich vasthaakt

Instellen:

- Draaien van de binnenzeskantschroef (M) met de klok mee = afstand vaste mes – maaispindel wordt verkleind
 - Draaien van de binnenzeskantschroef (M) tegen de klok in = afstand vaste mes – maaispindel wordt vergroot
1. Draai de beide binnenzeskantschroeven (M) tegen de klok in open.
 2. Draai één wiel naar voor, waardoor de maaispindel zich draait. Draai gelijktijdig één van de beide binnenzeskantschroeven (M) zo ver dicht, dat de maaispindel het vaste mes nauwelijks hoorbaar raakt.
 3. Draai de binnenzeskantschroef (M) weer zo ver terug, dat de maaispindel nog net vrij draait.
 4. Herhaal punt 2. en 3. met de tweede binnenzeskantschroef (M).

Belangrijk!

Stel de binnenzeskantschroef (M) aan beide kanten van het apparaat gelijkmatig in, zo-dat de maaispindel (14) nog net vrij draait. Het vaste mes (L) is juist ingesteld als een stuk papier tussen de messen van de maaispindel (14) en het vaste mes over de hele lengte wordt gesneden, terwijl men met de hand een wiel moeiteloos naar voor draait.

Aan het einde van het seizoen voert u een algemene controle van de grasmaaier uit en verwijderd u alle achtergebleven resten. Telkens vóór het begin van het seizoen absoluut de toestand van het mes controleren. Wend u bij reparaties tot onze klantendienst. Gebruik alleen originele onderdelen.

7.4 Bestellen van wisselstukken:

Gelieve bij het bestellen van wisselstukken volgende gegevens te vermelden:

- Type van het toestel
- Artikelnummer van het toestel
- Ident-nummer van het toestel
- Wisselstuknummer van het benodigd stuk

Actuele prijzen en info vindt u terug onder www.Einhell-Service.com

8. Opslag en transport

Trek de accu('s) eraf.

Opslag

Bewaar het apparaat en het toebehoren op een donkere, droge en vorstvrije plaats die voor kinderen ontoegankelijk is. De optimale opslagtemperatuur ligt tussen 5° C en 30° C. Bewaar het apparaat in de originele verpakking.

Transport

- Schakel het apparaat uit en trek de veiligheidsstekker uit, voordat u het transporteert.
- Breng, indien voorhanden, transportbeveiligingen aan.
- Bescherm het apparaat tegen schade en sterke trillingen, die met name optreden bij het transport in voertuigen.
- Beveilig het apparaat tegen wegglijden en kantelen.

9. Verwijdering en recyclage

Het toestel bevindt zich in een verpakking om transportschade te voorkomen. Deze verpakking is een grondstof en bijgevolg herbruikbaar of kan naar de grondstofkringloop worden teruggevoerd. Het toestel en zijn accessoires bestaan uit diverse materialen, zoals b.v. metaal en kunststof. Defecte toestellen horen niet thuis in het huisvuil. Om zich van het toestel naar behoren te ontdoen dient het naar een geschikte verzamelplaats te worden gebracht. Als u geen verzamelplaats kent gelieve u dan bij de gemeente te informeren.

10. Indicatie lader

Indicatiestatus		Betekenis en maatregel
Rode LED	Groene LED	
Uit	Knippert	Operationaliteit De lader is aangesloten aan het net en operationeel; de accu zit niet in de lader.
Aan	Uit	Laden De lader laadt de accu in de snelle laadmodus. De laadduur vindt u direct aan de lader. Aanwijzing! Al naargelang de acculading kan de laadduur iets afwijken van de vermelde tijden.
Uit	Aan	De accu is opgeladen en operationeel. (READY TO GO) Daarna wordt tot aan de volledige lading omgeschakeld op een bufferlading. Laat de accu hiervoor ongeveer 15 min. langer in de lader zitten. Maatregel: Neem de accu uit de lader. Isoleer de lader van het net.
Knippert	Uit	Aanpassingslading De lader bevindt zich in de modus behoedzame lading. Hierbij wordt de accu om veiligheidsredenen langzamer geladen, hetgeen meer tijd vergt. Dit kan de volgende oorzaken hebben: - De accu werd zeer lange tijd niet meer geladen. - De accutemperatuur ligt niet in het ideale bereik. Maatregel: Wacht tot het laadproces is afgesloten, de accu kan niettemin verder worden geladen.
Knippert	Knippert	Fout Laadproces is niet meer mogelijk. De accu is defect. Maatregel: Een defecte accu mag niet meer worden opgeladen. Neem de accu uit de lader.
Aan	Aan	Temperatuurstoring De accu is te warm (bijv. direct instralend zonlicht) of te koud (onder 0 °C). Maatregel: Neem de accu de lader uit en bewaar hem 1 dag bij kamertemperatuur (ca. 20 °C).

11. Foutopsporing

Fout	Mogelijke oorzaken	Verhelpen
Motor start niet	a) Aansluitingen aan de motor losgekomen b) Maaier staat in hoog gras c) Maaierhuis verstopt geraakt d) Veiligheidsstekker niet ingestoken e) Accu niet naar behoren ingestoken	a) Door werkplaats van de klantendienst laten controleren b) Op laag gras of reeds afgereden vlakke starten; Eventueel van maaierhoogte veranderen c) Huis schoonmaken zodat het mes weer ongehinderd draait d) Veiligheidsstekker insteken (zie 6.) e) Accu verwijderen en opnieuw insteken (zie 5.)
Motorvermogen vermindert	a) Te lang of te vochtig gras b) Maaierhuis verstopt geraakt c) Mes ver versleten d) Accucapaciteit gaat achteruit	a) Maaierhoogte corrigeren b) Huis reinigen c) Maaispindel vervangen d) Accucapaciteit controleren en, indien nodig, accu laden (zie 5.)
Geen schone snede	a) Mes versleten b) Verkeerde maaierhoogte c) Afstand vaste mes - maaispindel te groot	a) Mes bijlijpen of maaispindel vervangen b) Maaierhoogte corrigeren c) Afstand corrigeren (z. 7.3)
Maaispindel draait niet	a) Vaste mes en maaispindel raken elkaar	a) Afstand corrigeren (z. 7.3)
Schuifbeugel blijft niet goed vastzitten in de houder	a) Bevestigingsschroeven niet in de V-vormige kerf van het onderste deel van de schuifbeugel gedraaid	a) Bevestigingsschroeven verwijderen en montage (punt 5.1, afb. 5 - 5d) herhalen

Afvalverwijdering

Elektrische gereedschappen, accu's, accessoires en bijbehorende verpakkingen moeten op een voor het milieu verantwoorde wijze worden gerecycled.

Gooi elektrische gereedschappen, accu's en batterijen niet bij het huisvuil, maar breng ze naar een inzamelpunt.

Alleen voor landen binnen de EU:

Volgens de Europese richtlijn 2012/19/EU inzake afgedankte elektrische en elektronische apparatuur, en de implementatie hiervan in nationaal recht, moeten niet bruikbare elektrische gereedschappen op een voor het milieu verantwoorde wijze worden ingezameld en gerecycled. Volgens de Europese richtlijn 2006/66/EG moeten defecte of verbruikte accu's/batterijen apart worden ingezameld en op een voor het milieu verantwoorde wijze worden gerecycled.

Bij een verkeerde afvoer kunnen afgedankte elektrische en elektronische apparaten vanwege de mogelijke aanwezigheid van gevaarlijke stoffen schadelijke uitwerkingen op het milieu en de gezondheid van mensen hebben.

Nadruk of andere reproductie van documentatie en geleidepapieren van de producten, geheel of gedeeltelijk, enkel toegestaan mits uitdrukkelijke toestemming van Einhell Germany AG.

Technische wijzigingen voorbehouden

Service-informatie

Wij werken in alle landen die in het garantiebewijs zijn genoemd, samen met competente servicepartners, wier contactgegevens u kunt afleiden uit het garantiebewijs. Deze staan voor alle diensten zoals reparatie, het verschaffen van wisselstukken of slijtdelen of voor de aankoop van verbruiksmaterialen te uwer beschikking.

U moet er rekening mee houden dat bij dit product de volgende delen onderhevig zijn aan een slijtage door gebruik of een natuurlijke slijtage, resp. dat de volgende delen nodig zijn als verbruiksmaterialen.

Categorie	Voorbeeld
Slijtstukken*	Koolborstels, Accu
Verbruiksmateriaal/verbruiksstukken*	Maaispindel
Ontbrekende onderdelen	

* niet verplicht bij de leveringsomvang begrepen!

Bij gebreken of defecten verzoeken wij u om de fout te melden op het internet onder www.Einhell-Service.com. Gelieve te zorgen voor een nauwkeurige beschrijving van de fout en daarbij in elk geval de volgende vragen te beantwoorden:

- Heeft het toestel reeds eenmaal gewerkt of was het vanaf het begin defect?
- Is u iets opgevallen voordat het defect zich voordeed (symptoom vóór het defect)?
- Welke foutieve werkwijze vertoont het toestel volgens u (hoofdsymptoom)?
Beschrijf deze foutieve werkwijze.

Peligro!

Al usar aparatos es preciso tener en cuenta una serie de medidas de seguridad para evitar lesiones o daños. Por este motivo, es preciso leer atentamente este manual de instrucciones/advertencias de seguridad. Guardar esta información cuidadosamente para poder consultarla en cualquier momento. En caso de entregar el aparato a terceras personas, será preciso entregarles, asimismo, el manual de instrucciones/advertencias de seguridad. No nos hacemos responsables de accidentes o daños provocados por no tener en cuenta este manual y las instrucciones de seguridad.

Los niños no deben usar el aparato. Vigilar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato. Los niños no pueden limpiar ni realizar trabajos de mantenimiento en el aparato. El aparato no puede ser utilizado por personas cuyas capacidades estén limitadas física, sensorial o psíquicamente, o que no dispongan de la experiencia y/o los conocimientos necesarios a no ser que estén vigiladas o hayan recibido instrucciones de una persona que se responsabilice de ellos.

1. Instrucciones de seguridad

Encontrará las instrucciones de seguridad correspondientes en el prospecto adjunto.

¡Aviso!

Leer todas las instrucciones de seguridad, indicaciones, ilustraciones y los datos técnicos con los que está provista esta herramienta eléctrica. El incumplimiento de las instrucciones indicadas a continuación puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o daños graves.

Guardar todas las instrucciones de seguridad e indicaciones para posibles consultas posteriores.

Explicación de los símbolos empleados (véase fig. 15)

- 1 „Aviso: Leer el manual de instrucciones para reducir cualquier riesgo de sufrir lesiones“
- 2 Mantenerse alejado
- 3 ¡Cuidado! - Cuchilla de corte afilada
- 4 Cuidado con las cuchillas en movimiento. Mantener las manos y los pies alejados de los orificios cuando el aparato esté en marcha.

- 5 Desenchufar el enchufe de seguridad antes de realizar trabajos de mantenimiento.
- 6 Proteger el aparato de la lluvia y la humedad
- 7 Nivel de potencia acústica garantizada

2. Descripción del aparato y volumen de entrega

2.1 Descripción del aparato (fig. 1/2)

- 1 Arco de posicionamiento
- 1a Botón de bloqueo de conexión
- 2 Parte superior del arco de empuje
- 3 Ajuste de la altura de corte
- 4 Compuerta de expulsión
- 5 Bolsa de recogida de césped con correa de sujeción
- 5a Bastidor del arco
- 6 Alargadera del arco de empuje (2 uds.)
- 7 Parte inferior del arco de empuje
- 8 Tornillo M6x40 (4 uds.)
- 9 Tuerca de mariposa M6 (4 uds.)
- 10 Rueda
- 11 Motor 18 V CC
- 12 Tapa de la batería
- 13 Sujetacables (3 uds.)
- 14 Husillo de corte
- 15 Enchufe de seguridad
- 16 Tornillo de fijación (2 uds.)

2.2 Volumen de entrega y desembalaje (fig. 2)

Sirviéndose de la descripción del volumen de entrega, comprobar que el artículo esté completo. Si faltase alguna pieza, dirigirse a nuestro Service Center o a la tienda especializada más cercana en un plazo máximo de 5 días laborales tras la compra del artículo presentando un recibo de compra válido. A este respecto, observar la tabla de garantía de las condiciones de garantía que se encuentran al final del manual.

- Abrir el embalaje y extraer cuidadosamente el aparato.
- Retirar el material de embalaje, así como los dispositivos de seguridad del embalaje y para el transporte (si existen).
- Comprobar que el volumen de entrega esté completo.
- Comprobar que el aparato y los accesorios no presenten daños ocasionados durante el transporte.
- Si es posible, almacenar el embalaje hasta que transcurra el periodo de garantía.

Peligro!

¡El aparato y el material de embalaje no son un juguete! ¡No permitir que los niños jueguen con bolsas de plástico, láminas y piezas pequeñas! ¡Riesgo de ingestión y asfixia!

Volumen de entrega

- Chasis del cortacésped con parte superior del arco de empuje y enchufe de seguridad
- Bolsa de recogida de césped con correa de sujeción
- Bastidor del arco
- Alargadera del arco de empuje (2 uds.)
- Parte inferior del arco de empuje
- Tornillo M6x40 (4 uds.)
- Tuerca de mariposa M6 (4 uds.)
- Tornillo de fijación (2 uds.)
- Manual de instrucciones original
- Instrucciones de seguridad

3. Uso adecuado

El cortacésped es adecuado para el uso en jardines privados o de hobby.

Se define como cortacésped para el uso privado todo aquel cortacésped cuyo empleo a lo largo del año no supere por lo regular las 50 horas de servicio, estando indicado su uso mayoritariamente para el cuidado de superficies de césped que no formen parte de instalaciones públicas, parques, polideportivos, así como zonas agrícolas o forestales.

¡Atención! A fin de evitar todo riesgo de lesiones para el operario, el cortacésped no debe ser empleado para cortar arbustos, setos y matorrales, para cortar y triturar plantas trepadoras o césped en azoteas o terrazas, para limpiar (por aspiración) aceras, evitando asimismo emplearlo como trituradora para desmenuzar ramas de árbol o setos. Además, el cortacésped no debe usarse como azada para allanar irregularidades en el suelo como, por ejemplo, los montículos de tierra hechos por los topes.

Por motivos de seguridad, no emplear el cortacésped como unidad motriz para otras herramientas de trabajo y juegos de herramientas de toda índole, a no ser que ello haya sido permitido expresamente por el fabricante.

Utilizar la máquina sólo en los casos que se indican explícitamente como de uso adecuado. Cualquier otro uso no será adecuado. En caso de uso inadecuado, el fabricante no se hace responsable de daños o lesiones de cualquier tipo; el responsable es el usuario u operario de la máquina.

Tener en consideración que nuestro aparato no está indicado para un uso comercial, industrial o en taller. No asumiremos ningún tipo de garantía cuando se utilice el aparato en zonas industriales, comerciales o talleres, así como actividades similares.

4. Características técnicas

Tensión 18 V CC
 Velocidad husillo de corte: 890 r.p.m.
 Tipo de protección: IPX1
 Peso: 10,8 kg
 Anchura de corte: 38 cm
 Volumen de la bolsa de recogida: 45 litros
 Nivel de presión acústica L_{pA} 72 dB(A)
 Imprecisión K_{pA} 3 dB(A)
 Nivel de potencia acústica
 medido L_{WA} : 86,38 dB(A)
 Imprecisión K_{WA} : 2,66 dB(A)
 Nivel de potencia acústica
 garantizado L_{WA} : 89 dB(A)
 Vibración en el mango: $\leq 2,5 \text{ m/s}^2$
 Imprecisión K: $1,5 \text{ m/s}^2$
 Ajuste de altura de corte: 14-38 mm; 4 niveles

¡Atención!

¡El aparato se suministra sin baterías y sin cargador y sólo puede utilizarse con las baterías de iones de litio de la serie Power-X-Change!

Las baterías de iones de litio de la serie Power-X-Change sólo pueden cargarse con el cargador Power-X-Charger.

Peligro!**Ruido y vibración**

Los valores con respecto al ruido y la vibración se determinaron conforme a la norma EN 62841.

Usar protección para los oídos.

La exposición al ruido puede ser perjudicial para el oído.

Los valores totales de vibración (suma de vectores en las tres direcciones) se determinaron conforme a la norma EN 62841.

Los valores totales de vibración indicados y el nivel de emisión de ruidos indicado se han calculado conforme a un método de ensayo normalizado y se pueden utilizar para comparar una herramienta eléctrica con otra.

Dichos valores se pueden utilizar también para valorar provisionalmente la carga.

Aviso:

Las emisiones de vibraciones y ruidos pueden diferir de los valores indicados durante el uso real de la herramienta eléctrica en función del modo en el que se utiliza la misma, especialmente del tipo de pieza que se mecaniza.

Limitar el tiempo de trabajo.

Al hacerlo, deben tenerse en cuenta todas las partes del ciclo de servicio (por ejemplo los tiempos en los que la herramienta eléctrica está desconectada y los tiempos en los que está conectada pero funciona sin carga).

¡Reducir la emisión de ruido y las vibraciones al mínimo!

- Emplear sólo aparatos en perfecto estado.
- Realizar el mantenimiento del aparato y limpiarlo con regularidad.
- Adaptar el modo de trabajo al aparato.
- No sobrecargar el aparato.
- En caso necesario dejar que se compruebe el aparato.
- Apagar el aparato cuando no se esté utilizando.
- Llevar guantes.

Cuidado!

Riesgos residuales

Incluso si esta herramienta se utiliza adecuadamente, siempre existen riesgos residuales. En función de la estructura y del diseño de esta herramienta eléctrica pueden producirse los siguientes riesgos:

1. Lesiones pulmonares en caso de que no se utilice una mascarilla de protección antipolvo.
2. Lesiones auditivas en caso de que no se utilice una protección para los oídos adecuada.

5. Antes de la puesta en marcha

El cortacésped se entrega parcialmente montado. El arco de empuje y la bolsa de reco-gida deben montarse antes de empezar a utilizar el cortacésped. Siga el manual de instrucciones paso a paso y fíjese en las imágenes a la hora de realizar el montaje.

¡Advertencia! Las piezas necesarias para el montaje (tornillos, guías para cables, etc.) o piezas para el funcionamiento (p. ej. enchufes, llaves, etc.) puede que se encuentren en las piezas preformadas del embalaje o en el aparato.

5.1 Montaje del arco de empuje

Fig. 3: Enroscar la parte inferior del arco de empuje (7) con los extremos de las alargaderas del arco de empuje (6) en las que solo haya un agujero cuadrado. Para ello, utilizar dos tornillos M6 x 40 mm (8) y dos tuercas de mariposa M6 (9).

Fig. 4: Atornillar la parte superior del arco de empuje (2) con los extremos de las alargaderas del arco de empuje (6) en las que haya dos agujeros cuadrados. Para ello, utilizar dos tornillos M6 x 40 mm (8) y dos tuercas de mariposa M6 (9). El uso de los orificios (A) alarga el arco de empuje unos 5 cm.

Fig. 5/5a: Empujar la parte inferior del arco de empuje (7) por ambos lados completamente en el soporte del arco de empuje (7a) (fig. 5a).

Fig. 5b/5c: **¡Importante!** La parte inferior del arco de empuje debe encontrarse colocada completamente en el soporte del arco durante todo el proceso posterior de montaje.

Inclinar cuidadosamente el aparato hacia adelante. Atornillar los tornillos de fijación (16) a ambos lados en los alojamientos del soporte del arco de empuje. El tornillo de fijación (16) se atornilla en la muesca en forma de „V“ (fig. 5/pos. 7b). Cuando está correctamente atornillado, la parte inferior del arco de empuje se mantiene firmemente en el soporte del mismo. Las figuras 5c y 5d muestran la parte inferior del arco de empuje completamente montada.

A continuación, fijar con los sujetacables (fig. 2/ pos. 13) el cable de conexión en el arco de empuje (fig. 1/pos. 13).

5.2 Montaje de la bolsa de recogida (fig. 6-7)

1. Introducir el bastidor del arco en el tubo de la

- bolsa de recogida de césped.
- Colocar las orejas de sujeción laterales de la bolsa de recogida de césped sobre el bastidor del arco.
 - Colocar la oreja de sujeción inferior de la bolsa de recogida de césped sobre el bastidor del arco.

5.3 Cómo sujetar la bolsa de recogida (fig. 8)

¡Peligro! Antes de sujetar la bolsa de recogida, apagar el motor y esperar a que el husillo de corte se halle totalmente parado.

Encajar la bolsa de recogida de césped a derecha e izquierda del rodillo guía (pos. C). Además, sujetar la bolsa de recogida de césped con el cinturón de sujeción al arco de empuje (véase fig. 1). Ajustar el cinturón de sujeción dependiendo de las necesidades de cada uno. Regulando la compuerta de expulsión (pos. 4), en la bolsa de recogida de césped se pueden ajustar distintos niveles de expulsión.

5.4 Ajuste de la altura de corte

¡Aviso!

El ajuste de la altura de corte debe efectuarse únicamente tras haberse parado el motor y retirado el enchufe de seguridad.

Fig. 9: La altura de corte puede regularse en 4 niveles en un rango de 14 a 38 mm. Para ello, sacar el perno de suspensión (D) en ambos lados y dejar que se enclave en el agujero deseado (E). La altura de corte regulada puede verse en la escala graduada (F).

Advertencias:

- Las ruedas (H) deben estar orientadas en paralelo con respecto al cortacésped (misma altura que el perno de suspensión (D)).
- Ajustar la altura de corte de manera que, en caso de que el suelo presente irregularidades, la contracuchilla (fig. 14/pos. L) no lo toque.

Antes de empezar a cortar el césped, compruebe que la herramienta de corte esté afilada y que sus elementos de sujeción no presenten daños. Sustituir aquellas herramientas de corte que no estén afiladas o se encuentren dañadas con el fin de evitar desequilibrios en el aparato. Durante las comprobaciones, parar el motor y retirar el enchufe de seguridad de la toma de corriente.

Cargar la batería (fig. 10)

- Sacar la batería del aparato. Para ello, pulsar el dispositivo de retención (fig. 11/pos. C).
- Comprobar que la tensión de red coincida con la especificada en la placa de identificación del aparato. Conectar el enchufe del cargador a la toma de corriente. El LED verde empieza a parpadear.
- Enchufar la batería al cargador.
- El apartado „Indicación cargador“ incluye una tabla con los significados de las indicaciones LED del cargador.

Es posible que la batería se caliente durante el proceso de carga. Esto es normal.

En caso que no sea posible cargar la batería, comprobar que

- exista tensión de red en el enchufe
- exista buen contacto entre los contactos de carga.

En caso de que todavía no fuera posible cargar la batería, rogamos enviar

- el cargador
 - y la batería
- a nuestro servicio de asistencia técnica.

Para realizar un envío adecuado, ponerse en contacto con nuestro servicio de asistencia técnica o con el punto de venta en el que se compró el aparato.

Para el envío o la eliminación de baterías o del aparato, estos deben embalsarse por separado en bolsas de plástico para evitar cortocircuitos e incendios.

Es preciso recargar siempre a tiempo la batería para procurar que dure lo máximo posible. Hacerlo es imprescindible también en cuanto se detecta que disminuye el rendimiento del aparato. No descargar jamás la batería por completo. Esto podría provocar un defecto en la batería.

Indicador de capacidad de la batería (fig. 11)

Pulsar el interruptor para acceder al indicador de capacidad de la batería (A). El indicador de capacidad de batería (B) muestra a través de 3 LED el estado de carga de la batería.

Si los 3 LED están iluminados:

La batería está completamente cargada.

Si están iluminados 1 o 2 LED:

La batería dispone de suficiente carga residual.

Si 1 LED parpadea:

La batería está vacía, es preciso cargarla.

Si todos los LED parpadean:

La temperatura de la batería es demasiado baja. Quitar la batería del aparato y dejarla durante un día a temperatura ambiente. Si vuelve a aparecer el fallo, la batería se ha descargado completamente y está defectuosa. Quitar la batería del aparato. Está prohibido emplear o cargar una batería defectuosa.

Montaje de la batería (fig. 12/13)

Advertencia: Por motivos de seguridad, la tapa de la batería se cierra automáticamente.

- Abrir la tapa de la batería y quitar el enchufe de seguridad (15).
- Introducir la batería y a continuación el enchufe de seguridad de nuevo en el alojamiento.
- Cerrar la tapa de la batería.

6. Manejo

El cortacésped se puede utilizar con batería o sin batería en el modo manual.

¡Cuidado!

El cortacésped está provisto de un interruptor de seguridad para evitar que se use indebidamente. Justo antes de poner en marcha del cortacésped, es preciso introducir el enchufe de seguridad (fig. 13) y quitarlo cada vez que se interrumpan o finalicen los trabajos.

¡Cuidado!

Con el fin de evitar que se encienda de manera involuntaria, se ha equipado el corta-césped con un botón de bloqueo de conexión (fig. 1/pos. 1a) que se ha de activar antes de que pueda presionarse el arco de posicionamiento (1). En cuanto se deje de presionar el arco de posicionamiento, se apagará el cortacésped. Repetir este proceso un par de veces para asegurarse de que el aparato funciona correctamente. Antes de efectuar trabajos de reparación o mantenimiento en el equipo, es preciso asegurarse de que las cuchillas no giran y que el enchufe de seguridad esté

quitado.

¡Aviso! No abrir nunca la compuerta del expulsor cuando se esté vaciando el dispositivo colector y el motor esté todavía funcionando. La cuchilla giratoria puede ocasionar lesiones de gravedad.

Fijar siempre con cuidado la compuerta de expulsión o la bolsa de recogida de césped. Antes de sacar algún componente, apagar el motor.

Es necesario mantener siempre la distancia de seguridad establecida por el mango entre el husillo de corte y el operario. Se aconseja ser especialmente cuidadoso a la hora de cortar el césped, especialmente al cambiar el sentido de la marcha en zanjas y pendientes. Es preciso asegurarse de que se mantiene una posición segura, de que se lleva calzado de suela antideslizante, con buenas propiedades adherentes y pantalones largos.

Cortar siempre el césped de forma transversal a la pendiente. Por motivos de seguridad, no debe cortarse el césped con la máquina en pendientes con más de 15 grados de inclinación.

Poner especial cuidado al moverse hacia atrás y al tirar del cortacésped. ¡Peligro de tropezar!

Instrucciones para cortar el césped de manera adecuada

A la hora de cortar el césped, se recomienda hacer pasadas que se superpongan.

Cortar el césped empleando únicamente cuchillas afiladas y en perfecto estado con el fin de que los tallos no se deshilen, provocando así un amarilleamiento del césped.

Para conseguir un corte limpio del césped es necesario que los recorridos del cortacésped sean lo más rectos posible. Dichos recorridos deben superponerse entre sí algunos centímetros para que no quede ninguna banda de césped sin cortar.

Con el fin de mantener el césped bien cuidado, recomendamos cortar el césped dejando una altura de 3-4 cm en el caso de césped para uso y de 1,5 – 2,5 cm en el caso de césped ornamental. Si se usa un cortacésped helicoidal, se puede mejorar el aspecto del corte, especialmente el del césped ornamental. Cortar el césped de 1 a 2 veces por semana. Recomendamos cortar el césped para uso cuando presente una altura de 6-7 cm, el césped ornamental cuando presente una altura de 3-4 cm. Independientemente de la

altura de corte recomendada, cada vez se deberá cortar aprox. 1/3 de la altura actual del césped. Antes de que se produzca la primera helada, cortar el césped a su altura recomendada. A ser posible, cortar el césped siempre cuando esté seco para lograr un buen aspecto de corte. El césped nunca debería superar los 10 cm de altura antes de cortarlo si se desea lograr un buen aspecto de corte. El cortacésped está dotado de una función de marcha libre para cuando se mueve marcha atrás.

La duración de la batería, y con ello el rendimiento de superficie en m² de una carga de batería, depende en gran parte de las características que presenta el césped (p. ej. densidad, humedad, longitud, altura de corte, etc.) y la velocidad de corte (velocidad del pa-so). Para adaptar de forma individual el rendimiento de superficie, se recomienda cortar el césped con más frecuencia, a una altura de corte mayor y a una velocidad de paso adecuada. Si el aparato se enciende y apagar con frecuencia mientras se está cortando el césped, se reduce el rendimiento de superficie. Si, a pesar de las medidas anteriores, la duración de la batería (rendimiento de superficie) no resulta satisfactoria, se pueden adquirir batería con una capacidad superior (Ah).

Mantener limpia la parte inferior del chasis del cortacésped, eliminando totalmente los residuos de césped acumulados. Los residuos acumulados dificultan el proceso de puesta en marcha, menoscabando calidad de corte y la expulsión de césped.

En las pendientes, es necesario que el recorrido de corte se efectúe de forma transversal a la pendiente. El cortacésped no puede resbalar si se halla en posición oblicua hacia arriba. Seleccionar la altura de corte correspondiente a la longitud real del césped. Pasar el cortacésped varias veces de tal manera que cada vez que lo pase cortar un máximo de 4 cm de césped. Antes de realizar cualquier control de las cuchillas, no se olvide de desconectar el motor. Tener siempre en cuenta que, aunque se haya apagado el motor, la cuchilla sigue girando por inercia durante algunos segundos. No intentar jamás parar la cuchilla. Comprobar con regularidad si la cuchilla se halla bien sujeta, en buen estado y bien afilada. Si se encuentra dañada, afilarla o cambiarla por otra nueva. En caso de que la cuchilla en movimiento tropiece con algún objeto, parar el cortacésped y esperar hasta que la cu-

chilla se detenga por completo. A continuación, controlar el estado de la cuchilla y del soporte de la cuchilla. En caso de que presenten daños es necesario cambiarlas.

No eliminar con la mano o los pies los restos de césped que se encuentren adheridos al chasis y en la herramienta de trabajo, utilizar siempre un objeto adecuado, por ejemplo, cepillos o escobillas.

Colgar la bolsa de recogida únicamente cuando se haya desconectado el motor, retirado el enchufe de seguridad y la herramienta de corte esté totalmente parada.

7. Mantenimiento, limpieza y pedido de piezas de repuesto

¡Peligro!

Quitar la batería antes de realizar cualquier trabajo de limpieza.

7.1 Limpieza

- Reducir al máximo posible la suciedad y el polvo en los dispositivos de seguridad, las rendijas de ventilación y la carcasa del motor. Frotar el aparato con un paño limpio o soplarlo con aire comprimido manteniendo la presión baja.
- Se recomienda limpiar el aparato tras cada uso.
- Limpiar el aparato con regularidad con un paño húmedo y un poco de jabón blando. No utilizar productos de limpieza o disolventes ya que se podrían deteriorar las piezas de plástico del aparato. Es preciso tener en cuenta que no entre agua en el interior del aparato. Si entra agua en el aparato eléctrico existirá mayor riesgo de una descarga eléctrica.

7.2 Mantenimiento

- El cortacésped no debe limpiarse con agua corriente, especialmente a alta presión. Asegurarse de que todos los elementos de sujeción (tornillos, tuercas, etc.) estén bien apretados para que se pueda trabajar con el cortacésped de forma segura.
- Comprobar regularmente que el dispositivo de recogida de césped no presente señales de desgaste.
- Cambiar las piezas desgastadas o que presenten daños.

- Guardar el cortacésped en un recinto seco.
- Es preciso limpiar y a continuación engrasar todas los componentes con rosca, así como las ruedas y los ejes con el fin de garantizar que tengan una larga vida útil.
- El cuidado regular del cortacésped garantiza no sólo una larga duración de vida del mismo, sino asimismo su rendimiento, redundando todo ello en pro de la facilidad y eficiencia requeridas a la hora de cortar el césped. Limpiar el cortacésped empleando cepillos y trapos. No emplee ningún tipo de disolvente o agua para eliminar la suciedad acumulada.
- Los componentes que están más sometidos al desgaste son las cuchillas del husillo de corte. Comprobar regularmente el estado de las cuchillas del husillo de corte así como su fijación.
- Si las cuchillas del husillo de corte están romas, después de años si se han cuidado bien, es preciso cambiar el husillo de corte (ponerse en contacto con el servicio de asistencia técnica).
- No es preciso realizar el mantenimiento de otras piezas en el interior del aparato.

7.3 Cómo ajustar la contracuchilla (fig. 14)

¡Aviso! Llevar guantes protectores.

Advertencia:

La contracuchilla (L) viene preajustada de fábrica. Es posible que sea preciso reajustarla si se ha utilizado durante mucho tiempo. Reajustar solo si:

- El aspecto de corte parece irregular, o se han cortado los tallos (la distancia de la contracuchilla al husillo de corte es excesiva)
- Cuesta mucho desplazar el aparato o no se puede desplazar
- El husillo de corte emite ruidos molestos o no gira porque roja o se queda encajado con la contracuchilla

Ajuste:

- Girar el tornillo de hexágono interior (M) hacia la derecha = La distancia entre la contracuchilla y el husillo de corte se reduce
 - Girar el tornillo de hexágono interior (M) hacia la izquierda = La distancia entre la contracuchilla y el husillo de corte se aumenta
1. Abrir los dos tornillos de hexágono interior (M) girándolos hacia la izquierda.
 2. Girar una rueda hacia delante, de manera que el husillo de corte gira. Apretar al mismo tiempo uno de los dos tornillos de hexágono interior (M) hasta que se perciba que el husillo de corte ya no toca la contracuchilla.

3. Volver a abrir el tornillo de hexágono interior (M) solo hasta que el husillo de corte puede girar libremente.
4. Repetir los puntos 2 y 3 con el segundo tornillo de hexágono interior (M).

¡Importante!

Ajustar uniformemente el tornillo de hexágono interior (M) en los dos lados del aparato solo hasta que el husillo de corte (14) pueda girar libremente. La contracuchilla (L) está correctamente ajustada si al girar manualmente sin esfuerzo una rueda hacia delante es posible cortar un trozo de papel entre la cuchilla del husillo de corte (14) y la contracuchilla en toda su longitud.

Cuando no se necesite usar más el cortacésped, es preciso someterlo a un control completo, eliminando todos aquellos residuos acumulados que se encuentren. Cuando se vuelva a emplear el cortacésped no olvidarse de comprobar el estado de la cuchilla. Ponerse en contacto con el departamento de reparaciones de nuestro servicio de atención al cliente. Utilizar únicamente piezas de recambio originales.

7.4 Pedido de piezas de recambio:

Al solicitar recambios se indicarán los datos siguientes:

- Tipo de aparato
- No. de artículo del aparato
- No. de identidad del aparato
- No. del recambio de la pieza necesitada.

Encontrará los precios y la información actual en www.Einhell-Service.com

8. Almacenamiento y transporte

Retirar la(s) batería(s).

Almacenamiento

Guardar el aparato y sus accesorios en un lugar oscuro, seco, protegido de las heladas e inaccesible para los niños. La temperatura de almacenamiento óptima se encuentra entre los 5 y 30 °C. Guardar el aparato en su embalaje original.

Transporte

- Apagar el aparato y retirar el enchufe de seguridad antes de transportarlo.
- Poner los dispositivos de protección para el transporte (en caso de existir).
- Proteger el aparato contra daños y fuertes vibraciones, especialmente durante el transporte en vehículos.
- Asegurar el aparato para que no se resbale ni se vuelque.

9. Eliminación y reciclaje

El aparato está protegido por un embalaje para evitar daños producidos por el transporte. Este embalaje es materia prima y, por eso, se puede volver a utilizar o llevar a un punto de reciclaje. El aparato y sus accesorios están compuestos de diversos materiales, como, p. ej., metal y plástico. Los aparatos defectuosos no deben tirarse a la basura doméstica. Para su eliminación adecuada, el aparato debe entregarse a una entidad recolectora prevista para ello. En caso de no conocer ninguna, será preciso informarse en el organismo responsable del municipio.

10. Indicación cargador

Estado de indicación		Significado y medida
LED rojo	LED verde	
Apagado	Parpadea	Listo para funcionamiento El cargador está conectado a la red y listo para el funcionamiento, la batería no está en el cargador
Encendido	Apagado	Carga El cargador carga la batería en modo rápido. Consultar el tiempo de carga necesario en el cargador. ¡Advertencia! En función de lo cargada que esté la batería, los tiempos de carga reales pueden diferir de los indicados.
Apagado	Encendido	La batería está cargada y está lista para utilizar. (READY TO GO) Después se cambia a carga lenta hasta que la batería esté completamente cargada. Para ello, dejar la batería en el cargador unos 15 minutos más. Medida: Sacar la batería del cargador. Desconectar el cargador de la red.
Parpadea	Apagado	Carga adaptada El cargador se encuentra en el modo de carga lenta. Por motivos de seguridad, en este modo la batería se carga con mayor lentitud y tarda más tiempo. Esto puede deberse a las siguientes causas: - Hace mucho tiempo que no se ha cargado la batería. - La temperatura de la batería no se encuentra dentro del rango óptimo. Medida: Esperar hasta que el proceso de carga haya finalizado, la batería puede seguir cargándose.
Parpadea	Parpadea	Fallo El proceso de carga ya no es posible. La batería está defectuosa. Medida: Está prohibido cargar una batería defectuosa. Sacar la batería del cargador.
Encendido	Encendido	Avería por temperatura La batería está demasiado caliente (p. ej. por radiación solar directa) o demasiado fría (por debajo de 0° C) Medida: Sacar la batería y guardarla durante 1 día a temperatura ambiente (aprox. 20° C).

11. Plan para localización de fallos

Fallo	Posibles causas	Solución
El motor no arranca	a) Se han soltado las conexiones en el motor b) El aparato trabaja con césped crecido c) Chasis del cortacésped atascado la cuchilla funcione d) Enchufe de seguridad no puesto e) Batería puesta de forma incorrecta	a) Corregir la altura de corte b) Arrancar sobre césped corto o sobre superficies ya cortadas; modificar eventualmente la altura de corte c) Limpiar el chasis para que correctamente d) Poner el enchufe de seguridad (ver 6.) e) Quitar la batería y volver a ponerla (ver 5.)
La potencia del motor disminuye	a) Césped demasiado crecido o húmedo b) Chasis del cortacésped atascado c) Cuchilla fuertemente gastada d) La potencia de la batería disminuye	a) Corregir la altura de corte b) Limpiar chasis c) Cambiar el husillo de corte d) Comprobar la capacidad de la batería y, de ser necesario, cargarla (ver 5.)
Corte irregular	a) Cuchilla gastada b) Altura de corte incorrecta c) Distancia excesiva entre contracuchilla y husillo de corte	a) Reafilar cuchilla o cambiar husillo de corte b) Corregir la altura de corte c) Corregir la distancia (ver apdo. 7.3)
El husillo de corte no gira	a) La contracuchilla y el husillo de corte se tocan	a) Corregir la distancia (ver apdo. 7.3)
El arco de empuje no se mantiene en su soporte	a) Tornillos de fijación no atornillados en la muesca en forma de V en la parte inferior del arco de empuje	a) Retirar los tornillos de fijación y repetir el montaje (punto 5.1/fig. 5 - 5d).

Eliminación

Las herramientas eléctricas, baterías, accesorios y embalajes deberán someterse a un proceso de recuperación que respete el medio ambiente.

¡No arroje las herramientas eléctricas, acumuladores o pilas a la basura!

Este producto debe depositarse como residuo en un lugar de recogida adecuado para su reciclaje

Sólo para los países de la UE:

De acuerdo con la directiva europea 2012/19/UE sobre aparatos eléctricos y electrónicos de desecho y su realización en la legislación nacional y la directiva europea 2006/66/CE, las herramientas eléctricas que ya no son aptas para su uso y respectivamente los acumuladores/las pilas defectuosos o vacíos deberán ser recogidos por separado y reciclados de manera respetuosa con el medio ambiente.

En el caso de una eliminación inadecuada, los aparatos eléctricos y electrónicos pueden tener efectos nocivos para el medio ambiente y la salud humana debido a la posible presencia de sustancias peligrosas.

Sólo está permitido copiar la documentación y documentos anexos del producto, o extractos de los mismos, con autorización expresa de Einhell Germany AG.

Nos reservamos el derecho a realizar modificaciones técnicas

Información de servicio

En todos los países mencionados en el certificado de garantía disponemos de distribuidores competentes cuyos datos de contacto podrán consultar en dicho certificado. Dichos distribuidores están a su disposición para cualquier asunto relacionado con el servicio como reparación, suministro de piezas de repuesto y desgaste, o con respecto a los materiales de consumo.

Es preciso tener en cuenta, que las siguientes piezas de este producto se someten a desgaste natural o provocado por el uso o que se necesitan las siguientes piezas como materiales de consumo.

Categoría	Ejemplo
Piezas de desgaste*	Escobillas de carbón, Batería
Material de consumo/Piezas de consumo*	Husillo de corte
Falta de piezas	

*¡no tiene por qué estar incluido en el volumen de entrega!

En caso de deficiencia o fallo, rogamos que lo registre en la página web www.Einhell-Service.com. Describa exactamente el fallo y responda siempre a las siguientes preguntas:

- ¿Ha funcionado el aparato en algún momento o estaba defectuoso desde el principio?
- ¿Le ha llamado algo la atención antes de surgir el fallo (indicio antes del fallo)?
- ¿Qué fallo de funcionamiento le parece que presenta el aparato (indicio principal)?
Describa ese fallo en el funcionamiento.

Vaara!

Laitteita käytettäessä tulee noudattaa tiettyjä turvallisuusvaroitointia tapaturmien ja vaurioiden välttämiseksi. Lue sen vuoksi tämä käyttöohje / nämä turvallisuusmääräykset huolellisesti läpi. Säilytä ne hyvin, jotta niissä olevat tiedot ovat myöhemminkin milloin vain käytettävissäsi. Jos luovutat laitteen muille henkilöille, ole hyvä ja anna heille myös tämä käyttöohje / nämä turvallisuusmääräykset laitteen mukana. Emme ota mitään vastuuta tapaturmista tai vaurioista, jotka ovat aiheutuneet tämän käyttöohjeen tai turvallisuusohjeiden noudattamisen laiminlyönnistä.

Lapset eivät saa käyttää tätä laitetta. Lapsia tulee valvoa, jotta he eivät voi leikkiä laitteella. Lapset eivät saa suorittaa puhdistus- ja huoltotoimia. Henkilöt, joiden fyysiset, aistiperäiset tai henkiset kyvyt ovat vähentyneet tai joilla ei ole riittäviä tietoja tai kokemusta, eivät saa käyttää laitetta, paitsi heistä vastuullisen henkilön valvonnassa tai opastamina.

1. Turvallisuusmääräykset

Laitetta koskevat turvallisuusmääräykset löydät oheistetusta vihkosesta.

Varoitus!

Lue kaikki turvallisuusmääräykset, ohjeet, kuvat ja tekniset erittelyt, joilla tämä sähkötyökalu on varustettu. Jos seuraavia ohjeita ei noudateta, saattaa tästä aiheutua sähköiskuja, tulipaloja ja/tai vaikeita vammoja.

Säilytä kaikki turvallisuusmääräykset ja ohjeet myöhemmää tarvetta varten.

Käytettyjen merkkien selitys (katso kuva 15)

- 1 „Varoitus – Tapaturmavaaran vähentämiseksi lue käyttöohje“
- 2 Säilytä välimatka!
- 3 Varo! - Terävät terät
- 4 Varo pyöriviä teriä. Älä pidä käsiä tai jalkoja aukoissa koneen käydessä. Vedä varmistuspistoke irti ennen kunnossapitotoimia.
- 6 Suojaa laite sateelta ja kosteudelta
- 7 Taattu äänen tehotaso

2. Laitteen kuvaus ja toimituksen sisältö

2.1 Laitteen kuvaus (kuvat 1/2)

- 1 Katkaisinsanka
- 1a Käynnistyskenesto
- 2 Työntösangan yläosa
- 3 Leikkauskorkeuden säätö
- 4 Poistoluukku
- 5 Silppukori pidikehihnalla
- 5a Aisateline
- 6 Työntösangan pidennys (2 kpl)
- 7 Työntösangan alaosa
- 8 Ruuvi M6x40 (4 kpl)
- 9 Siipimutteri M6 (4 kpl)
- 10 Pyörä
- 11 Moottori 18V tasavirta
- 12 Akun kansi
- 13 Johdonpidike (3 kpl)
- 14 Leikkuukela
- 15 Varmistuspistoke
- 16 Kiinnitysruuvi (2 kpl)

2.2 Toimituksen laajuus ja pakkauksesta ottaminen (kuva 2)

Tarkasta tässä kuvatun toimitusselostuksen avulla, että tuote on täysimääräinen. Jos osia puuttuu, ota viimeistään 5. arkipäivänä oston jälkeen yhteyttä asiakaspalveluumme tai siihen myyntipisteeseen, josta olet ostanut laitteen, ja esitä vastaava ostotosite. Huomioi tässä myös tämän ohjekirjan lopussa olevat asiakaspalveluohjeet ja takuusuoritustaulukko.

- Avaa pakkaus ja ota laite varovasti pakkauksesta.
- Poista pakkausmateriaalit sekä pakkaus- ja kuljetusvarmistukset (mikäli käytetty).
- Tarkasta, onko toimitus täysilukuinen.
- Tarkasta, onko laitteessa ja varusteissa kuljetusvaurioita.
- Säilytä pakkaus, mikäli mahdollista, takuuaajan loppuun saakka.

Vaara!

Laite ja pakkausmateriaalit eivät ole lasten leikkikaluja! Lapset eivät saa leikkiä muovipusseilla, kelmuilla tai pienillä osilla! Niistä uhkaa nielaisu- ja tukehtumisvaara!

Toimituksen laajuus

- Ruohonleikkurin kotelon yläosa työntösangan yläosan ja varmistuspistokkeen kera
- Silppukori pidikehihnalla
- Aisateline

- Työntösangan pidennys (2 kpl)
- Työntösangan alaosa
- Ruuvi M6x40 (4 kpl)
- Siipimutteri M6 (4 kpl)
- Kiinnitysruuvi (2 kpl)
- Alkuperäiskäyttöohjeen käännös
- Turvallisuusmääräykset

3. Määräysten mukainen käyttö

Ruohonleikkuri on tarkoitettu yksityiseen käyttöön koti- ja harrastuspuutarhassa.

Yksityiseen koti- ja puutarhakäyttöön kuuluviksi katsotaan sellaiset ruohonleikkurit, joiden vuosittainen käyttötuntimäärä ei yleensä ylitä 50 tuntia ja joita käytetään etusijassa ruoho- ja nurmikkoalueiden hoitoon, mutta ei yleisillä puisto- tai torialueilla, urheilukentillä tai maa- ja metsätaloudessa.

Huomio! Käyttäjän ruumiillisen vaarannuksen vuoksi ruohonleikkuria ei saa käyttää pensaikkojen, pensasaitojen ja koristepensaiden leikkaamiseen, kattoistutusten tai parvekekukkalaatikoiden rönsykasvien tai ruohon leikkaamiseen tai pienentämiseen, jalkakäytävien puhdistamiseen (roskien imuun) tai silppurina puiden tai pensasaitojen leikkausjätteiden pienentämiseen. Ruohonleikkuria ei myöskään saa käyttää moottorikuokkana tai maankohoumien tasoitamiseen, kuten esim. myyränkasojen levittämiseen.

Turvallisuussyistä ruohonleikkuria ei saa käyttää minkäänlaisten muiden työkalujen tai työkalujen käyttölaitteena, paitsi jos valmistaja on nimenomaisesti sallinut tämän.

Konetta saa käyttää ainoastaan sille määrättyyn tarkoitukseen. Kaikkinainen tämän ylittävä käyttö ei ole määräysten mukaista. Kaikista tästä aiheutuvista vahingoista tai loukkaantumisista on vastuussa laitteen omistaja/käyttäjä eikä suinkaan sen valmistaja.

Ole hyvä ja ota huomioon, että laitteitamme ei ole suunniteltu ja valmistettu käytettäväksi pienteollisuus- tai teollisuustarkoituksiin. Emme siksi ota mitään vastuuta vaurioista, jos laitetta käytetään pienteollisuus-, käsityöläis- tai teollisuustyöpaikoilla tai näihin verrattavissa olevissa toimissa.

4. Tekniset tiedot

Jännite 18 V tasavirta
 Leikkuukelan kierrosluku: 890 min⁻¹
 Suojalauslaji: IPX1
 Paino: 10,8 kg
 Leikkausleveys: 38 cm
 Silppupussin tilavuus: 45 litraa
 Äänen painetaso L_{pA} 72 dB(A)
 Mittausepäätarkkuus K_{pA} 3 dB (A)
 Mitattu äänen tehotaso L_{WA} 86,38 dB(A)
 Mittausepäätarkkuus K_{WA} 2,66 dB(A)
 Varmistettu äänen tehotaso L_{WA} 89 dB(A)
 Tärinä varressa: $\leq 2,5 \text{ m/s}^2$
 Mittausepäätarkkuus K: 1,5 m/s²
 Leikkauskorkeuden säätö: 14-38 mm; 4-portainen

Huomio!

Laite toimitetaan ilman akkuja ja ilman latauslaitetta, ja sitä saa käyttää vain Power-X-Change -sarjan litiumioniakuilla!

Power-X-Change -sarjan litiumioniakut saa ladata vain Power-X-Charger -latauslaitteella.

Vaara!

Melu ja tärinä

Melu- ja tärinäarvot on mitattu standardin EN 62841 mukaisesti.

Käytä kuulosuojuksia.

Melu saattaa aiheuttaa kuulon menetyksen.

Tärinän kokonaisarvot (vektorisumma kolmesta suunnasta) mitattu standardin EN 62841 mukaisesti.

Annetut tärinän kokonaispäästöarvot ja annetut melunpäästöarvot on mitattu normitetulla koetusmenetelmällä ja niitä voidaan käyttää sähkötyökalun vertaamiseksi toiseen sähkötyökaluun.

Annettuja tärinän päästöarvoja ja annettuja melunpäästöarvoja voidaan käyttää myös rasituksen alustavaan arviointiin.

Varoitus:

Tärinä- ja melupäästöt voivat poiketa annetuista arvoista sähkötyökalua käytettäessä tositilanteissa, riippuen sähkötyökalun käyttötavasta ja erityisesti siitä, minkätyyppistä työstökappaletta käsitellään.

Rajoita työskentelyaika!

Tällöin tulee huomioida käyttöjakson kaikki osuudet (esimerkiksi ajat, jolloin sähkötyökalu on sammutettu, sekä ne ajat, jolloin se on tosin kytketty päälle, mutta käy kuormittamatta).

Rajoita melunpäästöt ja tärinä mahdollisimman vähäisiksi!

- Käytä ainoastaan moitteettomia laitteita.
- Huolla ja puhdista laite säännöllisesti.
- Sovita työskentelytapasi laitteen mukaiseksi.
- Älä ylikuormita laitetta.
- Tarkastuta laite aina tarvittaessa.
- Sammuta laite, kun sitä ei käytetä.
- Käytä suojakäsineitä.

Huomio!**Jäämääriskit**

Silloinkin, kun käytät tätä sähkötyökalua määräysten mukaisesti, jää jäljelle aina tietty jäämääriski. Tämän sähkötyökalun rakenteesta ja mallista riippuen saattaa esiintyä seuraavia vaaroja:

1. keuhkovaurioita, ellei käytetä sopivaa pölysuojanaamaria.
2. kuulovaurioita, ellei käytetä soveliaita kuulosuojaimia.

5. Ennen käyttöönottoa

Ruohonleikkuri toimitetaan osaksi asennettuna. Työntökaari ja silppukori tulee koota ja asentaa ennen ruohonleikkurin käyttöä. Noudata käyttöohjetta askel askeleelta ja toimi kootessasi kuvien mukaisesti.

Viite! Tarvittavat asennusosat (ruuvit, johdonpidikkeet jne.) tai toimivuusosat (esim. pis-tokkeet, avaimet jne.) on mahdollisesti pakattu pakkauksen muoto-osiin tai itse laitteeseen.

5.1 Työntösankojen asennus

Kuva 3: Ruuvaa työntösangan alaosa (7) niihin työntösangan pidennyksien (6) päihin, joissa on vain yksi nelikulmainen reikä. Käytä tätä varten kahta ruuvia M6 x 40 mm (8) ja kahta M6-siipimutteria (9).

Kuva 4: Ruuvaa työntösangan yläosa (2) niihin työntösangan pidennyksien (6) päihin, joissa on kaksi nelikulmaista reikää. Käytä tätä varten kahta ruuvia M6 x 40 mm (8) ja kahta M6-siipimutteria (9). Jos käytetään reikiä (A), niin työntösanka on n. 5 cm pidempi.

Fig. 5/5a: Empujar la parte inferior del arco de empuje (7) por ambos lados completamente en el soporte del arco de empuje (7a) (fig. 5a).

Fig. 5b/5c: ¡Importante! La parte inferior del arco de empuje debe encontrarse colocada completamente en el soporte del arco durante todo el proceso posterior de montaje. Inclinar cuidadosamente el aparato hacia adelante. Atornillar los tornillos de fijación (16) a ambos lados en los alojamientos del soporte del arco de empuje. El tornillo de fijación (16) se atornilla en la muesca en forma de „V“ (fig. 5/pos. 7b). Cuando está correctamente atornillado, la parte inferior del arco de empuje se mantiene firmemente en el soporte del mismo. Las figuras 5c y 5d muestran la parte inferior del arco de empuje completamente montada.

Kiinnitä sitten liitäntäjohto johdonpidikkeillä (kuva 2 / nro 13) työntösankaan (kuva 1 / nro 13).

5.2 Silppukorin kokoaminen (kuvat 6 – 7)

1. Työnnä kaarikehys silppukorin putken sisään.
2. Käännä silppukorin sivulla olevat kiinnitysläpät kaarikehyksen päälle.
3. Käännä silppukorin alempi kiinnitysläppä kaarikehyksen päälle.

5.3 Silppukorin ripustaminen paikalleen (kuva 8)

Vaara! Silppukoria paikalleen ripustettaessa tulee moottorin olla sammutettu eikä leik-kausterä saa pyöriä.

Ripusta silppukori juoksupyörän (kohta C) vasemmalle ja oikealle puolelle. Lisäksi silp-pukori kiinnitetään pidikehinnalla työntösankaan (ks. kuva 1). Säädä pidikehinnalla tarpeit-tesi mukaisesti. Säättämällä poistoluukua (nro 4) voit säädellä leikkeiden heittämistä silppukoriin use-ampaan eri tasoon.

5.4 Leikkuukorkeuden säätö Varoitus!

Leikkuukorkeuden säädön saa tehdä vain kun moottori on pysäytetty ja varmistuspistoke vedetty irti.

Kuva 9: Leikkuukorkeus voidaan säätää 4 eri arvoon välillä 14 – 38 mm. Tätä varten ve-dä molemmin puolin jousipulttia (D) ulospäin ja anna sen lukittua haluamaasi reikään (E). Säädetyt leikkuukorkeuden voi lukea asteikosta (F).

Ohjeita:

- Juoksupyörien (H) tulee olla kohdistettuna samansuuntaisesti ruohonleikkurin kanssa (jousipultti (D) samalla korkeudella).
- Säädä leikkuukorkeus niin, että vastaterä (kuva 14 / kohta L) ei koske maahan, jos siinä on epätasaisuuksia.

Ennen kuin aloitat ruohonleikkuun, tarkasta, onko terä tylstynyt tai sen kiinnityslaitteet vahingoittuneet. Vaihda tylsät ja/tai vahingoittuneet leikkausvälineet uusiin, jotta niistä ei aiheudu epätasapainottumista. Sammuta moottori tätä tarkastusta varten ja vedä varmistuspistoke pois.

Akun lataaminen (kuva 10)

1. Ota akkusarja laitteesta pois. Paina tätä varten lukituspainiketta (kuva 11/kohta C).
2. Tarkasta, että tyyppikilvessä annettu verkkojännite vastaa käytettävissä olevaa verkkojännitettä. Työnnä latauslaitteen verkkopistoke pistorasiaan. Vihreä LED al-kaa vilkkua.
3. Työnnä akku latauslaitteeseen.
4. Kohdasta „Latauslaitteen näyttö“ löydät taulukon, josta selviävät latauslaitteen LED-näytön merkitykset.

Latauksen aikana akku saattaa lämmetä hieman. Tämä on kuitenkin normaalia.

Jos akkusarjan lataaminen ei onnistu, ole hyvä ja tarkasta,

- onko pistorasiassa verkkojännite
- ovatko latauskontaktit moitteettomasti yhteydessä latauslaitteeseen.

Jos akkusarjan lataaminen ei vielääkään onnistu, pyydämme toimittamaan

- latauslaitteen
- sekä akkusarjan tekniseen asiakaspalveluumme.

Pyydämme ottamaan yhteyttä asiakaspalveluumme tai myyntipisteeseen, josta laite on ostettu, saadaksesi ohjeet asianmukaista lähettämistä varten.

Huolehdi akkujen tai akkukäyttöisen laitteen lähettämisessä ja hävittämisessä siitä, että ne on pakattu erikseen muovipusseihin, jotta vältetään oikosulut ja tulipalo!

Jotta akkusarjan elinikä olisi mahdollisimman pitkä, tulee se aina ladata riittävän ajoissa. Tämä on joka tapauksessa tarpeen, kun huomaat laitteen tehon heikkenevän. Älä koskaan anna akkusarjan tyhjentyä täysin. Tästä seuraa akkusarjan vahingoittuminen!

Akun tehonnäyttö (kuva 11)

Paina akun tehonnäytön katkaisinta (A). Akun tehonnäyttö (B) ilmoittaa akun lataustilan 3 LED:in avulla.

Kaikki 3 LED:iä palavat:

Akku on ladattu täyteen.

2 tai 1 LED(iä) palaa:

Akussa on vielä riittävästi tehoa.

1 LED vilkkuu:

Akku on tyhjä, lataa akku uudelleen.

Kaikki LED:it vilkkuvat:

Akun lämpötila on liian alhainen. Ota akku pois laitteesta ja anna akun olla päivän verran huoneenlämmössä. Jos virhe esiintyy jälleen, niin akku on tyhjentynyt aivan täysin ja vahingoittunut. Ota akku pois laitteesta. Viallista akkua ei saa enää käyttää tai ladata.

Akun asentaminen (kuva 12 -13)

Viite: Turvallisuussyistä akkulokeron kansi sulkeutuu automaattisesti.

- Avaa akkulokeron kansi ja ota varmistuspistoke (15) pois.
- Työnnä ensin akku ja sitten varmistuspistoke jälleen akun kantaan.
- Sulje akkulokeron kansi.

6. Käyttö

Ruohonleikkuria voidaan käyttää akulla tai ilman akkua käsikäyttöisenä.

Varo!

Ruohonleikkuri on varustettu turvakytkenällä luovattoman käytön estämiseksi. Välittömästi ennen ruohonleikkurin käyttöönottoa pane varmistuspistoke (13) paikalleen ja ota se jälleen pois aina kun keskeytät työskentelyn tai saat työn päätökseen.

Varo!

Tahattoman käynnistymisen ehkäisemiseksi on ruohonleikkuri varustettu käynnistyk-senestolla (kuva 1/kohta 1a), jota tulee painaa, ennen kuin voit painaa katkaisinsankaa (1). Jos katkaisinsanka päästetään irti, niin ruohonleikkuri sammuu. Toista tämä menette-ly muutaman kerran, jotta voit olla varma laitteesi moitteettomasta toiminnasta. Ennen kuin suoritat laitteelle korjaus- tai huoltotoimia, tulee sinun varmistaa, että terä ei pyöri ja että varmistuspistoke on irrotettu.

Varoitus! Älä koskaan avaa poistoluukku silpunkeräyslaitetta tyhjentäessäsi, kun moottori käy vielä. Pyörivä terä saattaa aiheuttaa tapaturmia.

Kiinnitä poistoluukku ja silppukori aina huolellisesti paikalleen. Sammuta moottori, en-nen kuin otat ne pois.

Ohjaustankojen määrittämä käyttäjän ja leikkuukelan välinen turvaetäisyys tulee aina säilyttää. Erityisen varovaisesti tulee toimia penkereillä ja rinteillä tapahtuvan leikkuun ja kulkusuunnan muutosten aikana. Huolehdi pitävästä asennosta, käytä luistamattomin, pitävin anturoin varustettuja jalkineita ja pitkälahkeisia housuja.

Leikkaa ruoho aina rinteen poikkisuuntaan. Turvallisuussyistä ei ruohonleikkuria saa käyttää rinteillä, joiden kaltevuus on yli 15°.

Ole erityisen varovainen liikuttaessasi ruohonleikkuria taaksepäin tai vetäessäsi sitä. Kompastumisvaara!

Ohjeita oikeaa leikkuuta varten

Suosittelimme leikkaamista limittäin asettuvien työvaiheiden.

Leikkaa vain terävillä, hyväkuntoisilla terillä, jotta ruohonkorret eivät rispaannu ja ruoho kellastu. Kuljeta ruohonleikkuria mahdollisimman suoraa

ratoja pitkin, jotta syntyy siisti leikkuujäl-ki. Tällöin tulee näiden ratojen mennä aina muutaman senttimetrin verran päällekkäin, niin ettei jää käsittelymättömiä kaistaleita.

Hyvin hoidetun nurmikon saamiseksi suosittelemme käyttöruohikon leikkaamista 3 - 4 cm:n korkuiseksi ja koristeruohikon 1,5 - 2,5 cm:n korkuiseksi. Kelaleikkuria käyttämällä leikkuujälkeä voidaan parantaa erityisesti koristeruohikoissa. Leikkaa nurmikkosi 1-2 kertaa viikossa. Käyttö-ruohikon leikkaamista suosittelemme, kun ruohon korkeus on 6 - 7 cm, ja koristeruohikon 3 - 4 cm. Suositellusta leikkuukorkeudesta huolimatta nurmikko pitäisi lyhentää joka leikkuun aikana vain kolmanneksella senhetkisestä korkeudesta. Ennen ensimmäisten pakkasten tuloa ruohikko tulisi pitää suositusten mukaisella korkeudella. Leikkaa ruoho aina mahdollisimman kuivana, jotta leikkuujäljestä tulee tasainen. Ruoho ei koskaan saisi olla korkeampaa kuin 10 cm, jotta leikkuri voi leikata sen siististi. Ruohonleikkuri on varustettu vapaakäynnillä sitä taaksepäin vedettäessä.

Akun kesto ja siten yhdellä akkulatauksella saatava pinta-alateho neliömetreinä on suu-reksi osaksi riippuvainen ruohon ominaisuuksista (esim. tiheys, kosteus, pituus, leikkuu-keisuus...) sekä leikkuunopeudesta (kävelynopeudesta). Pinta-alatehon yksilöllistä sovit-tamista varten suositellaan ruohon leikkaamista usein, suuremmalla leikkuukorkeudella ja kohtuullisella nopeudella. Laitteen toistuva päälle- ja poiskytkeä ruohonleikkuun ai-kanan vähentää sekin pinta-alatehoa. Jos akun kesto (pinta-alateho) ylläolevista toimen-piteistä huolimatta ei vielä kukaan ole tyydyttävä, niin suuremmalla kapasiteetilla (Ah) va-rustetut akut voivat parantaa tilannetta. Pidä leikkurin rungon alapuoli puhtaana ja poista ruohokertymät ehdottomasti heti. Ker-tyvät vaikeuttavat käynnistämistä, huonontavat leikkuulau-tua ja häiritsevät ruohosilpun poistumista.

Rinteissä leikkuuradat tulee valita rinteen poikkisuuntaan. Ruohonleikkurin alasluistami-sen voi estää liikuttamalla sitä viistosti ylöspäin. Valitse leikkauskorkeus aina ruohon pi-tuuden mukaan. Leikkaa ruoho useammassa vaiheessa, niin että ruoho lyhenee korkein-taan 4 cm kerrallaan. Sammuta moottori, ennen kuin tarkastat terän kunnon. Ota huomioon, että terä pyörii edelleen vielä muutaman sekunnin ajan moottorin sammutamisen jälkeenkin. Älä kos-kaan yritä pysäyttää terää. Tarkasta säännöllisin väliajoin, onko terä tu-kevasti kiinni, hy-vässä kunnossa ja hyvin teroitet-

tu. Jos näin ei ole, teroita se tai vaihda tilalle uusi. Mikäli liikkuva terä iskeytyy johonkin esineeseen, sammuta ruohonleikkuri ja odota, kunnes terä on pysähtynyt kokonaan. Tarkasta sitten terän ja teränpidikkeen kunto. Jos ne ovat vahingoittuneet, täytyy ne vaihtaa uuteen.

Älä poista leikkausjätteitä leikkurin rungosta tai työkaluista käsin tai jaloin, vaan aina so-pivia apuvälineitä käyttäen, esim. harjalla tai käsiharjalla.

Ripusta silppukori paikalleen vain kun moottori on sammutettu, varmistuspistoke vedetty irti ja terä pysähdyksissä.

7. Puhdistus, huolto ja varaosatilaus

Vaara!

Vedä akku pois ennen kaikkia puhdistustoimia.

7.1 Puhdistus

- Pidä suojalaitteet, ilmaraot ja moottorin kotelo niin puhtaina pölystä ja liasta kuin suinki mahdollista. Pyyhi laite puhtaalla rievulla tai puhal-la se puhtaaksi vähäpaineisella paineilmalla.
- Suosittelemme laitteen puhdistamista heti joka käytön jälkeen.
- Puhdista laite säännöllisin väliajoin käyttäen kosteaa riepua ja vähän saippuaa. Älä käytä sellaisia puhdistusaineita tai liuotteita, jotka saattavat syövyttää laitteen muoviosia. Huo-lehdi siitä, ettei laitteen sisäpuolelle pääse vettä. Veden tunkeutuminen sähkötyökaluun lisää sähköiskun vaaraa.

7.2 Huolto:

- Ruohonleikkuria ei saa puhdistaa juoksevilla vedellä, eikä varsinkaan painepe-surilla. Huo-lehdi siitä, että kaikki kiinnitysvälineet (ruuvit, mutterit jne.) on aina kiristetty tiukkaan, niin että voit käyttää ruohonleikkuria turvallisesti.
- Tarkasta usein, onko silpinkeräyslaitteesta näkyviä kulumia.
- Vaihda kuluneet tai vahingoittuneet osat uusiin.
- Säilytä ruohonleikkurisi kuivassa tilassa.
- Laitteen keston pidentämiseksi tulisi kaikki ruuviliitokset sekä pyörät ja akselit puhdistaa ja sitten öljytä.
- Ruohonleikkurin säännöllinen hoito takaa sen kestävyuden ja tehokkuuden, sekä lisäksi parantaa ja helpottaa nurmikkosi leikkaamista huomattavasti. Puhdista ruo-honleikkuri harjalla tai rievulla, mikäli mahdollista. Älä käytä

liuoteaineita tai vettä lian poistamiseen.

- Suurin kulutus kohdistuu leikkuukelan leikkuuteriin. Tarkasta leikkuukelan terien kunto ja kelan kiinnitys säännöllisin väliajoin.
- Jos leikkuukelan terät ovat tylsyneet, mikä hyvällä hoidolla tapahtuu vasta vuosien kuluttua, ja leikkuukela täytyy vaihtaa, ole hyvä ja ota yhteyttä tekniseen asiakas-palveluumme.
- Laitteen sisällä ei ole muita huoltoa tarvitsevia osia.

7.3 Vastaterän säätö (kuva 14)

Varoitus! Käytä suojakäsineitä.

Viite:

Vastaterä (L) on esisäädetty tehtäällä. Pitemmän käytön jälkeen voi säädön tarkistus olla tarpeen. Säädä terää vain jos:

- leikkuujälki on karkeaa ja epätasaista, ruohonkorsia ei leikata (vastaterän välimatka leikkuukelaan on liian suuri)
- laitetta on vaikea työntää tai se ei liiku lainkaan
- leikkuukela aiheuttaa voimakasta ääntä tai ei pyöri, koska se hankaa vastaterään tai tarttuu siihen

Säätäminen:

- Käännä sisäkuusioruuvia (M) myötäpäivään = vastaterän ja leikkuukelan välimatka pienenee
 - Käännä sisäkuusioruuvia (M) vastapäivään = vastaterän ja leikkuukelan välimatka suurenee
1. Kierrä molemmat kuusiokolokantaruuvit (M) vastapäivään auki.
 2. Käännä yhtä pyörää eteenpäin, jolloin leikkuukela pyörrähtää. Kierrä samanaikaisesti yhtä kuusiokolokantaruuveista (M) niin pitkälle kiinni, että leikkuukelan koskettamista vastaterään tuskin kuulee.
 3. Kierrä kuusiokolokantaruuvia (M) jälleen kiinni sen verran, että leikkuukela juuri ja juuri pyörii.
 4. Toista kohdat 2. ja 3. toisen kuusiokolokantaruuvien (M) kohdalla.

Tärkeää!

Säädä kuusiokolokantaruuvit (M) laitteen molemmin puolin samoin, niin että leikkuukela (14) voi juuri ja juuri pyöriä vapaasti. Vastaterä (L) on säädetty oikein, kun paperinpala leikataan koko pituudeltaan leikkuukelan (14) terien ja vastaterän välissä, kun pyörität yhtä pyörää käsin vaivatta eteenpäin.

Kasvukauden päätyttyä tee ruohonleikkuriisi yleistarkastus ja poista kaikki siihen kertyneet lianjalteet. Tarkasta terän kunto ehdottomasti ennen joka kasvukauden alkua. Käänny korjausten vuoksi teknisen asiakaspalvelumme puoleen. Käytä ainoastaan al-kuperäisiä varaosia.

7.4 Varaosatilauks:

Varaosia tilatessasi anna seuraavat tiedot:

- Laitteen tyyppi
- Laitteen tuotenumero
- Laitteen tunnusnumero
- Tarvittavan varaosan varaosnumero.

Ajankohtaiset hinnat ja muut tiedot löydät osoitteesta www.Einhell-Service.com

8. Säilytys ja kuljetus

Poista akku/akut.

Säilytys

Säilytä laite ja sen varusteet valolta, kosteudelta ja pakkaselta suojatussa tilassa poissa lasten ulottuvilta. Optimaalinen säilytyslämpötila on 5 °C:n ja 30 °C:n välillä. Säilytä laite alkuperäispakkauksessaan.

Kuljetus

- Sammuta laite ja irrota varmistuspistoke, ennen kuin kuljetat sitä.
- Pane kuljetusvarmistukset paikalleen, mikäli ne ovat olemassa.
- Suojaa laitetta vaurioilta ja voimakkaalta tärinältä, joita voi esiintyä erityisesti ajo-neuvoissa kuljetettaessa.
- Varmista, ettei laite voi siirtyä paikaltaan tai kaatua.

9. Käytöstäpoisto ja uusiokäyttö

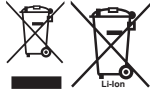
Laite on pakattu kuljetuspakkaukseen, jotta vältetään kuljetusvauriot. Tämä pakkaus on raaka-ainetta ja sitä voi siksi käyttää uudelleen tai sen voi toimittaa kierrätyksen kautta takaisin raaka-ainekiertoon. Laite ja sen varusteet on valmistettu eri materiaaleista, kuten esim. metallista ja muoveista. Vialliset laitteet eivät kuulu kotitalousjätteisiin. Laite tulee toimittaa asianmukaiseen keräyspisteeseen ammattitaitoista hävittämistä varten. Jos et tiedä, missä on tällainen keräyspiste, tiedustele asiaa kuntasi hallinnosta.

10. Latauslaitteen näyttö

Näytön tila		Merkitys ja toimenpiteet
Punainen LED	Vihreä LED	
Pois	Vilkuu	Käyttövalmiustila Latauslaite on liitetty sähköverkkoon ja valmis käyttöön, latauslaitteessa ei ole akkua
Palaa	Pois	Lataaminen Latauslaite lataa akun pikalatauksella. Vastaavat latausajat löytyvät suoraan latauslaitteesta. Viitel! Todelliset latausajat voivat poiketa hieman annetuista latausajoista. Ne ovat riippuvaiset akun jäljelläolevasta lataustehosta.
Pois	Palaa	Akku on ladattu ja valmis käyttöön. (READY TO GO) Sen jälkeen latauslaite kytkeytyy hellävaraiselle lataukselle, kunnes akku on ladattu aivan täyteen. Jätä tätä varten akku vielä noin 15 minuutin ajaksi latauslaitteeseen. Toimenpide: Ota akku pois latauslaitteesta. Irrota latauslaite sähköverkosta.
Vilkuu	Pois	Sovitettu lataaminen Latauslaite on siirtynyt hellävaraiseen lataustilaan. Tällöin akkua ladataan turvallisuussyistä hitaammin ja sen lataaminen kestää pitempään. Mahdollisia syitä ovat: -Akkua ei ole ladattu hyvin pitkään aikaan. -Akun lämpötila ei ole ihannealueella. Toimenpide: Odota, kunnes lataaminen on päättynyt, akkua voidaan tästä huolimatta ladata edelleen.
Vilkuu	Vilkuu	Häiriö Lataaminen ei ole mahdollista. Akussa on vika. Toimenpide: Viallista akkua ei saa enää ladata. Ota akku pois latauslaitteesta.
Palaa	Palaa	Lämpötilahäiriö Akku on liian kuuma (esim. suorassa auringonpaisteessa) tai liian kylmä (alle 0°C) Toimenpide: Ota akku pois ja säilytä sitä 1 päivän ajan huoneenlämmössä (n. 20°C).

11. Vianhakukaavio

Häiriö	Mahdollinen syy	Poisto
Moottori ei käynnisty	a) moottorin liitännät irrotettu b) laite seisoo korkeassa ruohossa c) leikkurin kotelo tukkiutunut d) turvapistoketta ei ole pantu paikalleen e) akkua ei ole pantu oikein paikalleen	a) Anna asiakaspalvelun tarkastaa toiminta b) käynnistä matalassa ruohossa tai leikatulla pinnalla; muuta tarvittaessa leikkauskorkeutta c) puhdista kotelo, jotta terä pyöri esteettä d) työnnä turvapistoke paikalleen (katso 6.) e) ota akku pois ja pane se uudelleen paikalleen (katso 5.)
Moottorin teho heikkenee	a) liian korkea tai kostea ruoho b) leikkurin kotelo tukkiutunut c) terä kulunut loppuun d) akun teho heikkenee	a) korjaa leikkauskorkeus b) puhdista kotelo c) Vaihda leikkuukela uuteen d) tarkasta akun teho ja lataa akku tarvittaessa (katso 5.)
Epäsiisti leikkaus	a) Terät ovat kuluneet loppuun b) Väärä leikkauskorkeus c) Vastaterän välimatka leikkuukelaan on liian suuri	a) Teroita terät tai vaihda leikkuukela b) Korjaa leikkuukorkeus c) Korjaa välimatka (ks. 7.3)
Leikkuukela ei pyöri	a) Vastaterä ja leikkuukela koskettavat toisiinsa	a) Korjaa välimatka (ks. 7.3)
Jos työntösanka ei pysy työntösangan pidikkeessä	a) kiinnitysruuveja ei ole ruuvattu työntösangan alaosan V-muotoiseen koloon	a) ota kiinnitysruuvit irti ja toista kokoonpano ohjeiden mukaan (kohta 5.1/kuvat 5-5d)

Hävitys

Sähkötyökalut, akut, lisätarvikkeet ja pakkaukset tulee toimittaa ympäristöystävälliseen uusiokäyttöön. Älä heitä sähkötyökaluja tai akkuja/paristoja talousjätteisiin!

Koskee vain EU maita:

Sähkö- ja elektroniikkamateriaalia koskevan EU-direktiivin 2012/19/EU ja sen kansalliseen lainsäädäntöön saattamisen mukaan käytökelvottomat sähkötyökalut sekä EU-direktiivin 2006/66/EY mukaan vialliset tai loppuun käytetyt akut/paristot on kerättävä erikseen ja toimitettava ympäristöystävälliseen kierrätykseen.

Jos käytöstä poistetut sähkö- ja elektroniikkalaitteet hävitetään epäasianmukaisesti, niiden mahdollisesti sisältämät vaaralliset aineet voivat aiheuttaa haittaa ympäristölle ja ihmisten terveydelle.

Tuotetodokumentointi ja tuotteen mukana toimitettujen papereiden osittainenkin kopiointi tai muu monistaminen on sallittu ainoastaan Einhell Germany AG:n nimenomaisella luvalla.

Oikeus teknisiin muutoksiin pidätetään

Asiakaspalvelutiedot

Meillä on kaikissa takuutodistuksessa mainituissa maissa päteviä asiakaspalvelusta huolehtivia kumppaneita, joiden yhteystiedot löydät takuutodistuksesta. Heidän kautta voit saada kaikki asiakaspalvelut, kuten korjaukset, varaosien ja kulumaosien sekä tarvittavien käyttömateriaalien toimitukset.

Huomaa, että seuraaviin tämän tuotteen osiin kohdistuu käytöstä johtuvaa, luonnollista kulumista, ja että seuraavia osia tarvitaan käyttömateriaaleina.

Laji	Esimerkki
Kuluvat osat*	Hiiliharjat, Akku
Käyttömateriaali / käyttöosat*	Leikkuukela
Puuttuvat osat	

* ei välttämättä kuulu toimitukseen!

Puutteellisuuksien tai vikojen ilmetessä pyydämme ilmoittamaan virheestä verkossa sivustoon www.Einhell-Service.com. Ole hyvä ja anna vian tarkka kuvaus ja vastaa sen lisäksi joka tapauksessa seuraaviin kysymyksiin:

- Onko laite toiminut jo ainakin kerran, vai oliko se jo alusta lähtien viallinen?
- Havaitsitko jotain erikoista ennen vian ilmenemistä (oireita ennen vikaa)?
- Mikä mielestäsi on laitteessa vikana (pääasiallinen vika)?
Kuvaa tätä toimintavirhettä.

Veszély!

A készülékek használatánál, a sérülések és a károk megakadályozásának az érdekébe be kell tartani egy pár biztonsági intézkedést. Ezért ezt a használati utasítást / biztonsági utasításokat gondosan átolvasni. Őrizze ezeket jól meg, azért hogy mindenkor a rendelkezésére álljanak az információk. Ha más személyeknek adná át a készüléket, akkor kérjük kézbesítse ki vele együtt ezt a használati utasítást / biztonsági utasításokat is. Nem vállalunk felelősséget olyan balesetekért vagy károkért, amelyek ennek az utasításnak és a biztonsági utasításoknak a figyelmen kívül hagyásából keletkeznek.

Ezt a készüléket nem szabad gyerekeknek használniuk. Gyerekeket felül kellene ügyelni azért, hogy ne játszanak a készülékkel. Tisztítást és karbantartást nem szabad gyerekek által elvégeztetni. A készüléket nem szabad olyan személyeknek használni akik csökkentett fizikai, érzéki vagy szellemi képességgel rendelkeznek vagy olyan személyeknek akik nem rendelkeznek elég tudással vagy tapasztalattal, kivéve ha egy felelős személy felügyeli vagy irányítja őket.

1. Biztonsági utasítások

A megfelelő biztonsági utasítások a mellékelt füzetcskében találhatóak!

Figyelmeztetés!

Olvasson minden biztonsági utasítást, utalást, képleírást és technikai adatot végig, amelyekkel ez az elektromos szerszám el van látva. A következő utasítások betartásán belüli mulasztások áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérüléseket okozhatnak.

Őrizze meg az összes biztonsági utasításokat és utalásokat a jövőre nézve.

A használt szimbólumok magyarázata (lásd a 15-es képet)

- 1 „Figyelmeztetés – Sérülések veszélyének a lecsökkentéséhez olvassa el a használati utasítást”
- 2 Távolságot tartani!
- 3 Vigyázat! – Éles vágókések
- 4 Vigyázat a forgó kések előtt. A gép futásánál ne tartsa a kezét és a lábait a nyílászárba.
- 5 A gondoási munkák előtt kihúzni a biztonsági csatlakozót.
- 6 Óvni a készüléket eső és nedvesség elől
- 7 Garantált hangteljesítményszint

2. A készülék leírása és a szállítás terjedelme**2.1 A készülék leírása (1/2-es kép)**

- 1 Kapcsolófül
- 1a Bekapcsolás elleni zár
- 2 Tolókar felülő rész
- 3 Vágásmagasság elállítás
- 4 Kidobó csapóajtó
- 5 Fűfelfogó kosár tartószíjjal
- 5a Bar keret
- 6 Tolókar hosszabbítás (2 darab)
- 7 Tolófül alulsó rész
- 8 Csavar M6x40 (4 darab)
- 9 Szárnyas anya M6 (4 darab)
- 10 Kerék
- 11 Motor 18V d.c.
- 12 Akkufedél
- 13 Kábeltartó (3 darab)
- 14 Fűnyíró orsó
- 15 Biztonsági csatlakozó
- 16 Rögzítőcsavar (2 darab)

2.2 A szállítás terjedelme és kicsomagolása (2-es kép)

Kérjük a leírt szállítási terjedelem alapján leellenőrizni a cikk teljességét. Hiányzó részek esetén forduljon a cikk vásárlása után legkésőbb 5 munkanapon belül egy érvényes vásárlási igazolás felmutatása mellett a szervízközponthoz vagy a eladóhelyhez, ahol vette a készüléket. Kérjük vegye ehhez figyelembe az utasítás végén a szervíz-információkban található szavatossági táblázatot.

- Nyissa ki a csomagolást és vegye ki óvatosan a készüléket a csomagolásból.
- Távolítsa el a csomagolási anyagot valamint a csomagolási- / és szállítási biztosítékot (ha létezik).
- Ellenőrizze le, hogy teljes a szállítás terjedelme.
- Ellenőrizze le a készüléket és a tartozékszereket szállítási károkra.
- Ha lehetséges, akkor őrizze meg a csomagolást a garanciaidő lejáratának a végéig.

Veszély!

A készülék és a csomagolási anyag nem gyerekjáték! Nem szabad a gyerekeknek a műanyagtasakokkal, foliákkal és aprórészekkel játszaniuk! Fennáll a lenyelés és a megfulladás veszélye!

A szállítás tartalma

- Fűnyírógépház tolófül felső résszel és biztonsági csatlakozóval
- Fűfelfogó kosár tartószíjjal
- Bar keret
- Tolófül hosszabbítás (2 darab)
- Tolófül alulsó rész
- Csavar M6x40 (4 darab)
- Szárnyas anya M6 (4 darab)
- Rögzítőcsavar (2 darab)
- Eredeti üzemeltetési útmutató
- Biztonsági utasítások

3. Rendeltetésszerűi használat

A fűnyírógép, házi- és hobbykerti privát használatra alkalmas.

Olyan kerti fűnyírógépeket tekintünk házi- és hobbykertinek, amelyeknek az évi használata rendszeresen nem haladja meg az 50 órát és elsősorban a fű- és pázsitfelületek ápolására vannak használva, nem pedig a nyilvános parkosított területekre, parkokra, sporthelyekre valamint a mező- és az erdőgazdaságban.

Figyelem! A kezelő testi veszélyeztetése miatt nem szabad a fűnyírógépet bokrok, sövények és bozótok trimmelésére, valamint a tetői beültetéseken vagy a balkoni virágápolásban levő kúszónövények és fűvek vágására és aprítására valamint a járdák tisztítására (leszívás) úgymint rotációs szárzúzóként az ágak és a sövénydarabok eldaráolásánál. Továbbá nem szabad a fűnyírógépet motorkapaként használni és nem szabad használni a talajemelkedés elegyengetéséhez, mint például vakondtúrás.

Biztonsági okokból nem szabad a fűnyírógépet más munkaszerszámok és bármilyen fajta egyéb szerszámkészletek meghajtó aggregátumaként használni, kivéve ha ezek a gyártó által kifejezetten engedélyezve vannak.

A készüléket csak rendeltetése szerint szabad használni. Ezt túlhaladó bármilyen használat, nem számít rendeltetésszerűnek. Ebből adódó bármilyen kárért vagy bármilyen fajta sérülésért a használó ill. a kezelő felelős és nem a gyártó.

Kérjük vegye figyelembe, hogy a készülékeink rendeltetésük szerint nem az ipari, kézműipari vagy gyári használatra lettek konstruálva. Nem

vállalunk szavatosságot, ha a készülék ipari, kézműipari vagy gyári üzemek területén valamint egyenértékű tevékenységek területén van használva.

4. Technikai adatok

Feszültség	 18 V d.c.
Fordulatszám kaszáló orsó:	890 perc ⁻¹
Védelmi rendszer:	IPX1
Súly:	10,8 kg
Vágásszélesség:	38 cm
Felfogó zsák űrtartalom:	45 liter
Hangnyomásszint L_{pA}	72 dB(A)
Bizonytalanság K_{pA}	3 dB(A)
Mért hangteljesítményszint L_{WA} :	86,38 dB(A)
Bizonytalanság K_{WA} :	2,66 dB(A)
Garantált hangteljesítményszint L_{WA} : ...	89 dB(A)
Vibráció a nyélen:	$\leq 2,5 \text{ m/s}^2$
Bizonytalanság K:	1,5 m/s^2
Vágásmagasság	
elállítás:	14-38 mm; 4-fokozatban

Figyelem!

A készülék akkuk és töltőkészülék nélkül lesz leszállítva és csak a Power-X-Change szeria Li-Ion akkujaival szabad használni!

A Power-X-Change szeriának a Li-Ion akkujait csak a Power-X-Charger-el szabad tölteni.

Veszély!

Zaj és vibrálás

A zaj és a vibrálási értékek az EN 62841 szerint lettek mérve.

Hordjon egy zajcsökkentő fülvédőt.

A zaj befolyása hallásvesztességhez vezethet.

Rezgésösszértékek (három irány vektorösszege) az EN 62841 szerint lettek meghatározva.

A megadott rezgésemisszióértékek és a megadott zajkibocsátási értékek egy normált ellenőrzési folyamat szerint lettek mérve és fel lehet őket használni az egyik elektromos szerszámnak egy másikkal való összehasonlítására.

A megadott rezgésemisszióértékeket és a megadott zajkibocsátási értékeket a megterhelés ideiglenes felbecsülésére is fel lehet használni.

Figyelmeztetés:

A rezgési és a zajkibocsátási értékek az elektromos szerszám tényleges használata alatt eltérhet a megadott értékektől, attól függően, hogy hogyan és milyen módon lesz az elektromos szerszám használva, főleg attól, hogy milyen fajta munkadarabok lesznek megdolgozva.

Korlátozza a munkaidőt!

Ennél figyelembe kell venni az üzemműködés minden részletét (mint például az időket, amelyekben az elektromos szerszám ki van kapcsolva, és olyanokat amelyekben habár be van kapcsolva de megterhelés nélkül fut).

Csökkentse le a zajkibocsátást és a vibrálást egy minimumra!

- Csak kifogástalan készülékeket használni.
- A készüléket rendszeresen karbantartani és megtisztítani.
- Illessze a munkamódját a készülékhez.
- Ne terhelje túl a készüléket.
- Hagyja adott esetben leellenőrizni a készüléket.
- Kapcsolja ki a készüléket, ha nem használja.
- Hordjon kesztyűket.

Vigyázat!**Fennmaradt rizikók**

Akkor is ha előírás szerint kezeli az elektromos szerszámot, mégis maradnak fennmaradó rizikók. Ennek az elektromos szerszámnak az építésmódjával és kivitelzésével kapcsolatban a következő veszélyek léphetnek fel:

1. Tüdőkárok, ha nem visel megfelelő porvédő-maszkot.
2. Hallás károsodás, ha nem visel megfelelő zajcsökkentő fülvédőt.

5. Üzembevétele előtt

A fűnyírógép leszállításkor részben össze van szerelve. A tolófülnak és a felfogó kosár-nak már a fűnyírógép használata előtt fel kell szerelve lennie. Kövesse lépésről lépésre a használati utasítást és tájékozódjon az összeszerelésnél a képeken.

Utasítás! A szükséges összeszerelési részek (csavarok, kábelvezetők stb.) vagy a mű-kódú részek (mint például dugaszok, csavarok stb.) azok a csomagolás formarészei-ben vagy a ké-

szüléken magán lehetnek.

5.1 A tolófül felszerelése

3-as ábra: Csavarja össze a tolófül alulso részét (7) a tolófül meghosszabbításoknak (6) azokkal a végeivel amelyekeken csak egy négyélű lyuk van. Használjon ehhez két M6 x 40 mm-es csavart (8) és két M6-os szárnyas anyát (9).

4-es ábra: Csavarja össze a tolófül felülso részét (2) a tolófül meghosszabbításoknak (6) azokkal a végeivel amelyekeken két négyélű lyuk van. Használjon ehhez két M6 x 40 mm-es csavart (8) és két M6-os szárnyas anyát (9). A lyukak használata (A) cca. 5 cm-el meghosszabbítja a tolófület.

Ábra 5/5a: Tolja mind a két oldalon teljesen be a tolófül tartóba (7a) a tolófül alulso részét (7) (ábra 5a).

Ábra 5b/5c: **Fontos!** A következő felszerelési folyamat komplett ideje alatt a tolófül alulso résznek a tolófül tartóban kell lennie.

Döntse óvatosan előre a készüléket. Csavarja mind a két oldalon a rögzítőcsavarokat (16) a tolófül tartó csavarbefogójába. Ennél be lesz csavarva a rögzítőcsavar (16) a „V”-alakú rovatkába (5-ös ábra/poz. 7b). Helyes összecsavározásnál a tolófül alulso része feszesen fogja a tolófül tartóban. Az 5c és az 5d ábrák mutatják a készen felszerelt tolófül alulso részt.

Azután a kábeltartókkal (2-es ábra / poz. 13) odaerősíteni a csatlakozási vezetékeket a tolófülre (1-es ábra / poz. 13).

5.2 A felfogó kosár felszerelése (ábrák 6-tól - 7-ig)

1. Tolja be a fülkeretet a fűfelfogó kosár csövébe.
2. Húzza a fűfelfogó kosár oldali rögzítőhevedereit a tolókar keretre rá.
3. Húzza a fűfelfogó kosár aluli rögzítőhevederét a tolókar keretre rá.

5.3 Beakasztani a felfogó kosarat (8-as ábra)

Veszély! A felfogó kosár beakasztásához le kell kapcsolni a motort és a kaszáló orsónak nem szabad forognia.

Akassza be a futógörgőtől balról és jobbról (poz. C) a fűfelfogó kosarat. Kiegészítően még fel lesz a tartó hevederrel a tolókarra erősítve a fűfelfogó kosár (lásd az 1-es ábrát). A tartó hevedert szükséglet szerint állítani be.

A kidobó csapóajtó (poz. 4) elállítása által tudja

több fokozatban beállítani a fűfelfogó ko-sárba való kidobó viselkedést.

5.4 A vágási magasság elállítása Figyelmeztetés!

A vágási magasságot csak leállított motor és kihúzott biztonsági csatlakozó mellett szabad elvégezni.

9-es ábra: A vágásmagasságot 4 fokozatban lehet egy 14-től – 38 mm-ig levő terjedelemben elállítani. Ehhez mind a két oldalon kifelé húzni a rugócsapszeget (D) és hagyni a kívánt lyukba (E) bereteszelni. A beállított vágási magasságot a skálán (F) lehet leolvasni.

Utasítások:

- A futógörgőknek (H) párhuzamosan kell a kézi fűnyírógéphez kiigazítva lenniük (ugyanaz a rugócsapszeg (D) magasság).
- A vágási magasságot úgy beállítani, hogy fenálló egyenetlenségek esetében nem érinti meg az ellenkés (14-es ábra / poz. L) a talajt.

Mielőtt elkezdené nyírni a fűvet, ellenőrizze le, hogy nem-e tompa a vágószerszám és hogy a rögzítő eszközök nem e sérültek. Cserélje ki a tompa és / vagy sérült vágószerszámokat, azért hogy ne hozzon kiegyensúlyozatlanságot létre. Ennél a vizsgálatnál leállítani a motort és kihúzni a biztonsági csatlakozót.

Az akku feltöltése (10-es ábra)

1. Kivenni az akku-csomagot a készülékből. Ahhoz nyomni a reteszelő tasztert (11-es ábra/ poz. C).
2. Hasonlítsa össze, hogy a típustáblán megadott hálózati feszültség, megegyezik-e a fennálló hálózati feszültséggel. Dugja a töltőkészülék hálózati csatlakozóját a dugaszoló aljzatba. A zöld LED elkezd pislogni.
3. Dugja az akkut a töltőkészülékbe.
4. „A töltőkészülék kijelzése” alatti pontban egy táblázat található a töltőkészüléken levő LED jelzések jelentéseivel.

A töltés ideje alatt valamennyire felmelegedhet az akku. De ez normális.

Ha az akku-csomag töltése nem lenne lehetséges, akkor kérjük vizsgálja meg,

- hogy van-e a dugaszoló aljzatban hálózati feszültség
- hogy a töltőkontaktusokon egy kifogástalan kontaktus áll-e fenn.

Ha az akku-csomag töltése még mindig nem lenne lehetséges, akkor kérjük,

- a töltőkészüléket
 - és az akku-csomagot
- a vevőszolgálatunkhoz beküldeni.

Egy szakszerű elküldéséhez kérjük kontaktál-ja a vevőszolgálatunkat vagy az eladó helyet, ahol vásárolta a készüléket.

Az akkuk ill. akkus készülékek elküldésénél vagy megsemmisítésénél vegye figyelembe, hogy rövidzárlat és tűz elkerüléséhez ezek külön-külön legyenek műanyagtasakokban becsomagolva!

Az akku-csomag hosszú élettartamának az érdekében gondoskodnia kellene az akku-csomag időbeni újboli feltöltéséről. Ez minden esetben akkor szükséges, ha megállapítaná, hogy a készülék teljesítménye alábbhagy. Ne merítse ki sohasem teljesen az akku-csomagot. Ez az akku-csomag defektusához vezet!

Akku-kapacitás jelző (11-es kép)

Nyomja meg az akku-kapacitás jelző (A) kapcsolóját. A 3 LED által szignalizálja önnek az akku-kapacitás jelző (B) az akku töltésállapotát.

Mind a 3 LED világít:

Az akku teljesen fel van töltve.

2 vagy 1 LED világít:

Az akku elegendő fennmaradt töltéssel rendelkezik.

1 LED pislog:

Üres az akku, töltse fel az akkut.

Minden LED villog:

Alul van lépve az akku hőmérséklete. Távolítsa el az akkut a készülékről és hagyja az akkut egy napig szobahőmérsékletnél lehűlni. Ha újra fellép a hiba, akkor mélyre le kell merítve az akku és defektes. Távolítsa el az akkut a készülékről. Egy defektes akkut nem szabad többet használni ill. nem szabad többet tölteni.

Az akku felszerelése (ábrák 12-től - 13-ig)

Utasítás: Biztonsági okokból önállóan zár az akku

fedele.

- Nyissa ki az akku fedelet és távolítsa el a biztonsági csatlakozót (15).
- Dugja be az akkut és azután a biztonsági csatlakozót a befogóba.
- Csukja be az akku fedelet.

6. Kezelés

A fűnyíró gépet akkuval vagy akku nélkül lehet kéziüzemben használni.

Vigyázat!

A fűnyírógép egy biztonsági kapcsolóval van felszerelve, azért hogy megakadályozza a jogosulatlan használatot. Közvetlenül a fűnyírógépnek az üzembevétele előtt betenni a biztonsági csatlakozót (13-as ábra) és minden megszakításnál vagy a munka befejezése-sénél ismét eltávolítani a biztonsági csatlakozót.

Vigyázat!

Hogy elkerülje az akaratlan bekapcsolást, a fűnyírógép egy bekapcsolás elleni zárral van felszerelve (1-es kép/ poz. 1a), amelyet le kell nyomni, mielőtt a kapcsolófület (1) aktiválni lehetne. Ha elengedi a kapcsolókart, akkor kikapcsolódik a fűnyírógép. Végezze el egy párszor ezt az eljárást, azért hogy biztos legyen benne, hogy a készülék helyesen működik. Mielőtt javításokat vagy karbantartási munkákat végezne el a készüléken, meg kell bizonyosodnia arról, hogy a kés nem forog és hogy ki van húzva a biztonsági csatlakozó.

Figyelmeztetés! Ha kiüriti a felfogó berendezést és még fut a gép, akkor ne nyissa ki sohasem a kidobó csapóajtót. A forgó kés sérülésekhez vezethet.

A kidobó csapóajtót és a fűfelfogó kosarat mindig gondosan felerősíteni. Eltávolításnál előtte kikapcsolni a motort.

Állandóan be kell tartani a kaszáló orsó és a kezelő között a vezetőnyél által megadott biztonsági távolságot. Különös óvatosság ajánlatos a cserjeknél valamint lejtőknél fűvágásnál és a menetirány változtatásnál. Ügyeljen egy biztos állásra, hordjon nem csúszós, tapadós talpú lábbelit és hosszú nadrágot.

A lejtőhöz mindig keresztbe vágni a fűvet. 15 fokú dőlésen felüli lejtőknél biztonsági okokból nem szabad a fűnyírógéppel vágni a fűvet.

Legyen különösen óvatos a hátrafelé való mozgásnál és a fűnyírógép húzásánál. Megbotlás veszélye!

Utasítások a helyes fűnyírásához

A fűnyírásnál egy átfedő munkamódszer ajánlatos.

Csak éles, kifogástalan késekkel vágni, azért hogy ne rojtosodjon ki a fűszár és ne sár-guljon meg a pázsit.

Egy tiszta vágáskép elérése érdekében a fűnyírógépet lehetőleg egyenes pályákon vezetni. Ennél ezeknek a pályáknak mindig egy pár centiméterre fedniük kell egymást, azért hogy ne maradjonak csíkok állva.

Ahhoz, hogy egy jó ápolt pázsitfelületet érjen el, az igénybe vett pázsitnál nyírás utánra egy 3 - 4 cm-es fűmagasságot ajánlunk és a díspázsitnál egy 1,5 - 2,5 cm-est. Az orsó kaszáló használata által speciálisan a díspázsitnál meg lehet javítani a vágás képét. A fűvet hetente 1 - 2 alkalommal nyírni. Az igénybe vett pázsitot 6 - 7 cm-es fűmagasság-nál, a díspázsitot 3 - 4 cm-es magasság-nál ajánljuk nyírni. Az ajánlott vágási magasságtól függetlenül, a pázsitot minden nyírásnál csak az aktuális magasság egy harmadával kellene lerövidíteni. Az első fagy kezdete előtt a pázsitot az ajánlott magasságra kellene hozni. A pázsitot mindig lehetőleg száraz állapotban nyírni, azért hogy egy tiszta képet kapjon. A pázsitnak sohasem sem kellene 10 cm-nél magasabbnak lennie, azért hogy a fűnyíró tisztán tudja nyírni. A fűnyíró visszahúzásnál egy üresmenettel van felszerelve.

Az akku futási ideje, és azáltal az egy akkutöltéssel lehetséges felületteljesítmény négyzetméterben, az nagyrésztben a fennálló pázsittulajdonságoktól (mint például sűrűség, nedvesség, hosszúság, vágási magasság) és a nyírási sebességtől (lépéstempó) függ. Az individuális felület teljesítményhez való hozzáillesztéshez ajánlatos a fűvet többször, magasabb vágási magassággal és egy megfelelő sebességgel nyírni. A készüléknek a nyírási folyamat ideje alatti sűrű be- és kikapcsolása úgyszintén lecsökkenti a felületi teljesítményét. Ha az akku-futási ideje (felületi teljesítmény) a fenti intézkedések ellenére sem lenne kielégítő, akkor egy magasabb kapacitású (Ah) akukkal segíthet ezen.

Tartsa a fűnyírógépház alsó oldalát mindig tisztán és távolítsa okvetlenül el a fűlerakódásokat. Lera-kódások megnehezítik az indítási folyamatot, befolyásolják a vágási minőséget és a fűkidobást.

Lejtőknél a vágási pályát a lejtőhöz keresztbe kell fektetni. A fűnyírógép lecsúszását a felfelé levő ferdeállítással lehet megakadályozni. A meglevő fűhosszúság szerint választani ki a vágási magasságot. Végezzen több átmenetet el, úgyhogy egyszerre maximálisan 4 cm fűvet vágjon le.

Mielőtt bármilyen ellenőrzést végezne el a késen, leállítani a motort. Gondoljon arra, hogy a kés a motor kikapcsolása után még egy pár másodpercig utánforog. Ne próbálja meg sohasem megállítani a kést. Ellenőrizze rendszeresen le, hogy a kés helyesen van-e felerősítve, hogy jó állapotban van és jól meg van köszörülve. Ellenkező esetben, megköszörülni vagy kicserélni. Ha a mozgásban levő kés rácsapódik egy tárgyra, akkor kapcsolja ki a fűnyírógépet és várja meg amíg a kés teljesen le nem állt. Ellenőrizze azután le a kés és a késtartó állapotát. Ha ezek meg lennének sérülve akkor ki kell őket cserélni.

Ne távolítsa el kézzel vagy lábbal a fűnyírógépházban és a dolgozószerszámon levő vágási javmaradékokat, hanem használjon megfelelő segédeszközöket, mint például keféket vagy kézi seprűket.

A felfogó kosarat csak kikapcsolt motornál, kihúzott biztonsági csatlakozónál és nyugalmi állapotban levő vágószerszámoknál akasztani be.

7. Tisztítás, karbantartás és pótalkatrészmegrendelés

Veszély!

Minden tisztítási munka előtt kihúzni az akkut.

7.1 Tisztítás

- Tartsa a védőberendezéseket, szellőztető réseket és a gépházat annyira por- és piszokmentesen, amennyire csak lehet. Dörzsölje le a készüléket egy tiszta posztóval vagy pedig fújja ki alacsony nyomás alatt sűrített levegővel.
- Ajánljuk, hogy minden használat után azonnal kitisztítsa a készüléket.
- A készüléket rendszeresen egy nedves posztóval és egy kevés kenőszappannal

megtisztítani. Ne használjon tisztító vagy oldó szereket; ezek megtámadhatják a készülék műanyagrészeit. Ügyeljen arra, hogy ne kerüljön víz a készülék belsejébe. A víz elektromos készülékbe való behatolása megnöveli az áramcsapás veszélyét.

7.2 Karbantartás

- A fűnyírógépet nem szabad folyó vízzel, különösen nem magas nyomás alatt le-övel tisztítani. Gondoskodjon arról, hogy minden rögzítőegység (csavarok, anyák stb.) mindig feszesen meg legyenek húzva úgy, hogy biztosan tudjon dolgozni a fűnyírógéppel.
- Ellenőrizze sűrűbben le a fűfelfogóberendezést elkopás jeleire.
- Elkopott vagy károsult részeket kicserélni.
- Tárolja a fűnyírógépet egy száraz teremben.
- Egy hosszú élettartam érdekébe minden csavarrészt valamint kereket és tengelyt meg kellene tisztítani és utána pedig megolajozni.
- A fűnyírógép rendszeres ápolása nem csak egy hosszú tartósságot és teljesítményképességet biztosít, hanem a pázsitjának a gondos és egyszerű fűnyírásához is hozzájárul. Ha lehetséges, akkor a fűnyírógépet egy kefével vagy egy ronggyal tisztítani meg. Ne használjon oldószereket vagy vizet a piszok eltávolítására.
- A kopásnak legjobban kitett alkatrészek a fűnyíró orsójának a kései. Ellenőrizze rendszeresen le a fűnyíró orsója késeinek az állapotát valamint a fűnyíró orsójának a felerősítését.
- Ha a fűnyíró orsójának a kései tompák lennének, ami jó ápolásnál csak évek után esedékes, és ki kell cserélni a fűnyíró orsóját, akkor kérjük forduljon a vevőszolgálatunkhoz.
- A készülék belsejében nem található további karbantartandó rész.

7.3 Az ellenkés beállítása (14-es ábra)

Figyelmeztetés! Védőkesztyűket hordani.

Utasítás:

Az ellenkés (L) gyárilag már be van előlegesen állítva. Hosszabb használat után szükség lehet egy utánjusztyírozás. Csak akkor igazítsa utána, ha:

- a vágási kép durva és nem hat egyenletesen, ha nem vágja a fűszálakat (túl nagy az ellenkés távolsága a fűnyíró orsóhoz)
- a készüléket nehezen vagy ha egyáltalán nem lehet tolni
- a fűnyíró orsó hangos zörejeket csinál vagy ha nem forog mert az ellenkésen súrlódik

vagy beakad

Beállítani:

- Csavarja a belső hatlapú csavart (M) az óramutató forgási irányába = ellenkés - fűnyíró orsó távolság csökken.
 - Csavarja a belső hatlapú csavart (M) az óramutató járásával ellenkező irányba = ellenkés - fűnyíró orsó távolság növekszik.
1. Nyissa meg mind a két belső hatlapú csavart (M) az óramutató járásával ellenkező irányba.
 2. Csavarjon egy kereket előre, ami által forog a fűnyíró orsó. Csavarja egyidejűleg a két belső hatlapú csavar (M) egyikét annyira be, hogy a fűnyíró orsó az ellenkést al-lig hallhatóan megérintse.
 3. Csavarja a belső hatlapú csavart (M) ismét annyira vissza, hogy a fűnyíró orsó még éppen hogy csak szabadon forog.
 4. Ismétlje meg a 2. és a 3. pontot a második belső hatlapú kulccsal (M).

Fontos!

A belső hatlapú csavart (M) a készülék mindkét oldalán egyenletesen beállítani, úgy-hogy a fűnyíró orsó (14) éppen hogy szabadon forogjon. Az ellenkés (L) akkor van he-lyesen beállítva, ha addig amig kézzel egy kereket könnyen előre csavar, a fűnyíró orsó (14) kései és az ellenkés az egész távon vágják a köztük levő papírt.

A szezon végén végezzen el a fűnyírógépen egy általános kontrollt és távolítsa el az összegyűlt maradványokat. Minden szezonstart előtt okvetlenül leellenőrizni a kés állapo-tát. Javítások esetén forduljon a vevőszolgálati helyünkhöz. Csak originális pótalkat-részeket használni

7.4 A pótalkatrész megrendelése:

Pótalkatrész megrendésénél a következő adatokat kellene megadni:

- A készülék típusát
- A készülék cikk-számát
- A készülék ident- számát
- A szükséges pótalkatrész pótalkatrész számát

Aktuális árak és inforációk a www.Einhell-Service.com alatt találhatóak.

8. Tárolás és szállítás

Húzza le az akkut/akkukat.

Tárolás

A készüléket és a készülék tartozékait egy sötét, száraz és fagymentes valamint gye-rekek számára nem hozzáférhető helyen tárolni. Az optimális tárolási hőmérséklet 5 °C és 30 °C között van. A készüléket az eredeti csomagolásban őrizni meg.

Szállítás

- Mielőtt szállítaná a készüléket kapcsolja azt ki és húzza ki a biztonsági csatlakozót.
- Ha léteznek, akkor szerelje fel a szállítási védőberendezéseket.
- Védje a készüléket károk és erős rezgések elől, amelyek különösen a gépjárművek-ben történő szállításnál lépnek fel.
- Biztosítsa a készüléket elcsúszás és eldőlés ellen.

9. Megsemmisítés és újrahasznosítás

A szállítási károk megakadályozásához a készülék egy csomagolásban található. Ez a csomagolás nyersanyag és ezáltal ismét felhasználható vagy pedig visszavezethető a nyersanyag körforgáshoz. A készülék és annak a tartozékai különböző anyagokból állnak, mint például fémből és műanyagokból. Defektes készülékek nem tartoznak a házi hulladékok közé. Szakszerű megsemmisítéshez le kellene adni a készüléket egy megfelelő gyűjtőhelyen. Ha nem ismer gyűjtőhelyeket, akkor érdeklődjön útánna a községi önkormányzatnál.

10. A töltőkészülék kijelzése

Kijelzési státusz		Jelentés és teendők
Piros LED	Zöld LED	
Ki	Pislog	Üzemkészlet Rá van kapcsolva a töltőkészülék a hálózatra és üzemkész, az akku nincs a töltőkészülékben
Be	Ki	Töltés A töltőkészülék a gyorsöltési üzemben tölti az akkut A megfelelő töltési idők direkt a töltőkészüléken találhatóak. Utasítás! A fennálló akkutöltéstől függően valamennyire eltérhetnek a valódi töltési idők a megadott töltési időktől.
Ki	Be	Az akku fel van töltve és használatra kész. (READY TO GO) Azután a teljes feltöltésig kímélő töltésre kapcsol át. Hagyja ehhez az akkut körülbelül 15 percel tovább a töltőkészüléken. Teendő: Távolítsa el az akkut a töltőkészülékből. Válassza le a töltőkészüléket a hálózatról.
Pislog	Ki	Alkalmazkodó töltés A töltőkészülék a kíméletes töltési módban van. Ennél az akku biztonsági okokból lassabban lesz töltve és több időre van szükség. Ennek a következők lehetnek az okai: - Az akku nagyon hosszú ideig nem lett töltve. - Az akkuhőmérséklet nincs az ideális téren belül. Teendő: Várja meg amíg le nem zárult a töltési folyamat, az akkut ennek ellenére tovább lehet tölteni.
Pislog	Pislog	Hiba Nem lehetséges tovább a töltési folyamat. Defektes az akku. Teendő: Egy defektes akkut nem szabad többet tölteni. Távolítsa el az akkut a töltőkészülékből.
Be	Be	Hőmérsékletzavar Túl forró az akku (például direkti napsugárzás) vagy túl hideg (0° C alatt) Teendő: Vegye ki az akkut és tárolja 1 napig szobahőmérsékletnél (cca. 20° C).

11. Hibakeresési terv

Hiba	Lehetséges okok	elhárításuk
Nem indul a motor	a) Kioldva a motoron levő csatlakozások b) Magas fűben áll a készülék c) El van dugulva a fűnyírógépház d) Nincs bedugva a biztonsági kapcsoló e) Nincs helyesen bedugva az akku	a) Leellenőriztetni a vevőszolgálati műhely által b) Alacsony fűben vagy a már lenyírt felüleleten indítani; esetleg megváltoztatni a vágási magasságot c) Megtisztítani a gépházat, azért hogy a kés szabadon fusson d) Bedugni a biztonsági kapcsolót (lásd az 6.-ot) e) Eltávolítani az akkut és újból bedugni (lásd az 5.-ot)
Alábbhagy a motor-teljesítmény	a) túl magas vagy túl nyirkos a fű b) Eldugulva a fűnyírógépház c) Túl erőssen el vannak kopva a kések d) Alábbhagy az akkukapacitás	a) Korrigálni a vágásmagasságot b) Megtisztítani a gépházat c) kicserélni a fűnyíró orsót d) Leellenőrizni az akkukapacitást és adott esetben feltölteni az akkut (lásd az 5.-ot)
Nem tiszta a vágás	a) Elkopva a kés b) Rossz a vágásmagasság c) túl nagy az ellenkés-fűnyíró orsó távolság	a) Kicserélni a kést vagy utánkösörűlni b) Korrigálni a vágásmagasságot c) korrigálni a távolságot (lásd a 7.3-at)
Nem forog a fűnyíró orsó	a) ellenkés - fűnyíró orsó meg-érintik egymást	a) korrigálni a távolságot (lásd a 7.3-at)
Nem tart a tolófül a tolófül tartóban	a) nincsenek belecsavarva a rögzítőcsavarok a tolófül alulsó részének a V-alakú rovátkájába	a) eltávolítani a rögzítőcsavarokat és megismételni az összeszerelést (pont 5.1/ ábra 5 - 5d)

Ártalmatlanítás

Az elektromos kéziszerszámokat, az akkumulátorokat, a tartozékokat és a csomagolást a környezetvédelmi szempontoknak megfelelően kell a környezetbarát újrahasznosításhoz szétválogatni, előkészíteni. Ne dobja ki az elektromos kéziszerszámokat és az akkumulátorokat/elemeket a háztartási szemétkébe!

Csak az EU tagországok számára:

Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2012/19/EU európai irányelvnek és a nemzeti jogba való átültetésének megfelelően a már nem használható elektromos kéziszerszámokat és a 2006/66/EK európai irányelvnek megfelelően a már nem használható akkumulátorokat/ elemeket külön kell gyűjteni, és a környezetvédelmi szempontoknak megfelelően kell ártalmatlanítani, újrafelhasználásra leadni. Helytelen ártalmatlanítás esetén a már használhatatlan elektromos és elektronikus készülékek a bennük található veszélyes anyagok következtében káros hatással lehetnek a környezetre és az emberek egészségére.

A termékek dokumentációjának és a kisézőpapírjainak az utánnyomtatása vagy egyéb sokszorosítása, kivonatosan is csak az Einhell Germany AG kihangsúlyozott beleegyezésével engedélyezett.

Technikai változtatások jogát fenntartva

Szervíz-információk

A garanciaokmányokban megnevezett minden országban kompetens szervíz-partnereket tartunk fenn, akik kontaktusi lehetőségét kérjük vegye ki a garanciaokmányból. Ezek minden szervíz-ügyben mint javítás, pótalkatrész- és gyorsan kopó rész-ellátás vagy a fogyóeszközök megrendelhetőségével kapcsolatban a rendelkezésére állnak.

Figyelembe kell venni, hogy ennél a termékénél a következő részek már használat szerinti vagy természetes kopásnak vannak alávetve ill. a következő részekre van mint fogyóeszközökre szükség.

Kategória	Példa
Gyorsan kopó részek*	Szénkefék, Akku
Fogyóeszköz/ fogyórészek*	Fűnyíró orsó
Hiányzó részek	

* nincs okvetlenül a szállítás terjedelmében!

Hiányok vagy hibák esetén kérjük a hibaesetet a www.Einhell-Service.com alatt bejelenteni. Kérjük ügyeljen egy pontos hibaleírásra és felelje meg mindenesetre a következő kérdéseket:

- Működött már egyszer a készülék, vagy elejétől kezdve már defekt volt?
- Feltűnt Önnek a defekt fellépése előtt valami a készüléken (tünet a defekt előtt)?
- Az Ön véleménye szerint mi a készülék hibás működése (főtünet)?
Írja le ezt a hibás működést.

Perigo!

Ao utilizar ferramentas, devem ser respeitadas algumas medidas de segurança para prevenir ferimentos e danos. Por conseguinte, leia atentamente este manual de instruções / estas instruções de segurança. Guarde-o num local seguro, para que o possa consultar sempre que necessário. Caso passe o aparelho a outras pessoas, entregue também este manual de instruções / estas instruções de segurança. Não nos responsabilizamos pelos acidentes ou danos causados pela não observância deste manual e das instruções de segurança.

Este aparelho não se destina a ser usado por pessoas (inclusive crianças) com limitações físicas, sensoriais ou psíquicas e experiência ou conhecimento insuficientes, a não ser quando acompanhadas de uma pessoa responsável pela sua segurança ou que instrua sobre como se deve utilizar a máquina. As crianças devem ser mantidas sob vigilância para garantir que não brincam com o aparelho.

1. Instruções de segurança

As instruções de segurança correspondentes encontram-se na brochura fornecida.

Aviso!

Leia todas as instruções de segurança, indicações, ilustrações e dados técnicos fornecidos com esta ferramenta elétrica. O incumprimento das indicações seguintes pode provocar choques elétricos, incêndios e/ou ferimentos graves.

Guarde todas as instruções de segurança e indicações para consultar mais tarde.

Explicação dos símbolos utilizados (ver figura 15)

- 1 "Aviso - Para reduzir o risco de ferimentos, leia o manual de instruções"
- 2 Mantenha a distância!
- 3 Cuidado!- Lâminas de corte afiadas
- 4 Tenha atenção às lâminas rotativas. Não coloque mãos ou pés em frente às aberturas enquanto a máquina estiver em funcionamento.
- 5 Retire a ficha de segurança antes dos trabalhos de reparação.
- 6 Mantenha o aparelho protegido da chuva e da humidade
- 7 Nível de potência acústica garantido

2. Descrição do aparelho e material a fornecer**2.1 Descrição do aparelho (figura 1/2)**

- 1 Punho de ligação
- 1a Bloqueio de ligação
- 2 Parte superior da barra de condução
- 3 Ajuste da altura de corte
- 4 Portinhola de expulsão
- 5 Cesto de recolha da relva com correia de suporte
- 5a Armação da barra
- 6 Prolongamento da barra de condução (2 unidades)
- 7 Parte inferior da barra de condução
- 8 Parafuso M6x40 (4 unidades)
- 9 Porca de orelhas M6 (4 unidades)
- 10 Roda
- 11 Motor 18V d.c.
- 12 Tampa da bateria
- 13 Suporte de cabos (3 unidades)
- 14 Fuso de corte
- 15 Ficha de segurança
- 16 Parafuso de fixação (2 unidades)

2.2 Material a fornecer e desembalamento (figura 2)

Com a ajuda da descrição do material a fornecer, verifique se o artigo se encontra completo. Caso falem peças, dirija-se num prazo máximo de 5 dias úteis após a compra do artigo a um dos nossos Service Center ou ao ponto de venda onde adquiriu o aparelho, fazendo-se acompanhar de um talão de compra válido. Para o efeito, consulte a tabela da garantia que se encontra nas informações do serviço de assistência técnica no fim do manual.

- Abra a embalagem e retire cuidadosamente o aparelho.
- Remova o material da embalagem, assim como os dispositivos de segurança da embalagem e de transporte (caso existam).
- Verifique se o material a fornecer está completo
- Verifique se o aparelho e as peças acessórias apresentam danos de transporte.
- Se possível, guarde a embalagem até ao termo do período de garantia.

Perigo!

O aparelho e o material da embalagem não são brinquedos! As crianças não devem brincar com sacos de plástico, películas ou peças de pequena dimensão! Existe o perigo

de deglutição e asfixia!

Material a fornecer

- Carcaça do corta-relvas com parte superior da barra de condução e ficha de segu-rança
- Cesto de recolha de relva com correia de suporte
- Armação da barra
- Prolongamento da barra de condução (2 unidades)
- Parte inferior da barra de condução
- Parafuso M6x40 (4 unidades)
- Porca de orelhas M6 (4 unidades)
- Parafuso de fixação (2 unidades)
- Manual de instruções original
- Instruções de segurança

3. Utilização adequada

O corta-relvas destina-se à utilização a nível doméstico e jardinagem enquanto hobby.

Considera-se que os corta-relvas para utilização a nível doméstico e jardinagem enquanto hobby, regra geral, não ultrapassam as 50 horas de serviço, sendo utilizados predominantemente para a conservação de relva ou superfícies relvadas, ficando excluída a sua utilização em jardins públicos, parques, instalações desportivas, na agricultura ou na silvicultura.

Atenção! O corta-relvas não pode ser utilizado para aparar moitas, sebes e arbustos, para cortar e triturar plantas trepadeiras ou para cortar relva em coberturas ou em floreiras e para limpar (aspiração) caminhos ou para triturar partes de árvores e sebes. Para além disso, o corta-relvas não pode ser utilizado como moto-enxada ou para aplanar elevações de terreno, como p. ex. elevações causadas por toupeiras.

Por motivos de segurança, o corta-relvas não deve ser utilizado como unidade de accionamento para outras ferramentas de trabalho ou jogos de ferramentas, seja de que tipo for, a não ser que seja expressamente permitido pelo fabricante.

A máquina só pode ser utilizada para os fins a que se destina. Qualquer outro tipo de utilização é considerado inadequado. Os danos ou ferimentos de qualquer tipo daí resultantes são da responsabilidade do utilizador/operador e não do

fabricante.

Chamamos a atenção para o facto de os nossos aparelhos não terem sido concebidos para uso comercial, artesanal ou industrial. Não assumimos qualquer responsabilidade se o aparelho for utilizado no comércio, artesanato ou indústria ou em actividades equiparáveis.

4. Dados técnicos

Tensão 18 V d.c.
 Rotações do fuso de corte: 890 r.p.m.
 Grau de proteção: IPX1
 Peso: 10,8 kg
 Largura de corte: 38 cm
 Volume do saco de recolha: 45 litros
 Nível de pressão acústica L_{pA} 72 dB(A)
 Incerteza K_{pA} 3 dB(A)
 Nível de potência acústica
 medido L_{WA} : 86,38 dB(A)
 Incerteza K_{WA} : 2,66 dB(A)
 Nível de potência acústica
 garantido L_{WA} : 89 dB(A)
 Vibração da barra: $\leq 2,5 \text{ m/s}^2$
 Incerteza K: 1,5 m/s^2
 Ajuste da altura de corte: 14-38 mm; 4 níveis

Atenção!

O aparelho é fornecido sem baterias nem carregador e só pode ser usado com as baterias de lítio da série Power-X-Change!

As baterias de lítio da série Power-X-Change só podem ser carregadas com o carregador Power-X-Charger.

Perigo!

Ruído e vibração

Os valores de ruído e de vibração foram apurados de acordo com a EN 62841.

Use uma proteção auditiva.

O ruído pode provocar danos auditivos.

Valores totais de vibração (soma vectorial de três direções) apurados de acordo com a EN 62841.

Os valores totais de vibração e os valores de emissão de ruídos indicados foram medidos segundo um método de ensaio normalizado e

podem ser utilizados para a comparação de uma ferramenta elétrica com outra.

Os valores totais de vibração e os valores de emissão de ruídos indicados também podem ser utilizados para um cálculo provisório da carga.

Aviso:

As emissões de vibração e de ruído podem divergir dos valores indicados durante a utilização efetiva da ferramenta elétrica, consoante o tipo de utilização da mesma, em especial, o tipo de peça a trabalhar.

Limite o tempo de trabalho!

Para tal, é necessário ter em atenção todos os momentos do ciclo de operação (por exemplo, os períodos em que a ferramenta elétrica está desligada, e aqueles em que está de facto ligada, mas a funcionar sem carga).

Reduza a produção de ruído e de vibração para o mínimo!

- Utilize apenas aparelhos em bom estado.
- Limpe e faça a manutenção do aparelho regularmente.
- Adapte o seu modo de trabalho ao aparelho.
- Não sobrecarregue o aparelho.
- Se necessário, submeta o aparelho a uma verificação.
- Desligue o aparelho, quando este não estiver a ser utilizado.
- Use luvas.

Cuidado!

Riscos residuais

Mesmo quando esta ferramenta eléctrica é utilizada adequadamente, existem sempre riscos residuais. Dependendo do formato e do modelo desta ferramenta eléctrica podem ocorrer os seguintes perigos:

1. Lesões pulmonares, caso não seja utilizada uma máscara de protecção para pó adequada.
2. Lesões auditivas, caso não seja utilizada uma protecção auditiva adequada.

5. Antes da colocação em funcionamento

O corta-relvas encontra-se parcialmente montado no momento de entrega. A barra de condução e o cesto de recolha têm de ser montados antes da utilização do corta-relvas. Siga as instruções de serviço, passo-a-passo, e observe as figuras durante a montagem.

Nota! As peças de montagem necessárias (parafusos, guias do cabo, etc.) ou as peças funcionais (p. ex. fichas, chaves, etc.) encontram-se nas peças moldadas da embalagem ou presas ao aparelho.

5.1 Montagem da barra de condução

Fig. 3: Aparafuse a parte inferior da barra de condução (7) às extremidades dos prolongamentos (6) nas quais existe apenas um furo quadrado. Para tal, utilize dois parafusos M6 x 40 mm (8) e duas porcas de orelhas M6 (9).

Fig. 4: Aparafuse a parte superior da barra de condução (2) às extremidades dos prolongamentos (6) nas quais existem dois furos quadrados. Para tal, utilize dois parafusos M6 x 40 mm (8) e duas porcas de orelhas M6 (9). A utilização dos orifícios (A) prolonga a barra de condução aprox. 5 cm.

Fig. 5/5a: insira a parte inferior da barra de condução (7) inteiramente no apoio da barra de condução (7a) de ambos os lados (fig. 5a).

Fig. 5b/5c: **importante!** Durante todo o processo de montagem posterior, a parte inferior da barra de condução deverá encontrar-se no apoio da barra de condução.

Incline o aparelho cuidadosamente para a frente. Enrosque de ambos os lados os parafusos de fixação (16) nos encaixes para os parafusos do apoio da barra de condução. Ao mesmo tempo, o parafuso de fixação (16) é enroscado no entalhe em forma de „V“ (fig. 5/pos. 7b). Com uma união roscada correta, a parte inferior da barra de condução fica fixa ao apoio da barra de condução. As figuras 5c e 5d mostram a parte inferior da barra de condução completamente montada. A seguir, com os suportes de cabos (fig. 2/pos. 13), fixe o cabo de ligação à barra de condução (fig. 1/pos. 13).

5.2 Montagem do cesto de recolha (fig. 6 – 7)

1. Empurre a armação da barra para dentro do tubo do cesto de recolha.
2. Encaixe as duas patilhas de fixação lateral do cesto de recolha na armação da barra.
3. Encaixe a patilha de fixação inferior do cesto de recolha, na armação da barra.

5.3 Engatar o cesto de recolha (fig. 8)

Perigo! Antes de engatar o cesto de recolha, deverá desligar o motor e imobilizar o fuso de corte.

Engate o cesto de recolha da relva à esquerda e à direita dos roletes (pos. C). Adicionalmente, prenda também o cesto de recolha da relva com a alça à barra de condução (ver Fig. 1). Ajuste a alça de acordo com as suas necessidades. Com a regulação da portinhola de expulsão (pos. 4) pode ajustar o comportamento de expulsão para o cesto de recolha da relva em vários níveis.

5.4 Ajustar a altura de corte

Aviso!

O ajuste da altura de corte só pode ser efetuado com o motor parado e com a ficha de segurança desconectada.

Fig. 9: A altura de corte pode ser ajustada em 4 níveis diferentes, que variam entre os 14 – 38 mm. Para tal, agarre o perno de mola (D) de ambos os lados, puxe para fora e encaixe-o no orifício desejado (E). A altura de corte ajustada pode ser lida na escala (F).

Notas:

- Os roletes (H) devem estar paralelos ao corta-relvas (pernos de mola à mesma altura (D)).
- Ajustar a altura de corte para que a contralâmina (fig. 14/pos. L) não toque no chão em caso de irregularidades.

Antes de começar a cortar relva verifique se o dispositivo de corte não está rombo e se os respetivos elementos de fixação não estão danificados. Substitua os dispositivos de corte que estejam rombos e/ou danificados, de modo a prevenir um desalinhamento. Não se esqueça de desligar o motor e retirar a ficha de segurança antes de efetuar esta verificação.

Carregar a bateria (fig. 10)

1. Retirar a bateria do aparelho, premindo para isso a tecla de engate (fig. 11/pos. C).
2. Verifique se a tensão de rede indicada na pla-

ca de características corresponde à tensão de rede existente. Ligue a ficha de alimentação do carregador à tomada. O LED verde começa a piscar.

3. Insira a bateria no carregador.
4. No ponto „Visor do carregador“, encontra uma tabela com os significados da indicação LED no carregador.

A bateria pode aquecer um pouco durante o carregamento. É normal que isso ocorra.

Se a bateria não carregar, verifique

- se existe tensão de rede na tomada
- ou se existe um contacto correto nos contactos de carregamento.

Se continuar a não ser possível carregar o pack de acumuladores, envie

- o carregador
 - e o pack de acumuladores
- para o nosso serviço de assistência técnica.

Para o envio correto, contacte o nosso serviço de assistência técnica ou o ponto de venda onde adquiriu o aparelho.

Ao enviar ou eliminar baterias ou o aparelho sem fio, certifique-se de que estes são embalados individualmente em sacos de plástico para evitar curto-circuitos e incêndios!

Tendo em vista uma longa vida útil do pack de baterias, deve providenciar o seu recarregamento atempado. Isto é absolutamente necessário se verificar que a capacidade do aparelho está a diminuir. Nunca deixe o pack de baterias descarregar-se completamente. Esta situação poderia provocar uma avaria no pack de baterias!

Indicação da capacidade da bateria (figura 11)

Prima o interruptor para a indicação da capacidade da bateria (A). A indicação da capacidade da bateria (B) assinala o nível de carga da mesma a partir dos 3 LEDs.

Acendem-se os 3 LEDs:

O acumulador está completamente carregado.

Acendem 2 ou 1 LEDs:

O acumulador dispõe de carga residual suficiente.

1 LED a piscar

O acumulador está vazio, carregue-o.

Todos os LEDs a piscar:

A temperatura da bateria não foi alcançada. Remova a bateria do aparelho e deixe-a um dia à temperatura ambiente. Se o erro voltar a ocorrer, a bateria sofreu uma descarga total e tem defeito. Remova a bateria do aparelho. Uma bateria com defeito nunca mais pode voltar a ser usada ou carregada.

Montagem da bateria (fig. 12-13)

Nota: Por motivos de segurança a tampa da bateria fecha-se automaticamente.

- Abra a tampa da bateria e retire a ficha de segurança (15).
- Volte a colocar a bateria e a ficha de segurança no encaixe.
- Feche a tampa da bateria.

6. Operação

O corta-relvas pode ser utilizado com bateria ou sem bateria no modo manual.

Cuidado!

O corta-relvas dispõe de um dispositivo de segurança para prevenir utilizações indesejadas. Imediatamente antes da colocação em funcionamento do corta-relvas, insira a ficha de segurança (figura 13) e volte removê-la cada vez que interromper o trabalho ou depois de o concluir.

Cuidado!

Para evitar uma ligação inadvertida, o corta-relvas está equipado com um bloqueio de ligação (figura 1/pos. 1a), que tem de ser premido antes que se possa ativar o punho de ligação (1). O corta-relvas desliga-se assim que se larga o punho de ligação. Repita várias vezes este procedimento para ter a certeza de que o seu aparelho funciona corretamente. Antes de efetuar trabalhos de reparação ou manutenção no aparelho, certifique-se de que a lâmina não está a girar e de que a ficha de segurança está retirada.

Aviso! Nunca abra a portinhola de expulsão enquanto o dispositivo de recolha é esvaziado e o motor ainda estiver a funcionar. Uma lâmina em rotação pode causar ferimentos

graves.

Fixe sempre bem a portinhola de expulsão e o cesto de recolha da relva. Antes de os remover, deve desligar sempre o motor.

A distância de segurança predeterminada pela barra de guia entre o fuso de corte e o utilizador tem de ser respeitada. Preste uma atenção especial ao cortar a relva e ao alterar a direção junto a taludes e declives. Certifique-se de que está numa posição segura, use calçado antiderrapante, maleável e calças compridas.

Corte a relva sempre em sentido transversal ao declive. Por motivos de segurança o corta-relvas não pode ser utilizado em declives superiores a 15 graus.

Muito cuidado ao recuar e ao puxar o corta-relvas. Existe o perigo de tropeçar!

Indicações para cortar a relva adequadamente

Ao cortar a relva é recomendado que a passagem de corte apanhe uma parte da relva anteriormente cortada de modo a garantir a uniformidade do corte.

Trabalhe apenas com uma lâmina afiada e em perfeitas condições, para que as pontas da relva não fiquem retalhadas e a relva seque ficando amarela.

Para conseguir um corte uniforme da relva conduza o corta-relvas em linhas retas. As linhas devem sobrepor-se sempre em alguns centímetros, para eliminar eventuais marcas.

Para obter uma superfície relvada bem cuidada, recomendamos uma altura de relva após o corte de 3 - 4 cm para relvados utilitários e de 1,5 - 2,5 cm para relvados ornamentais. Utilizando um corta-relva de cilindro é possível melhorar o padrão de corte, em especial para os relvados ornamentais. Corte a relva 1 - 2 vezes por semana. Em relva-dos utilitários, recomendamos o corte da relva com uma altura de 6 - 7 cm, para relva-dos ornamentais com uma altura de 3 - 4 cm. Independentemente da altura de corte recomendada, a relva deve ser sempre cortada apenas em um terço da altura atual. Antes do aparecimento da primeira geada, a relva deve ser cortada à altura recomendada. Corte a relva sempre o mais seco possível para obter um corte uniforme. A relva nunca deve ter mais de 10 cm de altura para que o corta-relvas possa cortar

uniformemente. O corta-relvas está equipado com uma roda livre ao recolher. O tempo de funcionamento da bateria e o rendimento por superfície em metros quadrados com uma carga de bateria dependem em grande medida das características da relva (p. ex. densidade, humidade, comprimento, altura de corte...) e da velocidade de corte (velocidade de passada normal). Para a adaptação individual do rendimento por superfície recomendamos a cortar a relva mais vezes, com uma maior altura de corte e a uma velocidade moderada. Ligar e desligar o aparelho frequentemente durante o processo de corte da relva reduz igualmente o rendimento por superfície. Se o tempo de funcionamento da bateria (rendimento por superfície) não for satisfatório apesar das medidas acima mencionadas, a solução pode ser a utilização de baterias com uma maior capacidade (Ah).

Mantenha o lado inferior da carcaça do corta-relvas limpo e remova impreterivelmente os detritos de relva. As acumulações dificultam o arranque, afetam a qualidade do corte e a expulsão de relva.

Nos declives, efetue o corte no sentido transversal ao declive. Pode evitar o eventual deslizamento do corta-relvas colocando-o numa posição inclinada, para cima. Selecione a altura de corte de acordo com o comprimento real da relva. Efetue várias passagens, de modo a que o desgaste da relva não ultrapasse os 4 cm de uma só vez.

Desligue o motor antes de realizar qualquer controlo da lâmina. Lembre-se de que a lâmina ainda continua a girar durante alguns segundos depois de ter desligado o motor. Nunca tente parar a lâmina. Verifique regularmente se a lâmina está corretamente fixada, em bom estado e bem afiada. Caso contrário, afie ou substitua a lâmina. Caso a lâmina em movimento bata num objeto, pare o corta-relvas e espere até que a lâmina fique totalmente parada. Em seguida, verifique o estado da lâmina e do suporte da lâmina. Caso estejam danificados, devem ser substituídos.

Os restos de relva existentes na carcaça do corta-relvas e na ferramenta de trabalho não devem ser removidos com a mão ou com os pés, mas com meios auxiliares adequados, p. ex. uma escova ou uma vassoura de mão.

Engate o cesto de recolha apenas quando o motor estiver desligado, a ficha de segurança retirada e o acessório de corte parado.

7. Limpeza, manutenção e encomenda de peças sobressalentes

Perigo!

Retire sempre o acumulador antes de efectuar ajustes no aparelho.

7.1 Limpeza

- Mantenha os dispositivos de segurança, ranhuras de ventilação e a carcaça do motor o mais limpo possível. Esfregue o aparelho com um pano limpo ou sobre com ar comprimido a baixa pressão.
- Aconselhamos a limpar o aparelho directamente após cada utilização.
- Limpe regularmente o aparelho com um pano húmido e um pouco de sabão. Não utilize detergentes ou solventes; estes podem corroer as peças de plástico do aparelho. Certifique-se de que não entra água para o interior do aparelho. A entrada de água num aparelho eléctrico aumenta o risco de choque eléctrico.

7.2 Manutenção

- O corta-relvas não pode ser limpo com água corrente, especialmente sob alta pressão. Certifique-se de que todos os elementos de fixação (parafusos, porcas etc.) estão bem apertados, de modo a poder trabalhar em segurança com o corta-relvas.
- Verifique com frequência o dispositivo de recolha da relva quanto a sinais de desgaste.
- Substitua as peças desgastadas ou danificadas.
- Guarde o corta-relvas num local seco.
- Para alcançar uma vida útil longa, deve limpar e de seguida lubrificar todas as peças roscadas, bem como as rodas e os eixos.
- Para além de garantir a longevidade e eficiência, a conservação regular do corta-relvas contribui para um corte cuidadoso e fácil da relva. Se possível, limpe o corta-relvas com escovas ou panos. Não utilize solventes ou água para remover a sujidade.
- Os componentes sujeitos a maior desgaste são as lâminas do fuso de corte. Verifique regularmente o estado das lâminas do fuso de

- corte bem como a fixação do fuso de corte.
- Se as lâminas do fuso de corte ficarem rombas, com bons cuidados só após anos, e se o fuso de corte tiver de ser substituído, dirija-se ao nosso serviço de assistência técnica.
- No interior do aparelho, não existem quaisquer peças que necessitem de manutenção.

7.3 Ajuste a contra-lâmina (fig. 14)

Aviso! Use luvas de proteção.

Nota:

A contra-lâmina (L) vem pré-ajustada de fábrica. Após uma longa utilização, poderá pre-cisar de ser reajustada. Ajuste apenas quando:

- o resultado de corte for grosseiro ou irregular, as pontas da relva não forem cortada (distância entre a contra-lâmina e o fuso de corte muito grande)
- for difícil ou impossível de empurrar o aparelho
- o fuso de corte fizer muito ruído ou não rodar, porque roça ou engata na contra-lâmina

Ajuste:

- Rodando o parafuso de cabeça sextavada interior (M) para a direita = reduz a distância entre a contra-lâmina e o fuso de corte
- Rodando o parafuso de cabeça sextavada interior (M) para a esquerda = aumenta a distância entre a contra-lâmina e o fuso de corte

1. Rode os dois parafusos de cabeça sextavada interior (M) para a esquerda.
2. Rode uma roda para a frente, rodando o fuso de corte. Aperte em simultâneo um dos dois parafusos de cabeça sextavada interior (M) até o fuso de corte mal tocar na contra-lâmina.
3. Volte a soltar o parafuso de cabeça sextavada interior (M) até o fuso de corte rodar livremente.
4. Repita o ponto 2. e 3. com o segundo parafuso de cabeça sextavada interior (M).

Importante!

Ajuste o parafuso de cabeça sextavada interior (M) de ambos os lados do aparelho uniformemente, de modo a que o fuso de corte (14) volte a rodar livremente. Para verificar se o ajuste da contra-lâmina (L) está correto, coloque uma folha de papel entre o fuso de corte (14) e a contra-lâmina e ao rodar uma roda com a mão sem esforço, verifique se o papel fica cortado em todo

o seu comprimento.

No final da época deve efetuar um controlo geral do corta-relvas e remover todos resíduos existentes. Verifique impreterivelmente o estado da lâmina antes do início de cada época. Em caso de reparações, dirija-se ao nosso posto de assistência técnica. Utilize apenas peças sobressalentes originais.

7.4 Encomenda de peças sobressalentes:

Ao encomendar peças sobressalentes, devem-se fazer as seguintes indicações:

- Tipo da máquina
- Número de artigo da máquina
- Número de identificação da máquina
- Número da peça sobressalente necessária

Pode encontrar os preços e informações actuais em www.Einhell-Service.com

8. Armazenagem e transporte

Retire a(s) bateria(s).

Armazenagem

Guarde o aparelho e os respetivos acessórios em local escuro, seco e sem risco de formação de gelo, fora do alcance das crianças. A temperatura ideal de armazenamento situa-se entre os 5 e os 30 °C. Guarde o aparelho na embalagem original.

Transporte

- Antes de transportar o aparelho, desligue-o e retire a ficha de segurança.
- Monte dispositivos de proteção durante o transporte, caso existam.
- Proteja o aparelho contra danos e vibrações fortes, que ocorrem sobretudo durante o transporte em veículos.
- Prenda o aparelho para que este não deslize ou tombe.

9. Eliminação e reciclagem

O aparelho encontra-se dentro de uma embalagem para evitar danos de transporte. Esta embalagem é matéria-prima, podendo ser reutilizada ou reciclada. O aparelho e os respectivos acessórios são de diferentes materiais, como p. ex. o metal e o plástico. Não deite os aparelhos defeituosos para o lixo doméstico. Para uma eliminação ecologicamente correcta, o aparelho deve ser entregue num local de recolha adequado. Se não tiver conhecimento de nenhum local de recolha, informe-se junto da sua administração autárquica.

10. Visor do carregador

Estado do visor		Significado e medida a adotar
LED vermelho	LED verde	
Desligado	A piscar	Operacionalidade O carregador está ligado à rede e encontra-se operacional; o acumulador não está no carregador.
Ligado	Desligado	Carregamento O carregador carrega o acumulador no modo de carregamento rápido. Os tempos de carregamento correspondentes encontram-se diretamente no carregador. Nota! Os tempos de carregamento reais podem diferir dos tempos de carregamento indicados em função da carga de acumulador disponível.
Desligado	Ligado	O acumulador está carregado e está operacional. (READY TO GO) De seguida, é comutado para um carregamento parcial até estar totalmente carregado. Para tal, deixe o acumulador aprox. mais 15 min. no carregador. Medida a adotar: Remova o acumulador do carregador. Desligue o carregador da rede.
A piscar	Desligado	Carregamento condicionado O carregador encontra-se no modo de carregamento moderado. Aqui, por motivos de segurança, o acumulador é carregado mais lentamente, precisando de mais tempo até estar carregado. Tal pode dever-se às seguintes causas: - O acumulador passou muito tempo sem ser carregado. - A temperatura do acumulador não se encontra na faixa ideal. Medida a adotar: Aguarde até o carregamento estar concluído; o acumulador pode, no entanto, continuar a ser carregado.
A piscar	A piscar	Falha Já não é possível efetuar o carregamento. O acumulador tem um defeito. Medida a adotar: Um acumulador com defeito não deve voltar a ser carregado. Remova o acumulador do carregador.
Ligado	Ligado	Temperatura anómala O acumulador está demasiado quente (p. ex. radiação solar direta) ou demasiado frio (abaixo dos 0° C) Medida a adotar: Retire o acumulador e guarde-o 1 dia à temperatura ambiente (a aprox. 20° C).

11. Plano de localização de falhas

Falha	Possível causa	Eliminação
O motor não arranca	a) Ligações ao motor soltas b) Aparelho pára na relva alta c) Carcaça do corta-relvas entupida d) Ficha de segurança não inserida e) Bateria não inserida correctamente	a) Mandar verificar numa oficina de assistência técnica b) Iniciar o corte onde a relva está rasteira ou onde ela já foi cortada; se necessário, alterar a altura de corte c) Limpar a carcaça, para que a lâmina possa funcionar livremente d) Inserir a ficha de segurança (ver 6.) e) Remover a bateria e inseri-la de novo (ver 5.)
Potência do motor diminui	a) Relva muito alta ou demasiado húmida b) Carcaça do corta-relvas entupida c) Lâmina demasiado gasta d) Capacidade da bateria diminui	a) Corrigir a altura de corte b) Limpar a carcaça c) Substituir o fuso de corte d) Verificar a capacidade da bateria e, se necessário, carregar a bateria (ver 5.)
Corte irregular	a) Lâmina gasta b) Altura de corte incorrecta c) Distância entre a contra-lâmina e o fuso de corte muito grande	a) Afiar a lâmina ou substituir o fuso de corte b) Corrigir a altura de corte c) Corrigir a distância (ver 7.3)
O fuso de corte	a) A contra-lâmina e o fuso de corte tocam-se	a) Corrigir a distância (ver 7.3)
A barra de condução não fica fixa no apoio da barra de condução	a) Parafusos de fixação não enroscados no entalhe em forma de V da parte inferior da barra de condução	a) Retirar os parafusos de fixação e repetir a montagem (ponto 5.1/ fig. 5 - 5d)

Eliminação

As ferramentas elétricas, as baterias, os acessórios e as embalagens devem ser enviados a uma reciclagem ecológica de matéria prima.

Não deitar ferramentas elétricas e baterias/ pilhas no lixo doméstico!

Apenas para países da UE:

Conforme a Diretiva Europeia 2012/19/UE relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos e a sua implementação na legislação nacional, é necessário recolher separadamente as ferramentas elétricas que já não são usadas e, de acordo com a Diretiva Europeia 2006/66/CE, as baterias/ pilhas defeituosas e encaminhá-las para uma reciclagem ecológica.

No caso de uma eliminação incorreta, os aparelhos elétricos e eletrónicos antigos podem ter efeitos nocivos no ambiente e na saúde humana devido à possível presença de substâncias perigosas.

A reprodução ou duplicação, mesmo que parcial, da documentação e dos anexos dos produtos carece da autorização expressa da Einhell Germany AG.

Reservado o direito a alterações técnicas

Informações do serviço de assistência técnica

Estamos representados em todos os países mencionados no certificado de garantia por agentes autorizados competentes, cujos contactos poderá encontrar no certificado de garantia. Estes encontram-se ao seu dispor para todos os serviços de que necessita, tais como reparações, fornecimento de peças sobressalentes e peças desgastadas ou a aquisição de consumíveis.

Deve-se ter em atenção que, neste produto, as seguintes peças estão sujeitas a um desgaste natural ou decorrente da sua utilização, ou então são necessárias como consumíveis.

Categoria	Exemplo
Peças de desgaste*	Escovas de carvão, Acumulador
Consumíveis/peças consumíveis*	Fuso de corte
Peças em falta	

* não incluído obrigatoriamente no material a fornecer!

Em caso de deficiências ou erros, pedimos-lhe que comunique o problema através da página de Internet www.Einhell-Service.com. Certifique-se de que faz uma descrição exacta do problema, respondendo sempre às seguintes questões:

- O aparelho já funcionou alguma vez ou possui o defeito desde o início?
- Antes do surgimento do defeito, apercebeu-se de algo estranho (sintoma antes do defeito)?
- Na sua opinião, que erro de funcionamento apresenta o aparelho (sintoma principal)?
Descreva este erro de funcionamento.

Niebezpieczeństwo!

Podczas użytkowania urządzenia należy przestrzegać wskazówek bezpieczeństwa w celu uniknięcia zranień i uszkodzeń. Z tego względu proszę dokładnie zapoznać się z instrukcją obsługi/wskazówkami bezpieczeństwa. Proszę zachować instrukcję i wskazówki, aby można było w każdym momencie do nich wrócić. W razie przekazania urządzenia innej osobie, proszę wręczyć jej również instrukcję obsługi/wskazówki bezpieczeństwa. Nie odpowiadamy za wypadki i uszkodzenia zaistniałe w wyniku nieprzestrzegania niniejszej instrukcji i wskazówek bezpieczeństwa.

Zabrania się używania i obsługiwanego tego urządzenia przez dzieci! Uważać na dzieci, żeby nie bawiły się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci! Zabrania się użytkowania urządzenia przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub osoby, które mają niewystarczające doświadczenie lub wiedzę, za wyjątkiem sytuacji, gdy są one nadzorowane przez odpowiedzialną za nie osobę lub zostały przez nią odpowiednio poinstruowane.

1. Wskazówki bezpieczeństwa

Właściwe wskazówki bezpieczeństwa znajdują się w załączonym zeszycie!

Ostrzeżenie!

Zapoznać się z treścią wszystkich wskazówek bezpieczeństwa, instrukcji, rysunków i danych technicznych danego elektronarzędzia. Nieprzestrzeganie niżej wymienionych instrukcji może spowodować porażenie prądem, niebezpieczeństwo pożaru lub ciężkie obrażenia. **Prosimy zachować na przyszłość wszystkie wskazówki bezpieczeństwa i instrukcje.**

Objaśnienie użytych symboli (patrz rys. 15)

- 1 „Ostrzeżenie – Aby zmniejszyć ryzyko zranienia, należy przeczytać instrukcję obsługi“
- 2 Zachować bezpieczną odległość!
- 3 Ostrożnie! - Ostre noże tnące
- 4 Uwaga! Wirujące noże! Nie zbliżać dłoni ani stóp do otworów podczas pracy maszyny.
- 5 Przed przystąpieniem do prac naprawczych wyciągnąć wtyczkę bezpieczeństwa.
- 6 Chronić urządzenie przed deszczem i wilgocią
- 7 Gwarantowany poziom mocy akustycznej

2. Opis urządzenia i zakres dostawy

2.1 Opis urządzenia (rys. 1/2)

- 1 Rączka z włącznikiem
- 1a Blokada włącznika
- 2 Górna część rączki
- 3 Regulacja wysokości koszenia
- 4 Kłapa wyrzutowa
- 5 Kosz na trawę z paskiem mocującym
- 5a Stelaż rączki
- 6 Przedłużenie rączki (2 szt.)
- 7 Dolna część rączki
- 8 Śruba M6x40 (4 szt.)
- 9 Nakrętka motylkowa M6 (4 szt.)
- 10 Koło
- 11 Silnik 18V d.c.
- 12 Pokrywa akumulatora
- 13 Obejma do mocowania przewodu (3 szt.)
- 14 Bęben tnący
- 15 Wtyczka bezpieczeństwa
- 16 Śruba mocująca (2 szt.)

2.2 Zakres dostawy i rozpakowywanie urządzenia (rys. 2)

Prosimy sprawdzić na podstawie podanego zakresu dostawy czy produkt jest kompletny. Jeżeli stwierdzono brak części, prosimy zwrócić się w ciągu 5 dni roboczych od zakupu produktu do naszego centrum serwisowego lub punktu zakupu urządzenia przedstawiając dowód zakupu. Prosimy wziąć pod uwagę umieszczoną w informacjach serwisowych na końcu tej instrukcji tabelę świadczeń gwarancyjnych.

- Otworzyć opakowanie i ostrożnie wyciągnąć urządzenie.
- Zdjąć opakowanie oraz zabezpieczenia do transportu (jeśli jest).
- Sprawdzić, czy dostawa jest kompletna.
- Sprawdzić, czy urządzenie i wyposażenie dodatkowe nie zostały uszkodzone w transporcie.
- W razie możliwości zachować opakowanie, aż do upływu czasu gwarancji.

Niebezpieczeństwo!

Urządzenie i opakowanie nie są zabawkami!

Dzieci nie mogą bawić się częściami z tworzywa sztucznego, folią i małymi elementami!

Niebezpieczeństwo poślizgnięcia i uduszenia się!

Zakres dostawy

- Obudowa kosiarki z górną częścią rączki i

- wtyczką bezpieczeństwa
- Kosz na trawę z paskiem mocującym
- Stelaż rączki
- Przedłużenie rączki (2 szt.)
- Dolna część rączki
- Śruba M6x40 (4 szt.)
- Nakrętka motylkowa M6 (4 szt.)
- Śruba mocująca (2 szt.)
- Oryginalna instrukcja obsługi
- Wskazówki bezpieczeństwa

3. Użycie zgodne z przeznaczeniem

Kosiarka nadaje się do prywatnego użytku w ogródkach przydomowych i działkach.

Jako kosiarki przeznaczone do użytkowania w prywatnych przydomowych ogródkach i na działkach określa się urządzenia, których roczny czas eksploatacji nie przekracza 50 godzin i które używane są w przeważającym stopniu do pielęgnacji trawników, z wykluczeniem użytku w parkach, publicznych terenach zielonych, terenach sportowych, na ulicach oraz w gospodarce rolnej i leśnictwie.

Uwaga! Ze względu na ryzyko obrażeń użytkownika zabrania się stosowania kosiarki do przycinania zarośli, żywopłotów, krzaków, do cięcia i rozdrabniania pnączy lub trawy na dachach, w balkonowych skrzynkach lub do czyszczenia (zdmuchiwanie) przedmiotów ze ścieżek i jako rozdrabniacz ścińek z drzewa lub żywopłotu. Kosiarka nie może być używana jako opielacz lub glebogryzarka i do wyrównywania nierówności podłoża, jak np. kopców kretów.

Ze względów bezpieczeństwa kosiarka nie może być używana jako agregat napędzający dla innych urządzeń i akcesoriów narzędzi jakiegokolwiek rodzaju, za wyjątkiem urządzeń i akcesoriów dopuszczonych do tego celu przez producenta.

Urządzenie używać tylko zgodnie z jego przeznaczeniem. Każde użycie, odbiegające od opisanego w niniejszej instrukcji jest niezgodne z przeznaczeniem urządzenia. Za powstałe w wyniku niewłaściwego użytkowania szkody lub zranienia odpowiedzialność ponosi użytkownik/ właściciel, a nie producent.

Proszę pamiętać o tym, że nasze urządzenie nie jest przeznaczone do zastosowania zawodowe-

go, rzemieślniczego lub przemysłowego. Umowa gwarancyjna nie obowiązuje, gdy urządzenie było stosowane w zakładach rzemieślniczych, przemysłowych lub do podobnych działalności.

4. Dane techniczne

Napięcie 18 V DC
 Liczba obrotów bębna tnącego: 890 obr./min
 Stopień ochrony: IPX1
 Waga: 10,8 kg
 Szerokość koszenia: 38 cm
 Pojemność worka na trawę: 45 l
 Poziom ciśnienia akustycznego L_{pA} 72 dB(A)
 Odchylenie K_{pA} 3 dB (A)
 Zmierzony poziom mocy akustycznej L_{WA} : 86,38 dB(A)
 Współczynnik niepewności K_{WA} : 2,66 dB(A)
 Gwarantowany poziom mocy akustycznej L_{WA} : 89 dB(A)
 Wibracje prowadnicy: $\leq 2,5 \text{ m/s}^2$
 Odchylenie K: $1,5 \text{ m/s}^2$
 Regulacja wysokości koszenia: 14-38 mm; czterostopniowa

Uwaga!

W skład dostarczonego urządzenia nie wchodzi akumulatory ani ładowarka. Urządzenie może być stosowane wyłącznie z akumulatorami litowo-jonowymi serii Power-X-Change!

Akumulatory litowo-jonowe serii Power-X-Change muszą być zawsze ładowane przy użyciu ładowarki Power-X-Charger.

Niebezpieczeństwo!

Hałas i wibracje

Hałas i wibracje zostały zmierzone zgodnie z normą EN 62841.

Nosić nauszники ochronne.

Oddziaływanie hałasu może spowodować utratę słuchu.

Wartości całkowite drgań (suma wektorowa 3 kierunków) mierzone są zgodnie z normą 62841.

Podane wartości emisji drgań i emisji hałasu zostały zmierzone według znormalizowanych

procedur i mogą służyć jako podstawa do porównywania urządzeń elektrycznych.

Podane wartości emisji drgań i emisji hałasu mogą również być wykorzystywane do wstępnej oceny obciążeń.

Ostrzeżenie:

Faktyczne wartości emisji drgań i hałasu podczas pracy z urządzeniem mogą odbiegać od podanych wartości i zależą ona od sposobu użytkowania elektronarzędzia, w szczególności od właściwości przedmiotu, który poddawany jest obróbce.

Ograniczyć czas pracy!

Należy uwzględnić wszystkie etapy cyklu pracy, w tym również np. czas, w którym elektronarzędzie pozostaje wyłączone oraz czas, w którym pracuje ono bez obciążenia.

Ograniczać powstawanie hałasu i wibracji do minimum!

- Używać wyłącznie urządzeń bez uszkodzeń.
- Regularnie czyścić urządzenie.
- Dopasować własny sposób pracy do urządzenia.
- Nie przeciążać urządzenia.
- W razie potrzeby kontrolować urządzenie.
- Nie włączać urządzenia, jeśli nie będzie używane.
- Nosić rękawice ochronne.

Ostrożnie!

Pozostałe zagrożenia

Także w przypadku, gdy to elektronarzędzie będzie obsługiwane zgodnie z instrukcją, zawsze zachodzi ryzyko powstawania zagrożenia. W zależności od budowy i sposobu wykonania tego elektronarzędzia mogą pojawić się następujące zagrożenia:

1. Uszkodzenia płuc, w przypadku nie stosowania odpowiedniej maski przeciwpyłowej.
2. Uszkodzenia słuchu, w przypadku nie stosowania odpowiednich nasłuchowników ochronnych.

5. Przed uruchomieniem

Kosiarka dostarczana jest w stanie częściowo zmontowanym. Przed użyciem kosiarki należy najpierw całkowicie zamontować rączkę i kosz na trawę. Podczas montażu należy postępować zgodnie z instrukcją obsługi i kierować się zamieszczonymi w niej rysunkami.

Wskazówka! Części montażowe (śruby, prowadnice kablowe itp.) oraz części funkcyjne (np. wtyki, klucze itp.) mogą znajdować się w kształtkach opakowania lub bezpośrednio na urządzeniu.

5.1 Montaż rączek

Rys. 3: Przy użyciu dwóch śrub M6 x 40 mm (8) i dwóch nakrętek motylkowych M6 (9) przykręcić dolną część rączki (7) do tych końców przedłużenia rączki (6), na których znajduje się jeden czworokątny otwór.

Rys. 4: Przy użyciu dwóch śrub M6 x 40 mm (8) i dwóch nakrętek motylkowych M6 (9) przykręcić górną część rączki (2) do tych końców przedłużenia rączki (6), na których znajdują się dwa czworokątne otwory. Użycie otworów (A) pozwala na wydłużenie rączki o ok. 5 cm.

rys. 5/5a: Wsunąć dolną część rączki (7) po obu stronach całkowicie w mocowanie rączki (7a) (rys. 5a).

rys. 5b/5c: **Ważne!** Podczas całego dalszego procesu montażu dolna część rączki musi być całkowicie wsunięta w mocowanie rączki. Ostrożnie przechylić urządzenie do przodu. Po obu stronach wkręcić śruby mocujące (16) w otwory na śruby w mocowaniu rączki. Śrubę mocującą (16) należy wkręcić w nacięcie o kształcie V (rys. 5 / poz. 7b). Po poprawnym skręceniu dolna część rączki jest zamocowana na stałe w mocowaniu rączki. Rys. 5c i 5d przedstawiają dolną część rączki po zakończeniu montażu. Następnie przy pomocy odpowiednich obejm (rys. 2 / poz. 13) zamocować na rączce przewód przyłączeniowy (rys. 1 / poz. 13).

5.2 Montaż kosza na trawę (rys. 6 – 7)

1. Wsunąć stelaż rączki w rurę kosza na trawę.
2. Naciągnąć boczne nakładki mocujące kosza na trawę na stelaż rączki.
3. Naciągnąć dolną nakładkę mocującą kosza na trawę na stelaż rączki.

5.3 Mocowanie kosza na trawę (rys. 8)

Niebezpieczeństwo! Podczas mocowania kosza na trawę silnik musi być wyłączony i bęben tnący nie może się poruszać.

Zawiesić kosz na trawę po prawej i po lewej stronie rolki (poz. C). Kosz na trawę przy-mocować dodatkowo do rączki pasem mocującym (patrz rys. 1). Pas mocujący można wyregulować odpowiednio do potrzeb.
Zmiana ustawienia klapy wyrzutowej (poz. 4) umożliwia kilkustopniową regulację od-prowadza-nia skoszonej trawy do kosza.

5.4 Regulacja wysokości cięcia

Ostrzeżenie!

Przed każdą zmianą wysokości cięcia należy wyłączyć silnik i wyciągnąć wtyczkę bez-pieczę-ństwa.

Rys. 9: Wysokość koszenia może być regulowana czterostopniowo w zakresie 14 – 38 mm. W tym celu wyciągnąć na zewnątrz znajdujące się po obu stronach bolce spręży-nowe (D) i następnie zablokować je w wybranym otworze (E). Skala (F) wskazuje aktu-alnie wybraną wysokość cięcia.

Wskazówki:

- Rolki (H) muszą być ustawione równolegle do kosiarki (taka sama wysokość bol-ców sprę-żynowych (D))
- Ustawić wysokość cięcia tak, aby nóż prze-ciwstawny (rys. 14 / poz. L) nie mógł do-tknąć podłoża, również podczas koszenia na nie-równych odcinkach.

Przed przystąpieniem do koszenia sprawdzić, czy narzędzia tnące nie są tępe i ich mo-cowanie nie zostało uszkodzone. Tępe lub uszkodzone narzę-dzia tnące wymienić, aby uniknąć niewyważenia urządzenia. Przed przystąpieniem do kontroli wyłączyć silnik i wyciągnąć wtyczkę bez-pieczę-ństwa.

Ładowanie akumulatora (rys. 10)

1. Wyjąć akumulator z urządzenia. W tym celu nacisnąć przycisk blokady (rys. 11 / poz. C).
2. Sprawdzić, czy napięcie na tabliczce zna-mionowej ładowarki jest zgodne z napię-ciem sieciowym. Włożyć wtyczkę zasilania łado-warki do gniazdka. Zielona dioda LED zaczy-na migać.
3. Założyć akumulator na ładowarkę.
4. W tabeli w punkcie „Wskazania diod na łado-warce” objaśniono znaczenie wska-zań diod na ładowarce.

Podczas ładowania akumulator może nieco się nagrzać. Jest to normalne zjawisko.

Jeśli ładowanie akumulatora nie jest możliwe, proszę sprawdzić,

- czy jest napięcie w gniazdku
- czy styk na kontaktach ładowarki jest praw-i-dłowy.

Jeśli ładowanie akumulatora nadal nie jest moż-liwe, prosimy przesłać na adres naszego serwisu obsługi klientów

- ładowarkę
- oraz akumulator.

Aby zapewnić odpowiednią przesyłkę urzą-dzenia, prosimy skontaktować się z naszym serwisem obsługi klienta lub punktem sprze-daży, w którym nabyto urządzenie.

Przy wysyłce lub utylizacji akumulatorów lub urządzeń akumulatorowych zwracać uwagę na to, aby były pojedynczo zapakowane w plastikowy worek, aby uniknąć zwarcia i po-żaru!

Odpowiednie i regularne ładowanie akumulatora zapewnia jego długą żywotność. Ładowanie jest konieczne, jeśli stwierdzi się, że moc urządzenia się zmniejsza. Nie rozładowywać całkowicie akumulatora. Prowadzi to do uszkodzenia aku-mulatora!

Wskaźnik poziomu naładowania akumulatora (rys. 11)

Przycisnąć przełącznik wskaźnika poziomu na-ładowania akumulatora (A). Wskaźnik po-ziomu naładowania akumulatora (B) sygnalizuje stan na-ładowania akumulatora za po-mocą 3 diod LED.

Wszystkie 3 diody LED się świecą:

Akumulator jest całkowicie naładowany.

Świecą się 1 lub 2 diody LED

Wystarczający do pracy poziom naładowania akumulatora.

1 dioda LED miga:

Akumulator jest rozładowany, należy naładować akumulator.

Wszystkie diody LED migają:

Temperatura akumulatora poniżej wartości mi-

nimalnej. Odtłaczyć akumulator od ładowarki i pozostawić go na jeden dzień w temperaturze pokojowej. Jeżeli błąd się powtórzy, oznacza to, że akumulator został głęboko rozładowany i jest uszkodzony. Wyjąć akumulator z urządzenia. Zabrania się używania lub ładowania uszkodzonych akumulatorów.

Montaż akumulatora (rys. 12-13)

Wskazówka: Ze względów bezpieczeństwa pokrywa akumulatora zamyka się samo-czynnie.

- Otworzyć pokrywę akumulatora i wyjąć wtyczkę bezpieczeństwa (15).
- Włożyć akumulator i następnie z powrotem włożyć wtyczkę bezpieczeństwa w miejsce.
- Zamknąć pokrywę akumulatora.

6. Obsługa

Kosiarka może być używana z akumulatorem lub, w trybie ręcznym, bez akumulatora.

Ostrożnie!

Kosiarka wyposażona jest w wyłącznik bezpieczeństwa, aby zapobiec nieuprawnionemu użyciu. Bezpośrednio przed uruchomieniem kosiarki włożyć wtyczkę bezpieczeństwa (rys. 13). Wtyczkę bezpieczeństwa z powrotem wyjąć w przypadku przerwania lub zakończenia pracy.

Ostrożnie!

W celu uniknięcia przypadkowego włączenia kosiarki, jest ona wyposażona w blokadę włącznika (rys. 1 / poz. 1a), która musi zostać wciśnięta zanim będzie można nacisnąć ręczkę z włącznikiem (1). Zwolnienie ręczki z włącznikiem powoduje wyłączenie kosiarki. Powtórzyć kilkakrotnie ten proces, aby upewnić się, że urządzenie działa prawidłowo. Przed rozpoczęciem wszelkich prac konserwacyjnych bądź napraw zawsze należy się upewnić, że nóż się nie porusza i wtyczka bezpieczeństwa jest wyciągnięta.

Ostrzeżenie! Nigdy nie otwierać klapy wyrzutowej, podczas opróżniania pojemnika na trawę i jeżeli silnik pracuje. Poruszający się nóż może być przyczyną obrażeń.

Zawsze starannie mocować klapy wyrzutową i kosć na trawę. Przed zdjęciem kosza zawsze najpierw wyłączyć silnik.

Zawsze należy zachować ustalony przez poło-żenie prowadnic odstęp bezpieczeństwa między bębniem tnącym i użytkownikiem. Zachować szczególną ostrożność podczas ko-szenia i zmian kierunku na nasypach i zboczach. Podczas pracy zachować zawsze bez-pieczną postawę, nosić obuwie z antypoślizgową podeszwą i długie spodnie.

Kosić zawsze w poprzek zbocza. Z przyczyn bezpieczeństwa koszenie na zboczach o nachyleniu powyżej 15° nie jest dozwolone.

Zachować szczególną ostrożność podczas cofania i ciągnięcia kosiarki. Niebezpieczeństwo potknięcia!

Wskazówki odnośnie odpowiedniego koszenia

Zaleca się kosić w taki sposób, aby skoszone pasy lekko się pokrywały.

Kosić tylko przy użyciu naostrzonych, nieuszkodzonych noży. Pozwala to uniknąć strzępiania się źdźbeł trawy i jej żółknięcia.

Optymalny wynik koszenia osiąga się przez ko-szenie pasami po linii prostej. Koszone pasy trawnika powinny się pokrywać o kilka centymetrów, aby nie pominąć żadnego fragmentu trawnika. Aby uzyskać optymalny wygląd trawnika, zaleca się, aby trawę kosić na trawnikach użytkowych na wysokość 3 - 4 cm, a na trawnikach ozdobnych 1,5 - 2,5 cm. Stosowanie kosiarki bębnowej pozwala na poprawienie wyglądu murawy w szczególności na trawnikach ozdobnych. Zaleca się kosić trawnik jeden lub dwa razy na tydzień. Trawniki użytkowe należy kosić, gdy trawa urosła na wysokość 6 - 7 cm, a trawniki ozdobne, gdy trawa urosła na wysokość 3 - 4 cm. W zależności od zalecanej wysokości koszenia podczas każdego koszenia trawa powinna być skracana nie więcej niż o jedną trzecią aktualnej wysokości. Zalecamy skosić trawnik do zalecanej wysokości przed wystąpieniem pierwszych mrozów. Aby zapewnić optymalny wynik koszenia trawnik należy ko-sić, gdy trawa jest sucha. Aby kosiarka mogła równo skosić trawę, trawa nie powinna być wyższa niż 10 cm. Aby umożliwić manewrowanie i cofanie kosiarki, wyposażona jest ona w tzw. wolne koło.

Czas pracy z akumulatorem i tym samym jego wydajność obliczana jako powierzchnia w metrach kwadratowych, na skoszenie której wystarczy jedno naładowanie akumulatora, zależą przede wszystkim o właściwości murawy (np. gęstość, wilgotność i długość trawy, wysokość ko-

szenia itd.) oraz od prędkości koszenia (prędkość chodzenia za kosiarką). Aby poprawić wydajność zaleca się kosić częściej, z większą wysokością koszenia i z odpowiednią prędkością. Częste włączanie i wyłączanie urządzenia podczas koszenia powoduje spadek wydajności. Jeżeli czas pracy akumulatora (wydajność) jest niewystarczający pomimo zastosowania powyższych środków, można nabyć akumulatory o większej pojemności (Ah).

Zawsze utrzymywać w czystości podwozie kosiarki i usuwać osadzające się resztki trawy. Nagromadzone resztki utrudniają uruchomienie urządzenia, obniżają jakość koszenia i utrudniają wyrzucanie skoszonej trawy.

Podczas koszenia na pochylonym terenie linia cięcia musi przebiegać zawsze w poprzek zbocza. Przez ustawienie kosiarki ukośnie do góry zapobiega się jej niekontrolowanemu ześlizgnięciu. Wybierać wysokość koszenia w zależności od faktycznej wysokości trawnika. Powtarzać koszenie w taki sposób, aby na raz nie było ścinane więcej niż 4 cm trawy.

Zawsze przed przystąpieniem do kontroli noża wyłączyć silnik. Pamiętać o tym, że po wyłączeniu silnika nóż przez kilkanaście sekund nadal się porusza. Nigdy nie próbować zatrzymać noża. Regularnie sprawdzać, czy nóż jest prawidłowo zamocowany, w dobrym stanie i dobrze zastrzony. W przypadku stwierdzenia nieprawidłowości wymienić lub naostrzyć nóż. W przypadku gdy poruszający się nóż uderzy o przeszkodę, należy wyłączyć kosiarkę i odczekać, aż nóż się przestanie poruszać. Następnie sprawdzić stan noża i jego mocowania. Jeżeli stwierdzono uszkodzenia, należy wymienić odpowiednie części.

Aby usunąć resztki skoszonej trawy z obudowy kosiarki lub narzędzia, należy użyć do tego celu odpowiedniego przedmiotu, np. szczotki. Nigdy nie usuwać resztek ręką lub butem/stopą.

Podczas zakładania kosza silnik musi być wyłączony, wtyczka bezpieczeństwa musi być wyciągnięta z gniazda i narzędzie tnące nie może się poruszać.

7. Czyszczenie, konserwacja i zamawianie części zamiennych

Niebezpieczeństwo!

Przed wszystkimi pracami związanymi z czyszczeniem urządzenia należy wyjąć z niego akumulator.

7.1 Czyszczenie

- Urządzenia zabezpieczające, szczeliny powietrza i obudowa silnika powinny być w miarę możliwości zawsze wolne od pyłu i zanieczyszczeń. Urządzenie wycierać czystą ściereczką lub przedmuchać sprężonym powietrzem o niskim ciśnieniu.
- Zaleca się czyszczenie urządzenia bezpośrednio po każdorazowym użyciu.
- Urządzenie czyścić regularnie wilgotną ściereczką z niewielką ilością szarego mydła. Nie używać żadnych środków czyszczących ani rozpuszczalników; mogą one uszkodzić części urządzenia wykonane z tworzywa sztucznego. Należy uważać, aby do wnętrza urządzenia nie dostała się woda. Wniknięcie wody do urządzenia podwyższa ryzyko porażenia prądem.

7.2 Konserwacja

- Nigdy nie czyścić kosiarki pod bieżącą wodą, zwłaszcza pod ciśnieniem. Aby można było bezpiecznie pracować z kosiarką zapewnić, że wszystkie elementy mocujące (śruby, nakrętki itd.) zawsze są mocno dokręcone.
- Ze zwiększoną częstotliwością sprawdzać czy pojemnik na trawę nie przedstawia śladów zużycia.
- Wymienić wszelkie zużyte lub uszkodzone części.
- Przechowywać kosiarkę w suchym pomieszczeniu.
- Aby zapewnić długi okres użytkowania należy oczyścić i następnie naoliwić wszystkie śruby, koła oraz osie.
- Regularna pielęgnacja kosiarki zapewnia nie tylko jej dłuższą trwałość i wydajność, lecz również umożliwia dokładniejsze i prostsze koszenie trawnika. Do czyszczenia kosiarki zaleca się używać tylko szczotki lub ściereki. Nigdy nie używać rozpuszczalników ani wody, aby usunąć zabrudzenia.
- Najszybciej zużywającą się częścią urządzenia są noże bębna tnącego. Regularnie sprawdzać stan noży bębna tnącego i mocowanie bębna.
- Jeżeli noże bębna tnącego są tępe, co przy dobrej konserwacji może wystąpić dopiero po upływie kilku lat, i konieczna jest wymiana bębna, należy zwrócić do naszego serwisu

- obsługi klienta.
- We wnętrzu urządzenia nie ma innych części wymagających konserwacji.

7.3 Regulacja noża przeciwnastawnego (rys. 14)

Ostrzeżenie! Nosić rękawice ochronne.

Wskazówka:

Nóż przeciwnastawny (L) jest ustawiony fabrycznie. Po dłuższym użyciu może być konieczne skorygowanie jego ustawienia. Skorygować ustawienie tylko w następujących wypadkach:

- trawa koszona jest nierówno i niedokładnie, żdźbła trawy nie są ścinane (za duży odstęp noża przeciwnastawnego od bębna tnącego)
- przemieszczanie (pchanie) urządzenia jest niemożliwe lub mocno utrudnione
- Bęben tnący powoduje głośne odgłosy lub się nie obraca, ponieważ ociera się lub zahacza o nóż przeciwnastawny

Regulacja:

- Obracanie śruby z gniazdem sześciokątnym (M) w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara = odstęp między nożem przeciwnastawnym i bębniem tnącym się zmniejsza
- Obracanie śruby z gniazdem sześciokątnym (M) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara = odstęp między nożem przeciwnastawnym i bębniem tnącym się zwiększa

1. Przekręcić obie śruby z gniazdem sześciokątnym (M) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
2. Przekręcić koło do przodu, co powoduje obrót bębna tnącego. Dokręcić jednocześnie jedną ze śrub z gniazdem sześciokątnym (M) na tyle, aby ledwo było słychać, że bęben tnący lekko dotyka noża przeciwnastawnego.
3. Odkręcić śrubę z gniazdem sześciokątnym (M) tylko na tyle, aby bęben tnący mógł się swobodnie obracać.
4. Powtórzyć punkt 2 i 3 z drugą śrubą z gniazdem sześciokątnym (M).

Ważne!

Śruby z gniazdem sześciokątnym (M) po obu stronach urządzenia ustawić równomiernie tak, aby bęben tnący (14) ledwo mógł się swobodnie obracać. Nóż przeciwnastawny (L) jest ustawiony prawidłowo, jeżeli przekręcając ręką koło do przodu nie odczuwa się oporu i jednocześnie można całkowicie przeciąć kartkę papieru między

nożami bębna tnącego (14) a nożem przeciwnastawnym.

Na koniec sezonu należy przeprowadzić ogólne oględziny kosiarki i usunąć wszystkie nagromadzone resztki. Każdorazowo przed rozpoczęciem sezonu niezbędna jest kontrola stanu noża. W celu zlecenia napraw należy zwrócić się do naszego punktu obsługi klienta. Stosować tylko oryginalne części zamienne.

7.4 Zamawianie części wymiennych:

Podczas zamawiania części zamiennych należy podać następujące dane:

- Typ urządzenia
- Numer artykułu urządzenia
- Numer identyfikacyjny urządzenia
- Numer części zamiennej

Aktualne ceny artykułów i informacje znajdują się na stronie: www.Einhell-Service.com

8. Składowanie i transport

Wyjąć akumulator(y).

Składowanie

Urządzenie i jego wyposażenie dodatkowe powinny być przechowywane w ciemnym, suchym i nienarażonym na ujemne temperatury pomieszczeniu, w miejscu niedostępnym dla dzieci. Optymalna temperatura składowania wynosi od 5 °C do 30 °C. Urządzenie przechowywać w oryginalnym opakowaniu.

Transport

- Przed transportowaniem urządzenia należy je wyłączyć i wyciągnąć wtyczkę bezpieczeństwa.
- Zamontować (o ile występuje) wyposażenie ochronne przewidziane do transportu urządzenia.
- Chronić urządzenie przed uszkodzeniami i silnymi wibracjami, które mogą wystąpić szczególnie podczas transportu w pojazdach.
- Zabezpieczyć urządzenie przed przewróceniem się lub zsunięciem.

9. Utylizacja i recykling

Sprzęt umieszczony jest w opakowaniu zapobiegającym uszkodzeniom w czasie transportu.

Opakowanie jest surowcem i nadaje się do powtórnego użytku lub do recyklingu. Urządzenie oraz jego osprzęt składają się z różnych rodzajów materiałów, jak np. metal i tworzywa sztuczne. Nie wyrzucać uszkodzonych urządzeń do śmietnika! W celu odpowiedniej utylizacji należy oddać urządzenie do specjalistycznego punktu zbiórki odpadów. Informacji o specjalistycznych punktach zbiórki odpadów udziela administracja komunalna.

10. Wskazania diod na ładowarce

Stan diod		Znaczenie i postępowanie
Czerwona dioda LED	Zielona dioda LED	
nie świeci się	miga	Stan gotowości Ładowarka podłączona jest do sieci i znajduje się w stanie gotowości. Brak akumulatora w ładowarce.
świeci się	nie świeci się	Ładowanie Trwa ładowanie akumulatora w przyspieszonym trybie. Informacje odnośnie czasu ładowania znajdują na ładowarce. Wskazówka! W zależności od aktualnego poziomu naładowania akumulatora faktyczny czas ładowania może odbiegać od podanego.
nie świeci się	świeci się	Akumulator jest naładowany i jest gotowy do użytku. (READY TO GO) Następnie ładowarka przełącza się automatycznie na proces ładowania ochronnego, który trwa aż do całkowitego naładowania akumulatora. Aby akumulator się całkowicie naładował należy pozostawić go na ok. 15 minut dłużej na ładowarce. Postępowanie: Wyjąć akumulator z ładowarki. Odłączyć ładowarkę od zasilania.
miga	nie świeci się	Ładowanie adaptacyjne Ładowarka pracuje w trybie ładowania ochronnego. Z przyczyn bezpieczeństwa proces ładowania akumulatora jest wolniejszy i trwa dłużej niż podany czas. Może to wystąpić z następujących przyczyn: - Od ostatniego ładowania akumulatora upłynęło bardzo dużo czasu. - Temperatura akumulatora przekracza poza zalecany zakres. Postępowanie: Mimo to dalsze ładowanie akumulatora jest możliwe; zaczekać, aż zakończy się proces ładowania.
miga	miga	Błąd Nie jest możliwe naładowanie akumulatora. Akumulator jest uszkodzony. Postępowanie: Zabrania się ładowania uszkodzonych akumulatorów. Wyjąć akumulator z ładowarki.
świeci się	świeci się	Nieprawidłowa temperatura Temperatura akumulatora jest za wysoka (np. pod wpływem bezpośredniego promieniowania słonecznego) lub za niska (poniżej 0° C) Postępowanie: Wyjąć akumulator z ładowarki i pozostawić go na jeden dzień w temperaturze pokojowej (ok. 20° C).

11. Wyszukiwanie usterek

Błąd	Możliwa przyczyna	Usuwanie
Silnik nie uruchamia się	a) Poluzowanie się złączy na silniku b) Urządzenie stoi w wysokiej trawie c) Obudowa kosiarki jest zapchana d) Wyjęta wtyczka bezpieczeństwa e) Akumulator nie jest prawidłowo włożony	a) Zlecić kontrolę warsztatowi serwisowemu producenta b) Uruchomić urządzenie na niskiej trawie lub już skoszonej powierzchni; w razie potrzeby zmienić wysokość cięcia c) Oczyszczyć obudowę, aby nóż mógł się swobodnie poruszać d) Włożyć wtyczkę bezpieczeństwa (patrz punkt 6) e) Wyjąć akumulator i włożyć z powrotem (patrz punkt 5)
Moc silnika obniża się	a) Za wysoka lub zbyt wilgotna trawa b) Zapchana obudowa kosiarki c) Wysoki stopień zużycia noża d) Spada moc akumulatora	a) Skorygować wysokość cięcia b) Oczyszczyć obudowę c) Wymienić bęben tnący d) Sprawdzić poziom naładowania akumulatora i w razie potrzeby naładować akumulator (patrz punkt 5)
Nierówne koszenie	a) Zużyty nóż b) Niepoprawna wysokość cięcia c) Odstęp między nożem przeciwnym i bębniem tnącym jest za duży	a) Naostrzyć noże lub wymienić bęben tnący b) Skorygować wysokość cięcia c) Skorygować odstęp (patrz punkt 7.3)
Bęben tnący się nie obraca	a) Bęben tnący i nóż przeciwny się dotykają	a) Skorygować odstęp (patrz punkt 7.3)
Rączka wysuwa się z mocowania rączki	a) Śruby mocujące nie są wkręcone w nacięcie o kształcie V w dolnej części rączki	a) Wykręcić śruby mocujące i powtórzyć montaż (punkt 5.1 / rys. 5 - 5d)



Symbol przekreślonego kołowego kontenera na odpady jest symbolem selektywnego zbierania odpadów. Zużyty sprzęt: elektronarzędzia, akumulatory, osprzęt i opakowania, nie można umieszczać łącznie z innymi odpadami. Symbol ten oznacza jednocześnie, że sprzęt został wprowadzony do obrotu po dniu 13 sierpnia 2005 r. Jednocześnie informujemy, że: 1) na terenie RP istnieje system zbierania, w tym zwrotu, zużytego sprzętu – w tym punkty selektywnej zbiórki i/lub lokalne punkty zbiórki, sklepy czy inne punkty sprzedaży sprzętu. Szczegółową informację uzyskasz u swojego sprzedawcy; 2) każde gospodarstwo domowe spełnia istotną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu, zużytego sprzętu; 3) do produkcji sprzętu użyto niebezpiecznych: substancji, mieszanin oraz części składowych, które mogą powodować potencjalne, niebezpieczne skutki dla środowiska i zdrowia ludzi, dlatego też konieczne jest prawidłowe użytkowanie sprzętu oraz jego recykling.

Należy pamiętać o tym, aby przed oddaniem urządzenia do utylizacji wyjąć z niego akumulatory i elementy oświetleniowe (np. żarówkę).

Przedruk lub innego rodzaju powielanie dokumentacji wyrobów oraz dokumentów towarzyszących, nawet we fragmentach dopuszczalne jest tylko za wyraźną zgodą firmy Einhell Germany AG.

Zmiany techniczne zastrzeżone

Informacje serwisowe

Posiadamy partnerów serwisowych we wszystkich krajach wymienionych w tym certyfikacie gwarancji. Odpowiednie dane kontaktowe znajdą Państwo w tym certyfikacie gwarancji. Nasi partnerzy są do Państwa dyspozycji we wszystkich kwestiach serwisowych takich jak naprawa, zamawianie części zamiennych i zużywalnych oraz materiałów eksploatacyjnych.

Należy wziąć pod uwagę, że następujące części tego produktu podlegają normalnemu podczas eksploatacji lub naturalnemu zużyciu bądź że następujące części konieczne są jako materiały eksploatacyjne.

Kategoria	Przykład
Części zużywające się*	Szczotki węglowe, Akumulator
Materiał eksploatacyjny/części eksploatacyjne*	Bęben tnący
Brakujące części	

* nie zawsze wchodzą w zakres dostawy!

W przypadku stwierdzenia wad lub błędów prosimy o odpowiednie zgłoszenie na stronie internetowej www.Einhell-Service.com. Prosimy zamieścić dokładny opis błędu oraz odpowiedzieć na poniższe pytania:

- Czy urządzenie na początku działało czy też było uszkodzone od samego początku?
- Czy przed wystąpieniem usterki zwrócili Państwo uwagę na coś szczególnego (oznaki przed usterką)?
- Pod jakim względem urządzenie działa Państwa zdaniem nieprawidłowo (główny objaw)? Prosimy o podanie opisu.

Oht!

Vigastuste ja kahjustuste vältimiseks tuleb seadme kasutamisel võtta tarvitusele mõningad ohutusabinõud. Seepärast lugege kasutusjuhend / ohutusjuhised hoolikalt läbi. Hoidke need korralikult alles, et informatsioon oleks teil igal hetkel käeulatuses. Kui peaksite seadme teisele isikule edasi andma, siis andke talle ka kasutusjuhend / ohutusjuhised. Me ei võta endale vastutust õnnetuste või kahjude eest, mis tekivad käesoleva juhendi ja ohutusjuhiste mittejärgimisel.

Lapsed ei tohi seda seadet kasutada. Lapsi tuleb jälgida, kontrollimaks, et nad seadmega ei mängi. Lapsed ei tohi seadet puhastada ega hooldada. Seadet ei tohi kasutada piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega isikud või ebapiisavate kogemuste ja teadmistega isikud, välja arvatud juhul, kui nad töötavad pädeva isiku järelevalve all või juhendamisel.

1. Ohutusjuhised

Vastavad ohutuseeskirjad leiate kaasasolevast brošüürist.

Hoiatus!

Lugege kõiki ohutusjuhiseid, juhendeid, jooniseid ja tehnilisi andmeid, mis kuuluvad elektritööriista juurde. Järgnevalt toodud juhiste puudulik järgimine võib põhjustada elektrilöögi, põletuse ja/või raskeid vigastusi.

Hoidke kõik ohutusjuhised ja juhendid tulevikuks alles.

Kasutatud sümbolite seletus (vt joonis 15)

- 1 „Hoiatus – vigastusohu vähendamiseks lugege kasutusjuhendit“
- 2 Hoidke kaugemale!
- 3 Ettevaatust! – Teravad lõiketerad
- 4 Ettevaatust, pöörlevad terad. Ärge hoidke käsi ja jalgu avade ees, kui masin töötab.
- 5 Tõmmake enne hooldustöid ohutuspistik välja.
- 6 Kaitske seadet vihma ja niiskuse eest
- 7 Garanteeritud müratase.

2. Seadme kirjeldus ja tarnekomplekt**2.1 Seadme kirjeldus (joonis 1/2)**

- 1 Lülitussang
- 1a Sisselülituslukk
- 2 Juhtraua ülemine osa
- 3 Lõikekõrguse reguleerimine
- 4 Väljaviskeklapp
- 5 Murukogur koos hoiderihmaga
- 5a Raam
- 6 Juhtrauapikendus (2 tk)
- 7 Juhtraua alumine osa
- 8 Kruvi M6x40 (4 tk)
- 9 Tiibmutter M6 (4 tk)
- 10 Ratas
- 11 Mootor 18V DC
- 12 Akukaas
- 13 Kaablihoidik (3 tk)
- 14 Lõikespindel
- 15 Ohutuspistik
- 16 Kinnituskruvi (2 tk)

2.2 Tarnekomplekt ja lahtipakkimine (joonis 2)

Kontrollige loendi alusel, kas tarnekomplektis on kõik vajalikud osad. Juhul, kui mõni osa on puudu, pöörduge hiljemalt 5 tööpäeva jooksul pärast kauba ostmist meie teeninduskeskusesse või lähimasse pädevasse ehitusmaterjalide kauplusse ning esitage kehtiv ostukviitung. Järgige siinkohal juhendi lõpus esitatud garantiitingimustes olevat garantiitabelit.

- Avage pakend ja võtke seade ettevaatlikult välja.
- Eemaldage pakkematerjal ning pakke- ja transporditoed (kui on olemas).
- Kontrollige, kas tarnekomplekt on terviklik.
- Kontrollige, ega seadmel ja tarvikel pole transpordikahjustusi.
- Hoidke pakend võimalusel kuni garantiiaja lõpuni alles.

Oht!

Seade ja pakkematerjal ei ole laste mänguasjad! Lapsed ei tohi kilekottide, fooliumi ja pisidetallidega mängida! Oht alla neelata ja lämbuda!

Tarnekomplekt

- Muruniiduki korpus koos juhtraua ülemise osa ja ohutuspistikuga
- Murukogur koos hoiderihmaga
- Raam

- Juhtraupikendus (2 tk)
- Juhtraua alumine osa
- Kruvi M6x40 (4 tk)
- Tiibmutter M6 (4 tk)
- Kinnituskruvi (2 tk)
- Originaalkasutusjuhend
- Ohutusjuhised

3. Sihipärane kasutamine

Muruniiduk sobib kasutamiseks kodu- ja hobiaias.

Eramajapidamise ja hobiaianduse muruniidukid on sellised, mille aastane kasutus ei ületa tavaliselt 50 tundi ning mida kasutatakse muru või muruplatside hooldamiseks, kuid mitte avalikes rajatistes, parkides, spordiplatsidel ega põllu- ja metsamajanduses.

Tähelepanu! Seoses kasutajale tekkiva ohuga ei tohi muruniidukit kasutada põõsaste, hekkide ja puhmaste pügamiseks; katusetaimestiku või rõdukastide ääretaimede või muru lõikamiseks või purustamiseks; kõnniteede puhastamiseks (puhtaks puhumiseks) ega hekseldajana puu- ja hekilõikmete purustamiseks. Veel ei tohi muruniidukit kasutada maapinna ebatasasuste, nt mutimullahunnikute tasandamiseks.

Ohutuskäsitlustel ei tohi muruniidukit kasutada teiste tööriistade ega mingisuguste instrumendi-komplektide ajamseadmena, välja arvatud juhul, kui see on tootja poolt üheselt lubatud. Masinat võib kasutada ainult sihipärasel otstarbel. Igasugune teisel otstarbel kasutamine ei ole sihipärane. Kõigi sellest tulenevate kahjude või vigastuste eest vastutab kasutaja/käitaja ja mitte tootja.

Võtke palun arvesse, et meie seadmed ei ole konstrueeritud ettevõtluses, käsitööstuses ega tööstuses kasutamise otstarbel. Me ei anna mingit garantiid, kui seadet kasutatakse ettevõtluses, käsitööstuses või tööstuses jt sarnastel tegevusaladel.

4. Tehnilised andmed

Pinge 18 V DC
 Lõikespindli pöörlemissagedus: 890 min⁻¹
 Kaitseklass: IPX1
 Kaal: 10,8 kg
 Lõikelaius: 38 cm
 Kogumiskoti maht: 45 liitrit
 Helirõhu tase L_{pA} 72 dB(A)
 Ebakindlus K_{pA} 3 dB(A)
 Mõõdetud müratase L_{WA} : 86,38 dB(A)
 Hälve K_{WA} : 2,66 dB(A)
 Garanteeritud müratase L_{WA} : 89 dB(A)
 Juhtraua vibratsioon: $\leq 2,5 \text{ m/s}^2$
 Hälbepiir K: $1,5 \text{ m/s}^2$
 Lõikekõrguse reguleerimine: 14-38 mm; 4-astmeline

Tähelepanu!

Seade tarnitakse ilma akude ja laadijaga ning seda tohib kasutada ainult sarja Power-X-Change liitium-ioonakudega!

Power-X-Change sarja liitium-ioonakusid tohib laadida ainult laadijaga Power-X-Charger.

Oht!

Müra ja vibratsioon

Müra- ja vibratsiooniväärtused tehti kindlaks standardi EN 62841 järgi.

Kasutage kõrvaklappe.

Müra võib põhjustada kuulmiskaotust.

Võnke koguväärtused (kolme suuna vektorsumma) on kindlaks määratud standardi EN 62841 järgi.

Esitatud võnke koguväärtused ja müra emissiooniväärtus on mõõdetud standardiseeritud testimismeetodi järgi ja seda võib kasutada võrdluseks mõne teise elektritööriista võngete emissiooniväärtusega.

Märgitud võnke koguväärtusi ja müra emissiooniväärtusi saab kasutada ka koormuse esialgseks hindamiseks.

Hoiatus!

Võnke ja müra emissiooniväärtused võivad elektritööriista tegeliku kasutamise ajal erineda etteantud väärtustest, sõltuvalt elektritööriista

kasutamise viisist, eelkõige sellest, millist detaili töödeldakse.

Piirake tööaega!

Arvestada tuleb kõigi töötüki osadega (näiteks aeg, millal elektritööriist on välja lülitatud, ning aeg, millal tööriist on sisse lülitatud, kuid töötab koormuseta).

Piirake müra teket ja vibratsiooni miinimumi!

- Kasutage ainult täiesti korras seadmeid.
- Hooldage ja puhastage seadet korrapäraselt.
- Kohandage oma töömeetodid seadmega.
- Ärge koormake seadet üle.
- Laske seadet vajaduse korral kontrollida.
- Lülitage seade välja, kui seda ei kasutata.
- Kandke kindaid.

Ettevaatus!

Jääkriskid

Ka siis, kui te kasutate elektritööriista eeskirjadekohaselt, jääb jääkriskide oht alati püsima. Esineda võivad järgmised elektritööriista konstruktsioonist ja mudelist tulenevad ohud:

1. Kopsukahjustused juhul, kui ei kanta sobivat tolmutkaitsemaski.
2. Kuulmiskahjustused juhul, kui ei kanta sobivat kuulmiskaitset.

5. Enne kasutuselevõttu

Muruniiduk tarnitakse osaliselt kokkupanduna. Juhtraud ja kogumiskorv tuleb enne muruniiduki kasutamist kokku panna. Järgige kokkupanekul kasutusjuhendit punkt-punktilt ja vaadake pilte.

Märkus! Vajalikud paigaldusvahendid (kruvid, kaablijuhikud jne) või funktsionaalosasid (nt pistikud, võtmed jne) võivad asuda pakendi profiilides või seadme juures.

5.1 Juhtraua paigaldamine

Joonis 3: Kruvige juhtraua alumine osa (7) kokku juhtraupikenduste otstega (6), millel on ainult üks nelikantava. Kasutage selleks kaht M6x40 kruvi (8) ja kaht tiibmutrit M6 (9).

Joonis 4: Kruvige juhtraua ülemine osa (2) kokku juhtraupikenduste otstega (6), millel on kaks nelikantava. Kasutage selleks kaht M6x40 kruvi (8) ja kaht tiibmutrit M6 (9). Aukude (A) kasutamine

pikendab lükkesanga ca 5 cm võrra. (joonis 5/5a) Nihutage lükkesanga alumine osa (7) mõlemal küljel täielikult lükkesanga hoidikusse (7a) sisse (joonis 5a).

Joonis 5b/5c: **Tähtis!** Lükkesanga alumine osa peab kogu järgneva kokkupanemise aja jooksul täielikult paiknema lükkesanga hoidikus. Kallutage seadet ettevaatlikult ettepoole. Kruvige mõlemal küljel kinnituskruvid (16) lükkesanga hoidiku kruvipesadesse. Sealjuures keerataks kinnituskruvi (16) V-kujulisse salku (joonis 5/ 7b). Õige kruvikinnituse korral püsib lükkesanga alumine osa kindlalt lükkesanga hoidikus. Joonised 5c ja 5d kujutavad valmis paigaldatud lükkesanga alumist osa.

Seejärel kinnitage kaablihoidikute abil (joonis 2/13) ühendusjuhe juhtraua külge (joonis 1/13).

5.2 Kogumiskorvi kokkupanemine (joonised 6 - 7)

1. Lükake raam murukoguri torusse.
2. Kinnitage murukoguri külgmised kinnitusaasad üle raami.
3. Kinnitage murukoguri alumised kinnitusaasad üle raami.

5.3 Kogumiskorvi külgeriputamine (joonis 8)

Oht! Kogumiskorvi paigaldamiseks peab olema mootor välja lülitatud ja lõikespindel ei tohi pöörelda.

Kinnitage murukoguri rullikust (C) vasakul ja paremal. Lisaks kinnitatakse murukoguri rihmaga juhtrauale (vt joonis 1). Kohandage rihm vastavalt enda vajadustele.

Väljaviskeklapi (4) reguleerimise teel saate mitmeastmeliselt kohandada väljaviset murukogurisse.

5.4 Lõikekõrguse reguleerimine Hoiatus!

Lõikekõrgust tohib reguleerida ainult seisatud mootori ja väljatõmmatud ohutuspistiku korral. Joonis 9: Lõikekõrgust saab reguleerida neljal astmel vahemikus 14–38 mm. Selleks tõmmake mõlemal küljel vedrupoldid (D) välja ja kinnitage soovitud avasse (E). Seadistatud lõikekõrgus tuleb lugeda skaalalt (F).

Märkus:

- Rullikud (H) peavad jääma muruniidukiga paralleelselt (sama kõrgus vedrupoldiga (D)).
- Reguleerige lõikekõrgust nii, et vastutera (joonis 14/L) ei puutuks võimalike ebatasasuste

korral vastu maapinda. Enne niitmise alustamist kontrollige, ega lõikeinstrement ole nüri ning ega selle kinnitusvahendid ole kahjustada saanud. Asendage nürid ja/või kahjustunud lõiketerad, et mitte tasakaalutust tekitada. Selle kontrollimise ajal seiske mootor ja tõmmake ohutuspistik välja.

Aku laadimine (joon. 10)

1. Võtke aku seadmest välja. Selleks vajutage fikseerimisnuppu (joonis 11 / asend C):
2. Kontrollige, kas aku tüübisildil toodud võrgupinge vastab olemasolevale võrgupingele. Pange laadija toitepistik pistikupessa. Roheline valgusdiodid hakkab vilkuma.
3. Pange aku laadijale.
4. Punktis "Laaduri näidik" leiate tabeli valgusdiodi näidiku tähendustega laaduril.

Laadimise käigus võib aku mõningal määral soojeneda. See on täiesti normaalne.

Kui aku laadimine ei peaks võimalik olema, kontrollige,

- kas pistikupesas on vool;
- kas laadija laadimiskontaktidega on võimalik takistusteta ühendus.

Kui aku laadimine ei peaks ikka veel võimalik olema, palume teil saata

- laadija
 - ja aku
- meie klienditeenindusesse.

Asjakohaseks toimetamiseks kogumiskohta võtke ühendust meie klienditeenindusega või kohaga, kust seade on ostetud.

Jälgige akude ja akuseadmete transportimisel või utiliseerimisel, et need pakitaks üksikult kilekotikestesse, et vältida lühiühendusi ja tulekahju!

Aku pika kasutusaja huvides peaksite hoolitsema aku õigeaegse laadimise eest. See on vajalik igal juhul, kui te märkate, et seadme võimsus nõrgeneb. Ärge laske akut kunagi täiesti tühjaks. See kahjustab akut!

Aku täituvuse näidik (joonis 11)

Vajutage akutaseme näidiku lülitit (A). Aku täituvuse näidik (B) kuvab teile aku laadimisoleku 3 LEDi abil.

Kõik 3 LEDi põlevad:

Aku on täiesti täis.

2 LEDi või 1 LED põleb

Aku on veel piisavalt laetud.

1 LED vilgub:

Aku on tühi, laadige akut.

Kõik LEDid vilguvad:

Aku temperatuur on alla miinimumi. Eemaldage aku seadmelt ja laske akul üks päev olla toatemperatuuril. Kui viga esineb uuesti, on aku tühjenenud ja seega defektne. Eemaldage aku seadmelt. Defektset akut ei tohi rohkem kasutada ega laadida.

Aku monteerimine (joonis 12-13)

Märkus: Ohutuse kaalutlustel on akukaas isesulguv.

- Avage akukaas ja eemaldage ohutuspistik (15).
- Pange aku ja seejärel ohutuspistik uuesti pesa.
- Sulgege akukaas.

6. Käitamine

Niidukit saab kasutada akuga või käsirežiimil ilma akuta.

Ettevaatust!

Muruniiduk on varustatud turvalülitsüsteemiga, et takistada seadme juhuslikku kasutamist. Paigaldage vahetult enne muruniiduki kasutuselevõttu ohutuspistik (joon. 13) ja töö katkestamisel või lõpetamisel eemaldage uuesti ohutuspistik.

Ettevaatust!

Tahtmatu sisselülitumise takistamiseks on muruniiduk varustatud sisselülituslukuga (joonis 1/1a), mida tuleb vajutada, enne kui juhtrauda (joonis 1) aktiveerida saab. Kui juhtraud lahti lastakse, siis lülitub muruniiduk välja. Viige seda toimingut läbi veel mõned korrad, veendumaks, et seade töötab nõuetekohaselt. Enne remonti või hooldustööde tegemist peate veenduma, et tera ei pöörle ja ohutuspistik on välja tõmmatud.

Hoiatus! Ärge avage väljaviskeluuki kunagi siis, kui kogumisseadeldist tühjendatakse ja mootor veel töötab. Ringlev tera võib põhjustada vigastusi.

Kinnitage väljaviskeklapp või rohukogumiskorv

alati hoolikalt. Enne eemaldamist lülitage mootor välja.

Pidage alati kinni juhtraua pikkuse ohutust kaugusest lõikespindli ja kasutaja vahel. Eriti ettevaatlik tuleb olla nõlvakutel ja mäekülgedel niites ja sõidusuunda muutes. Hoolitsege kindla jalgealuse eest, kandke libisemiskindlate, haarduvate taldadega jalatseid ja pikki pükse.

Niitke alati nõlvakuga risti. Ohutuse tagamiseks ei tohi muruniidukiga niita üle 15-kraadilistel kalakutel.

Olge eriti ettevaatlik tagurpidi liikumisel ja muruniiduki tõmbamisel. Komistamisohu!

Juhised õigeks niitmiseks

Niitmisel soovitatakse ribati kattuvat tööviisi.

Niitke ainult teravate, tervete teradega, et rohu- ja kõrred narmendama ei hakkaks ega muru kollaseks muutuks.

Puhta lõiketulemuse saavutamiseks juhtige muruniidukit võimalikult sirgeid radu pidi. Seejuures peavad need rajad alati mõne sentimeetri jagu kattuma, et ühtki riba muru püsti ei jääks.

Hästi hooldatud murupinna saamiseks soovime tarbemuru korral pärast niitmist muru kõrguseks 3-4 cm ja ilumuru korral 1,5-2,5 cm. Spindelniiduki kasutamise abil saab parandada lõiketulemust viisakalt just ilumuru korral. Niitke muru 1-2 korda nädalas. Tarbemuru soovime niita kõrguse 6-7 cm korral, ilumuru 3-4 cm. Sõltumata soovitatud lõikekõrgusest tuleks muru lõigata lühemaks iga niitmise korral ainult ühe kolmandiku võrra olemasolevast kõrgusest. Enne esimese külma saabumist tuleks muru lõigata soovitatud kõrgusele. Niitke muru alati võimalikult kuivas seisukorras, et saada puhas lõiketulemus. Muru ei tohiks kunagi olla kõrgem kui 10 cm, et niiduk saaks puhtalt lõigata. Niiduk on tagasitõmbamise korral varustatud vabajooksuga.

Aku tööaeg, ja seega ühe akutäiega võimalik niidetav pind ruutmeetrites, sõltub suuremalt jaolt muru omadustest (nt tihedus, niiskus, pikkus, lõikekõrgus ...) ja niitmiskiirusest (kõndimiskiirus). Niidetava pinna võimsuse individuaalselt reguleerimiseks soovitatakse muru niita sagedamini, suurema lõikekõrgusega ja mõõduka kiirusega. Seadme sagedane sisse- ja väljalülitamine niitmise ajal vähendab samuti niidetava pinna suurust. Kui aku tööaeg (niidetav pind) vaatamata ülalnimetatud abinõudele ei rahulda, saab appi võtta suurema mahuga (Ah) akud.

Hoidke niiduki korpuse alumine pool puhas ja eemaldage kindlasti murujäägid. Jäägid raskendavad niiduki käivitumist ning rikuvad lõikekvaliteeti ja muru väljaviset.

Nõlvakutel tuleb lõikerada mäeküljega risti seada. Muruniiduki kõrvale libisemist saab takistada ülespoole kaldu asendiga. Valige lõikekõrgus vastavalt muru tegelikule pikkusele. Käige muru mitu korda üle, nii et ühe korraga niidetakse maha maksimaalselt 4 cm muru.

Enne terade mis tahes viisil kontrollimist seisake mootor. Pidage meeles, et tera pöörleb pärast mootori väljalülitamist veel mõned sekundid edasi. Ärge püüdke kunagi tera peatada. Kontrollige regulaarselt, kas tera on õigesti kinnitatud, heas seisukorras ja korralikult teritatud. Vastupidisel juhul lihvige tera või vahetage see välja. Kui liikuv tera puutub mingi asja vastu, seisake muruniiduk ja oodake, kuni tera täielikult seisab. Seejärel kontrollige tera ja terahoidiku seisukorda. Kahjustada saanud tera ja/või terahoidik tuleb välja vahetada.

Ärge eemaldage lõikamisjääke niiduki korpuse ja tööinstrumendi küljest käe ega jalaga, vaid sobiva abivahendiga, nt harja või käsiharjaga.

Riputage kogumiskorv tagasi ainult väljalülitatud mootori, väljatõmmatud ohutuspistikuga ja seisatud lõiketööriista korral.

7. Puhastus, hooldus ja varuosade tellimine

Oht!

Enne kõiki puhastustöid tõmmake aku välja.

7.1 Puhastamine

- Hoidke kaitseadised, õhupilud ja mootorikastad võimalikult tolmu- ja mustusevabad. Hõõrge seade puhta rätikuga puhtaks või puhastage suruõhuga madalal survele.
- Soovitame puhastada seadet otsekohe pärast iga kasutamist.
- Puhastage seadet regulaarselt niiske rätikuga ja vähesese koguse vedelseebiga. Ärge kasutage puhastusvahendeid või lahusteid; need võivad kahjustada seadme plastidetaili. Arvestage sellega, et seadme sisemusse ei tohi vett sattuda. Vee tungimine elektriseadmesse

suurendab elektrilöögi saamise ohtu.

7.2 Hooldus

- Muruniidukit ei tohi puhastada voolava veega, kindlasti mitte kõrgsurvega. Hoolitsege selle eest, et kõik kinnituselemendid (kruvid, mutrid jms) oleksid alati kõvasti kinni, nii et saaksite niidukiga ohutult töötada.
- Kontrollige sageli, ega murukogumisseadis ole kulunud.
- Asendage kulunud või kahjustunud detailid.
- Hoidke muruniidukit kuivas ruumis.
- Kasutusea pikendamiseks tuleb kõik keerata detailid ning rattad ja teljed puhastada ja seejärel õlitada.
- Muruniiduki korrapärane hooldus ei taga mitte ainult seadme pikaajalise säilimise ja töövõime, vaid aitab kaasa ka muru korralikule ja lihtsale niitmisele. Puhastage muruniidukit võimalusel harja või lapiga. Ärge kasutage mustuse eemaldamiseks lahusteid või vett.
- Kõige kulumisaltimad osad on lõikespindli terad. Kontrollige regulaarselt lõikespindli tera seisukorda ja sama lõikespindli kinnitust.
- Kui lõikespindli terad, hea hooldamise korral alles aastate pärast, on nürid ja lõikespindel tuleb välja vahetada, pöörduge meie kliendi-teeninduse poole.
- Seadme sees ei ole muid hooldust vajavaid osi.

7.3 Vastutera seadistamine (joonis 14)

Hoiatus! Kandke kaitsekindaid.

Märkus:

Vastutera (L) on tehase poolt eelnevalt seadistatud. Pärast pikemaajalist kasutamist võib olla vaja täiendavalt reguleerida. Reguleerige ainult siis, kui:

- lõiketulemus mõjub visuaalselt rabeda ja ebaühtlasena, rohukõrsi ei lõigata maha (vastutera vahekaugus lõikespindlist on liiga suur)
- seadet on raske lükata või ei ole üldse võimalik lükata
- lõikespindel teeb suurt müra ja ei pöörle, kuna käib vastutera pihta või jääb selle külge kinni.

Seadistamine:

- Sisekuuskantkruvi (M) keeramine päripäeva = vastutera - lõikespindel vahekaugus väheneb
- Sisekuuskantkruvi (M) keeramine vastupäeva = vastutera - lõikespindel vahekaugus suureneb

1. Keerake mõlemad sisekuuskantkruvid (M)

vastupäeva lahti.

2. Pöörake üks ratas ettepoole, mistõttu pöörleb lõikespindel. Keerake samaaegselt üks sisekuuskantkruvidest (M) nii palju kinni, et lõikespindel puudutab vaevu kuuldavalt vastutera.
3. Pöörake sisekuuskantkruvi (M) uuesti nii palju tagasi, et lõikespindel vaevu vabalt pöörleb.
4. Korrake punkte 2 ja 3 teise sisekuuskantkruvi (M).

Tähtis!

Seadistage sisekuuskantkruvi (M) seadme mõlemalt poolt ühtlaselt, nii et lõikespindel (14) vaevu veel vabalt pöörleb. Vastutera (L) on õigesti reguleeritud, kui saate lõigata lõikespindli (14) terade ja vastutera vahel täies pikkuses paberilehte, keerates üht ratast käega kerge vaevaga ettepoole.

Hooaja lõpus kontrollige muruniidukit üldiselt ja eemaldage kogunenud jäätmed. Enne iga hooaja algust kontrollige kindlasti terade seisukorda. Kui seade vajab remonti, siis pöörduge meie kliendi-teenindusse. Kasutage ainult originaalvaruosi.

7.4 Varuosade tellimine

Varuosade tellimisel on vajalikud järgmised andmed:

- Seadme tüüp
- Seadme artiklinumber
- Seadme identifitseerimisnumber
- Vajamineva varuosa varuosanumber

Kehtivad hinnad ja info leiате aadressilt www.Einhell-Service.com.

8. Transport ja hoiundamine

Eemaldage aku(d).

Ladustamine

Hoidke seadet ja selle tarvikuid pimedas, kuivas ja külmakindlas ning lastele ligipääsmatus kohas. Optimaalne laotemperatuur on vahemikus 5 °C kuni 30 °C. Hoidke seadet originaalpakendis.

Transportimine

- Enne transportimist lülitage seade välja ja lahutage ohutus pistik.
- Paigaldage kõik transpordiseadised.
- Kaitske seadet kahjustuste ja tugeva vibratsiooni eest, mis esinevad eriti sõidukites transportimisel.

- Kindlustage seade libisemise või ümberkukkumise eest.

9. Jäätmekäitlus ja taaskasutus

Transpordikahjustuste vältimiseks on seade pakendis. See pakend on toormaterjal ja seega taaskasutatav ning selle saab toorainetöötlusse tagasi toimetada. Seade ja selle tarvikud koosnevad mitmesugustest materjalidest nagu nt metall ja plast. Katkised seadmed ei kuulu olmeprügi hulka. Asjatundlikuks käitlemiseks tuleks seade anda ära vastavasse kogumiskohta. Kui Te ei tea ühtki kogumiskohta, siis küsige teavet kohalikust omavalitsusest.

10. Laadija näidik

Näidiku olek		Tähendus ja abinõu
Punane LED	Roheline LED	
väljalülitatud	Vilgub	Töövalmidus Laadija on võrku ühendatud ja töövalmis, aku ei ole laadijas
Põleb	väljalülitatud	Laadimine Laadija laeb akut kiirrežiimil. Vastavad laadimisajad leiab vahetult laadijalt. Märkus! Olenevalt olemasolevast laetuse tasemest võivad tegelikud laadimisajad etteantud aegadest natuke erineda.
väljalülitatud	Põleb	Aku on täis ja töövalmis. (READY TO GO) Seejärel lülitatakse ümber õrnale laadimisele, kuni aku on täiesti täis laetud. Laske selleks aku umbes 15 minutit kauem laadijal olla. Abinõu: Võtke aku laadijast välja. Eraldage laadija vooluvõrgust.
Vilgub	väljalülitatud	Paindlik laadimine Laadija asub säästva laadimise režiimil. Akut laetakse turvalisuse tõttu aeglasemalt ja selleks kulub aega kauem. Sellel võivad olla järgmised põhjused. - Akut ei ole pikka aega laetud. - Aku temperatuur ei ole ideaalses vahemikus. Abinõu: Oodake, kuni laadimine on lõpetatud, akut saab sellele vaatamata edasi laadida.
Vilgub	Vilgub	Viga Laadimine ei ole enam võimalik. Aku on defektne. Abinõu: Defektset akut ei tohi rohkem laadida. Võtke aku laadijast välja.
Põleb	Põleb	Temperatuurihäire Aku on liiga kuum (nt otsese päikesekiirguse tõttu) või liiga külm (madalam kui 0 °C). Abinõu: Eemaldage aku ja hoidke seda 1 päev toatemperatuuril (umbes 20 °C).

11. Veaotsing

Viga	Võimalik põhjus	Kõrvaldamine
Mootor ei käivitu	a) mootori ühendused on lahti b) seade seisab kõrges heinas c) niiduki korpus on ummistunud d) ohutuslülitid ei ole ühendatud e) aku ei ole korrektseti sisestatud	a) pöörduge klienditeenindustöökohta b) käivitage niiduk madalas rohus või juba niidetud pinnal; vajadusel muutke niitmiskõrgust c) puhastage korpus, et tera saaks vabalt liikuda d) pange ohutuspistik sisse (vt 6.) e) eemaldage aku ja pange uuesti peale (vt 5.)
Mootori võimsus on nõrk	a) liiga kõrge või liiga niiske hein b) niiduki korpus on ummistunud c) völl on tugevasti kulunud d) aku täituvus jääb väiksemaks	a) korrigeerige niitmiskõrgust b) puhastage korpus c) vahetage lõikespindel d) kontrollige aku täituvust ja vajadusel laadige (vt 5.)
Ebapuhas lõige	a) tera on kulunud b) vale niitmiskõrgus c) vastutera-lõikespindel vahekaugus on liiga suur	a) teritage tera või vahetage lõikespindel välja b) korrigeerige niitmiskõrgust c) korrigeerige vahekaugust (vt 7.3)
Lükkesaang ei püsi lükkesaanga hoidikus	a) Kinnituskruvid ei ole lükkesaanga alumises osas V-kujulistesse sälkudesse kruvitud	a) Eemaldage kinnituskruvid ja korrake paigaldust (punkt 5.1 / joonis 5-5d).

Kasutuskõlbmatuks muutunud seadmete käitlus

Elektrilised tööriistad, akud, lisatarvikud ja pakendid tuleb keskkonnasäästlikult ringlusse võtta. Ärge käidelda elektrilisi tööriistu ja akusid/ patareisid koos olmejäätmetega!

Üksnes EL liikmesriikidele:

Vastavalt direktiivile 2012/19/EL elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kohta ning nende kohaldamisele riigi õigusaktides tuleb kasutusressursi ammendanud elektritööriistad ja vastavalt direktiivile 2006/66/EÜ defektsed või kasutusressursi ammendanud akud/patareid eraldi kokku koguda ja suunata keskkonnasäästlikku taaskasutusse.

Vale jäätmekäitluse korral võivad vanad elektri- ja elektroonikaseadmed, milles sisaldub kahjulikke aineid, kahjustada keskkonda ja inimeste tervist.

Tootedokumentatsiooni ja kaasasolevate dokumentide kordustrükk või muul viisil paljundamine, ka osaliselt, on lubatud ainult Einhell Germany AG loal.

Tehniliste muudatuste õigus reserveeritud

Hooldusteave

Meil on kõikides garantiitunnistusel loetletud riikides pädevad hoolduspartnerid, kelle kontaktandmed leiate garantiitunnistusest. Nemad on Teie käsutuses seoses mis tahes hooldusküsimustega, nagu remonditööd, varu- ja kuluosade muretsemine või kulumaterjalid.

Tuleb tähele panna, et selle toote korral esineb kasutamisest tulenevaid või loomulikke kulumisilminguid järgmistel detailidel ning neid detaile käsitletaksekulumaterjalina.

Kategooria	Näide
Kuluosad*	Süsiharjad, Aku
Kulumaterjal / Kuluosad*	Lõikespindel
Puuduolevad detailid	

* ei pruugi tingimata tarnekomplektiga kaasas olla!

Puuduste või rikete korral palume Teid registreerida see internetis aadressil www.Einhell-Service.com. Märkige kindlasti vea täpne kirjeldus ja vastake lisaks igal juhul järgmistele küsimustele.

- Kas seade on töötanud või oli ta algusest peale defektne?
- Kas Teile hakkas enne defekti ilmnemist midagi silma (defekti tunnused)?
- Missugune tõrge Teie arvates seadmel on (põhitunnus)?
Kirjeldage seda tõrget.



19.01.2027



DE	Konformitätserklärung: Wir erklären Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel	HR	IZJAVA O SUKLADNOSTI potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
EN	Declaration of conformity: We declare conformity in accordance with the EU directive and standards for article	BS	IZJAVA O SUKLADNOSTI potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
FR	Déclaration de conformité : Nous déclarons la conformité conformément aux directives et normes UE pour l'article	SR	DEKLARACIJA O USUGLAŠENOST potvrđuje sledeću usklađenost prema smernicama EZ i normama za artikl
IT	Dichiarazione di conformità: dichiariamo la conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo	TR	Uygunluk Deklarasyonu: AB direktifi ve ürün standartları uyarınca uygunluğunu beyan ederiz
DA	Overensstemmelseerklæring: Vi attesterer overensstemmelse iht. EU-direktiv samt standarder for artikel	RU	Заявление о соответствии товара: Настоящим удостоверяется, что следующие продукты соответствуют директивам и нормам ЕС
SV	Försäkran om överensstämmelse: Vi förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln	ET	Vastavusdeklaratsioon: Tõendame toote vastavust EL direktiivile ja standarditele
CS	Prohlášení o shodě: Prohlašujeme shodu podle směrnice EU a norem pro výrobek	LV	Atbilstības deklarācija: Mēs apliecinām atbilstību ES direktīvai un standartiem tālāk minētajām precēm
SK	Vyhlasenie o zhode: Vyhlasujeme zhodu podľa smernice EÚ a noriem pre výrobok	LT	Atitikties deklaracija: deklaruojame, kad gaminyso atitinka ES direktyvą ir standartus
NL	Conformiteitsverklaring: wij verklaren conformiteit conform EU-richtlijn en normen voor artikel	PL	Deklaracja Zgodności - deklarujemy zgodność wymienionego poniżej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy EU
ES	Declaración de conformidad: declaramos la conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo	BG	Декларация за съответствие: Ние декларираме съответствие на Директивите и нормите (ЕС) за изделия
FI	Standardinmukaisuus todistus: Me vakuutamme, että EU-direktiivin ja standardien vaatimukset täyttyvät tuotteella	UK	Декларація відповідності: ми заявляємо про відповідність згідно з Директивою ЄС та стандартами стосовно артикула
SL	IZJAVA O SUKLADNOSTI potrjuje sledečo skladnost s smernico EU in standardi za izdelek	MK	Изјава за сообразност: Изјавуваме сообразност со регулативата и со нормите на ЕУ за артикли
HU	Konformitási nyilatkozat: Az EU-irányvonal és normák szerinti konformitást jelentjük ki a cikkhez	NO	Samsvarserklæring: Vi erklærer samsvar i henhold til EU-direktiv og standarder for artikkel
RO	Declarație de conformitate: Declaram conformitate conform directivei și normelor UE pentru articolul	IS	Samræmisýfirlýsing: Við útskrðum samræmi við EU-reglugerð og stöðlum fyrir vörutegund
EL	Δήλωση συμμόρφωσης: Δηλώνουμε συμμόρφωση σύμφωνα με Οδηγία ΕΕ και πρότυπα για τα προϊόντα		
PT	Declaração de conformidade: Declaramos a conformidade de acordo com a diretiva CE e normas para o artigo		

Akkuspinelmäher* GE-HM 18/38 Li (Einhell)

- | | |
|---|---|
| ☐ 2014/29/EU | ☒ 2006/42/EC |
| ☐ 2005/32/EC_2009/125/EC | ☐ Annex IV
Notified Body:
Reg. No.: |
| ☐ (EU)2015/1188 | ☒ 2000/14/EC_2005/88/EC |
| ☐ 2014/35/EU | ☐ Annex V |
| ☐ 2006/28/EC | ☒ Annex VI |
| ☒ 2014/30/EU | Noise: measured $L_{WA} = 86$ dB (A); guaranteed $L_{WA} = 89$ dB (A) |
| ☐ 2014/32/EU | P = kW; L/Q = 38 cm |
| ☐ 2014/53/EU | Notified Body: TÜV Rheinland LGA Products GmbH (NB 0197) |
| ☐ 2014/68/EU | ☐ 2012/46/EU_(EU)2016/1628 |
| ☐ (EU)2016/426 | Emission No.: |
| ☐ (EU)2016/425 | |
| ☒ 2011/65/EU_(EU)2015/863 | |

Standard References: EN 62841-1; EN IEC 62841-4-3; EN IEC 55014-1; EN IEC 55014-2

ISC GmbH • Eschenstraße 6 • D-94405 Landau/Isar

Landau/Isar, den 24.09.2025

Andreas Weichselgartner/General-Manager

Bobby Chen/Product Management

First CE: 2019
Art.-No.: 34.142.00 I.-No.: 21055
Subject to change without notice

Archive-File/Record: NAPR034697
Documents registrar: Alexander Schneider
Wiesenweg 22, D-94405 Landau/Isar

* EN Cordless cylinder lawn mower - FR Tondeuse hélicoïdale sans fil - IT Taglierba elicoidale a batteria - DA/NO Akkudrevet lysdvsag plæneklipper - SV Batteridrivnen cylindergräsklippare - CS Akumulátorová vřetenová sekačka - SK Akumulátorová vřetenová kosacka - NL Accu spindelmaaler - ES Cortacésped helicoidal inalámbrico - FI Akku-kaleleikkuri - SL Akumulatorska vřetenska kosilnica - HU Akku-orsó kaszáló - RO Mașină de tuns iarba cu tambur cu cuflet, cu acumulator - EL Χλκοκτοτικό κυλινδρικού, με μπαταρία - PT Corta relva de cilindro sem fio - HR/BS Akumulatorska cilindrična kosilica - SR Akumulatorska cilindrična kosilica - PL Akumulatorowa kosiarka bębnowa - TR Akülü mekanik çim biçme makinesi - RU Аккумуляторная шиндельная газонокосилка - ET Akuga spindelidruk - LV Akumulatorska cilindriskā pļāvējs - LT Akumulatorinė rankinė žoliarpijė - BG Аккумуляторна цилиндрична косачка - UK Аккумуляторна шпіндельна косарка - MK Вретенеста косилка на батерији



DE	Konformitätserklärung: Wir erklären Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel	HR	IZJAVA O SUKLADNOSTI potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
EN	Declaration of conformity: We declare conformity in accordance with the EU directive and standards for article	BS	IZJAVA O SUKLADNOSTI potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
FR	Déclaration de conformité : Nous déclarons la conformité conformément aux directives et normes UE pour l'article	SR	DEKLARACIJA O USUGLAŠENOST potvrđuje sledeću usklađenost prema smernicama EZ i normama za artikl
IT	Dichiarazione di conformità: dichiariamo la conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo	TR	Uygunluk Deklarasyonu: AB direktifi ve ürün standartları uyarınca uygunluğunu beyan ederiz
DA	Overensstemmelseerklæring: Vi attesterer overensstemmelse iht. EU-direktiv samt standarder for artikel	RU	Заявление о соответствии товара: Настоящим удостоверяется, что следующие продукты соответствуют директивам и нормам ЕС
SV	Försäkran om överensstämmelse: Vi förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln	ET	Vastavusdeklaratsioon: Tõendame toote vastavust EL direktiivile ja standarditele
CS	Prohlášení o shodě: Prohlašujeme shodu podle směrnice EU a norem pro výrobek	LV	Atbilstības deklarācija: Mēs apliecinām atbilstību ES direktīvai un standartiem tālāk minētajām precēm
SK	Vyhlasenie o zhode: Vyhlasujeme zhodu podľa smernice EÚ a noriem pre výrobok	LT	Atitikties deklaracija: deklaruojame, kad gaminys atitinka ES direktyvą ir standartus
NL	Conformiteitsverklaring: wij verklaren conformiteit conform EU-richtlijn en normen voor artikel	PL	Deklaracja Zgodności - deklarujemy zgodność wymienionego poniziej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy EU
ES	Declaración de conformidad: declaramos la conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo	BG	Декларация за съответствие: Ние декларираме съответствие на Директивите и нормите (ЕС) за изделия
FI	Standardinmukaisuus todistus: Me vakuutamme, että EU-direktiivin ja standardien vaatimukset täyttyvät tuotteelle	UK	Декларація відповідності: ми заявляємо про відповідність згідно з Директивою ЄС та стандартами стосовно артикула
SL	IZJAVA O SUKLADNOSTI potrjuje sledečo skladnost s smernico EU in standardi za izdelek	MK	Изјава за сообразност: Изјавуваме сообразност со регулативата и со нормите на ЕУ за артикли
HU	Konformitási nyilatkozat: Az EU-irányvonal és normák szerinti konformitást jelentjük ki a cikkhez	NO	Samsvarserklæring: Vi erklærer samsvar i henhold til EU-direktiv og standarder for artikkel
RO	Declarație de conformitate: Declaram conformitate conform directivei și normelor UE pentru articolul	IS	Samræmisýfirlýsing: Við útskrðum samræmi við EU-reglugerð og stöðlum fyrir vörutegund
EL	Δήλωση συμμόρφωσης: Δηλώνουμε συμμόρφωση σύμφωνα με Οδηγία ΕΕ και πρότυπα για τα προϊόντα		
PT	Declaração de conformidade: Declaramos a conformidade de acordo com a diretiva CE e normas para o artigo		

Akku-Spindelmäher* GE-HM 18/38 Li (Einhell)

- | | |
|---|---|
| ☐ 2014/29/EU | ☒ (EU)2023/1230 |
| ☐ 2005/32/EC_2009/125/EC | ☐ Annex I
Notified Body:
Reg. No.: |
| ☐ (EU)2015/1188 | |
| ☐ 2014/35/EU | ☒ 2000/14/EC_2005/88/EC |
| ☐ 2006/28/EC | ☐ Annex V |
| ☒ 2014/30/EU | ☒ Annex VI
Noise: measured $L_{WA} = 86$ dB (A); guaranteed $L_{WA} = 89$ dB (A)
$P = kW$; $L/Q = 38$ cm
Notified Body: TÜV Rheinland LGA Products GmbH (NB 0197) |
| ☐ 2014/32/EU | |
| ☐ 2014/53/EU | ☐ 2012/46/EU_(EU)2016/1628
Emission No.: |
| ☐ 2014/68/EU | |
| ☐ (EU)2016/426
Notified Body: | |
| ☐ (EU)2016/425 | |
| ☒ 2011/65/EU_(EU)2015/863 | |

Standard References: EN 62841-1; EN IEC 62841-4-3; EN IEC 55014-1; EN IEC 55014-2

ISC GmbH • Eschenstraße 6 • D-94405 Landau/Isar

Landau/Isar, den 24.09.2025

Andreas Weichselgartner/General-Manager

Bobby Chen/Product Management

First CE: 2019
Art.-No.: 34.142.00 I.-No.: 21055
Subject to change without notice

Archive-File/Record: NAPR034697
Documents registrar: Alexander Schneider
Wiesenweg 22, D-94405 Landau/Isar

* EN Cordless cylinder lawn mower - FR Tondeuse hélicoïdale sans fil - IT Taglierba elicoidale a batteria - DA/NO Akkudrevet lysdags plæneklipper - SV Batteridrivnen cylindergräsklippare - CS Akumulátorová vřetenová sekačka - SK Akumulátorová vřetenová kosacka - NL Accu spindelmaaijer - ES Cortacésped helicoidal inalámbrico - FI Akku-kaleleikkuri - SL Akumulatorska vretenška kosilnica - HU Akku-orsó kaszáló - RO Mașină de tuns iarba cu tambur cu cuflet, cu acumulator - EL Χλκοκτοτικό κυλινδρικού, με μπαταρία - PT Corta relva de cilindro sem fio - HR/BS Akumulatorska cilindrična kosilica - SR Akumulatorska cilindrična kosilica - PL Akumulatorowa kosiarka bębnowa - TR Akülü mekanik çim biçme makinesi - RU Аккумуляторная шиндельная газонокосилка - ET Akuga spindelidüük - LV Akumulatora cilindrisks plāvējs - LT Akumulatorinė rankinė žoliarpijė - BG Аккумуляторна цилиндрична косачка - UK Аккумуляторна шпіндельна косарка - MK Вретенеста косилка на батерији



Declaration of conformity

We, Einhell UK Ltd

Champions Business Park, First Floor Unit 10, Arrowe Brook Rd, Upton, Wirral CH49 0AB,
United Kingdom

declare the conformity to UK standards and legislation was assessed for:

Cordless Cylinder Lawn Mower GE-HM 18/38 Li (Einhell)

UK legislation

- | | |
|--|--|
| ☐ Simple Pressure Vessels (Safety) Regulation | ☒ Electromagnetic Compatibility Regulation |
| ☐ Electrical Equipment (Safety) Regulation | ☐ Measuring Instruments Regulation |
| ☐ Radio Equipment Regulation | ☐ Pressure Equipment (Safety) Regulation |
| ☐ Personal Protective Equipment Regulation | |
| ☐ The Ecodesign for Energy-Related Products and Energy Information Regulation | |
| ☒ The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulation | |
| ☒ Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulation | |
| ☐ Annex V | |
| ☒ Annex VI | |
| Noise: measured L_{WA} = 86 dB (A); guaranteed L_{WA} = 89 dB (A) | |
| P = kW; L/Ø = 38 cm | |
| UK Approved Body: TÜV Rheinland LGA Products GmbH (NB 0197) | |
| ☒ Supply of Machinery (Safety) Regulation | |
| ☐ Annex IV | |
| UK Approved Body: | |
| UKTE Certificate No.: | |

Standard References: EN 62841-1; EN IEC 62841-4-3; EN IEC 55014-1;
EN IEC 55014-2

Wirral, 2025.09.24


Tom Chambers, Managing Director Einhell UK Ltd.

Article Number: 34.142.00 I.-No.: 21055
Subject to change without notice

Archive-File/Record: NAPR034697
Documents registrar: Alexander Schneider
Wiesenweg 22, D-94405 Landau/Isar, Germany



Two horizontal lines for a header or title.

Twenty horizontal lines for the main body of the page, intended for writing or drawing.



Two horizontal lines for a header, followed by 24 horizontal lines for the main body of the page, providing a template for writing.



EH 10/2025 (01)

